

## Regulatory compliance and safety information

Thank you for choosing to buy a Dyson machine.

To read your safety instructions and guarantee terms and conditions in English, go to page 2.

## Einhaltung von Vorschriften und Sicherheitsinformationen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von Dyson entschieden haben.

Um Ihre Sicherheitshinweise und die allgemeinen Bedingungen auf Deutsch zu lesen, gehen Sie zu Seite 3.

## Información de cumplimiento normativo y seguridad

Gracias por elegir una máquina Dyson.

Para leer las instrucciones de seguridad y los términos y condiciones de la garantía en español, ve a la página 6.

## Informations sur la conformité et la sécurité réglementaires

Merci d'avoir choisi un appareil Dyson.

Pour lire les consignes de sécurité et les conditions générales de la garantie en français, reportez-vous à la page 8.

## Conformità alle normative e informazioni di sicurezza

Grazie per aver scelto un apparecchio Dyson

Per leggere le istruzioni di sicurezza, i termini e le condizioni della garanzia in italiano, andare a pagina 10.

## Naleving van regelgeving en veiligheid

Bedankt dat u voor een Dyson-apparaat hebt gekozen.

Ga naar pagina 12 om onze veiligheidsinstructies en de algemene garantievoorwaarden te lezen in het Nederlands.

## Информация о соблюдении нормативных требований и техники безопасности

Благодарим за выбор устройства Dyson.

Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и условиями гарантии на русском языке, перейдите на страницу 14.

## Съответствие с разпоредбите и информация за безопасността

Благодарим ви, че избрахте да закупите уред на Dyson.

За да прочетете инструкциите за безопасност и гаранционните условия и правила на български език, моля, вижте страница 17.

## Usklađenost s propisima i sigurnosne informacije

Zahvaljujemo vam na odabiru uređaja Dyson.

Da biste pročitali sigurnosne upute te uvjete i odredbe jamstva na hrvatskom jeziku, idite na stranicu 19.

## Soulad s právními předpisy a bezpečnostní informace

Děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit spotřebič Dyson.

Pokud si chcete přečíst bezpečnostní pokyny a záruční podmínky v češtině, přejděte na stránku 21.

## Overholdelse af regler og sikkerhedsoplysninger

Tak for, at du har valgt at købe et dyson-apparat.

Gå til side 23 for at læse sikkerhedsinstruktionerne vilkårene og betingelserne for garanti på dansk.

## Nõuetele vastavus ja ohutusteave

Täname teid, et otsustasite osta dysoni seadme.

Eestikeelsele ohutusjuhiste ja garantiitingimuste lugemiseks minge lehele 25.

## Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot

Kiitos, että valitsit Dyson-laitteen.

Voit lukea turvaohjeet ja takuehdot suomeksi sivulta 27.

## Κανονιστική συμμόρφωση και πληροφορίες για την ασφάλεια

Σάς ευχαριστούμε για την επιλογή μιας συσκευής Dyson.

Για να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας και τους όρους και τις προϋποθέσεις εγγύησης στα Ελληνικά, μεταβείτε στη σελίδα 29.

## Használati előírások és biztonsági tudnivalók

Köszönjük, hogy Dyson készüléket vásárolt.

A magyar nyelvű biztonsági előírásokhoz és a garanciára vonatkozó feltételekhez lapozzon a 31. oldalra.

## Informācija par atbilstību normatīvo aktu prasībām

un informācija par drošību

Paldies, ka izvēlējāties iegādāties dyson ierīci.

Lai izlasītu drošības norādījumus un garantijas noteikumus latviešu valodā, dodieties uz lapu 33.

## Reglamentavimo atitikties ir saugos informacija

Dėkojame, kad pasirinkote dyson prietaisą.

Norėdami saugos nurodymus ir garantijos sąlygas skaityti lietuvių kalba, eikite į puslapį „35“.

## Overholdelse av regler og sikkerhetsinformasjon

Takk for at du valgte å kjøpe et Dyson-apparat.

For å lese sikkerhetsinstruksjonene og garantivilkårene på norsk, gå til side 37.

## Zgodność z przepisami i informację dotyczącą bezpieczeństwa

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Dyson.

Aby zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i warunkami gwarancji w języku polskim, przejdź do strony 39.

## Informações de segurança e conformidade regulamentar

Obrigado por optar pela compra de uma máquina da Dyson.

Para ler as respetivas instruções de segurança e os termos e condições da garantia em português, vá para a página 41.

## Informații referitoare la siguranță și conformitate

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un aparat Dyson.

Pentru a citi instrucțiunile de siguranță și a accepta termenii și serviciile în limba română, mergeți la pagina 44.

## Usaglašenost sa propisima i bezbednosne informacije

Zahvaljujemo vam što ste izabrali da kupite Dyson uređaj.

Da biste pročitali vaša bezbednosna uputstva i uslove garancije na srpskom, idite na stranicu 46.

## Súlud s právnymi predpismi a bezpečnostné informácie

Ďakujeme, že ste sa rozhodli zakúpiť spotrebič Dyson.

Ak si chcete prečítať bezpečnostné pokyny a podmienky záruky v slovenčine, prejdite na stránku 48.

## Skladnost z zakonskimi predpisi in varnostne informacije

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave Dyson!

Če želite varnostna navodila ter določila in pogoje garancije prebrati v slovenščini, pojdite na stran 50.

## Regelefterlevnad och säkerhetsinformation

Tack för att du valt att köpa en maskin från Dyson.

För att läsa säkerhetsanvisningar och garantivillkor på svenska går du till sidan 52.

## Düzenlemelere uygunluk ve güvenli bilgiler

Dyson ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkürler.

Güvenlik talimatlarını, garanti koşulları ve şartlarını Türkçe olarak okumak için 54. sayfaya gidiniz.

## Дотримання нормативних вимог і правила техніки безпеки

Дякуємо, що придбали прилад Dyson.

Щоб ознайомитися з інструкціями з техніки безпеки й умовами гарантії українською мовою, перейдіть на сторінку 56.

## Благодарим за выбор устройства Dyson

Благодарим за выбор устройства Dyson

Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и условиями гарантии на русском языке, перейдите на страницу 58.

הוראות הפעלה ומידע בטיחותי  
תודה שבחרת לרכוש מכשיר של Dyson  
כדי לקרוא את הוראות הבטיחות, תנאי האחריות ותחזוקת  
המכשיר, יש לעבור לעמוד 63.

الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة  
شكراً على شرائك جهاز دايسون  
للاطلاع على تعليمات السلامة وشروط الضمان  
باللغة العربية، يرجى الانتقال إلى الصفحة 65.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE USER MANUAL AND ON THE APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

## WARNING

These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, batteries, accessories, chargers or mains adaptors.

### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Use only as described in your Dyson User manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in your User manual, or advised by the Dyson Helpline.
4. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the charger or appliance with wet hands.
6. Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
8. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
10. Do not use to pick up water.
11. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
14. Do not insert any objects into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
15. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
16. Do not use without the clear bin and filter(s) in place.
17. Unplug the charger when not in use for extended periods.
18. Use extra care when cleaning on stairs.
19. To prevent unintentional starting, be careful to keep your hands and fingers away from the power button until you are ready to begin vacuuming, especially when picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the power button invites accidents.
20. Do not install, charge or use this appliance outdoors, in a bathroom or within 3 metres (10 feet) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
21. Use only the Dyson charger for charging this Dyson appliance. Use only genuine Dyson batteries as other types may explode, causing injury and damage. If either part needs replacing, use only the Dyson Part Numbers provided at the end of the 'Additional information' section.
22. When removing or replacing a motorised brush bar, ensure the appliance is powered off.
23. Unplug the charger and disconnect the battery from the appliance before carrying out any cleaning or user maintenance.
24. Disconnect the battery from the appliance before storing for extended periods of time.
25. When the battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
26. Do not use a battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury. The battery used in this appliance may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble or short-circuit the battery's supply terminals. Do not expose the battery or appliance to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 60°C (140°F) may cause explosion.
27. Exhausted or damaged batteries should be removed from the appliance before it is discarded. When removing the battery, the appliance must be powered off. Safely dispose of the battery in accordance with local ordinances or regulations.
28. The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery, do not touch the liquid as it may cause irritation or burns, and observe the following precautions:
  - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.

- Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
  - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
  - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.
29. Follow all charging instructions and refer to the 'Changing your battery' section for details on how to change the battery. Do not charge the battery or the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at a temperature outside of the specified range may damage the battery and increase risk of fire.
  30. Any servicing must be performed by Dyson or an authorised service agent using only genuine Dyson replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained. Do not modify or attempt to repair the appliance.
  31. FIRE WARNING – Do not place this appliance on or near a cooker or any other hot surface and do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The battery might catch fire or explode.
  32. FIRE WARNING – Do not apply any fragrance or scented product to the filter(s) of this appliance. The chemicals in such products are known to be flammable and can cause the appliance to catch fire.
  33. This appliance is a Class 1 laser product according to the standard IEC60825-1:2014. Laser products are safe during use, including long-term direct intrabeam viewing, even when exposure occurs while using telescopic optics. Class 1 also includes high power lasers that are fully enclosed so that no potentially hazardous radiation is accessible during use (embedded laser product). Intrabeam viewing of Class 1 laser products which emit visible radiant energy may still produce dazzling visual effects, particularly in low ambient light. There may be a potential hazard from the laser if not used as specified in the Dyson user manual.

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

### Additional information

#### Charging and storing

- Your machine won't operate or charge if the ambient temperature is below 5°C (41°F). This is designed to protect both the motor and battery. The recommended temperature range for storage, operating and charging your machine is between 18°C (64°F) and 28°C (82°F).
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the machine with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.

#### Battery safety instructions

- Use only genuine Dyson chargers with this machine. If the charger needs replacing, use only the Dyson Part Number(s) provided at the end of the 'Additional information' section.



#### Caution

The battery used in this machine may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not short contacts, heat above 60°C (140°F) or incinerate. Keep away from children. Do not disassemble or dispose of in fire.

#### Changing your battery

- Where you have additional batteries, we recommend that you alternate the batteries to maintain even performance.


#### To remove a battery

- Hold your hand under the battery to support it.
- Press the battery release button and slide the battery off the handle.
- Place the battery on charge.

#### To install a battery

- Slide the battery onto the handle until it clicks securely in place.

#### Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
  - The battery should be removed from the machine before disposal.
  - Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
  - Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.
-  This symbol indicates that this machine should not be disposed with your general household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. When this machine has reached the end of its serviceable life, please take it to a recognised WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection facility such as your local civic amenity site for recycling. Your local authority or retailer will be able to advise you of your nearest recycling facility.

#### Limited 2-year guarantee

Terms and conditions of the Dyson 2-year limited guarantee are set out below. The name, address details of the Dyson guarantor for your country are set out in this document – please refer to the table on the back page for full details.

#### What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside of the EU, this guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.
- Where this machine is sold within the EU, this guarantee will only be valid (i) if the machine is used in the country in which it was sold or (ii) if the machine is used in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Spain, Sweden, Switzerland or the United Kingdom and the same model as this machine is sold at the same voltage rating in the relevant country.

#### What is not covered

- Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
  - Use of the machine for anything other than normal domestic household purposes.
  - Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
  - Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
  - Faulty installation (except where installed by Dyson).
  - Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
  - Blockages – refer to the Dyson User manual for details on how to look for and clear blockages.
  - Normal wear and tear (e.g. fuse, brush bar, micro fibre roller etc.).
  - Use of this machine on rubble, ash, plaster.
  - Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).
- If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the Dyson Helpline.

#### Summary of cover

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- To make a claim under the Dyson guarantee, please use the contact information provided with the guarantor details on the back page of this document. You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee unless this is required by local law in the country of purchase.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer and will apply whether you purchased your product directly from Dyson or from a third party.

#### Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

#### Dyson part numbers

- Dyson battery Part Number: 348783
- Dyson charger Part Number: 414127-02

DE/AT/CH

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG UND AM GERÄT.

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen einige grundlegende Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden, unter anderem die folgenden:

## WARNUNG

Diese Warnhinweise beziehen sich auf das Gerät und gegebenenfalls auf sämtliches Zubehör, Akkus, Ladegeräte oder Netzteile.

### VERMEIDUNG DER GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN:

1. Dieses Dyson Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer verantwortlichen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
2. Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Wird das Gerät von Kindern oder in deren Nähe genutzt, muss die Situation aufmerksam beobachtet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Das Gerät darf nur wie in der Dyson Gebrauchsanleitung beschrieben verwendet werden. An dem Gerät dürfen keine anderen als die in dieser Anleitung beschriebenen bzw. vom Dyson Kundendienst empfohlenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
4. Verwenden Sie das Gerät NUR an trockenen Standorten. Verwenden Sie es nicht im Freien oder auf nassem Untergrund.
5. Die Ladestation bzw. das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, dürfen beschädigte Netzkabel nur von Dyson, einem autorisierten Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
7. Wenn das Gerät nicht so funktioniert, wie es sollte, einen heftigen Schlag erhalten hat, fallen gelassen, beschädigt, im Freien vergessen oder ins Wasser fallen gelassen wurde, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden sich an den Dyson Kundendienst.
8. Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst von Dyson. Nehmen Sie das Gerät nicht eigenständig auseinander, da es aufgrund eines falschen Zusammensetzens zu Stromschlägen oder Bränden kommen kann.
9. Das Kabel darf nicht gespannt werden. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Klemmen Sie das Kabel nicht in der Tür ein und ziehen Sie es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel niemandem im Weg ist. Fahren Sie nicht über das Kabel.
10. Saugen Sie mit dem Gerät kein Wasser auf.
11. Saugen Sie keine entflammaren oder leicht entzündbaren Flüssigkeiten wie Benzin auf und benutzen Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen diese flüssig oder in Dämpfen auftreten können.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Substanzen wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.
13. Achten Sie darauf, dass Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder beweglichen Teilen wie z. B. der Bürstwalze gelangen. Richten Sie weder Schlauch noch Rohr oder Düsen auf Augen oder Ohren und nehmen Sie nichts davon in den Mund.
14. Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Entfernen Sie Blockierungen durch Staub, Flusen, Haare usw., da diese den Luftstrom reduzieren können.
15. Benutzen Sie nur Zubehör und Ersatzteile von Dyson.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Auffangbehälter und Filter.
17. Trennen Sie die Ladestation von der Steckdose, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird.
18. Seien Sie beim Saugen von Treppen besonders vorsichtig.
19. Um ein versehentliches Starten zu verhindern, achten Sie darauf, dass Ihre Hände und Finger den Ein-/Ausschalter erst berühren, wenn Sie bereit sind zu saugen, vor allem auch, wenn Sie das Gerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger am Ein-/Ausschalter kann zu Unfällen führen.
20. Installieren, laden und verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien, in Feuchträumen oder in einem Umkreis von 3 Metern von Schwimmbecken. Arbeiten Sie damit nicht auf feuchten Oberflächen und setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, Regen oder Schnee aus.
21. Verwenden Sie zum Laden dieses Dyson Geräts ausschließlich das Dyson Ladegerät. Verwenden Sie ausschließlich Dyson Original-Akkus; andere Akkus können zu unvorhersehbarem Verhalten, Bränden, Explosionen und Verletzungsgefahr führen. Wenn ein Teil ersetzt werden muss, verwenden Sie ausschließlich die Dyson Ersatzteilnummern, die am Ende des Abschnitts „Zusätzliche Informationen“ angegeben sind.
22. Beim Entfernen oder Austauschen der motorisierten Bürstenwalze stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
23. Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, ziehen Sie das Ladegerät ab und entfernen Sie den Akku.
24. Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät für längere Zeit lagern.
25. Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie diesen von anderen Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Wenn die Akkuanschlüsse kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
26. Verwenden Sie keine Akkus oder Geräte, die beschädigt oder verändert wurden. Beschädigte oder veränderte Akkus können zu unvorhersehbarem Verhalten, Bränden, Explosionen und Verletzungsgefahr führen. Setzen Sie den Akku und das Gerät weder Feuer noch überhöhten Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 60°C kann es zu einer Explosion kommen.
27. Vor der Entsorgung des Geräts sollten entladene oder beschädigte Akkus entfernt werden. Beim Entfernen des Akkus muss das Gerät ausgeschaltet sein. Die Entsorgung bzw. Wiederverwendung des Akkus muss gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen erfolgen.
28. Der Akku mit den Batterien ist versiegelt und stellt unter normalen Umständen kein Risiko für Ihre Sicherheit dar. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Flüssigkeit aus dem

Akku austritt, berühren Sie die Flüssigkeit nicht, da sie Hautreizungen und Verbrennungen verursachen kann, und beachten Sie folgende Hinweise:

- Hautkontakt – kann zu Hautirritationen führen. Waschen Sie betroffene Stellen mit Seife und Wasser.
- Inhalation – kann zu einer Reizung der Atemwege führen. Sorgen Sie für frische Luft und konsultieren Sie einen Arzt.
- Kontakt mit den Augen – kann zu einer Reizung führen. Spülen Sie die Augen unverzüglich mindestens 15 Minuten lang mit Wasser. Konsultieren Sie einen Arzt.
- Entsorgung – Handschuhe anziehen und unverzüglich entsprechend örtlichen Bestimmungen und Gesetzen entsorgen.

29. Folgen Sie den Anweisungen zum Laden des Akkus und laden Sie den Akku bzw. das Gerät nicht außerhalb des in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden des Akkus außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs kann zu Beschädigungen des Akkus führen und die Brandgefahr erhöhen.

30. Wartungen dürfen nur von Dyson oder einem autorisierten Dienstleister unter Verwendung originaler Dyson Ersatzteile durchgeführt werden. Dies garantiert ein gleichbleibendes Sicherheitsniveau des Geräts. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu verändern oder zu reparieren.

31. BRANDGEFAHR – Dieses Produkt darf nicht auf oder neben einen Küchenherd oder andere heiße Oberflächen gestellt werden. Das Produkt darf nicht verbrannt werden, selbst wenn es schwer beschädigt ist. Der Akku könnte Feuer fangen oder explodieren.

32. BRANDGEFAHR – Verwenden Sie an den Filtern dieses Geräts keine Duftstoffe oder parfümierten Produkte. Die in derartigen Produkten enthaltenen Chemikalien sind bekanntermaßen entzündbar und können dazu führen, dass das Gerät in Brand gerät.

33. Dieses Produkt ist gemäß der Norm IEC60825-1:2014 mit einem Laser der Klasse 1 ausgestattet. Laserprodukte sind während der Anwendung sicher, einschließlich bei langfristigem direkten Blick in den Laserstrahl und selbst unter Verwendung eines Teleskops. Zur Klasse 1 gehören auch vollständig verschlossene Hochleistungslaser, bei denen während der Anwendung keine potenziell gefährliche Strahlung freigesetzt wird (eingeschlossenes Laserprodukt). Der direkte Blick in den Laserstrahl von Laserprodukten der Klasse 1, die sichtbare Strahlungsenergie aussenden, kann dennoch visuelle Blendeffekte erzeugen, insbesondere bei schwachem Umgebungslicht. Der Laser kann eine potenzielle Gefahr darstellen, wenn er nicht gemäß den Angaben in der Dyson Bedienungsanleitung verwendet wird.

Temperaturbereich für die Lagerung, den Betrieb und das Laden Ihres Geräts liegt zwischen 18 °C (64 °F) und 28 °C (82 °F).

- Um die Langlebigkeit des Akkus zu erhalten, laden Sie das Gerät nicht direkt wieder auf, wenn es komplett entladen ist. Lassen Sie es in solchen Fällen am besten für einige Minuten abkühlen und laden es dann wieder auf.
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht flach auf einer Oberfläche liegt. Auf diese Weise sorgen Sie für eine bessere Kühlung und eine längere Laufzeit und Lebensdauer des Akkus.

#### Sicherheitshinweise für den Akku

- Verwenden Sie für dieses Gerät nur Originalladegeräte von Dyson. Wenn das Ladegerät ersetzt werden muss, verwenden Sie ausschließlich die Dyson Teilenummer(n), die am Ende des Abschnitts „Zusätzliche Informationen“ angegeben ist/sind.



#### Achtung

Der in diesem Gerät eingebaute Akku kann bei unsachgemäßer Handhabung ein Brand- und Verätzungsrisiko darstellen. Der Akku darf nicht auseinandergenommen, kurzgeschlossen, auf über 60 °C erhitzt oder verbrannt werden. Halten Sie ihn von Kindern fern. Nehmen Sie ihn nicht auseinander und verbrennen Sie ihn nicht.

#### Wie Sie einen Akku richtig wechseln

Wenn Sie über zusätzliche Akkus verfügen, empfehlen wir Ihnen, die Akkus regelmäßig zu wechseln, um eine optimale Akkuleistung zu gewährleisten.

#### Wie Sie einen Akku richtig entfernen

Halten Sie Ihre Hand unter den Akku, um ihn auffangen zu können. Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und lösen Sie den Akku aus seiner Halterung. Platzieren Sie den Akku in die Ladestation.

#### Den Akku richtig einsetzen

Setzen Sie den Akku in seine Halterung ein, bis Sie ein Klicken wahrnehmen.

#### Hinweise zur Entsorgung

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwertbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.
- Der Akku sollte zur getrennten Wiederverwertung entfernt werden.
- Bitte entsorgen oder recyceln Sie den Akku gemäß den entsprechenden örtlichen Bestimmungen.
- Den gebrauchten Filter gemäß den entsprechenden lokalen Bestimmungen oder Vorschriften entsorgen.



Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Ihre Gemeinde oder Ihr Händler kann Sie über die nächstgelegene Recyclinganlage informieren.

#### Begrenzte 2-Jahres-Garantie

Die allgemeinen Bedingungen der auf 2 Jahre beschränkten Dyson Garantie sind nachstehend aufgeführt. Name und Adressdaten des Dyson Garanten für Ihr Land sind in diesem Dokument aufgeführt – die vollständigen Angaben entnehmen Sie bitte der Tabelle auf der Rückseite.

#### Was ist von der Garantie abgedeckt?

- Die Reparatur oder der Austausch Ihres Geräts erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhaftem Material, fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Funktion aufweist. Sollte ein Teil nicht mehr verfügbar sein oder nicht mehr hergestellt werden, tauscht Dyson es gegen ein funktionsfähiges Ersatzteil aus.
- Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Spanien, Schweden oder der Schweiz verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der Nennspannung des jeweiligen Landes verkauft wird.

#### Was ist nicht abgedeckt?

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Austausch eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Unfallschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung sowie unvorsichtige Behandlung des Gerätes entstanden und daher nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform sind.
- Verwendung des Gerätes zu anderen als den üblichen Haushaltszwecken.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Fehlerhafte Installation (gilt nicht für von Dyson vorgenommene Installation).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht von Dyson oder seinen autorisierten Partnern vorgenommen wurden.
- Blockierungen – bitte lesen Sie in der Dyson Bedienungsanleitung, wie Sie Blockierungen Ihres Geräts beheben können.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherung, Bürstenwalze usw.)
- Verwendung des Gerätes für Schutt, Asche oder Putz.
- Kürzere Enladungszeit des Akkus aufgrund des Alters des Akkus oder der Nutzung (sofern zutreffend).

Wenn Sie sich unsicher sind, welche Fälle von Ihrer Garantie abgedeckt sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Dyson.

#### Garantieübersicht

- Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum oder mit dem Lieferdatum, wenn die Lieferung später erfolgte.
- Um einen Anspruch im Rahmen der Dyson Garantie geltend zu machen, verwenden Sie bitte die Kontaktinformationen mit den Angaben zum Garanten auf der Rückseite dieses Dokuments. Sie müssen einen Kaufbeleg bzw. Lieferschein (sowohl das Original als auch folgende) vorlegen, bevor jegliche Arbeiten ausgeführt werden können. Ohne diesen Beleg werden Ihnen die Kosten sämtlicher anfallender Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Sämtliche Arbeiten werden durch Dyson oder seine autorisierten Partner ausgeführt.
- Alle von Dyson ersetzten Teile werden zum Eigentum von Dyson.
- Die Reparatur bzw. der Austausch Ihres Dyson Geräts im Rahmen der Garantie verlängert die Garantiezeit nicht, es sei denn, dies gilt gemäß der Gesetzgebung des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.
- Die Garantie bietet Leistungen, die Ihre gesetzlich zustehenden Rechte als Verbraucher ergänzen und nicht beeinträchtigen, und gilt unabhängig davon, ob Sie Ihr Produkt direkt von Dyson oder von einem Drittanbieter erworben haben.

## LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF DIESES DYSON GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG IM HAUSHALT GEEIGNET.

### Zusätzliche Informationen

#### Aufladen und Aufbewahren

- Ihr Gerät wird nicht betrieben oder aufgeladen, wenn die Umgebungstemperatur unter 5°C (41°F) liegt. Auf diese Weise werden sowohl Motor als auch Akku geschützt. Der empfohlene

#### Wichtige Informationen zum Datenschutz

##### Registrierung Ihres Dyson Produkts:

- Sie müssen Kontaktinformationen angeben, damit Sie Ihr Produkt registrieren und wir Garantieleistungen ausführen können.
- Bei Ihrer Registrierung können Sie auswählen, ob Sie Mitteilungen von uns erhalten möchten. Wenn Sie sich für den Erhalt der Mitteilungen von Dyson entscheiden, senden wir Ihnen Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten zu unseren aktuellen Innovationen.
- Ihre Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und von uns ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf unserer Website angegebenen Datenschutzrichtlinien verwendet: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

##### Dyson Ersatzteilnummern

- Ersatzteilnummern Dyson Akku: 348783
- Ersatzteilnummern Dyson Ladegerät: 414127-02

ES

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ANTES DE USAR ESTA MÁQUINA, LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL MANUAL DE USUARIO Y EN LA MÁQUINA.

Al utilizar un electrodoméstico se deben seguir unas precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

### ⚠ ADVERTENCIA

Estas advertencias se aplican a la máquina y, cuando corresponda, a todas las herramientas, baterías, accesorios, cargadores o adaptadores de corriente.

#### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

1. Esta máquina Dyson no puede ser utilizada por niños hasta los 8 años de edad, así como personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o falta de experiencia y conocimiento, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucción de una persona responsable con respecto al uso de la máquina de manera segura y que entiendan los riesgos que esto conlleva. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
2. No permitas que la máquina se utilice como un juguete. Presta mucha atención si lo utilizan niños o si se utiliza cerca de ellos. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con la máquina.
3. Úsalo únicamente como se indica en el Manual del usuario de Dyson. No llesves a cabo ningún mantenimiento o reparación que no se indique en este manual o te haya aconsejado la línea de servicio al cliente de Dyson.
4. Esta máquina está diseñada para uso doméstico exclusivamente. No la utilices en el exterior ni sobre superficies mojadas.
5. No manipules ningún componente del cargador o del aparato con las manos mojadas.
6. No la utilices si el cable o el enchufe están dañados. Si el cable está dañado, para evitar riesgos, debe

sustituirlo Dyson, su agente de servicio o personal igualmente cualificado.

7. No utilices el aparato si no funciona correctamente, ha recibido un golpe, se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado a la intemperie o se ha sumergido en agua. Ponte en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson.
8. Ponte en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson cuando necesite mantenimiento o reparación. No desmontes el aparato, ya que un montaje incorrecto puede ocasionar una descarga eléctrica o un incendio.
9. No estires el cable ni lo sometas a tensión. Mantén el cable alejado de superficies calientes. Evita atrapar el cable al cerrar cualquier puerta, y no tires del cable alrededor de bordes o esquinas con bordes afilados. Coloca el cable alejado de las zonas de paso para evitar pisarlo y posibles tropiezos. No pases la máquina por encima del cable.
10. No utilices la aspiradora para recoger agua.
11. No utilices la máquina para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, o en zonas donde se puedan encontrar vapores procedentes de dichos líquidos.
12. No aspire nada que esté en llamas o desprenda humo como, por ejemplo, cigarrillos, cerillas o cenizas incandescentes.
13. Evita que el pelo, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo entre en contacto con las aberturas o las piezas móviles, como el cepillo. No apuntes con la manguera, la empuñadura o los accesorios a los ojos u orejas, ni te los metas en la boca.
14. No introduzcas ningún objeto en las aberturas de la máquina. No utilices la máquina si alguna abertura estuviera bloqueada, mantenlo limpio de polvo, pelusa, pelo o cualquier otra sustancia que pueda reducir el flujo de aire.
15. Utiliza solamente accesorios y repuestos Dyson recomendados.
16. No utilices la aspiradora sin el cubo transparente o los filtros debidamente colocados.
17. Desenchufa el cargador cuando no lo vaya a usar durante un largo periodo de tiempo.
18. Pon atención mientras limpias en escaleras.
19. Para prevenir que se encienda de manera accidental, procura mantener las manos y los dedos alejados del botón de encendido hasta que esté preparado para empezar el aspirado, en especial cuando mueva el aparato. Transportarlo con el dedo cerca del botón de encendido puede provocar accidentes.
20. No instales, cargues o utilices esta máquina en el exterior, en un baño o a menos de tres metros de distancia de una piscina. No lo utilices en superficies mojadas ni lo exponga a la humedad, lluvia o nieve.
21. Utiliza únicamente el cargador Dyson para cargar este aparato. Utiliza únicamente baterías Dyson auténticas, ya que otros tipos de baterías podrían explotar y causar lesiones y daños materiales. Si necesitas reemplazar alguna de las piezas, utiliza únicamente los números de pieza de Dyson que figuran al final de la sección "Información adicional".
22. Cuando retires o reemplaces una barra de cepillo motorizada, asegúrate de que el aparato esté apagado.
23. Desconecta el cargador y la batería del aparato antes de limpiar o realizar el mantenimiento del usuario.

24. Desconecta la batería de la máquina antes de almacenarlo durante largos períodos de tiempo.
25. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, mantenlo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden hacer una conexión de un terminal a otro. Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
26. No uses una batería o un dispositivo que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos inesperados que pueden acabar en fuego, explosión o riesgo de lesión. La manipulación incorrecta de la batería utilizada en este aparato puede presentar un riesgo de incendio o quemadura química. No desinstales ni cortocircuites las terminales de alimentación de la batería. No expongas la batería o el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 60 °C (140 °F) puede provocar una explosión.
27. Las baterías agotadas o dañadas deben retirarse del aparato antes de desecharlo. Al retirar la batería, el aparato debe estar apagado. Desecha la batería de forma segura y de acuerdo con las normativas o reglamentos locales.
28. La batería está cerrada herméticamente y en circunstancias normales no presenta ningún tipo de riesgo para la seguridad. En el caso improbable de que se produzca una fuga de la batería, no toques el líquido, ya que puede causar irritación y quemaduras, y toma las siguientes precauciones:
  - El contacto con la piel puede producir irritación. Lava la zona afectada con agua y jabón.
  - La inhalación puede causar irritación respiratoria. Toma aire fresco y acude al médico.
  - El contacto con los ojos puede causar irritación. Enjuágate bien los ojos con agua inmediatamente durante al menos 15 minutos. Acude al médico.
  - Ponte guantes para manipular la batería y deséchalos inmediatamente según las normativas o reglamentos.
29. Sigue todas las instrucciones de carga y no cargues la batería o el dispositivo fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta a una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
30. El mantenimiento debe realizarse por parte de Dyson o de un agente de servicio autorizado, y solo con piezas de repuesto originales de Dyson. Esto garantiza que se mantenga la seguridad del aparato. No modifiques ni intentes reparar el aparato.
31. **PELIGRO DE INCENDIO:** No coloques este producto encima o cerca de una cocina o cualquier otra superficie caliente y no incineres este aparato incluso si está muy dañado. La batería podría incendiarse o explotar.
32. **PELIGRO DE INCENDIO:** No apliques ninguna fragancia o producto perfumado al/a los filtro(s) de este aparato. Las sustancias químicas en este tipo de productos son conocidas por ser inflamables y pueden causar que el aparato se incendie.
33. Este aparato es un producto láser Clase 1 según la norma IEC60825-1:2014. Los productos láser son seguros durante el uso, incluso en caso de visión prolongada y directa del intrahaz, y aunque la exposición se produzca mientras se usan lentes telescópicas. La Clase 1 también incluye láseres de alta potencia que están totalmente cubiertos de manera tal que no haya exposición a radiación peligrosa durante el

uso (producto láser integrado). La visión del intrahaz de los productos láser Clase 1 que emiten energía radiante visible puede, sin embargo, producir efectos visuales cegadores en condiciones de poca luz ambiente.

## LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE MÁQUINA DYSON ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE.

### Información adicional

#### Carga y almacenamiento

- La máquina no funcionará ni se cargará si la temperatura ambiente es inferior a 5 °C (41 °F). Está diseñada así para proteger el motor y la batería. El rango de temperatura recomendado para el almacenamiento, el funcionamiento y la carga de la máquina es entre 18 °C (64 °F) y 28 °C (82 °F).
- Para ayudar a prolongar la vida de la batería, evita recargarla inmediatamente después de una descarga completa. Deja que se enfríe antes durante unos minutos.
- Evita usar el aparato con la batería rozando alguna superficie, esto ayudará a que se enfríe mejor y prolongará la vida y uso del mismo.

#### Instrucciones de seguridad de la batería

- Utiliza únicamente cargadores Dyson originales con este aparato. Si necesitas reemplazar el cargador, utiliza solamente los números de pieza de Dyson proporcionados al final de la sección "Información adicional".



#### PRECAUCIÓN

La batería de esta máquina puede presentar riesgo de incendio o quemadura química si se manipula de forma incorrecta. No la desmontes, cortocircuites, sometas a temperaturas superiores a los 60 °C ni la incineres. Manténla alejada de los niños. No la desmontes ni la arrojes al fuego.

#### Cambio de la batería

Cuando dispongas de baterías adicionales, te recomendamos que las alterne regularmente para garantizar su rendimiento.


#### Para quitar una batería

Pon la mano debajo de la batería para sostenerla. Presiona el botón de liberación de la batería y desliza la batería fuera de la palanca. Pon la batería a cargar.

#### Para poner una batería

Desliza la batería sobre la palanca hasta que encaje de manera firme en su lugar.

#### Información acerca de la eliminación del producto

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Recicla este producto en la medida de lo posible.
- Antes de desechar el producto, debe extraerse la batería del mismo.
- Desecha o recicla la batería de acuerdo con las normativas o los reglamentos locales.
- Desecha la unidad de filtro usada de acuerdo con las normativas o reglamentos locales.
-  Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclalos adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utiliza los sistemas de devolución y recogida, o bien ponte en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos podrán encargarse del reciclaje de forma segura para el medio ambiente.

#### Garantía limitada de 3 años

Los términos y condiciones de la garantía limitada de 3 años de Dyson se establecen a continuación. El nombre y la dirección del garante de Dyson de tu país figuran en este documento; consulta la tabla de la contraportada para obtener más información.

#### Qué cubre

- Toda reparación o sustitución (a discreción de Dyson) de tu aparato si este tiene un defecto por material defectuoso, de mano de obra o de funcionamiento dentro de los 3 años desde la fecha de compra o entrega (si alguna pieza no estuviera disponible o ya no se fabricara, Dyson te proporcionará una pieza de sustitución con la misma función).
- Cuando este aparato se venda fuera de la Unión Europea, esta garantía solo será válida si el aparato se usa en el país donde se vendió.
- Cuando este dispositivo se venda dentro de la Unión Europea, esta garantía solo será válida si (i) el dispositivo se usa en el país donde se vendió o (ii) si el dispositivo se usa en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Noruega, los Países Bajos, Polonia, el Reino Unido, Suecia o Suiza, y si este mismo modelo se vende con la misma especificación de voltaje en el país correspondiente.

#### ¿Qué no está cubierto?

Dyson no garantiza la reparación o el cambio del producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daños accidentales, fallos ocasionados por un uso o mantenimiento negligente, uso indebido, descuido, funcionamiento o manejo imprudente del aparato no acordes con el manual de funcionamiento de Dyson.
- Uso del aparato para fines que no sean el doméstico.
- Uso de piezas no montadas o instaladas conforme a las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios no originales de Dyson.
- Una instalación defectuosa, excepto cuando haya sido instalado por Dyson.
- Reparaciones o modificaciones realizadas por terceros ajenos a Dyson o por sus agentes autorizados.
- Bloqueos: consulte el manual del usuario de Dyson para obtener detalles sobre cómo encontrar y eliminar bloqueos.
- Desgaste normal (por ejemplo, fusible, cepillo, etc.).
- Uso del aparato en lugares con escombros, cenizas o yeso.
- Reducción en el tiempo de descarga de la batería debido al uso o los años de la batería (si procede).

Si deseas realizar cualquier consulta sobre la cobertura de su garantía, ponte en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson.

#### Resumen de coberturas

- La garantía entra en vigor el día de la compra (o de la entrega si es posterior).
- Para presentar un reclamo en virtud de la Garantía Dyson utiliza la información de contacto de tu país que se incluye en la contraportada de este documento. Debes presentar tu comprobante de compra y/o entrega (copia del original y cualquier comprobante posterior) de entrega/compra antes de que se realice cualquier tipo de servicio en su dispositivo Dyson. Sin este comprobante, cualquier trabajo realizado se cobrará. Por favor, guarda tu recibo o nota de entrega.
- Toda reparación deberá realizarse por Dyson o sus servicios técnicos autorizados.
- Cualquier componente sustituido por Dyson será propiedad de Dyson.
- La reparación o sustitución de tu dispositivo Dyson bajo garantía no extenderá el período de garantía a menos que así lo exija la legislación local en el país de compra.
- La garantía proporciona beneficios que son adicionales y no afectan tus derechos legales como consumidor, y se aplicarán si compraste el producto directamente a Dyson o a un tercero.

#### Información importante de protección de datos

Al registrar tu producto Dyson:

- Deberás proporcionarnos información de contacto básica acerca de ti para que podamos registrar tu producto y prestarle garantía.
- Durante el registro, tendrás la oportunidad de aceptar la recepción de comunicaciones de nosotros. Si accedes a recibir comunicaciones de Dyson, te enviaremos ofertas especiales y noticias sobre nuestras innovaciones más recientes.
- Nunca venderemos a terceros la información que compartas con nosotros y la utilizaremos siempre según lo estipulado en las políticas de privacidad publicadas en nuestro sitio web,

#### Números de pieza de Dyson

- Número de pieza de la batería Dyson: 348783
- Número de pieza del cargador Dyson: 414127-02

FR/BE/CH

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ  
ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES  
INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE  
FIGURANT DANS LE MANUEL DE  
L'UTILISATEUR ET SUR L'APPAREIL.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique,  
il convient de respecter certaines précautions  
de base, notamment les suivantes :

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ces avertissements s'appliquent à l'appareil  
et, le cas échéant, à tous les outils, batteries,  
accessoires, chargeurs ou adaptateurs secteur.

#### POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE FEU, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

1. Cet appareil Dyson peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.
2. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par/ou à proximité des enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Utilisez l'appareil uniquement tel que décrit dans le manuel de l'utilisateur Dyson. N'effectuez pas de travaux d'entretien autres que ceux indiqués dans ce mode d'emploi Dyson ou que ceux conseillés par le Service consommateurs Dyson.
4. Convient UNIQUEMENT à une utilisation dans des endroits secs. N'utilisez pas cet appareil en extérieur ou sur des surfaces humides.
5. Ne manipulez aucune partie du chargeur ou de l'appareil avec les mains mouillées.
6. N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le cordon sont endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dyson, l'un de ses agents ou l'une des personnes agréées afin d'éviter tout danger.
7. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas normalement, s'il a reçu un choc violent, subi une chute ou des dommages, s'il a été laissé à l'extérieur ou plongé dans l'eau. Contactez le Service consommateurs Dyson.
8. Contactez le Service consommateurs Dyson pour obtenir des conseils ou en cas de réparation. Ne démontez pas l'appareil car un remontage incorrect risque d'entraîner un choc électrique ou un incendie.
9. N'étirez pas le câble et n'exercez pas de tension dessus. Maintenez le câble à l'écart des surfaces chaudes. Ne fermez pas de porte sur le câble et ne tirez pas dessus lorsqu'il se trouve à proximité d'angles ou de coins. Maintenez le câble à l'écart des zones de passage, à un endroit où personne n'est susceptible de marcher ou de trébucher dessus. Ne faites pas rouler l'appareil sur le câble.
10. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'eau.
11. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou dans des endroits où un liquide ou des vapeurs de ce type pourraient être présents.
12. N'aspirez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
13. Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil, notamment de la brosse rotative. Ne dirigez pas le flexible, le tube ou les accessoires vers les yeux ou les oreilles et ne les portez pas à la bouche.
14. Ne placez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil en cas d'obstruction d'une ouverture. Assurez-vous que rien ne réduit le flux d'air : poussières, peluches, cheveux ou autres.
15. N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange recommandés par Dyson.
16. N'utilisez pas l'appareil sans que le collecteur transparent et le filtre soient en place.
17. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.
18. Redoublez de prudence lors de l'utilisation dans les escaliers.
19. Prenez soin de maintenir vos mains et vos doigts à distance du bouton de mise en marche tant que vous n'êtes pas prêt(e) à aspirer, notamment lorsque vous ramassez ou portez l'appareil, afin d'éviter qu'il ne démarre accidentellement. Veillez à ne pas appuyer sur le bouton de mise en marche lorsque vous portez l'appareil afin d'éviter tout accident.
20. N'installez pas, ne rechargez pas et n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, dans une salle de bain ou à moins de 3 mètres d'une piscine. Ne l'utilisez pas sur une



surface humide et ne l'exposez pas à l'humidité, la pluie ou la neige.

21. Utilisez uniquement le chargeur Dyson pour recharger cet appareil. Utilisez uniquement des batteries Dyson d'origine, car d'autres types de batteries risquent d'exploser et de provoquer des blessures corporelles et autres dommages. Si une pièce doit être remplacée, n'utilisez que les numéros de pièces Dyson fournis à la fin de la section "Informations supplémentaires".
22. Lors du retrait ou du remplacement d'une brosse motorisée, assurez-vous que l'appareil est éteint.
23. Débranchez le chargeur et déconnectez le bloc-batterie de l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer son entretien.
24. Débranchez le bloc-batterie de l'appareil avant de le stocker pendant de longues périodes.
25. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent entraîner une connexion accidentelle entre les deux bornes. Le court-circuitage des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
26. N'utilisez pas une batterie ou un appareil qui est endommagé(e) ou modifié(e). Les batteries endommagées ou modifiées peuvent par exemple prendre feu, exploser ou comporter un risque de blessures. Évitez d'exposer une batterie ou un appareil au feu ou à des températures excessives. Toute exposition de la batterie ou de l'appareil à des températures supérieures à 60 °C (140 °F) peut entraîner une explosion.
27. Les batteries épuisées ou endommagées doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut. Lors du retrait de la batterie, l'appareil doit être éteint. Mettez la batterie au rebut conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
28. La batterie est une unité hermétique qui, dans des circonstances normales, ne pose aucun problème de sécurité. Dans l'éventualité peu probable d'une fuite, ne touchez pas le liquide au risque de provoquer des irritations ou des brûlures et observez les précautions suivantes :
  - Contact avec la peau : peut provoquer une irritation. Nettoyez à l'eau et au savon.
  - Inhalation : peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Respirez de l'air frais et consultez un médecin.
  - Contact avec les yeux : peut provoquer une irritation. Rincez-vous immédiatement et abondamment les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin.
  - Mise au rebut : utilisez des gants pour manipuler la batterie et mettez-la immédiatement au rebut conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
29. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil au delà des intervalles de température spécifiées dans les instructions. Un chargement incorrect ou à une température au delà des intervalles spécifiées peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
30. Tout entretien doit être effectué par Dyson ou un agent agréé au moyen de pièces de rechange d'origine Dyson. De cette manière, la sécurité de l'appareil est assurée. Ne modifiez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil.

31. **RISQUE D'INCENDIE** – Ne placez pas ce produit sur (ou à proximité) d'une cuisinière ou autre surface chaude et ne l'incinerez pas même s'il est fortement endommagé. La batterie risque de prendre feu ou d'exploser.
32. **RISQUE D'INCENDIE** – N'appliquez pas de parfum ou de produit parfumé sur le ou les filtres de cet appareil. Les substances chimiques contenues dans ces produits sont connues pour leur caractère inflammable et peuvent enflammer l'appareil.
33. Cet appareil est un produit au laser de classe 1 selon la norme IEC60825-1:2014. Les produits au laser peuvent être utilisés en toute sécurité, avec visionnement intra-faisceau direct à long terme, même quand l'exposition a lieu lors de l'utilisation d'optiques télescopiques. La classe 1 comprend des lasers haute puissance entièrement intégrés, de sorte qu'aucun rayonnement potentiellement dangereux n'ait lieu pendant l'utilisation (produit à laser intégré). Le visionnement intra-faisceau des produits au laser de classe 1 qui émet une énergie rayonnante peut toujours produire des effets visuels éblouissants, en particulier dans des conditions de faible lumière ambiante.

## LISEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES ET CONSERVEZ-LES

CET APPAREIL DYSON EST EXCLUSIVEMENT  
DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.

### Informations supplémentaires

#### Chargement et rangement

- Votre machine ne fonctionnera pas ou ne se chargera pas si la température ambiante est inférieure à 5 °C (41 °F). Ceci est prévu dans le but de protéger le moteur et la batterie. La plage de température recommandée pour le stockage, l'exploitation et le chargement de votre machine se situe entre 18 °C (64 °F) et 28 °C (82 °F).
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, évitez de la recharger immédiatement après l'avoir complètement vidée. Laissez-la refroidir quelques minutes.
- Évitez d'utiliser l'appareil avec la batterie à plat contre une surface pour l'aider à rester froide et prolonger son autonomie et sa durée de vie.

#### Consignes de sécurité relatives à la batterie

- N'utilisez que les chargeurs d'origine Dyson destinés à cette machine. Si le chargeur doit être remplacé, n'utilisez que les numéros de pièces Dyson fournis à la fin de la section « Informations supplémentaires ».



#### ATTENTION

La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal utilisée. Elle ne doit pas être démontée, court-circuitée, chauffée à plus de 60 °C ou incinérée. Tenez-la hors de la portée des enfants. Ne la démontez pas et ne la jetez pas au feu.

#### Changement de la batterie

Lorsque vous avez des batteries supplémentaires, nous vous recommandons de les alterner régulièrement afin de garantir les performances de la batterie.

#### Pour retirer une batterie

Placez votre main sous la batterie pour la soutenir.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et faites glisser la batterie hors de la poignée. Mettez la batterie en charge.

#### Pour installer une batterie

Faites glisser la batterie sur la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'elle soit bien en place.

#### Informations de mise au rebut

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux hautement recyclables. Recyclez-les si possible.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- Mettez au rebut ou recyclez la batterie conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
- Mettez au rebut le bloc de filtration usagé conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources en matériaux. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les réseaux de retour et de collecte, ou contactez le revendeur du produit, qui sera en mesure de le recycler d'une manière respectueuse de l'environnement.
- La batterie doit être retirée pour être recyclée séparément.

#### Garantie limitée de 2 ans

Les modalités de la garantie limitée de 2 ans de Dyson sont énoncées ci-dessous. Le nom et l'adresse du garant Dyson pour votre pays sont énoncés dans ce document. Veuillez vous consulter le tableau au verso pour obtenir les détails complets.

#### Ce qui est couvert

- La réparation ou le remplacement de votre appareil Dyson (à l'entière discrétion de Dyson) s'il présente un défaut matériel, de fabrication ou de fonctionnement dans les 2 ans à compter de la date d'achat ou de livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente.)
- Lorsque l'appareil est vendu en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu.
- Lorsque cet appareil est vendu au sein de l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu ou (ii) si l'appareil est utilisé en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en Finlande, en France, en Irlande, en Italie, en Norvège, aux Pays-Bas, en Pologne, au Royaume-Uni, en Suède ou en Suisse et si le même modèle est vendu à la même tension nominale dans ce pays.

#### Ce qui n'est pas couvert

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- Des dommages accidentels ou des défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive, une négligence, ou une utilisation ou manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Une utilisation de l'appareil à une fin autre que des travaux ménagers ordinaires.
- Une utilisation de pièces non assemblées ou installées conformément aux instructions de Dyson.
- Une utilisation de pièces et accessoires autres que Dyson.
- Une erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson).
- Des réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés.
- Obstructions : veuillez vous référer aux informations disponibles dans votre manuel d'utilisation concernant la recherche et l'élimination des obstructions.
- Une usure normale (par ex. fusible, brosse, etc.).
- une utilisation de l'appareil sur des gravats, des cendres ou du plâtre
- une baisse de l'autonomie de la batterie liée à son âge ou à son utilisation (le cas échéant)

En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter le Service consommateurs Dyson.

#### Résumé de la garantie

- La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est postérieure à la date d'achat).
- Pour faire une réclamation dans le cadre de la garantie Dyson, veuillez utiliser les coordonnées fournies avec les détails du garant au verso de ce document. Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre appareil Dyson, vous devez fournir la preuve d'achat/de livraison (document original et tout document ultérieur). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre reçu ou bon de livraison.
- Toute réparation sera effectuée par Dyson ou l'un de ses agents agréés.
- Toutes les pièces remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre appareil Dyson ne prolonge pas la période de garantie, à moins que cela ne soit exigé par la législation locale du pays d'achat.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans affecter ceux-ci. En outre, cette garantie s'appliquera que vous ayez acheté votre produit directement auprès de Dyson ou auprès d'un tiers.

#### Informations importantes concernant la protection des données

Lors de l'enregistrement de votre appareil Dyson :

- Vous devez nous fournir des coordonnées de base pour pouvoir enregistrer votre appareil et nous permettre de vous offrir la garantie.
- Lors de votre enregistrement, vous aurez la possibilité d'indiquer si vous souhaitez ou non recevoir des communications de notre part. Si vous choisissez de recevoir des communications de la part de Dyson, nous vous enverrons nos offres spéciales détaillées et des informations sur nos toutes dernières innovations.
- Nous ne vendrons jamais vos informations à des tiers et nous utiliserons les informations que vous partagez avec nous uniquement comme défini dans nos politiques de confidentialité, disponibles sur notre site Web, à la page [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

#### Numéros de pièces Dyson

- Numéro de pièce de la batterie Dyson : 348783
- Numéro de pièce du chargeur Dyson : 414127-02

## IT/CH

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NEL MANUALE UTENTE E SULL'APPARECCHIO.

Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le indicazioni di sicurezza di base, incluso quanto segue:

## AVVERTENZA

Queste avvertenze si riferiscono all'apparecchio e, laddove applicabile, a tutti gli strumenti, le batterie, gli accessori, i caricatori o gli adattatori di rete.

## PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI:

1. Questo apparecchio Dyson può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, ma seguiti da un supervisore al quale sono state fornite le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura in modo corretto da parte di una persona responsabile e se sono consapevoli dei rischi connessi. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
2. Non consentire che l'apparecchio sia utilizzato come giocattolo. Prestare la massima attenzione quando viene adoperato da o in prossimità di bambini piccoli. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio.
3. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come descritto nel Manuale utente Dyson. Non eseguire interventi di manutenzione al di fuori di quelli descritti in questo manuale o consigliati dal Centro Assistenza Dyson.
4. Adatto **ESCLUSIVAMENTE** all'uso in ambienti asciutti. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno né su superfici bagnate.
5. Non toccare il caricatore o l'apparecchio con le mani bagnate.
6. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati. Per evitare rischi, se il cavo si danneggia deve essere sostituito da Dyson, da suoi agenti dell'assistenza o da persone ugualmente qualificate.
7. Se l'apparecchio non funziona correttamente, ha ricevuto un forte colpo, è caduto accidentalmente, è stato danneggiato o lasciato all'aperto oppure è caduto in acqua, non deve essere utilizzato; contattare il Centro Assistenza Dyson.
8. Se è necessario effettuare la manutenzione o la riparazione, contattare il Centro Assistenza Dyson. Non smontare l'apparecchio: in caso di rimontaggio errato, si corre il rischio di incendi o scosse elettriche.
9. Non tirare il cavo né sottoporlo a tensione. Tenere il cavo lontano da superfici calde. Non schiacciare il cavo chiudendo porte o sportelli né tenderlo su spigoli vivi. Far passare il cavo lontano dalle zone di passaggio, in modo che non venga calpestato né vi sia il rischio di inciamparvi. Non passare sopra il cavo.
10. Non usare per aspirare acqua.
11. Non aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina, e non usare l'apparecchio in luoghi in cui possono essere presenti liquidi infiammabili o esalazioni da essi derivate.
12. Non aspirare alcun materiale incandescente o che emette fumo, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
13. Tenere lontano capelli, vestiti, dita e tutte le parti del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento, come ad esempio la spazzola. Non dirigere il tubo flessibile, il tubo o gli accessori verso gli occhi o le orecchie e non metterli in bocca.
14. Non inserire oggetti nell'apparecchio. Non usare l'aspirapolvere se le aperture sono ostruite; eliminare polvere, fibre, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso d'aria.
15. Usare solo accessori e parti di ricambio raccomandati da Dyson.
16. Non usare l'apparecchio senza il contenitore trasparente e il filtro.

17. Scollegare il caricatore quando non si utilizza per lunghi periodi.
18. Fare molta attenzione quando si puliscono le scale.
19. Avvicinare le mani e le dita all'interruttore di accensione solo quando si è pronti a iniziare ad aspirare, per evitare un avvio involontario dell'apparecchio, specie quando lo si afferra o lo si trasporta. Trasportare l'apparecchio tenendo il dito sull'interruttore di accensione può causare incidenti.
20. Non installare, caricare o utilizzare questo apparecchio all'esterno, in bagno o entro tre metri (10 piedi) da una piscina. Non utilizzare su superfici bagnate e non esporre a umidità, pioggia o neve.
21. Utilizzare solo il caricabatterie Dyson per ricaricare l'apparecchio Dyson. Utilizzare solo batterie Dyson originali. Le batterie non originali possono esplodere, causando lesioni e danni. Se una delle parti deve essere sostituita, utilizzare solo i codici articolo Dyson forniti alla fine della sezione "Informazioni aggiuntive".
22. Durante la rimozione o la sostituzione di una spazzola motorizzata, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
23. Prima di effettuare qualsiasi attività di pulizia o manutenzione da parte dell'utente, staccare il caricatore e scollegare la batteria dall'apparecchio.
24. Prima di riporre l'apparecchio per lunghi periodi di tempo, scollegare la batteria.
25. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che possono creare un collegamento da un morsetto all'altro. Mandare in cortocircuito i morsetti della batteria può causare ustioni o un incendio.
26. Non utilizzare gruppi batterie o apparecchi danneggiati o modificati. L'utilizzo di batterie danneggiate o modificate può provocare effetti imprevedibili con rischio di incendi, esplosioni o lesioni. In caso di gestione non corretta, la batteria utilizzata in questo apparecchio può causare incendi o ustioni chimiche. Non smontare o mandare in cortocircuito i morsetti di alimentazione della batteria. Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive. L'esposizione a fiamme o a temperature superiori a 60 °C (140 °F) può provocare esplosioni.
27. Le batterie esaurite o danneggiate devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere gettate. Durante la rimozione della batteria, è necessario che l'apparecchio sia spento. Smaltire in modo sicuro la batteria secondo le procedure previste dalle ordinanze o normative locali.
28. La batteria è un componente perfettamente sigillato che in condizioni normali non pone alcun rischio per la sicurezza. Nell'improbabile eventualità che si verificano fuoriuscite di liquido dalla batteria, non toccare il liquido per evitare possibili irritazioni o bruciature e attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza:
  - Contatto con la pelle: può causare irritazioni. Lavare immediatamente con acqua e sapone.
  - Inalazione: può provocare irritazioni respiratorie. Spostarsi in luogo ben areato e consultare un medico.
  - Contatto con gli occhi: può causare irritazioni. Sciacquare immediatamente gli occhi con acqua, per almeno 15 minuti. Consultare un medico.
  - Smaltimento: indossare guanti per maneggiare la batteria e smaltire immediatamente in conformità alle normative locali vigenti.
29. Per ottenere informazioni dettagliate sulle modalità di sostituzione della batteria, seguire tutte le istruzioni sul caricamento e fare riferimento alla sezione "Sostituzione della batteria". Caricare in modo errato o ad una temperatura al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
30. Qualsiasi attività di manutenzione deve essere eseguita da Dyson o da un agente di servizio autorizzato utilizzando solo pezzi di ricambio originali Dyson. Questo consente di garantire la sicurezza dell'apparecchio. Non modificare né tentare di riparare l'apparecchio.
31. **AVVISO DI INCENDIO** – Non posizionare il prodotto su o vicino a un piano di cottura né su qualunque altra superficie calda e non incenerire l'apparecchio anche se gravemente danneggiato. La batteria potrebbe incendiarsi o esplodere.
32. **PERICOLO DI INCENDIO:** non applicare profumi o prodotti profumati sui filtri di questo apparecchio. Le sostanze chimiche contenute in tali prodotti sono notoriamente infiammabili e possono generare un principio di incendio dell'apparecchio.
33. Questo apparecchio è un prodotto laser di Classe 1 secondo lo standard IEC60825-1:2014. L'utilizzo dei prodotti laser, inclusa la visualizzazione diretta del raggio per lungo tempo e attraverso ottiche telescopiche, è sicuro. La classe 1 include laser ad alta potenza completamente schermati, per evitare la dispersione di radiazioni potenzialmente pericolose durante l'utilizzo (prodotto laser integrato). La visione diretta del raggio dei prodotti laser di Classe 1 che emettono energia radiante visibile può comunque abbagliare, in particolare in condizioni di scarsa illuminazione.

## LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

L'APPARECCHIO DYSON È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO.

### Informazioni aggiuntive

#### Ricaricare e riporre l'apparecchio

- La macchina non funziona e non si carica se la temperatura ambientale è inferiore a 5°C (41°F) al fine di proteggere sia il motore sia la batteria. L'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione, il funzionamento e la ricarica della macchina è compreso tra 18 °C (64 °F) e 28 °C (82 °F).
- Per allungare la vita della batteria, evitare di ricaricarla immediatamente dopo che si è scaricata. Far raffreddare per alcuni minuti.
- Evitare di usare l'apparecchio con la batteria appoggiata ad una superficie. La temperatura di esercizio sarà più bassa e prolungherà la durata e la vita della batteria.

#### Istruzioni di sicurezza per la batteria

- Utilizzare solo caricatori Dyson originali con questo apparecchio. Se il caricatore deve essere sostituito, utilizzare solo il/i numero/i di parte Dyson forniti alla fine della sezione "Ulteriori informazioni".



#### Attenzione

La batteria utilizzata in questo apparecchio può presentare il rischio di incendio o ustioni chimiche in caso di uso non corretto. Non provocare cortocircuiti, non portare a temperature superiori a 60 °C e non bruciare. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non aprire e non gettare nel fuoco.

#### Sostituzione della batteria

Quando si dispone di batterie aggiuntive, si consiglia di alternarle regolarmente per garantirne le prestazioni.

#### Per rimuovere una batteria


Tenere la mano sotto la batteria per sostenerla. Premere il pulsante di rilascio della batteria e farla scivolare fuori dal manico. Mettere in carica la batteria.

#### Per installare una batteria

Far scorrere la batteria sul manico finché non scatta saldamente in posizione.

#### Informazioni sullo smaltimento

- I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili. Riciclare il prodotto quando possibile.
- La batteria deve essere rimossa prima di smaltire l'apparecchio.

- Smaltire o riciclare la batteria secondo le procedure previste dalle ordinanze o normative locali.
- Smaltire l'unità del filtro esaurita in conformità alle direttive e alle normative locali vigenti.
-  Questo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici sul territorio dell'UE. Per evitare danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il recupero sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di conferimento e raccolta o contattare il commerciante presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà ad affidarlo ai servizi di riciclo ecocompatibile. Le autorità o il rivenditore locali saranno in grado di indicarvi l'impianto di riciclaggio più vicino.
- La batteria deve essere rimossa per essere riciclata separatamente.

#### Garanzia limitata di 2 anni

Di seguito sono indicati termini e condizioni della garanzia limitata Dyson con 2 anni di validità. I dettagli relativi a nome e indirizzo del garante Dyson per il proprio Paese sono descritti nel presente documento; fare riferimento alla tabella sul retro contenente tali dettagli.

#### Copertura della garanzia

- Sono coperte da garanzia la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio (a discrezione di Dyson) in caso di difetti relativi a materiali, lavorazione o funzionamento entro 2 anni dall'acquisto o dalla consegna (se un pezzo non è più disponibile o fuori produzione, Dyson lo sostituirà con un altro pezzo in grado di svolgere la stessa funzione).
- Se il presente dispositivo viene venduto al di fuori dell'UE: questa garanzia rimane valida se il dispositivo viene utilizzato all'estero, ma può essere esercitata solo nel Paese di acquisto del dispositivo. Per ulteriori informazioni, contattare Dyson.
- Nel caso in cui l'apparecchio sia venduto nell'UE, la presente garanzia è considerata valida soltanto (i) se l'apparecchio viene utilizzato nel Paese in cui è stato venduto, oppure (ii) se lo stesso viene utilizzato in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Spagna, Svezia, Svizzera o Regno Unito e lo stesso modello di apparecchio è commercializzato nel Paese in oggetto con la stessa tensione nominale.

#### Elementi esclusi dalla garanzia

Dyson non garantisce la riparazione o sostituzione di un prodotto nel caso in cui un guasto sia dovuto a:

- Danni accidentali, guasti causati da negligenza, cattivo uso, trascuratezza, funzionamento o utilizzo non diligente dell'apparecchio non in linea con quanto previsto dal Manuale d'uso di Dyson.
- Uso dell'apparecchio per qualsiasi scopo differente dai normali impieghi domestici.
- Uso di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni di Dyson.
- Uso di parti e accessori che non siano componenti originali Dyson.
- Installazione non corretta (eccetto quando il prodotto è stato installato da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute da soggetti diversi da Dyson o dai suoi agenti autorizzati.
- Intasamenti: fare riferimento al Manuale utente Dyson per informazioni su come cercare l'eventuale presenza di intasamenti e rimuoverli.
- Usura e difetti causati da impiego normale (ad esempio fusibili, spazzola, ecc.).
- Utilizzo dell'apparecchio su calcinacci, intonaco o cenere.
- Riduzione dell'autonomia della batteria dovuta all'uso o al tempo (se applicabile).

Per qualsiasi dubbio relativamente a cosa sia coperto dalla garanzia, contattare il Centro Assistenza Dyson.

#### Sintesi della copertura

- La garanzia entra in vigore al momento dell'acquisto (o dalla data di consegna se successiva).
- Per presentare un reclamo ai sensi della garanzia Dyson, utilizzare le informazioni di contatto fornite con i dettagli del garante sul retro del presente documento. È necessario presentare la prova (sia originale che successiva) di consegna/acquisto prima che possa essere effettuato qualsiasi intervento sul proprio apparecchio Dyson. Senza questa prova, ogni intervento sarà a pagamento. Si prega di conservare eventuali ricevute d'acquisto o prove dell'avvenuta consegna.
- Tutti gli interventi saranno eseguiti da Dyson o da suoi agenti autorizzati.
- Qualsiasi parte sostituita diverrà di proprietà di Dyson.
- La riparazione o sostituzione dell'apparecchio Dyson, coperta da garanzia, non prolunga il periodo di garanzia, a meno che ciò non sia previsto dalla legge locale.
- La garanzia offre vantaggi aggiuntivi che non influiscono sui diritti legali in qualità di consumatore. Questi, saranno applicati indipendentemente dal fatto che l'apparecchio sia stato acquistato direttamente da Dyson o da terze parti.

#### Informazioni importanti sulla tutela dei dati

Quando si registra l'apparecchio Dyson:

- È necessario fornire i dati di contatto principali per registrare il prodotto e consentirci di fornire assistenza durante il periodo di garanzia.
- In fase di registrazione, si può scegliere di ricevere o meno comunicazioni da parte nostra. Se si acconsente a ricevere comunicazioni da parte di Dyson, verranno inviate informazioni relative a promozioni speciali e notizie sui nostri ultimi prodotti.
- Non venderemo a terzi le informazioni ricevute, che saranno utilizzate esclusivamente in conformità con l'informativa sulla privacy, consultabile sul nostro sito [Web.privacy.dyson.com](http://Web.privacy.dyson.com)

#### Codici articolo Dyson

- Codice articolo batteria Dyson: 348783
- Codice articolo caricabatterie Dyson: 414127-02

NL/BE

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN  
IN DE GEBRUIKSAANWIJZING EN OP HET  
APPARAAT ALVORENS DIT TE GEBRUIKEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten  
dient u altijd basisvoorzorgsmaatregelen  
in acht te nemen, zoals:

## ⚠ WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen zijn van toepassing  
op het apparaat en indien relevant tevens op  
alle hulpstukken, accu's, accessoires, opladers  
of netadapters.

### OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN VERWONDINGEN TE VERKLEINEN:

1. Dit Dyson-apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, personen met verminderde fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens of personen met gebrek aan kennis en ervaring, indien zij supervisie of instructies hebben ontvangen van een verantwoordelijk persoon over het veilig gebruiken van het apparaat en inzicht hebben in de risico's van het gebruik. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder supervisie verricht worden door kinderen.
2. Het toestel mag niet als speelgoed worden gebruikt. Let goed op bij gebruik van het toestel in de buurt van jonge kinderen. Houd toezicht op kinderen om te zorgen dat zij het toestel niet als speelgoed gebruiken.
3. Gebruik de machine uitsluitend zoals beschreven in de Dyson-gebruiksaanwijzing. Voer geen onderhoud uit anders dan hetgeen in deze handleiding wordt toegelicht of door de Dyson Helpline wordt geadviseerd.
4. UITSLUITEND geschikt voor droge omgevingen. Niet buitenshuis of op natte oppervlakken gebruiken.
5. Raak geen enkel deel van de oplader of het apparaat aan met natte handen.
6. Niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker is beschadigd. Wanneer het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door Dyson, onze reparatieservice of andere gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te vermijden.
7. Als het apparaat niet naar behoren functioneert, een harde klap heeft gekregen, als het gevallen of beschadigd is, buiten heeft gestaan of in het water is terechtgekomen, gebruik het dan niet en neem contact op met de Dyson Helpdesk.
8. Neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk wanneer onderhoud of reparatie vereist is. Haal het toestel niet uit elkaar omdat het incorrect weer in elkaar, want het onjuist weer monteren, kan leiden tot brand of elektrische schokken.
9. Rek het snoer niet en houd het niet strakgetrokken. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken. Sluit geen deuren als het snoer ertussen zit. Trek het snoer niet om scherpe hoeken of randen. Leg het snoer uit de buurt van veelbelopen ruimtes zodat er niet over gestruikeld of op gestapt kan worden. Rijd niet over het snoer heen.
10. Niet gebruiken om water op te zuigen.
11. Nooit gebruiken om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen of in omgevingen waar deze stoffen aanwezig kunnen zijn.
12. Zuig nooit brandende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
13. Houd je haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en van de bewegende onderdelen, zoals de borstelstaaf. Richt de slang, buis of hulpstukken niet op ogen, oren, of in je mond.

14. Steek geen voorwerpen in de openingen van het toestel. Niet gebruiken wanneer de openingen zijn geblokkeerd; vrijhouden van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.
15. Gebruik alleen door Dyson aanbevolen accessoires en vervangende onderdelen.
16. Niet gebruiken zonder dat het doorzichtige stofreservoir en de filter zijn geplaatst.
17. Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact wanneer deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
18. Wees extra voorzichtig bij het reinigen van trappen.
19. Om onbedoeld starten te voorkomen, moet u opletten dat u uw handen en vingers weghoudt van de aan/uit-knop totdat u klaar bent om te beginnen met stofzuigen, vooral bij het oppakken of meevoeren van het apparaat. Het meedragen van het apparaat met uw vinger op de aan/uit-knop kan leiden tot ongevallen.
20. Installeer, gebruik en laad dit apparaat niet buitenshuis, in een badkamer/toilet of binnen een straal van 3 meter van een zwembad. Niet gebruiken op natte oppervlakken en niet blootstellen aan vocht, regen of sneeuw.
21. Gebruik uitsluitend de Dyson oplader voor het opladen van dit Dyson apparaat. Gebruik alleen echte Dyson accu's aangezien andere soorten accu's mogelijk kunnen exploderen en persoonlijk letsel of schade kunnen veroorzaken. Als een van de onderdelen vervangen moet worden, moet u alleen de Dyson onderdeelnummers gebruiken die aan het einde van de sectie 'Aanvullende informatie' staan.
22. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld bij het verwijderen of vervangen van een gemotoriseerde borstel.
23. Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact en koppel de accu los van het apparaat voorafgaand aan het uitvoeren van reiniging of onderhoud door de gebruiker.
24. Koppel de accu los van het apparaat voorafgaand aan langdurige opslag.
25. Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen objecten die de twee polen kunnen verbinden. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand als gevolg hebben.
26. Gebruik geen beschadigd of aangepaste accu of apparaat. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen leiden tot onvoorspelbaar gedrag met brand, explosie of risico op letsel als gevolg. De accu in dit apparaat kan bij incorrect gebruik een risico op brand of chemische brandwonden met zich meebrengen. Demonteer de polen van de accu niet en sluit ze niet kort. Stel de accu of het apparaat niet bloot aan brand of te hoge temperaturen. Blootstelling aan brand of temperaturen van hoger dan 60°C (140°F) kan leiden tot explosie.
27. Lege of beschadigde accu's moeten worden verwijderd uit het apparaat voordat deze worden weggegooid. Bij het verwijderen van de accu moet het apparaat worden uitgeschakeld. Gooi de accu veilig weg in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften en bepalingen.
28. De accu is een afgedichte unit en brengt onder normale omstandigheden geen veiligheidsrisico's met zich mee. In het onwaarschijnlijke geval dat er vloeistof uit de accu lekt, raak de vloeistof dan niet aan omdat dit kan leiden tot irritatie en brandwonden, en neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
  - Huidcontact – kan irritatie veroorzaken. Was met zeep en water.
  - Inademing – kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg een arts.
  - Oogcontact – kan irritatie veroorzaken. Spoel de ogen direct grondig met water, minimaal 15 minuten. Raadpleeg een arts.
  - Weggooien – draag handschoenen om de accu te hanteren en gooi de accu direct weg conform de plaatselijke bepalingen en regels.
29. Volg alle oplaadinstructies op en lees het gedeelte 'De accu vervangen' voor meer informatie over het vervangen van de accu. Laad de accu of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat is aangegeven in de instructies. Niet correct opladen of een temperatuur buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand verhogen.
30. Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door Dyson of een geautoriseerde reparatieservice en uitsluitend met gebruik van originele Dyson-onderdelen. Op deze manier wordt de veiligheid van het apparaat behouden. Pas het apparaat niet aan en probeer het niet te repareren.
31. **BRANDWAARSCHUWING** – Plaats dit product niet op of in de buurt van een kookplaat of enig ander heet oppervlak en verbrand dit apparaat niet, zelfs als het ernstig beschadigd is. De accu kan vlam vatten of exploderen.
32. **BRANDWAARSCHUWING** – Breng geen parfum of geparfumeerde producten aan op de filter(s) van dit apparaat. De chemicaliën in zulke producten zijn brandbaar en kunnen ervoor zorgen dat het apparaat vlam vat.
33. Dit apparaat is een laserproduct van klasse 1 volgens de norm IEC60825-1:2014. Laserproducten zijn veilig tijdens gebruik, inclusief langdurig direct in de laserstraal kijken, zelfs wanneer blootstelling optreedt bij het gebruik van telescopische optica. Klasse 1 omvat tevens lasers met hoog vermogen die volledig ingesloten zijn zodat geen potentieel gevaarlijke straling toegankelijk is tijdens gebruik (ingebed laserproduct). In de laserstraal kijken van laserproducten van klasse 1 die zichtbare stralingsenergie afgeven, kan wel nog zorgen voor verblindende visuele effecten, vooral bij weinig omgevingslicht.

## LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

DIT DYSON-TOESTEL IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.

### Aanvullende informatie

#### Opladen en opbergen

- Uw apparaat werkt niet en wordt niet opgeladen als de omgevingstemperatuur lager is dan 5°C (41°F). Dit is ter bescherming van de motor en de accu. Het aanbevolen temperatuurbereik voor het opslaan, gebruiken en opladen van uw apparaat ligt tussen 18°C (64°F) en 28°C (82°F).
- Om de levensduur van de accu te verlengen, is het beter de accu na een volledige ontlading niet direct op te laden. Laat de accu daarom enkele minuten afkoelen.
- Vermijd het gebruik van het apparaat met de accu vlak boven een oppervlak. Hierdoor blijft de accu tijdens gebruik koeler en worden de werking en levensduur verlengd.

#### Veiligheidsinstructies voor accu

- Gebruik alleen originele Dyson opladers met deze machine. Als de lader vervangen moet worden, moet u alleen de Dyson onderdeelnummers gebruiken die aan het einde van de sectie 'Aanvullende informatie' staan.



#### LET OP

De in dit apparaat gebruikte accu kan bij verkeerde behandeling brandgevaar of chemische brandwonden veroorzaken. Niet kortsluiten, niet boven 60 °C verhitten of verbranden. Buiten bereik van kinderen houden. Niet demonteren of in het vuur gooien.

#### De accu vervangen

In geval van aanvullende accu's raden wij u aan om de accu's regelmatig af te wisselen om te zorgen voor de prestatie van de accu.

#### De accu verwijderen

Houd uw hand onder de accu om deze te ondersteunen.  
Druk op de ontgrendelknop van de accu en schuif de accu van de handgreep.  
Plaats de accu aan de oplader.

#### Een accu plaatsen

Schuif de accu op de handgreep en zorg ervoor dat deze goed vastklikt.

#### Informatie over weggooien

- Dyson-producten worden gemaakt van hoogwaardige recycleerbare materialen. Recycle dit product indien mogelijk.
  - Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u het weggooit.
  - Recycle of gooi de batterij weg in overeenstemming met de wettelijke voorschriften en bepalingen.
  - Gooi de opgebruikte filtereenheid weg in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften of bepalingen.
-  Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu en de algemene volksgezondheid door het onbeheerd weggooien van afval te voorkomen, hoort u te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruikmaken van de inlever- en ophaalservices of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.
- De accu moet verwijderd worden voor afzonderlijke recycling.

#### Garantie gedurende 2 jaar

Algemene garantievoorzwaarden van de beperkte Dyson-garantie van 2 jaar worden hieronder uiteengezet. De naam en adresgegevens van de Dyson-garantiegever voor uw land worden in dit document uiteengezet. Raadpleeg de tabel op de achterpagina voor de volledige informatie.

#### Wat wordt gedekt door de garantie

- De reparatie of vervanging (ter beoordeling door Dyson) als blijkt dat uw apparaat defect is geraakt als gevolg van ondeugdelijke materialen, fabricage- of functioneringsfouten binnen twee jaar na aankoop of levering. (Als een onderdeel niet langer beschikbaar is of niet meer wordt geproduceerd, zal Dyson het onderdeel vervangen door een doelmatig alternatief.)
- Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht.
- Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt gebruikt in Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Ierland, Italië, Nederland, Noorwegen, Polen, Spanje, Zweden, Zwitserland of het Verenigd Koninkrijk en als hetzelfde model als dit apparaat en met hetzelfde vermogen in het betreffende land wordt verkocht.

#### Wat wordt niet gedekt door de garantie

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade door ongelukken, problemen veroorzaakt door verwaarlozing, verkeerd of onvoorzichtig gebruik of gebruik dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson gebruikershandleiding.
- Gebruik van het apparaat voor iets anders dan normaal huishoudelijk gebruik.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson onderdelen en accessoires.
- Foutieve installatie (behalve installaties die door Dyson zelf verricht zijn).
- Reparaties of aanpassingen die door derden anders dan Dyson of haar gecertificeerde agenten zijn uitgevoerd.
- Verstoppingen – wij verwijzen u naar de Dyson-gebruikshandleiding voor details betreffende het zoeken naar en verwijderen van verstoppingen.
- Normale slijtage (bijv. zekering, borstel, enz.).
- Gebruik van dit apparaat op puin, as, gips.
- Kortere wordende levensduur van de batterij veroorzaakt door veroudering of gebruik van de batterij (indien van toepassing).

Als u twijfels hebt over zaken die door deze garantie worden gedekt, neem dan contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.

#### Overzicht van dekking

- De garantie gaat in op de datum van aankoop (of een eventueel latere leverdatum).
- Voor het indienen van een claim onder de Dyson-garantie gebruikt u de contactgegevens die worden verstrekt bij de gegevens van de garantiegever op de achterpagina van dit document. U dient uw bewijs van (oorspronkelijke en eventuele latere) aankoop/levering te overleggen voordat er enig onderhoud aan uw apparaat kan worden verricht. Zonder dit bewijs zullen wij kosten in rekening brengen voor verrichte werkzaamheden. Bewaar uw aankoop- of leveringsbewijs goed.
- Reparaties zullen worden uitgevoerd door Dyson of gecertificeerde partners.
- Onderdelen die zijn vervangen door Dyson worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw Dyson-apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd tenzij dit wettelijk verplicht is in het land van aanschaf.
- De garantie is een aanvulling op uw rechten als consument en beïnvloedt deze niet, en is van toepassing ongeacht of u uw product direct bij Dyson of bij een derde partij heeft aangeschaft.

#### Belangrijke informatie over gegevensbeveiliging

Bij het registreren van uw Dyson apparaat:

- Om uw apparaat te registreren verstrekt u uw standaard gegevens en om ons in staat te stellen om uw garantie te ondersteunen.
- Bij het registreren hebt u de mogelijkheid om te kiezen of u wel of niet e-mails van ons wilt ontvangen. Als u kiest voor het ontvangen van e-mails van Dyson, sturen wij u informatie over speciale aanbiedingen en nieuws over onze innovaties.
- Wij verkopen uw gegevens nooit aan derde partijen en wij gebruiken alleen gegevens die u met ons deelt zoals gedefinieerd in ons privacybeleid dat beschikbaar is op onze website [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com)

#### Dyson onderdeelnummers

- Onderdeelnummer Dyson accu: 348783
- Onderdeelnummer Dyson oplader: 414127-02

# RU

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО  
УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ  
И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И НА УСТРОЙСТВЕ

При использовании электроприбора  
необходимо всегда соблюдать  
основные меры предосторожности, включая те,  
что приведены ниже:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения относятся к устройству,  
а также к любым съемным приспособлениям,  
аккумуляторам, принадлежностям, зарядным  
устройствам и адаптерам сетевого питания в  
случаях, где они применимы.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ,  
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ  
ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и осуществляемое пользователем обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
2. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
3. Используйте устройство только в соответствии с указаниями руководства пользователя Dyson. Не выполняйте работы по обслуживанию самостоятельно, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
4. Предназначено для использования ТОЛЬКО в сухих местах. Не используйте вне помещений или на влажных поверхностях.
5. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или зарядного устройства влажными руками.
6. Не используйте устройство с поврежденным кабелем электропитания или вилкой. Для обеспечения

- безопасной эксплуатации замену поврежденного кабеля должен осуществлять специалист Dyson, сервисный агент Dyson или специалист соответствующей квалификации.
7. Если устройство не работает, как должно, если по нему был нанесен резкий удар, если его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.
  8. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
  9. Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не заземляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель в проходах и в местах, где на него можно наступить или споткнуться об него. Не пережимайте кабель.
  10. Не используйте для уборки жидкостей.
  11. Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин, и не используйте в местах, где могут находиться такие жидкости или их пары.
  12. Не используйте для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
  13. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки в глаза или уши и не берите их в рот.
  14. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
  15. Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
  16. Не используйте, если не установлен прозрачный контейнер или фильтр.
  17. Отсоединяйте зарядное устройство от сети при длительных перерывах в использовании.
  18. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.
  19. Для предотвращения случайного включения будьте осторожны и не подносите руки и пальцы к кнопке питания, пока не будете готовы начать уборку, особенно когда вы берете или переносите устройство. Если переносить устройство, удерживая палец на кнопке питания, может произойти несчастный случай.
  20. Данное устройство нельзя устанавливать, заряжать и использовать вне помещения, в ванной комнате или в пределах 3 метров от бассейна. Не используйте его на влажных поверхностях и не подвергайте воздействию сырости, дождя или снега.
  21. Для зарядки этого устройства Dyson используйте только зарядное устройство Dyson. Используйте только оригинальные батареи Dyson, так батареи другого типа могут взорваться, что приведет к травмам и повреждениям. Если необходимо заменить какую-либо деталь, используйте только ее артикул Dyson, указанный в конце раздела «Дополнительная информация».
  22. При удалении или замене моторизованной щетки убедитесь, что прибор выключен.
  23. Выключайте зарядное устройство и отключайте аккумулятор от устройства перед проведением очистки или обслуживания.
  24. Отключайте аккумулятор от устройства перед длительными перерывами в использовании.
  25. Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возникновению пожара.
  26. Не используйте аккумулятор или устройство в случае повреждения или модификации. Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может привести к непредсказуемому результату и стать причиной пожара, взрыва или нанесения травмы. Не подвергайте аккумулятор или устройство воздействию огня или высоких температур. Под воздействием огня или при температуре выше 60 °C возможен взрыв.
  27. Разряженные или поврежденные аккумуляторы должны быть извлечены из прибора перед его утилизацией. При извлечении аккумулятора устройство должно быть выключено. Безопасная утилизация аккумулятора должна проводиться в соответствии с местными требованиями и предписаниями.
  28. Аккумулятор является герметичным устройством и в нормальных условиях не представляет опасности. Вероятность утечки электролита из аккумулятора крайне мала, но если это случилось, не трогайте электролит, поскольку он может вызвать раздражение или ожоги, и соблюдайте следующие меры предосторожности:
    - При контакте с кожей возможно раздражение. Промойте пораженный участок водой с мылом.
    - Вдыхание электролита может привести к раздражению верхних дыхательных путей. Выйдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью.
    - При попадании в глаза возможно раздражение. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
    - Утилизация: при обращении с аккумулятором надевайте перчатки, а затем немедленно утилизируйте их в соответствии с местными правилами и нормами.
  29. Следуйте всем инструкциям по зарядке устройства; подробные сведения о замене аккумулятора см. в разделе «Замена аккумуляторной батареи». Не пытайтесь осуществлять зарядку устройства, находящегося вне диапазона температур, указанного в данном руководстве. Неправильная зарядка устройства и зарядка, проводящаяся вне указанного диапазона температур, могут привести к повреждению аккумулятора и повысить риск его возгорания.
  30. Любое обслуживание должно выполняться компанией Dyson или уполномоченным агентом по обслуживанию с использованием только подлинных запасных частей Dyson. Это обеспечит безопасное обслуживание устройства. Не

модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.

31. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.**  
Не размещайте данное устройство на плите или рядом с плитой или с любыми другими горячими поверхностями и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено. Аккумулятор может вспыхнуть или взорваться.
32. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.**  
Не применяйте к фильтрам данного устройства какие-либо ароматизирующие или парфюмерные продукты. Химические вещества в таких продуктах являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию устройства.
33. Данное изделие является лазерным устройством класса 1 в соответствии со стандартом IEC60825-1:2014. Такие лазерные устройства безопасны в процессе эксплуатации, в том числе при длительном прямом воздействии луча на органы зрения, даже когда воздействие происходит при использовании телескопической оптики. К классу 1 также относятся полностью закрытые лазеры высокой мощности, при этом исключается вероятность воздействия потенциально опасного излучения встроенного лазерного устройства во время работы оборудования. Тем не менее, прямое воздействие на органы зрения луча лазерных устройств класса 1, генерирующих видимое излучение, может иметь ослепляющее действие, особенно при низкой освещенности окружающей среды.

# ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО DYSON  
ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ  
БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

## Дополнительная информация

### Зарядка и хранение

- Ваше устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5 °C (41 °F). Таким образом обеспечивается защита аккумулятора и аккумулятора от перегрева. Рекомендуемый диапазон температуры для хранения, эксплуатации и зарядки устройства: 18–28 °C (64–82 °F).
- Для продления срока службы аккумуляторной батареи рекомендуется не производить зарядку сразу после полной зарядки аккумулятора. Дайте аккумулятору остыть в течение нескольких минут, прежде чем вновь заряжать его.
- Не прижимайте аккумулятор к поверхностям во время использования устройства. Это позволит избежать перегрева и увеличить срок службы аккумулятора.

### Правила техники безопасности по эксплуатации аккумуляторов

- Используйте с этим устройством только оригинальные зарядные устройства Dyson. Если зарядное устройство нуждается в замене, используйте для этого только зарядное устройство с артикулом Dyson, указанное в конце раздела «Дополнительная информация».



### Предостережение

При неправильном обращении аккумуляторы, используемые в данном устройстве, могут представлять опасность вследствие возгорания или получения химического ожога. Не пытайтесь закоротить контакты и не нагревайте аккумуляторы до температуры выше 60 °C (140 °F). Храните вдали от детей. Не разбирайте и не бросайте в огонь.

### Замена аккумуляторной батареи

При наличии дополнительных батарей рекомендуется их регулярное чередование для обеспечения одинаковой производительности.

### Снятие аккумуляторной батареи

Поместите руку под батарею, чтобы поддерживать ее. Нажмите кнопку фиксации аккумуляторной батареи и отсоедините ее от ручки. Поставьте батарею на зарядку.

### Установка аккумуляторной батареи

Вставьте аккумуляторную батарею в рукоятку до щелчка.

### Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
  - Перед утилизацией элемент питания необходимо извлечь из устройства.
  - Утилизация или переработка элементов питания должна производиться в соответствии с местными предписаниями или постановлениями.
  - Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными законами и нормативами.
- Такая маркировка означает, что данное устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите устройство к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Когда срок службы устройства подойдет к концу, отнесите его в уполномоченный центр утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), например в местный центр утилизации, для переработки. Информацию о ближайшем центре утилизации можно получить в местных органах власти или у продавца.

### Ограниченная 2-летняя гарантия

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson изложены ниже. Информация о названии и об адресе гарантийной организации Dyson для вашей страны приведена в данном документе — см. таблицу на последней странице для получения полной информации.

### Что входит в гарантию

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине дефекта материалов, изготовления или неисправности в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если отдельные запчасти больше недоступны или не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна только в следующих случаях: (i) если устройство используется в той стране, в которой оно было продано или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Норвегии, Польше, Испании, Швеции, Швейцарии или Великобритании и в этой стране доступна в продаже такая же модель с тем же самым номинальным напряжением.

### Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену устройств, дефекты которых появились в результате:

- Случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson;
- Использования устройства для каких-либо нужд, отличных от обычных хозяйственно-бытовых целей;
- Использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson;
- Использования деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson;
- Неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson);
- Работ по ремонту или изменению конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами;
- Устранения засоров — подробные инструкции по поиску и устранению засоров можно найти в руководстве пользователя Dyson.
- Нормального физического износа (например, предохранителей, щетины на валиках и т. д.);
- Использования устройства для уборки щебня, золы, штукатурки;
- Сокращения времени разряда батареи из-за срока службы или условий эксплуатации (где применимо).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки клиентов Dyson.

### Информация о гарантии

- Гарантия предоставляется с момента покупки устройства (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Чтобы подать претензию по гарантии Dyson, используйте контактную информацию, приведенную вместе с информацией о гарантийной организации на последней странице данного документа. Мы рекомендуем предоставить подтверждающие документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты устройства, которые заменяются в процессе работ на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- Ремонт или замена вашего устройства Dyson по гарантии не продлевают гарантийный срок, если это не определяется местным законодательством в стране покупки.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши законные права как потребителя, и будет применяться независимо от того, приобретен ли ваш продукт непосредственно у компании Dyson или у третьей стороны.

### Важная информация о защите данных

#### При регистрации устройства Dyson:

- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего устройства и обеспечения возможности исполнения гарантийных обязательств с нашей стороны.
- После регистрации вы сможете выбрать, можно ли будет нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от имени компании Dyson, то будете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о новых разработках нашей компании.
- Мы никогда не передаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставили, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

#### Артикул Dyson

- Артикул батареи Dyson: 348783
- Артикул зарядного устройства Dyson: 414127-02



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ В РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ И ВЪРХУ САМИЯ УРЕД.

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупреждения се отнасят до уреда, а когато е приложимо и до всички инструменти, батерии, аксесоари, зарядни устройства или мрежови адаптери.

### ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА:

1. Този уред на Dyson може да се използва от деца на възраст 8 години или по-големи и от лица с намалени физически и сетивни възможности, и възможности за преценка, както и от такива без опит и познания, само ако бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно лице във връзка с използването на уреда по безопасен начин и при осъзнаване на рисковете. Деца не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда, без да бъдат наблюдавани.
2. Уредът не бива да се използва като играчка. Когато се използва в близост до деца, е нужно повишено внимание. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допусне те да играят с уреда.
3. Използвайте уреда само както е описано в ръководството за експлоатация на Dyson. Не извършвайте никаква поддръжка освен показаната в това ръководство и тази, за която са Ви инструктирали по телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.
4. Уредът е подходящ САМО за сухи места. Не го използвайте на открито и върху мокри повърхности.
5. Не хващайте никаква част от зарядното устройство или уреда с мокри ръце.
6. Не използвайте повреден кабел или щепсел. Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от Dyson, техен сервизен представител или лице с подобна квалификация с цел избягване на опасности.
7. Ако уредът не работи както трябва, бил е ударен, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте и се обадете на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.
8. Обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson при нужда от поддръжка или поправка. Не разглобявайте уреда, тъй като неправилното сглобяване може да доведе до токов удар или пожар.
9. Не опъвайте кабела и не го оставяйте под натиск. Дръжте кабела далеч от нагрети повърхности. Не затваряйте вратата, докато кабелът е под нея, и не го опъвайте около остри ръбове или ъгли. Поставете кабела далеч от зоните за движение, както и от места, където съществува опасност същият да бъде настъпен или някой да се спъне в него. Не стъпвайте върху кабела.
10. Не използвайте за засмукване на вода.
11. Не използвайте за засмукване на възпламеними или запалими течности, като например бензин, и не използвайте в места, в които могат да се намират такива течности или техните изпарения.
12. Не използвайте за засмукване на неща, които горят или пушат, като например цигари, кибритени клечки или гореща пепел.
13. Пазете косата, по-широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части, като например четката накрайник. Не насочвайте маркуча, тръбата или инструментите към очите или ушите си и не ги поставяйте в устата си.
14. Не поставяйте предмети в отворите. Не използвайте в случай на запушени отвори; почиствайте от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
15. Използвайте само аксесоари и резервни части, препоръчани от Dyson.
16. Не използвайте, без да е поставен контейнерът за прах и филтърът/филтрите.
17. Изключете зарядното устройство, когато няма да се използва за продължителен период от време.
18. Бъдете особено внимателни, когато почиствате, докато сте на стълбите.
19. За да предотвратите неволно стартиране, внимавайте ръцете и пръстите Ви да са далеч от бутона за задействане на уреда, докато не сте готови да започнете да почиствате с прахосмукачката, особено когато я повдигате или носите. Носенето на уреда с пръст върху бутона за задействане създава опасност от инциденти.
20. Не монтирайте, не зареждайте и не използвайте този уред на открито, в баня и на разстояние по-малко от 3 метра (10 фута) от басейн. Не използвайте върху мокри повърхности и не излагайте на влага, дъжд или сняг.
21. Използвайте само зарядното устройство Dyson за зареждане на този уред Dyson. Използвайте само оригинални батерии Dyson, тъй като другите видове могат да се взривят, причинявайки нараняване и щети. Ако някоя от частите трябва да се замени, използвайте само номерата на частите на Dyson, предоставени в края на раздела „Допълнителна информация“.
22. При изваждане или подмяна на моторизирана четка накрайник се уверете, че уредът е изключен.
23. Преди почистване или поддръжка от потребителя изключете зарядното устройство и извадете батерията от уреда.
24. Изключете батерията от уреда, преди да го съхранявате за продължителни периоди от време.

25. Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като например кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от един извод към друг. Свързването на отрицателния и положителния полюс на батерията може да предизвика изгаряния или пожар.
26. Не използвайте повредена или модифицирана батерия или уред. Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване. Не излагайте батерията или уреда на огън или на твърде високи температури. Излагането на огън или температури над 60 °C (140 °F) може да предизвика експлозия.
27. Изтощените или повредени батерии трябва да бъдат извадени от уреда, преди да бъдат изхвърлени. При изваждане на батерията уредът трябва да бъде изключен от контакта. Изхвърляйте батерията по безопасен начин в съответствие с местните закони и разпоредби.
28. Батерията е запечатано устройство и при нормални обстоятелства не създава опасения, свързани с безопасността. В много редките случаи на изтичане на течност от уреда не докосвайте течността, тъй като тя може да причини дразнене или изгаряния, и спазвайте следните предпазни мерки:
- Контакт с кожата – може да предизвика дразнене. Измийте със сапун и вода.
  - Вдишване – може да предизвика дразнене на дихателните пътища. Излезте на чист въздух и потърсете медицинска помощ.
  - Контакт с очите – може да предизвика дразнене. Незабавно изплакнете обилно очите с вода в продължение на поне 15 минути. Потърсете медицинска помощ.
  - Изхвърляне – носете ръкавици при работа с батерията и изхвърлете незабавно, като следвайте местните закони и наредби.
29. Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или уреда извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температура извън зададения обхват може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
30. Всяко обслужване трябва да се извършва от Dyson или упълномощен сервизен агент, като се използват само оригинални резервни части на Dyson. Това ще гарантира, че се поддържа безопасността на уреда. Не изменяйте уреда, нито се опитвайте да го поправяте.
31. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЖАР** – Не поставяйте този уред върху или в близост до готварска печка или друга гореща повърхност и не унищожавайте този уред чрез изгаряне, дори и ако е сериозно повреден. Батерията може да се възпламени или да експлодира.
32. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЖАР** – Не прилагайте каквито и да било ароматизатори или ароматизирани продукти върху филтъра/филтрите на този уред. Химикалите в тези продукти са известни като запалими и могат да предизвикат възпламеняване на уреда.

33. Този уред е лазерен продукт от клас 1 съгласно стандарта IEC60825-1:2014. Лазерните продукти са безопасни по време на употреба, включително при дълго време на гледане директно в лазерния лъч, дори когато експозицията се случва при използване на телескопични оптични средства. Клас 1 включва и лазери с висока мощност, които са напълно затворени, така че да не е достъпна потенциално опасна радиация по време на употреба (вграден лазерен продукт). Гледането директно в лазерния лъч при лазерни продукти от клас 1, които излъчват видима лъчиста енергия, все пак може да предизвика заслепяващи визуални ефекти, особено при слаба околна светлина. Възможно е да съществува потенциална опасност от лазера, ако не се използва, както е посочено в ръководството за потребителя на Dyson.

## ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ТОЗИ УРЕД НА DYSON Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМА.

### Допълнителна информация

#### Зареждане и съхранение

- Вашата машина няма да работи или да се зарежда, ако околната температура е под 5°C (41°F). Това е създадено така, за да бъдат предпазени както двигателя, така и батерията. Препоръчителният температурен диапазон за съхранение, работа и зареждане на машината е между 18°C (64°F) и 28°C (82°F).
- За да удължите живота на батерията, избягвайте зареждане веднага след пълно разреждане. Оставете да се охлади за няколко минути.
- Избягвайте да използвате уреда, когато батерията се изравни с повърхността. Това ще му помогне да се охлади и да удължи живота на батерията.

#### Инструкции за безопасност на батерията

- Използвайте само оригинални зарядни устройства Dyson с тази машина. Ако зарядното устройство трябва да бъде подменено, използвайте само част(и) на Dyson с номер(а), предоставен(и) в края на раздел „Допълнителна информация“.



#### ВНИМАНИЕ

Използването на този уред батерия може да създаде риск от пожар или химическо изгаряне, ако не се борави с нея по надлежащ начин. Не скъсявайте контактите, не нагрявайте над 60 °C (140 °F) и не унищожавайте чрез изгаряне. Да се пази от деца. Не разглобявайте и не изхвърляйте в огън.

#### Смяна на батерията

- Ако имате допълнителни батерии, Ви препоръчваме да ги редувате, за да поддържате равномерна производителност.

#### To remove a battery

- Сложете ръката си под батерията, за да я придържате.
- Натиснете бутона за освобождаване на батерията и свалете батерията от дръжката, като я плъзнете по нея.
- Сложете батерията да се зареди.

#### Инсталиране на батерия

- Плъзнете батерията в дръжката, докато пасне добре на мястото си.

#### Информация относно изхвърляне

- Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Рециклирайте при възможност.
  - Преди изхвърляне на продукта батериите трябва да се извадят.
  - Изхвърлете или рециклирайте батерията в съответствие с местните закони и разпоредби.
  - Изхвърлете използвания филтър в съответствие с местните наредби или разпоредби.
- Този маркировка означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите евентуално нанасяне на вреда на околната среда или на човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно с цел насърчване на устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете Вашия употребяван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е бил закупен продуктът. Той може да предостави продукта за безопасно и природосъобразно рециклиране.

#### Ограничена 2-годишна гаранция

Общите условия на ограничената гаранция от 2 години на Dyson са представени по-долу. Името и данните за адреса на гаранта на Dyson за Вашата държава са посочени в този документ. Моля, вижте таблицата на гърба за подробности..

#### Какво покрива гаранцията

- Ремонтът или подмяната на Вашия уред на Dyson (по преценка на Dyson), в случай че е дефектен поради повредени материали, изработка или функциониране в рамките на 2 години след покупката или доставката (ако някоя част вече не се произвежда, Dyson ще я смени с друга подходяща.)
- В случаите, когато това устройство се продава извън ЕС, тази гаранция ще бъде валидна само ако устройството се използва в държавата, в която е закупено.

- В случаите, в които тази машина се продава в ЕС, гаранцията ще бъде валидна само (i) ако машината се използва в държавата, в която е закупена или (ii) ако машината се използва в Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Холандия, Норвегия, Полша, Испания, Швеция, Швейцария или Обединеното кралство и същият модел като тази машина се продава със същите спецификации за напрежение в съответната държава.

#### Какво не покрива гаранцията

Dyson не гарантира ремонта или подмяната на уреда в случай на дефект поради:

- Случайни повреди, дефекти, предизвикани от небрежно използване или липса на грижи, неправилна употреба, занемаряване, небрежност или използване или работа с уреда, която не съответства на ръководството за потребителя на Dyson.
- Използване на уреда за цели, различни от нормалната му употреба в дома.
- Използване на части, които не са глобени или монтирани в съответствие с инструкциите на Dyson.
- Използване на части и принадлежности, които не са оригинални компоненти на Dyson.
- Неправилен монтаж (освен в случаите, когато монтажът е извършен от Dyson).
- Ремонти или модификации, извършени от трети страни, различни от Dyson или нейни упълномощени агенти.
- Запушвания – вижте ръководството за потребителя на Dyson за подробности относно това, как да търсите и прочиствате запушвания.
- Нормално износване (напр. предпазители, четка и др.).
- Използване на този уред върху чакъл, пепел, мазилка.
- намаляване на времето за разреждане на батерията поради възрастта на батерията или износване (където е приложимо).

Ако не сте сигурни какво точно покрива Вашата гаранция, моля, свържете се с нас чрез телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.

#### Обобщение на гаранционното покритие

- Гаранцията влиза в сила от датата на покупката (или от датата на доставката, в случай че е извършена по-късно).
- За да предавите иск по гаранцията на Dyson, моля, използвайте информацията за контакт, предоставена с данните на гаранта на гърба на този документ. Трябва да предоставите доказателство за доставката/покупката (както за първоначална покупка, така и за всяка следваща), преди да може да се извърши каквато и да е работа по уреда, произведен от Dyson. Без такова доказателство всяка извършена работа ще се заплаща. Пазете касовата бележка или фактурата за доставка.
- Всички работни дейности ще се извършват от Dyson и неговите упълномощените агенти.
- Всички части, които са заменени от Dyson, ще станат собственост на Dyson.
- Гаранционната поправка или подмяна на Вашата машина, произведена от Dyson, не удължава периода на гаранцията, освен ако това не се изисква от местния закон в страната, в която е закупена.
- Гаранцията осигурява ползи, които са допълнителни и не засягат законните Ви права като потребител, като се прилага независимо дали сте закупили продукта директно от Dyson или от трета страна.

#### Важна информация за защита на личните данни

При регистриране на Вашия продукт на Dyson:

- Ще ни е нужна информация за контакт с Вас, за да можем да регистрираме продукта Ви и да обслужваме гаранцията.
- Когато се регистрирате, можете да изберете дали да получавате съобщения от нас. Ако се съгласите да получавате съобщения от Dyson, ще Ви изпращаме информация за специални оферти и новини за новаторските ни продукти.
- Никога няма да продадем данните Ви на трети страни и ще използваме информацията, която сте ни предоставили, според нашата политика за поверителност на личните данни, публикувана на уебсайта ни [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

#### Номера на части на Dyson

- Номер на част на батерията на Dyson: 348783
- Каталоген код на зарядно устройство Dyson: 414127-02

# HR

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PRIJE KORIŠTENJA OVIM UREĐAJEM PROČITAJTE SVE UPUTE I OZNAKE UPOZORENJA NAVEDENE U KORISNIČKOM PRIRUČNIKU I NA UREĐAJU.

Pri uporabi električnog uređaja uvijek je potrebno poštovati osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

### ⚠ UPOZORENJE

Ova se upozorenja odnose na uređaj, i, ako je primjenljivo, na sve nastavke, baterije, dodatke, punjače ili mrežne adaptere.

DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI OZLJEDE:

1. Ovaj uređaj tvrtke Dyson mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetljivim sposobnostima ili sposobnostima rasuđivanja ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute odgovorne osobe u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca ne bi smjela obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
2. Uređaj se ne smije upotrebljavati kao igračka. Pri uporabi od strane djece ili u njihovoj blizini potreban je velik oprez. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
3. Upotrebljavajte samo na način koji je opisan u ovom Priručniku za upotrebu tvrtke Dyson. Ne vršite održavanje osim onoga što je prikazano u ovom priručniku ili ako vas je uputila korisnička podrška tvrtke Dyson.
4. Prikladno SAMO za suha područja. Ne upotrebljavajte na otvorenom ni na mokrim površinama.
5. Nemojte rukovati nijednim dijelom punjača ili uređaja mokrim rukama.
6. Ne upotrebljavajte s oštećenim kablom ili utikačem. U slučaju da je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti predstavnik ili serviser tvrtke Dyson ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
7. Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, pretrpio je snažan udarac, pao je, oštećen je, ostavljen je na otvorenom ili je pao u vodu, nemojte ga upotrebljavati i obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Dyson.
8. Obratite se Dyson ovlaštenom servisu ako je potreban servis ili popravak. Ne rastavljajte uređaj jer bi nepravilno ponovno sastavljanje moglo dovesti do strujnog udara ili požara.
9. Nemojte rastezati kabl niti ga postavljati pod opterećenje. Držite kabl podalje od zagrijanih površina. Nemojte zatvarati vrata na kablenu ni povlačiti kabl preko oštarih rubova ili kutova. Postavite kabl dalje od prometnih područja i tamo gdje nitko neće na njega nagaziti ili se o njega spotaknuti. Nemojte pretrčavati preko kabla.
10. Nemojte koristiti uređaj za skupljanje vode.
11. Nemojte koristiti uređaj za skupljanje gorivih ili zapaljivih tekućina, kao što je benzin, ili za uporabu u područjima gdje mogu biti prisutne takve tekućine ili njihove pare.
12. Nemojte skupljati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.
13. Kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova, kao što je šipka s četkom. Nemojte upirati crijevo, štap ili nastavak u oči ili uši niti ih stavljati u usta.
14. Nemojte umetati predmete u otvore. Nemojte upotrebljavati dok je neki od otvora blokiran, održavajte čistim od prašine, vlakana, kose i svega što bi moglo smanjiti protok zraka.
15. Upotrebljavajte samo preporučene dodatke i zamjenske dijelove Dyson.
16. Nemojte upotrebljavati uređaj ako nisu postavljeni spremnik i filter(i).
17. Isključite punjač iz napajanja ako se ne upotrebljava dulje vrijeme.
18. Budite posebno oprezni prilikom čišćenja stubišta.
19. Da biste spriječili nenamjerno pokretanje, ruke i prste držite podalje od prekidača za pokretanje dok ne budete spremni za početak usisavanja, osobito prilikom

- podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja s prstom na prekidaču za pokretanje može prouzrokovati nesreću.
20. Nemojte instalirati, puniti ni upotrebljavati ovaj uređaj na otvorenom, u kupaonici ili na udaljenosti od bazena koja je manja od 3 metra. Nemojte upotrebljavati uređaj na mokrim površinama ni izlagati ga vlazi, kiši ili snijegu.
  21. Za punjenje ovog Dysonovog uređaja koristite samo Dysonov punjač. Koristite samo originalne Dysonove baterije jer druge vrste mogu eksplodirati, uzrokujući ozljede i štetu. Ako bilo koji dio treba zamijeniti, upotrijebite samo Dysonove brojeve dijelova koji su navedeni na kraju odjeljka "Dodatne informacije".
  22. Prilikom uklanjanja ili zamjene motorizirane četke pazite da ne povučete prekidač za pokretanje dok četka nije opet sastavljena.
  23. Isključite punjač iz napajanja i izvadite bateriju iz uređaja prije čišćenja ili korisničkog održavanja.
  24. Prije spremanja uređaja i dužeg ne korištenja uređaja isključite bateriju iz uređaja.
  25. Kad ne upotrebljavate bateriju, držite je podalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu međusobno povezati terminale. Spajanje terminala baterija može uzrokovati opekline ili požar.
  26. Nemojte upotrebljavati bateriju ili uređaj koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu nepredvidivo reagirati, što može uzrokovati požar, eksploziju ili rizik od ozljeda. Baterija koja se koristi u ovom uređaju može predstavljati opasnost od požara ili nagrizanja ako se njome neispravno postupa. Nemojte postavljati uređaj na štednjak ili u blizinu štednjaka ili bilo koje druge vruće površine i nemojte rastavljati ili kratko spajati terminale za napajanje baterije. Nemojte izlagati baterijski sklop ili uređaj vatri ili prekomjernim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 60 °C (140 °F) može uzrokovati eksploziju.
  27. Istrošene ili oštećene baterije treba izvaditi iz uređaja prije zbrinjavanja. Prilikom uklanjanja baterije uređaj se mora isključiti. Sigurno zbrinite bateriju u skladu s lokalnim propisima ili propisima.
  28. Baterija je zapečaćena jedinica i u normalnim okolnostima ne predstavlja sigurnosni problem. U malo vjerojatnom slučaju curenja tekućine iz baterije, nemojte dirati tekućinu jer može izazvati iritaciju ili opekline i pridržavajte se sljedećih mjera opreza:
    - Doticaj s kožom – može izazvati nadražnost. Operite sapunom i vodom.
    - Udisanje – može uzrokovati nadražnost dišnog sustava. Izadite na svjež zrak i potražite savjet liječnika.
    - Doticaj s očima – može izazvati nadražnost. Oči odmah temeljito ispirite vodom najmanje 15 minuta. Potražite liječničku pomoć.
    - Zbrinjavanje – kada rukujete baterijom nosite rukavice i odmah je zbrinite u skladu s lokalnim propisima.
  29. Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti baterijski sklop ni uređaj izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepropropisno punjenje ili punjenje na temperaturi izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
  30. Svako servisiranje mora obaviti Dyson ili ovlašteni servisni zastupnik, koristeći samo originalne Dysonove zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti uređaja. Na uređaju nemojte vršiti izmjene niti ga pokušati popraviti.

31. **UPOZORENJE NA MOGUĆNOST POŽARA** – Ne stavljajte ovaj uređaj na štednjak ili u blizini njega ili bilo koje druge vruće površine i nemojte ga spaljivati čak i ako je jako oštećen. Baterija bi se mogla zapaliti ili eksplodirati.
32. **UPOZORENJE NA MOGUĆNOST POŽARA** – Nemojte nanositi miris ili mirisne proizvode na filtre ovog uređaja. Poznato je da su kemikalije u takvim proizvodima zapaljive i mogu uzrokovati zapaljenje uređaja.
33. Ovaj je uređaj laserski proizvod klase 1 prema 19 standard IEC60825-1: 2014. Laserski proizvodi su sigurni tijekom uporabe, uključujući dugoročno izravno gledanje unutar zraka, čak i kad se izlaganje dogodi tijekom upotrebe teleskopske optike. Klasa 1 također uključuje lasere velike snage koji su potpuno zatvoreni tako da tijekom uporabe nije dostupno potencijalno opasno zračenje (ugrađeni laserski proizvod). Pregled laserskih proizvoda klase 1 koji zrače vidljivom zračnom zrakom unutar zraka može i dalje stvarati blistave vizualne efekte, posebno pri slabom ambijentalnom svjetlu. Ako se ne koristi kako je navedeno u Dysonovom korisničkom priručniku, može postojati potencijalna opasnost od lasera.

## PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE

OVAJ UREĐAJ TVRTKE DYSON NAMIJENJEN JE SAMO ZA UPOTREBU U KUĆANSTVU.

### Dodatne informacije

#### Punjenje i pohranjivanje

- Vaš uređaj neće raditi niti se puniti ako je temperatura okoline niža od 5 °C (41 °F). Time se omogućuje zaštita motora i baterije. Preporučeni raspon temperature za skladištenje, rad i punjenje uređaja iznosi između 18 °C (64 °F) i 28 °C (82 °F).
- Da biste produžili životni vijek baterije, izbjegavajte punjenje odmah nakon potpunog pražnjenja. Pustite da se ohladi nekoliko minuta.
- Izbjegavajte uporabu uređaja s baterijom koja je u ravnini s površinom. Zahvaljujući tome baterija će ostati hladnija tijekom rada i produžit ćete joj životni vijek.

#### Upute za sigurnu upotrebu baterije

- Za punjenje ovog Dyson uređaja upotrebljavajte samo punjače Dyson. Koristite samo baterije Dyson: druge vrste baterija mogu eksplodirati i uzrokovati ozljede osoba i štetu.



#### OPREZ

Baterija koja se koristi u ovom uređaju može predstavljati opasnost od požara ili nagrizanja ako se njome neispravno postupa. Nemojte kratko spajati kontakte, zagrijavati iznad 60 °C (140 °F) ili spaljivati. Držite podalje od djece. Nemojte rastavljati ni odlagati u vatru.

#### Izmjena baterije

- Kada imate dodatnu bateriju preporučamo vam da ih izmjenjujete kako bi zadržale optimalne performanse.

#### Vađenje baterije

- Držite ruku ispod baterije.
- Pritisnite tipku za otpuštanje baterije i skliznite bateriju s ručke.
- Stavite bateriju na punjač.

#### Stavljanje baterije

- Povucite bateriju na ručku dok ne klikne na mjesto.

#### Informacije o odlaganju

- Dyson proizvodi izrađeni su od recikliranih materijala visoke kvalitete. Reciklirajte ako je to moguće.
- Bateriju treba izvaditi iz proizvoda prije odlaganja.
- Bateriju odložite ili reciklirajte u skladu s lokalnim propisima.
- Odložite potrošenu jedinicu filtra u skladu s lokalnim uredbama ili propisima.
- Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva. Kako biste spriječili moguće štete za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte uređaj na odgovoran način kako biste promicali ponovnu uporabu materijalnih resursa. Nakon isteka vijeka trajanja ovog uređaja, odložite ga na odlagalište u skladu s direktivom OEE0 (direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi), primjerice u lokalno reciklažno dvorište. Lokalne vlasti ili maloprodajni centar mogu vam savjetovati koje je najbliže mjesto za recikliranje.

#### Ograničeno dvogodišnje jamstvo

Uvjeti i odredbe 2-godišnjeg ograničenog jamstva poduzeća Dyson navedeni su u nastavku. Naziv i podaci o adresi pružatelja jamstva tvrtke Dyson za vašu zemlju navedeni su u ovom dokumentu – pogledajte tablicu na zadnjoj stranici za sve detalje.

#### Što je obuhvaćeno

- Popravlak ili zamjena uređaja Dyson (prema nahodjenju tvrtke Dyson) ako se utvrdi da je neispravan zbog neispravnih materijala, izrade ili funkcioniranja u roku od 2 godine od kupnje ili isporuke (ako određeni dio više nije dostupan ili se više ne proizvodi, tvrtka Dyson zamijenit će ga funkcionalnim zamjenskim dijelom).

- Kada se ovaj uređaj prodaje izvan Europske unije, ovo jamstvo vrijedi samo ako se on instalira i koristi u državi u kojoj je prodan.
- Kada se ovaj uređaj prodaje unutar EU-a, ovo će jamstvo biti valjano samo (i) ako se uređaj upotrebljava u državi u kojoj je bio i prodan ili (ii) ako se uređaj upotrebljava u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Irskoj, Italiji, Nizozemskoj, Norveškoj, Poljskoj, Španjolskoj, Švedskoj, Švicarskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu, a isti se model tog uređaja prodaje s istim nominalnim naponom u relevantnoj državi.

#### Što nije pokriveno

Dyson ne jamči popravak ni zamjenu proizvoda ako su uzroci kvara sljedeći:

- Slučajno oštećenje, kvarovi uzrokovani nemarnom uporabom ili njegom, zlouporaba, zanemarivanje, nepažnja ili rad ili rukovanje strojem koje nije u skladu s Korisničkim priručnikom Dyson.
- Uporaba uređaja za bilo što osim uobičajenih primjena u kućanstvu.
- Uporaba dijelova koji nisu sastavljeni ili instalirani u skladu s uputama tvrtke Dyson.
- Uporaba dijelova i pribora koji nisu originalne komponente tvrtke Dyson.
- neispravna instalacija (osim ako je nije provela tvrtka Dyson);
- Popravci ili izmjene provedeni od strane osoba koje nisu tvrtka Dyson ili njezini ovlašteni zastupnici.
- Začepljenja – pojedinačno o tome kako prepoznati i ukloniti začepljenja potražite u Korisničkom priručniku poduzeća Dyson.
- Uobičajeno trošenje i habanje (npr. osigurači, četka itd.)
- Uporaba ovog stroja na ruševinama, pepelu, gipsu.
- Skraćivanje vremena trošenja baterije zbog vijeka ili upotrebe baterije (ako je primjenjivo).

Ako niste sigurni što je pokriveno jamstvom, obratite se korisničkoj podršci Dyson.

#### Sažetak informacija o pokriću jamstvom

- Jamstvo stupa na snagu na datum kupnje (ili datum isporuke ako je to kasnije).
- Da biste podnijeli zahtjev prema Dyson jamstvu, upotrijebite podatke za kontakt navedene uz podatke o jamstvu na zadnjoj stranici ovog dokumenta. Morate osigurati dokaz o (originalnoj i svakoj naknadnoj) isporuci/kupnji prije nego što bude moguće izvođenje bilo kakvih radova na uređaju Dyson. Bez tih dokaza naplatit će se svi obavljene radovi. Čuvajte potvrdu ili obavijest o isporuci.
- Tvrtka Dyson ili njezini ovlašteni agenti obaviti će sve radove.
- Svi dijelovi vraćeni tvrtki Dyson radi zamjene postaju vlasništvo tvrtke Dyson.
- Popravak ili zamjena uređaja Dyson pod jamstvom ne produžuje rok jamstva, osim ako to ne zahtijeva lokalni zakon države u kojoj je uređaj kupljen.
- Jamstvo pruža dodatne pogodnosti koje ne utječu na vaša zakonska prava kao potrošača i primjenjuju se neovisno o tome jeste li proizvod kupili izravno od poduzeća Dyson ili od treće strane.

#### Važne informacije o zaštiti podataka

Pri registraciji svog Dyson uređaja:

- Morat ćete nam navesti osnovne informacije kako biste registrirali svoj uređaj i omogućili nam da podržimo vaše jamstvo.
- Nakon registracije imat ćete mogućnost odabrati želite li primiti obavijesti od nas. Ako odlučite da želite primiti obavijesti od tvrtke Dyson, slat ćemo vam pojedinačno posebnih ponuda i novosti o našim najnovijim inovacijama.
- Mi nikada vaše informacije ne prodajemo trećim stranama i upotrebljavamo samo informacije koje ste nam vi dostavili, kako je definirano u našim pravilima o privatnosti dostupnima na web-mjestu: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

#### Brojevi dijelova Dyson

- Broj dijela za bateriju Dyson: 348783
- Broj dijela za punjač Dyson: 414127-02

## CZ

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ V UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE A NA SPOTŘEBIČI

Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Tato upozornění platí pro spotřebič a případně pro všechny hubice, akumulátory, příslušenství, nabíječky nebo síťové adaptéry.

### OMEZTE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

1. Tento spotřebič společnosti Dyson mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi nebo nedostatkem znalostí a zkušeností pouze v případě, že jsou pod dozorem

nebo jim odpovědná osoba poskytla příslušné pokyny a informace týkající se bezpečného používání spotřebiče a možných rizik s ním spojených. Čištění a užitelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

2. Nedovolte, aby si děti s tímto spotřebičem hrály. Pokud budou spotřebič používat malé děti nebo osoba v jejich blízkosti, je třeba dbát maximální opatrnosti. Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s tímto spotřebičem hrát.
3. Spotřebič používejte pouze způsobem, který je popsán v tomto návodu. Neprovádějte žádnou údržbu, která není popsána v tomto návodu k použití nebo vám nebyla doporučena prostřednictvím zákaznické linky společnosti Dyson.
4. Vhodné POUZE pro suché prostory. Nepoužívejte venku ani na mokřích místech.
5. Nemanipulujte s žádnou částí nabíječky nebo spotřebiče mokřima rukama.
6. Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit společnost Dyson, její servisní zástupce nebo osoby se stejnou kvalifikací, aby se zabránilo nebezpečí.
7. Pokud spotřebič nefunguje správně, pokud utrpěl prudký náraz, upadl na zem, byl poškozen, zůstal venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.
8. Vyžaduje-li spotřebič servisní zásah nebo opravu, obraťte se na zákaznickou linku společnosti Dyson. Spotřebič sami nerozebírejte, protože nesprávná následná montáž může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
9. Napájecí kabel nenatahujte ani jej nevystavujte nadměrnému namáhání. Chraňte kabel před kontaktem s horkými plochami. Kabel nepřivírejte do dveří ani jej neved'te kolem ostrých hran nebo rohů. Napájecí kabel nepokládejte na místa, kudy se chodí, ani tam, kde by se na něj šlapalo nebo se musel překračovat. Přes kabel nepřejíždějte.
10. Nepoužívejte vysavač k vysávání vody.
11. Nepoužívejte k vysávání hořlavých kapalin, například benzínu, ani jej nepoužívejte v místech, kde mohou být tyto kapaliny nebo jejich výpary přítomny.
12. Nevysávejte nic, co hoří nebo z čeho se kouří, jako například cigarety, zápalky nebo horký popel.
13. Dbejte na to, aby vlasy, volné oblečení, prsty a další části těla byly v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí, jako je rotační kartáč. Hadici, sací trubici ani nástavce nepřibližujte k očím ani uším a nedávejte je do úst.
14. Do otvorů nekládejte žádné předměty. Spotřebič nepoužívejte, pokud jsou některé otvory ucpané; odstraňujte prach, chuchvalce, vlasy a cokoli jiného, co by mohlo omezovat průchod vzduchu.
15. Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené společností Dyson.
16. Spotřebič použijte pouze tehdy, pokud obsahuje průhlednou nádobu na prach a má správně umístěné filtry.
17. Nebudete-li nabíječku používat delší dobu, odpojte ji ze zásuvky.
18. Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
19. Dokud nehodláte začít s vysáváním, mějte ruce a prsty zejména při zvedání a přenášení spotřebiče v dostatečné vzdálenosti od spouštěcího tlačítka, aby nedošlo k nechtěnému zapnutí. Přenášení spotřebiče s prstem na spouštěcím tlačítku může vést k nehodám.

20. Neinstalujte, nenabíjejte ani nepoužívejte tento spotřebič venku, v koupelně nebo do vzdálenosti 3 metrů od bazénu. Nepoužívejte jej na mokřích površích a nevystavujte jej vlhkosti, dešti ani sněhu.
21. K nabíjení tohoto spotřebiče Dyson používejte pouze nabíječku Dyson. Používejte pouze originální akumulátor Dyson, protože jiné typy mohou explodovat a způsobit zranění a poškození. Pokud je nutné některou část vyměnit, použijte pouze čísla dílů Dyson uvedené na konci části „Dodatečné informace“.
22. Při vyjímání nebo výměně motorem poháněného kartáče se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
23. Před čištěním nebo uživatelskou údržbou odpojte nabíječku z elektrické sítě a vyjměte akumulátor ze spotřebiče.
24. Akumulátor odpojte také před uložením spotřebiče na delší dobu.
25. Pokud se akumulátor nepoužívá, neskladujte jej společně s jinými kovovými předměty, jako jsou například spony na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jiné malé kovové předměty, které by mohly spojit kontakty akumulátoru. Zkrat kontaktů akumulátoru může způsobit popálení nebo požár.
26. Nepoužívejte akumulátor nebo spotřebič, který je poškozen nebo modifikován. Poškozené nebo modifikované akumulátorové baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, explozi nebo nebezpečí zranění. Nevystavujte akumulátor nebo spotřebič působení ohně nebo nadměrné teploty. Působení ohně nebo teploty vyšší než 60 °C (140 °F) může způsobit explozi.
27. Již nefunkční nebo poškozené akumulátory vyjměte ze spotřebiče a řádně zlikvidujte. Spotřebič musí být před vyjmutím akumulátoru vypnut. Akumulátor zlikvidujte bezpečně v souladu s místními vyhláškami či předpisy.
28. Akumulátor je uzavřená jednotka a za normálních okolností nepředstavuje žádné bezpečnostní riziko. V nepravděpodobném případě úniku kapaliny z akumulátoru se kapaliny nedotýkejte, protože může způsobit podráždění nebo poleptání, a dodržujte následující bezpečnostní pokyny:
  - Při styku s pokožkou – může způsobit podráždění. Omyjte mýdlem a vodou.
  - Vdechnutí – Může způsobit podráždění dýchacích cest. Dýchejte čerstvý vzduch a vyhledejte lékařskou pomoc.
  - Při zasažení očí – může způsobit podráždění. Okamžitě vyplachujte oči důkladně vodou po dobu minimálně 15 minut. Vyhledejte lékařskou pomoc.
  - Likvidace – Při manipulaci s akumulátorem používejte rukavice a okamžitě jej zlikvidujte dle místních předpisů a nařízení.
29. Dodržujte veškeré pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani spotřebič mimo rozsah okolních teplot uvedených v těchto pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko vzniku požáru.
30. Veškerý servis a opravy musí provádět společnost Dyson nebo její autorizované servisní středisko za použití originálních náhradních dílů Dyson. To zaručuje, že bude zachována bezpečnost spotřebiče. Nepokoušejte se spotřebič upravovat ani opravovat.
31. **VAROVÁNÍ PŘED NEBEZPEČÍM POŽÁRU** – Tento spotřebič nepokládejte na vařič ani jiný horký povrch či do jeho blízkosti. Nevhazujte jej do ohně, ani když

je silně poškozený. Akumulátor by se mohl vznítit nebo explodovat.

32. **VAROVÁNÍ PŘED NEBEZPEČÍM POŽÁRU** – Nepoužívejte na filtr(y) tohoto spotřebiče žádný vonný nebo parfémovaný produkt. O chemikáliích v takových produktech je známo, že jsou hořlavé a mohou způsobit vznícení spotřebiče.
33. Tento spotřebič je laserový výrobek třídy 1 podle normy IEC60825-1:2014. Tyto laserové výrobky jsou při používání bezpečné i při delším přímém pohledu do paprsku, a dokonce i při kontaktu s paprskem přes teleskopickou optiku. Třída 1 také zahrnuje vysoce výkonné lasery, které jsou zcela uzavřené tak, aby při jejich používání neuniklo žádné nebezpečné záření (vestavěný laserový výrobek). Při pohledu do paprsku laserových výrobků třídy 1, které vyzářují viditelné záření, můžete být i přesto oslněni – především při snížené hladině okolního světla. Pokud se laser používá jiným způsobem, než jak je uvedeno v uživatelské příručce společnosti Dyson, může dojít k potenciálnímu ohrožení.

## TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE

TENTO TYP SPOTŘEBIČE JE URČEN POUZE K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

### Dodatečné informace

#### Nabíjení a skladování

- Spotřebič nebude pracovat ani se nebude nabíjet, pokud je okolní teplota nižší než 5 °C (41 °F). Chrání se tím motor a akumulátor. Doporučený rozsah teplot pro uskladnění, provoz a nabíjení spotřebiče je mezi 18 °C (64 °F) a 28 °C (82 °F).
- Chcete-li prodloužit životnost akumulátoru, nenabíjejte jej ihned po úplném vybití, ale nechte jej nejprve několik minut vychladnout.
- Při používání spotřebiče dbejte na to, aby akumulátor nebyl ničím krytý, bude se lépe chladit, což prodlouží jeho životnost a udrží vyšší kapacitu.

#### Bezpečnostní pokyny k akumulátoru

- K nabíjení tohoto spotřebiče Dyson používejte pouze nabíječku Dyson. Použijte pouze čísla dílů Dyson uvedené na konci části „Dodatečné informace“.



#### POZOR

Akumulátorové baterie použité v tomto spotřebiči mohou při nevhodném zacházení představovat nebezpečí požáru nebo popálení chemikáliemi. Nerozebírejte, nezkratujte, nevhazujte do ohně a nedovoďte zahřátí nad 60 °C. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nerozebírejte a nevhazujte do ohně.

#### Výměna akumulátoru

Pokud máte i další akumulátor, doporučujeme je pravidelně střídat, aby si udržely kapacitu co nejdéle.

#### Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor zespeda podepřete rukou. Stiskněte uvolňovací tlačítko akumulátoru a vysuňte akumulátor z držadla. Umístěte akumulátor do nabíječky.

#### Instalace akumulátoru

Zasuňte akumulátor do držadla, dokud nezacvakne na místo.

#### Informace k likvidaci

- Elektrospotřebiče společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Pokud je to možné, zajistěte recyklaci elektrospotřebiče.
- Před likvidací elektrospotřebiče z něj vyjměte baterii.
- Akumulátor zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními předpisy či nařízeními.
- Opoťebovanou filtrační jednotku zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy a normami.
- Toto označení znamená, že by tento elektrospotřebič neměl být v zemích EU likvidován s běžným domovním odpadem. Aby nedocházelo k možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadů, odpovědně elektrospotřebiče recyklujte a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. K vrácení použitého elektrospotřebiče po skončení jeho životnosti využijte systémy vrácení a sběru nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste elektrospotřebič zakoupili. Tato místa mohou elektrospotřebič odebrat k ekologicky bezpečné recyklaci.
- Akumulátor se musí vyjmout a recyklovat odděleně.

#### Limitovaná dvouletá záruka

Níže jsou uvedené podmínky limitované dvouleté záruky společnosti Dyson. Název a adresa autorizovaného servisního střediska společnosti Dyson pro vaši zemi jsou uvedeny v tomto dokumentu – tyto údaje naleznete v tabulce na zadní straně.

#### Na co se vztahuje záruka

- Oprava nebo výměna spotřebiče Dyson (podle uvážení společnosti Dyson), bude-li shledán vadným v důsledku vady materiálu, provedení nebo funkce do 2 let od data nákupu nebo dodání (nebude-li některý díl k dispozici nebo se již nebude vyrábět, společnost Dyson jej vymění za funkční náhradní díl).
- Pokud byl spotřebič zakoupen v zemi mimo EU, platí tato záruka pouze v zemi, kde byl spotřebič zakoupen. V případě dotazů kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.

- Pokud byl spotřebič zakoupen v zemi EU, platí tato záruka pouze v (i) v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen, nebo (ii) v Rakousku, Belgii, Dánsku, Finsku, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Norsku, Polsku, Španělsku, Švédsku, Švýcarsku nebo ve Velké Británii, pokud byl spotřebič zakoupen v kterékoli z těchto zemí a stejný model jako tento spotřebič se v příslušné zemi prodává se stejným jmenovitým napětím. V případě dotazů kontaktuje zákaznickou linku společnosti Dyson.

#### Na co se záruka nevztahuje

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu nebo výměnu spotřebiče, pokud k závadě došlo v důsledku:

- Náhodného poškození, závad způsobených nedbalým používáním či péčí, nesprávným či neopatrným použitím nebo manipulací se spotřebičem, která není v souladu s návodem k použití spotřebiče Dyson.
- Použití spotřebiče pro jiné účely než pro běžné použití v domácnosti.
- Použití součástí nesmontovaných nebo nenainstalovaných v souladu s pokyny společnosti Dyson.
- Použití jiných než originálních součástí a příslušenství společnosti Dyson.
- Nesprávné montáže (s výjimkou montáže pracovníkem společnosti Dyson).
- Oprav či úprav neprovedených společností Dyson nebo jejími autorizovanými poskytovateli služeb.
- Ucpání – podrobnosti o tom, jak vyhledat a vyčistit ucpaná místa, naleznete v návodu k obsluze spotřebiče Dyson.
- Běžného opotřebení (např. pojistky, kartáče atd.).
- Použití spotřebiče na suš, popel, omítku.
- Snížení kapacity akumulátoru z důvodu jeho stáří nebo opotřebení (pokud přichází v úvahu).

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně toho, na co se vaše záruka vztahuje, kontaktujte prosím zákaznickou linku společnosti Dyson.

#### Záruční podmínky

- Záruka nabývá platnosti v den nákupu (nebo v den dodání, pokud k němu došlo později).
- Chcete-li uplatnit reklamaci v rámci záruky Dyson, použijte kontaktní údaje uvedené u informací o autorizovaném servisním středisku na zadní straně tohoto dokumentu. Před započtením záruční opravy spotřebiče společnosti Dyson je nutno předložit originální záruční listu a prodejního dokladu. Bez předložení těchto dokladů bude oprava účtována jako mimozáruční. Proto si prodejní doklad a záruční list pečlivě uschovejte.
- Všechny práce smí provádět pouze společnost Dyson nebo její autorizovaní poskyvatelé služeb.
- Veškeré vyměněné součásti v rámci záruční opravy se stávají majetkem společnosti Dyson.
- Oprava nebo výměna spotřebiče Dyson prodlužuje platnost záruky o dobu, po kterou byl spotřebič v záruční opravě.
- Záruka poskytuje výhody, které jdou nad rámec vašich spotřebitelských práv a nemají na ně žádný vliv, a bude platit, ať už jste zakoupili spotřebič přímo u společnosti Dyson, nebo u autorizovaného prodejce.

#### Důležité informace o ochraně údajů

Při registraci spotřebiče Dyson:

- Bude třeba, abyste nám poskytli základní kontaktní údaje, abychom mohli registrovat váš spotřebič a podporovat tím jeho záruku.
- Po registraci budete mít možnost si vybrat, zda od nás chcete dostávat různá sdělení. Pokud se přihlásíte k odběru sdělení od společnosti Dyson, budeme vám zasílat podrobnosti o speciálních nabídkách a zprávy o našich novinkách.
- Údaje, které nám sdělíte, nikdy neprodáme třetím stranám a budeme je používat pouze v souladu s našimi zásadami ochrany osobních údajů, které jsou k dispozici na našem webu [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

#### Číslo dílu Dyson

- Číslo dílu akumulátoru Dyson: 348783
- Číslo dílu nabíječky Dyson: 414127-02

# DK

## VIGTIGE SIKKERHEDS-FORANSTALTNINGER

FØR DETTE APPARAT TAGES I BRUG, SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I BRUGERVEJLEDNINGEN SAMT PÅ APPARATET.

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

### ⚠ ADVARSEL

Disse advarsler gælder for apparatet og, hvor det er relevant, alle redskaber, batterier, tilbehør, opladere og netadaptere.

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER SKADER PÅ PERSONER:

1. Dette Dyson-apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og ældre og personer med fysiske handicap, sensoriske eller logiske evner eller manglende erfaring og viden, kun hvis de har været under opsyn eller instrueres af en ansvarlig person i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farerne de risici, der er forbundet hermed. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke være udføres af børn uden opsyn.

2. Må ikke bruges som legetøj. Der er stor opmærksomhed nødvendig, når den bruges af eller i nærheden af børn. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Brug kun som beskrevet i Dysons brugervejledning. Der må ikke udføres andet vedligeholdelsesarbejde end det, der er angivet i denne brugervejledning eller som instrueret af Dyson-helplinjen.
4. KUN egnet til tørre områder. Brug ikke udendørs eller på våde overflader.
5. Ingen dele af opladeren eller apparatet må berøres med våde hænder.
6. Stræk eller spænd ikke kablet. Hold kablet væk fra opvarmede overflader. Luk ikke en dør på kablet, og træk ikke kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner. Placer kablet væk fra trafik områder og hvor det ikke kan trædes på eller snuble over. Løb ikke over kablet.
7. Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det har fået et hårdt slag, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, må det ikke bruges. Kontakt Dysons kundeservice.
8. Kontakt Dysons kundeservice, hvis en service eller reparation er nødvendig. Apparatet må ikke skilles ad, da en forkert samling kan medføre elektrisk stød eller brand.
9. Ledningen må ikke strækkes eller belastes. Hold ledningen væk fra varme overflader. Ledningen må ikke klemmes i en dør eller trækkes rundt om skarpe kanter eller hjørner. Anbring ledningen væk fra trafikerede områder, på et sted hvor den ikke trædes på eller udgør en snublefare. Kør ikke over ledningen.
10. Må ikke anvendes til at opsamle vand.
11. Brug ikke støvsugeren til at opsamle letantændelige eller brændbare væsker, såsom benzin, og brug den ikke i områder, hvor sådanne væsker kan forekomme.
12. Brug ikke apparatet til at opsamle genstande, som brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker, gløder eller aske.
13. Hold hår, løst tøj, fingre og andre dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele, som f.eks børstehovedet. Du må aldrig rette slange, rør og redskaber mod dine øjne eller ører eller tage dem i munden.
14. Indsæt ikke noget i åbningerne. Brug ikke apparatet med blokerede åbninger. Skal holdes fri for støv, fruller, hår og alt andet, der kan formindske luftstrømmen.
15. Anvend kun tilbehør og reservedele, der er anbefalet af Dyson.
16. Må ikke anvendes uden den klare beholder og filter(e) på plads.
17. Frakobl opladeren, når den ikke bruges i længere tid.
18. Vær særligt forsigtig ved rengøring af trapper.
19. For at forhindre at apparatet starter utilsigtet, skal du være omhyggelig med at holde hænder og fingre væk tænd-/sluk-knappen, indtil du er klar til at støvsuge, især når du løfter eller bærer apparatet. Bæring af apparatet med fingeren på tænd/sluk-knappen indbyder til ulykker.
20. Apparatet må ikke anvendes udendørs, i et badeværelse eller på en afstand af 3 meter fra et svømmebassin.
21. Brug kun Dyson-opladeren til opladning af dette Dyson-apparat. Brug kun originale Dyson-batterier, da andre typer kan eksplodere og forårsage personskade og skade. Hvis den ene del skal udskiftes, skal du kun bruge Dyson-delnumre, der findes i slutningen af afsnittet 'Yderligere oplysninger'.

22. Sørg for, at apparatet er slukket, når du fjerner eller udskifter en motoriseret børstestang.
23. Frakobl opladeren, og frakobl batteriet fra apparatet, før du udfører rengøring eller brugervedligeholdelse.
24. Frakobl batteriet fra apparatet, før det opbevares i længere tid ad gangen.
25. Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forbinde batteriklemmerne. Forbindelse mellem batteriklemmerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
26. Brug ikke en batteripakke eller et apparat, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der kan medføre brand, eksplosion eller risiko for skader. Udsæt ikke batteripakken eller apparatet for ild eller høje temperaturer. Eksponering for ild eller temperaturer over 60 °C (140 °F) kan medføre eksplosion.
27. Opbrugte eller beskadigede batterier skal fjernes fra apparatet, før det kasseres. Når du fjerner batteriet, skal apparatet være slukket. Bortskaf batteriet i henhold til lokale bestemmelser eller forordninger.
28. Batteriet er en forseglet enhed, og under normale omstændigheder, ingen sikkerhedsproblemer. I det usandsynlige tilfælde tilfælde, at der skulle lække væske fra batteriet, må du ikke røre væsken, da den kan forårsage irritation eller forbrændinger, og overhold de følgende forholdsregler:
  - Hudkontakt - kan forårsage irritation. Vask med vand og sæbe. vand.
  - Indånding - kan forårsage irritation af luftvejene. Eksponering for frisk luft og søg lægehjælp.
  - Øjenkontakt - kan forårsage irritation. Skyl omgående grundigt med vand i mindst 15 minutter. Søg på lægehjælp.
  - Bortskaffelse - brug handsker til håndtering af batteriet og bortskaf bortskaf straks i overensstemmelse med lokale bekendtgørelser eller bestemmelser.
29. Følg alle opladningsanvisninger, og se afsnittet "Opladning af batteriet" for oplysninger om, hvordan du udskifter batteriet. Undlad at oplade batteripakken eller apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Ukorrekt opladning eller ved en temperatur, der ligger uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
30. Al service skal udføres af Dyson eller en autoriseret serviceagent, der kun anvender originale Dyson-reservedele. Dette sikrer, at apparatets sikkerhed bevares. Undlad at ændre eller forsøge at reparere apparatet.
31. ADVARSEL OM BRAND - Anbring ikke dette apparat på eller i nærheden af et komfur eller en anden varm overflade, og forbrænd ikke dette apparat, selv om det er alvorligt beskadiget. Batteriet kan bryde i brand eller eksplodere.
32. BRANDFARE – Undlad at anvende parfumerede produkter i apparatets filtre. Sådanne produkter indeholder brændfarlige elementer, som kan medføre, at apparatet bryder i brand.
33. Dette apparat er et klasse 1 laserprodukt i henhold til standarden IEC60825-1:2014. Laserprodukter er sikre under brug, herunder langsigtet direkte intrabeam-visning, selv når eksponering sker under brug af teleskopisk optik. Klasse 1 omfatter også højeffektlasere,

der er helt lukkede, så der ikke er potentielt farlig stråling tilgængelig under brug (indbygget laserprodukt). Intrabeam-visning af klasse 1 laserprodukter, som udsender synlig strålende energi kan stadig producere blændende visuelle effekter, især i svagt omgivende lys.

## LÆS OG GEM DENNE VEJLEDNING

DETTE DYSON-APPARAT ER KUN  
BEREGNET TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

### Yderligere oplysninger

#### Opladning og opbevaring

- Maskinen fungerer ikke eller oplader ikke, hvis omgivelsestemperaturen er under 5 °C (41 °F). Dette er beregnet til at beskytte både motoren og batteriet. Det anbefalede temperaturområde til opbevaring, drift og opladning af maskinen er mellem 18 °C (64 °F) og 28 °C (82 °F).
- Du kan forlænge batteriets levetid ved at undlade at genoplade det lige efter en fuld afladning. Lad det køle af i et par minutter.
- Undgå at anvende apparatet med batteriet lige op ad en flade. Det vil gøre det mindre varmt under brug og forlænge batteritiden og dets levetid.

#### Batterisikkerhed

- Brug kun Dyson-opladeren til opladning af dette Dyson-apparat. Skal du kun bruge Dyson-delnumre, der findes i slutningen af afsnittet "Yderligere oplysninger".



#### FORSIGTIG

Det batteri, der anvendes i dette apparat, kan ved forkert brug udgøre en brandfare eller fare for ætsning. Må ikke kortsluttes, opvarmes over 60 °C eller afbrændes. Opbevares utilgængeligt for børn. Undlad at skille batteriet ad eller sætte ild til det.

#### Udskifning af batteriet

Hvis du har ekstra batterier, anbefaler vi, at du udskifter batterierne regelmæssigt for at sikre batteriernes ydeevne.

#### Sådan fjerner du et batteri

Hold din hånd under batteriet for at understøtte det. Tryk på batteriudløserknappen, og skub batteriet ud af håndtaget. Sæt batteriet til opladning.

#### Sådan installeres et batteri

Skub batteriet ind i håndtaget, indtil det klikker sikkert på plads.

#### Oplysninger om bortskaffelse

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af en høj kvalitet. Genbrug dem, hvor det er muligt.
- Fjern batteriet, før apparatet bortskaffes.
- Bortskaf eller genbrug batteriet i henhold til de lokale miljøbestemmelser eller forskrifter.
- Bortskaf den brugte filterenhed i overensstemmelse med lokale bestemmelser eller regler.
- Dette mærkat angiver, at dette apparat ikke bør bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. Du kan aflevere dit brugte apparat via genbrugssystemet eller ved at kontakte din lokale myndighed eller den forhandler, hvor apparatet er købt. De kan oplyse dig om den nærmeste genbrugsfacilitet.

#### Dysons kundeservice

Når du har registreret din 2 års garanti, vil Dyson-apparatet være dækket med hensyn til reservedele og service i 2 år efter købsdatoen i henhold til garantivilkårene. Hvis du har spørgsmål vedrørende dit Dyson-apparat, kan du gå ind på: [www.dyson.dk/support](http://www.dyson.dk/support) for at få online hjælp, generelle råd og nyttige oplysninger om Dyson. Du kan også ringe til Dyson Helpline. Oplys i den forbindelse apparatets serienummer samt detaljer om, hvor og hvornår du købte apparatet. Hvis dit Dyson-apparat trænger til reparation, kan du ringe til Dysons hjælpelinje, så vi kan rådgive om de forskellige muligheder. Hvis garantien ikke er udløbet på dit Dyson-apparat, og reparationen er dækket heraf, vil reparationen være gratis.

#### Du bedes registrere dig som ejer af et Dyson-apparat

Garantien for dette apparat er 2 år fra købsdatoen. Du bedes registrere din garanti inden 30 dage fra købsdatoen. Du kan hjælpe os med at sikre, at du får en hurtig og effektiv service ved at registrere dig straks efter købet. Gem kvitteringen, der viser købsdatoen.

Det kan du gøre på tre måder:

- Ring til Dysons hjælpelinje på 80705843.
  - Udfyld den vedlagte formular, og send den til os.
- Ved at lade dig registrere online eller telefonisk kan du:
- Beskytte din investering med 2 års garanti på reservedele og service.
  - Modtage nyttige tips til, hvordan du bruger apparatet.
  - Få ekspertrådgivning fra Dysons hjælpelinje.
  - Være den første til at få information om vores nyeste innovatione.
  - Det tager kun få sekunder at tilmelde sig online, og det eneste, du skal bruge, er dit serienummer.

#### 2 års begrænset garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 2-årige begrænsede garanti er beskrevet nedenfor. Navn og adresseoplysninger for Dyson-garanten for dit land er angivet i dette dokument - se tabellen på bagsiden for alle detaljer.

#### Hvad dækker garantien

- Reparation eller udskifning af dit Dyson-apparat (efter Dysons vurdering), hvis dit apparat er defekt på grund af materialefejl, fabriktionsfejl eller fejlfunktion inden for 2 år fra købsdatoen eller levering (hvis en reservedel ikke længere produceres, udskifter Dyson den med en tilsvarende del).
- Hvor dette apparat sælges uden for EU, vil denne garanti kun gælde, hvis apparatet anvendes i det land, hvor det er solgt.
- Når denne maskine sælges inden for EU, er denne garanti kun gyldig hvis maskinen bruges i det land hvor den blev solgt, eller hvis maskinen bruges i Østrig, Belgium, Danmark, Finland, Frankrig, Tyskland, Irland, Italien, Holland, Norge, Polen, Spanien, Sverige, Schweiz eller England og den samme model som denne maskine sælges med samme spænding i det relevante land.



#### Hvad er ikke dækket?

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt på grund af:

- Hændelige skader, fejl opstået som følge af fejlagtig brug eller vedligeholdelse, misbrug og forsømmelse eller skødesløs betjening eller håndtering af enheden, der ikke er i overensstemmelse med Dysons brugervejledning.
- Brug af apparatet til andet end normale husholdningsformål.
- Brug af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons instruktioner.
- Brug af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
- Fejlagtig montering (undtagen, hvis Dyson har foretaget monteringen).
- Reparationer eller ændringer, der er udført af andre end Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Blokering – se betjeningsvejledningen om, hvordan blokeringer fjernes fra støvsuger.
- Normal slidage (f.eks. sikring, børstestang osv.).
- Brug af dette apparat til grus, aske og puds.
- Reduktion i batteriets afladningstid som følge af batteriets alder eller brug (hvor det er relevant).

Kontakt Dysons hjælpelinje, hvis du er i tvivl om, hvad garantien dækker.

#### Opsummering af dækningen

- Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen (eller leveringsdatoen, hvis denne ligger senere).
- For at gøre krav gældende i henhold til Dyson-garantien skal du bruge de kontaktoplysninger, der er angivet sammen med garantioplysningerne på bagsiden af dette dokument. Du skal fremvise leverings-/købsdokumentation (både original og efterfølgende), før der kan udføres nogen former for arbejde på dit Dyson-apparat. Uden dette bevis vil det udførte arbejde blive faktureret. Opbevar omhyggeligt kvitteringen eller følgesedlen.
- Alt arbejde udføres af Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Ejerskabet af alle udskiftede dele overgår til Dyson.
- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat under garanti forlænger ikke garantiperioden, medmindre dette er krævet af lokal lovgivning i købslandet.
- Garantien giver fordele, der er supplerende til og ikke påvirker dine lovbestemte rettigheder som forbruger, og vil gælde, uanset om du har købt dit produkt direkte fra Dyson eller fra en tredjepart.

#### Vigtig information om databeskyttelse

Når du registrerer dit Dyson-apparat:

- Du skal give os grundlæggende kontaktoplysninger for at kunne registrere dit apparat og give os mulighed for at understøtte din garanti.
- Når du registrerer dig, vil du få mulighed for at vælge, om du vil modtage kommunikation fra os. Hvis du vælger at modtage kommunikation fra Dyson, vil vi sende dig oplysninger om særlige tilbud og produktnyheder.
- Vi vil aldrig videresælge dine oplysninger til tredjeparter, og vi anvender udelukkende de oplysninger, du deler med os, som det er defineret i vores fortrolighedspolitik, som kan findes på vores hjemmeside: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

#### Dyson-delnumre

- Dyson-batteri delnummer: 348783
- Dyson-oplader delnummer: 414127-02

## ET

# OLULISED OHUTUSJUHISED

ENNE SELLE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KASUTUSJUHENDIS JA SEADMEL LÄBI KÕIK JUHISED JA HOIATUSMÄRGID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

## ⚠ HOIATUS

Neid hoiatusi kohaldatakse seadme ja vajaduse korral kõigi tööriistade, akude, tarvikute, laadimiseseadmete või voluadapterite suhtes.

### TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSE OHU VÄHENDAMISEKS:

1. Seda Dysoni seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse vastutusvõimelise isiku poolt või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohiks seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
2. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Kui seadet kasutavad lapsed või kui seda kasutatakse laste läheduses, ei tohi seadet järelevalveta jätta. Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.

3. Kasutage seadet ainult viisil, mida on kirjeldatud selles Dysoni kasutusjuhendis. Ärge tehke midud hooldustööd peale selles kasutusjuhendis kirjeldatud või Dysoni infotelefonis soovitatud tööde.
4. Sobib kasutamiseks AINULT kuivades kohtades. Keelatud kasutada välistingimustes või märgadel pindadel.
5. Ärge käsitsege laadimiseseadme ega seadme ühtegi osa märgade kättega.
6. Ärge kasutage kahjustunud juhtmega või pistikuga seadet. Õnnetuste vältimiseks tohib kahjustunud toitejuhet vahetada ainult Dyson, tema müügiesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
7. Kui seade ei tööta õigesti, on saanud tugeva löögi, kukkunud maha, saanud vigastada, jätud välistingimustesse või kukkunud vette, ärge seda kasutage ja võtke ühendust Dysoni infotelefoniga.
8. Hooldus- või parandustöö vajaduse korral võtke ühendust Dysoni infotelefoniga. Ärge võtke seadet lahti – vää kokkupanemine võib lõppeda elektrilöögi või tulekahjuga.
9. Ärge venitage ega pingutage kaablit. Hoidke kaabel kuumadest pindadest eemal. Ärge suruge kaablit ukse vahele ega tõmmake kaablit üle teravate servade või nurkade. Paigutage kaabel liikluspiirkondadest eemale ja kohtadesse, kus sellele ei astuta ja selle taha ei komistata. Ärge sõitke seadmega üle kaabli.
10. Ärge kasutage seadet vee kogumiseks.
11. Ärge kasutage seadet tuleohtlike või põlevate vedelike, näiteks bensiini kogumiseks ega piirkondades, kus võivad esineda vedelikud või nende aurud.
12. Ärge mege seadmesse midagi põlevat või suitsevart, näiteks sigarette, tikke või kuuma tuhka.
13. Hoidke juuksed, lahtised rõivad, sõrmed ja kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest, näiteks harjavarrest eemal. Ärge suunake voolikut, varrast ega tööriistu silmade või kõrvade suunas ega pange neid suhu.
14. Ärge sisestage ühtegi eset avadesse. Ärge kasutage seadet, kui selle avad on blokeeritud; hoidke seade puhas tolmust, ebemetest, juustest ja kõigest muust, mis võivad vähendada õhuvoolu.
15. Kasutage ainult Dysoni soovitatud tarvikuid ja varuosi.
16. Ärge kasutage seadet, kui selle tühjendusnõu ja filter (filtrid) ei ole oma kohal.
17. Eemaldage laadimiseseade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata pikema aja jooksul.
18. Olge treppidel puhastustööde tegemisel eriti ettevaatlik.
19. Kogemata käivitamise vältimiseks hoidke eelkõige seadme kättevõtmisel või kandmisel käed ja sõrmed toitepäästikust eemal, kuni olete valmis alustama tolmu imemist. Seadme kandmine sõrmega toitepäästikul võib põhjustada õnnetusi.
20. Ärge paigaldage, laadige ega kasutage seadet õues, vannitoas ega 3 meetri kaugusel basseinist. Ärge kasutage seadet niisketil pindadel ega niiskuse, vihma või lume käes.
21. Selle Dysoni seadme laadimiseks kasutage ainult Dysoni laadimiseseadmeid. Kui vajate uut laadijat, kasutage ainult Dysoni varuosi, mis on toodud osa "Lisateave" lõpus.
22. Mootoriga harjariba eemaldamisel või tagasipanemisel veenduge, et seadme pistik on pesast välja tõmmatud.
23. Enne kasutaja poolt tehtavaid puhastus- või hooldustööd lahutage laadimiseseade pistikupesast ja lahutage aku seadmest.

24. Seadme pikemaks ajaks hoiule panemisel võtke aku sellest välja.
25. Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal muudest metallesemest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemad, mis võivad luua klemmide vahel ühenduse. Akuklemmide kokkuühendamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
26. Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akut või seadet. Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad käituda ettearvamatult, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohu. Ärge laske akukompletil ega seadmel kokku puutuda tulega ega liialt kõrge temperatuuriga. Kokkupuude tulega või temperatuuriga üle 60 °C võib põhjustada plahvatuse.
27. Tühjaksaanud või kahjustunud akud tuleb enne seadme kasutust kõrvaldamist sellest välja võtta. Aku eemaldamise ajal peab seade olema välja lülitatud. Kõrvaldage aku ohutult kasutusest vastavalt kohalikele määrustele või eeskirjadele.
28. Aku on suletud seade ja tavaolukorras ei tekita see ohutusprobleeme. Sellel ebatõenäolisel juhul, kui akust lekib vedelikku, ärge puudutage vedelikku, sest see võib põhjustada ärritust või põletusi, ning järgige alljärgnevat ettevaatusabinõusid:
  - Kokkupuude nahaga võib põhjustada ärritust. Peske seebi ja veega.
  - Sissehingamine võib põhjustada hingamisteede ärritust. Minge värske õhu kätte ja pöörduge arsti poole.
  - Silmasattumine võib põhjustada ärritust. Loputage silmi kohe hoolikalt veega vähemalt 15 minutit. Pöörduge arsti poole.
  - Kõrvaldamine – kandke aku käsitsemisel kindaid ja kõrvaldage see kohe kasutuselt, järgides kohalikke määrusi või eeskirju.
29. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega seadet väljaspool juhendis määratud temperatuurivahemikku. Valesti või väljaspool ettenähtud vahemikku temperatuuril laadimine võib akut kahjustada ja suurendada tulekahju ohtu.
30. Mis tahes hooldustöid peab tegema Dyson või volitatud hooldusesindaja, kes kasutab ainult Dysoni originaalvaruosi. See tagab seadme ohutuse säilimise. Ärge muutke seadet ega püüdke seda remontida.
31. TULEHOIATUS – Ärge asetage seadet pliidile ega muule kuumale pinnale ega selle lähedale ning ärge põletage seda seadet isegi mitte siis, kui see on raskelt kahjustunud. Aku võib süttida või plahvatada.
32. TULEHOIATUS – Ärge kandke selle seadme filtri(te) le lõhnaainet ega lõhnastatud ainet. Sellistes toodetes leiduvad kemikaalid on teadaolevalt tuleohtlikud ja võivad põhjustada seadme süttimise.
33. See seade on klassi 1 laserseade vastavalt standardile IEC60825-1:2014. Lasertooted on ohutud kasutada, sealhulgas pikaajaline otsene seadmesisese kiire vaatamine, isegi juhul, kui kasutatakse teleskoopilist optikaseadet. Klassi 1 alla kuuluvad ka suure võimsusega laserid, mis on täielikult suletud, nii et kasutaja ei puutu kokku võimaliku ohtliku kiirgusega. Klassi 1 lasertootes sisese kiire vaatamine, mis eraldab kiirgusenergiat, võib siiski põhjustada nägemise hägustumist, eriti hämaras keskkonnas. Kui laserit ei kasutata vastavalt Dyson kasutusjuhendis toodud juhistele, võib see olla ohtlik.

# LUGEGE JUHISED LÄBI NING HOIDKE NEED ALLES

DYSONI SEADE ON MÕELDUD KASUTAMISEKS VAID KODUMAJAPIDAMISES.

## Lisateave

### Laadimine ja ladustamine

- Teie masin ei tööta ega lae, kui ümbritseva õhu temperatuur on alla 5 °C (41 °F). See funktsioon kaitseb nii mootorit kui ka akut. Masina ladustamiseks, kasutamiseks ja laadimiseks soovitatav temperatuurivahemik on 18–28 °C (64–82 °F).
- Laadimine ja ladustamine
- Vältige seadme kasutamist nii, et aku on mõne pinnaga ühes tasapinnas. See võimaldab seadmel töötada jahedamana ja pikendab aku tööaega ja kasutusiga.

### Aku ohutusjuhised

- Selle Dysoni seadme laadimiseks kasutage ainult Dysoni laadimiseadmeid. Kui vajate uut laadijat, kasutage ainult Dysoni varuosi, mis on toodud osa "Lisateave" lõpus.



### Ettevaatus

Selles seadmes kasutatav aku võib vale käsitsemise korral põhjustada tuleohtu või kemikaalipõletust ohu. Ärge lühistage aku kontakte, kuumutage neid temperatuurile üle 60 °C ega põletage akusid. Hoidke lapsed akudest eemal. Ärge võtke akusid koost lahti ega visake neid tulle.

### Aku laadimine

- Lisaakude olemasolul soovime neid vaheldada, et säilitada seadme ühtlane töövoime.

### To remove a battery

- Toetage akut altpoolt käega.
- Vajutage aku lahti lukustamise nuppu ja lükake aku käepidemelt ära.
- Pange aku laadima.

### Aku paigaldamiseks

- Lükake aku käepidemele, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale.

### Utiliseerimisteave

- Dysoni tooted on suures osas määral kõrgekaliteedilistest taaskasutatavatest materjalidest. Kui võimalik, laske need ringlusse võtta.
- Enne toote utiliseerimist tuleb aku sellest välja võtta.
- Utiliseerige aku vastavalt asukohariigis kehtivatele reeglitele või nõuetele.
- Kõrvaldage kasutatud filtriüksus kasutuselt vastavalt kehtivatele eeskirjadele.
- See sümbol tähendab, et seadet ei tohi olmejäätmete hulka visata. Hooletu jäätmekäitluse tagajärjel keskkonna- või tervisekahjustuste vältimiseks andke toode vastutustundlikult ringlusse. Kui seadme kasutusiga on lõppenud, viige see ametlikku elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kogumiskohta, nt kohaliku jäätmejaama. Lähima jäätmejaama asukoha kohta annab teavet kohalik omavalitsus või jaemüüja.
- Aku tuleb eraldi utiliseerimiseks välja võtta.

### 2-aastane piiratud garantsii

Allpool on toodud Dysoni 2-aastase piiratud garantii tingimused. Teie riigi Dysoni garantii nimi ja aadress on toodud selles dokumendis – vaadake üksikasjalikku teavet tagaküljel olevast tabelist.

### Mis kuulub garantii alla

- Teie Dysoni seadme parandamine või väljavahetamine (Dysoni valikul), kui sellel esinev rike on tingitud materjali, töö kvaliteedi või funktsioonide vigadest, kui ostust või tarnimisest on möödunud kuni kaks aastat (kui mõni varuosa ei ole enam saadaval või tootmises, asendab Dyson selle funktsionaalse asendusosaga).
- Kui see seade müüakse väljaspool EL-i, kehtib garantii vaid juhul, kui seadet kasutatakse riigis, milles see müüdi.
- Kui see seade müüakse Euroopa Liidus, kehtib garantii ainult juhul, kui (i) seadet kasutatakse riigis, kus see müüdi, või (ii) seadet kasutatakse Austrias, Belgias, Taanis, Soomes, Prantsusmaal, Saksamaal, Iirimaa, Itaalias, Hollandis, Norras, Poolas, Hispaanias, Rootsis, Šveitsis või Ühendkuningriigis ja vastavas riigis müüakse sama nimipingega sama mudelit, nagu see seade.

### Mis ei ole kaetud

Dyson ei garanteeri toote parandamist või asendamist, kui defekt on põhjustatud mõnest järgnevast põhjustest.

- Juhuslikud kahjustused, vead, mis on põhjustatud hooletust kasutamisest või hooldamisest, väärkasutamisest, hooletusse jätmisest, hoolimatusest või masina kasutamisest või käsitsemisest viisil, mis ei vasta Dysoni kasutusjuhendile.
- Masina kasutamine teisiti kui tavalisel viisil kodumajapidamises.
- Varuosade kasutamine, mis ei ole komplekteeritud või paigaldatud vastavalt Dysoni juhistele.
- Varuosade ja lisatarvikute kasutamine, mis ei ole ehtsad Dysoni komponendid.
- Väär paigaldamine (välja arvatud juhtudel, kui paigaldamise viis läbi Dyson).
- Parandustööd või muudatused, mida ei viind läbi Dyson või selle volitatud esindajad.
- Ummistused – vaadake Dysoni kasutusjuhendit, et saada üksikasjalikku teavet ummistuste otsimise ja kõrvaldamise kohta.
- Tavapärase kulumine (nt kaitsmed, harjavarras jne).
- Seadme kasutamine killustikul, tuhal, krohvil.
- Aku vananemisest või kasutustingedest tingitud tühjenemisaaja kiirenemine (kui on kohaldatav).

Kui teil on kahtlusi selle kohta, mida teie garantii hõlmab, helistage Dysoni infotelefonile.

### Garantii kokkuvõte

- Garantii hakkab kehtima ostukuupäeval (või kätetoimetamise kuupäeval, kui see on hilisem).
- Dysoni garantii alusel nõude esitamiseks kasutage selle dokumendi tagaküljel olevate garantii andmete juures esitatud kontaktandmeid. Enne, kui teie Dysoni seadme juures saab mingeid töid teha, peate esitama ostu-/tarnekvitüügi (nii algse kui ka kõik järgnevad). Ilma selle kvitüüngita on kõik tehtavad tööd tasuta. Hoidke oma ostutšekk või tarnekvitüüng alles.
- Kõik tööd viiakse läbi Dysoni või selle volitatud esindajate poolt.
- Kõik Dysoni asendatud detailid muutuvad Dysoni omandiks.
- Dysoni seadme parandamine või asendamine garantii alusel ei pikenda garantiiperioodi, välja arvatud juhul, kui seda nõuavad osturiigi kohalikud seadused.
- Garantii pakub lisahüvesid, mis ei mõjuta teie seadusjärgseid õigusi tarbijana, ja see kehtib olenemata sellest, kas ostsite toote otse Dysonilt või kolmandalt osapoolt.

### Tähtis andmekaitseteave

Dysoni toote registreerimisel peate arvestama alljärgnevaga.

- Oma toote registreerimiseks ja garantii toetamiseks peate meile esitada oma põhilised kontaktandmed.

- Registreerimisel on teil võimalik valida, kas soovite saada meilt teateid. Kui nõustute Dysonilt teateid saama, edastame teile eripakkumiste üksikasju ja uudiseid meie värskematest uuendustest.
- Me ei müü kunagi teie teavet kolmandatele osapooltele ja kasutame teie jagatud teavet ainult viisidel, mis on määratletud meie privaatsuspoliitikas, mis on saadaval meie veebisaidil: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

Dysoni varuosanumbrid

- Dysoni aku varuosanumber: 348783
- Dysoni laadimiseadme varuosanumber: 414127-02

## FI

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

## LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT KÄYTTÖOPPAASTA JA LAITTEESTA ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

Sähkölaitteen käytössä tulee aina noudattaa perusvarotoimenpiteitä, joihin kuuluvat muun muassa seuraavat:

## ⚠ VAROITUS

Nämä varoitukset koskevat laitetta sekä kaikkia työkaluja, akkuja, lisävarusteita, latureita tai verkkovirta-adaptoreita.

## TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA VAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:

1. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, vain jos he ovat saaneet vastuussa olevalta henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.
2. Laitetta ei saa käyttää leluna. Tarkkaavainen valvonta on tarpeen lasten ollessa laitteen läheisyydessä tai käyttäessä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotteivät he leiki laitteella.
3. Laitetta tulee käyttää ainoastaan Dysonin käyttöohjeen mukaisesti. Älä suorita mitään sellaisia huoltotoimia, joita ei ole neuvottu tässä käyttöohjeessa tai Dysonin asiakaspalvelussa.
4. Laitetta tulee käyttää AINOASTAAN kuivissa paikoissa. Älä käytä laitetta ulkotiloissa tai märillä pinnoilla.
5. Älä kosketa mitään laturin tai laitteen osaa märillä käsillä.
6. Älä käytä vaurioitunutta kaapelia tai pistoketta. Jos virtalähde kaapeli on vaurioitunut, Dyson joutuu vaihtamaan sen, sen huoltojälleenmyyjä tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta voidaan vaaran välttämiseksi.
7. Jos laite ei toimi niin kuin sen pitäisi, jos se on saanut terävän iskun, pudonnut tai vahingoittunut, jätetty ulos tai pudotettu veteen, älä käytä sitä; ja ota yhteyttä Dysonin tukipalveluun.

8. Jos laite vaatii huoltoa tai korjausta, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun. Älä pura laitetta. Väärin koottu laite voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
9. Virtajohtoa ei saa venyttää eikä siihen saa kohdistua rasitusta. Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta. Virtajohtoa ei saa jättää oven väliin eikä sitä saa vetää teräviä reunoja tai kulmia vasten. Sijoita virtajohto sivuun kulkuteistä siten, ettei sen päälle astuta eikä siihen kompastuta. Älä vedä imuria virtajohdon yli.
10. Laitteella ei saa imuroida vettä.
11. Älä imuroi syttyviä tai palonarkoja nesteitä, kuten bensiiniä, äläkä käytä imuria paikoissa, joissa saattaa olla tällaisia aineita tai höyryjä.
12. Älä imuroi palavia tai savuavia materiaaleja, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
13. Pidä hiukset, vaateset, sormet ja muut ruumiinosat loitolla laitteen aukoista ja liikkuvista osista, kuten harjasosasta. Letkulla, putkella tai suulakkeella ei saa osoittaa silmiin tai korviin eikä niitä saa laittaa suuhun.
14. Älä työnnä mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä mitään aukkoja tukossa; pidä ne vapaina pölystä, nukasta, hiuksista ja muista epäpuhtauksista. mistään, mikä voi haitata ilmavirtausta.
15. Käytä vain Dysonin suosittelemia lisätarvikkeita ja varaosia.
16. Älä käytä imuria, jos läpinäkyvä pölysäiliö tai suodatin on pois paikoiltaan.
17. Irrota laturi, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
18. Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaita.
19. Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, pidä kätesi ja sormesi kaukana virtapainikkeesta, kunnes olet valmis aloittamaan imuroinnin, varsinkin nostaessasi tai kantaessasi laitetta. Laitteen kantaminen sormet virtapainikkeella johtaa helposti vahinkoihin.
20. Älä asenna, lataa tai käytä laitetta ulkotiloissa, kylpyhuoneessa tai alle kolmen metrin etäisyydellä uima-altaasta. Älä käytä kosteilla pinnoilla äläkä altista kosteudelle, sateelle tai lumelle.
21. Käytä lataamiseen vain Dysonin laturiatäätä Dyson-laitetta. Käytä vain aitoja Dyson-paristoja, sillä muunlaiset paristot voivat räjähtää, aiheuttaa vammoja ja vahinkoa. Jos kumpikaan edellä mainituista osista pitää vaihtaa, käytä ainoastaan "lisäinfo" osion lopusta löytyviä numeroita (Dyson Part Numbers).
22. Kun irrotat tai vaihdat moottoroitua harjaosaa, varmista, että laitteen virta on katkaistu.
23. Irrota laturi pistorasiasta ja poista akku laitteesta ennen puhdistusta tai kunnossapitoa.
24. Poista akku laitteesta ennen laitteen pitkäkestoista varastointia.
25. Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
26. Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkuyksikköä tai laitetta. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat yllättäen aiheuttaa tulipalon, räjähdysen tai loukkaantumisriskin. Älä altista akkuyksikköä tai laitetta avotullelle tai korkeille lämpötiloille. Avotuli tai yli 60 °C:n (140 °F) lämpötila voi aiheuttaa räjähdysen.
27. Tyhjat tai vaurioituneet akut on poistettava laitteesta ennen sen hävittämistä. Laitteen virta on kytkettävä pois

päältä ennen akun poistamista. Hävitä akku turvallisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

28. Akku on suljettu yksikkö, joka ei normaaleissa olosuhteissa aiheuta vaaraa. Jos akusta kuitenkin jostain syystä vuotaa nestettä, nesteeseen ei saa koskea, koska se voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja. Seuraavia varotoimia on noudatettava:
- Aineen joutuminen iholle: voi aiheuttaa ihoärsytystä. Pese saippualla ja vedellä.
  - Aineen hengittäminen: voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä. Siirry raittiiseen ilmaan ja käänny lääkärin puoleen.
  - Aineen joutuminen silmiin: voi aiheuttaa ärsytystä. Huuhtelevat silmiä välittömästi vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Käänny lääkärin puoleen.
  - Hävittäminen: käsittele akkua suojakäsineillä ja hävitä se välittömästi paikallisten määräysten mukaisesti.
29. Seuraa kaikkia latausohjeita ja katso Katso lisätietoja akun vaihtamisesta kohdasta "Akun vaihtaminen". miten akku vaihdetaan. Älä lataa akkua tai laitetta tässä osassa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen sisällä. Lataaminen väärin tai väärässä lämpötilassa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.
30. Kaikki huollot on teetettävä Dysonilla tai valtuutetulla laitehuollolla ainoastaan aitoja Dysonin varaosia käyttäen. Näin varmistat, että laite on turvallinen jatkossakin. Älä muuta tai yritä korjata laitetta.
31. PALOVAROITUS – Älä sijoita tuotetta hellan tai muun kuumien pinnan päälle tai läheisyyteen äläkä polta laitetta, vaikka se olisi pahasti vahingoittunut. Akku voi syttyä tuleen tai räjähtää.
32. TULIPALON VAARA – Älä lisää mitään tuoksua tai tuoksuvaa tuotetta tämän laitteen suodattimiin. Näiden tuotteiden kemikaalit ovat herkästi syttyviä ja voivat aiheuttaa laitteen syttymisen tuleen.
33. Tämä laite on standardin IEC60825-1:2014 mukaisesti luokan 1 lasertuote. Lasertuotteet ovat turvallisia käyttää, mukaan lukien pitkäaikaisessa suorassa intrabeam tarkastelussa silloinkin, kun altistumista tapahtuu teleskooppista optiikkaa käytettäessä. Luokkaan 1 sisältyy myös erittäin tehokkaita lasereita, jotka ovat täysin koteloituja, jotta ne eivät aiheuta mahdollista säteilyvaaraa käytön aikana (upotettu lasertuote). Intabeam tarkastelussa luokan 1 lasertuotteet, jotka lähettävät näkyvää säteilyenergiaa, saattavat aikaansaada visuaalisesti upeita efektejä etenkin hämärässä valaistuksessa.

## LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.

### Lisätietoja

#### Lataus ja säilytys

- Kone ei toimi tai latautuu, jos ympäristön lämpötila on alle 5 °C. Tämä on suunniteltu suojaamaan moottoria ja akkua. Suositeltava lämpötila-alue koneen säilytykseen, käyttöä ja lataamista varten on 18–28 °C.
- Pidentäkseen akun käyttöikää vältä lataamista heti akun tyhjentymisen jälkeen. Anna akun jäähtyä muutaman minuutin ajan.
- Vältä laitteen käyttöä akun ollessa lattiapiintaa vasten. Tämä auttaa laitetta käymään viileämpänä ja pidentää akun latauksen kestoa ja käyttöikää.

#### Akun turvaohjeet

- Käytä Dyson laitteen lataamiseen ainoastaan Dysonin omaa laturia. Käytä ainoastaan "lisäinfo" osion lopusta löytyviä numeroita (Dyson Part Numbers).



#### HUOMAUTUS

Tässä imurissa käytetty akku voi aiheuttaa tulipalon tai kemikaalivuodon vaaran, jos sitä käsitellään väärin. Älä pura akkua, aiheuta oikosulkuja tai käytä yli 60 °C:n lämpötilassa. Pidä akku pois lasten ulottuvilta. Älä heitä akkua avotuleen.

#### Akun vaihtaminen

Kun käytössäsi on lisäakkuja, suosittelemme niiden vuorottaista käyttöä akkujen parhaan suorituskyvyn takaamiseksi.

#### Akun irrottaminen

Kannattele akkua pitäen kättä sen alla. Paina akun irrotuspainiketta ja liu'uta akku irti kahvasta. Aseta akku lataukseen.

#### Akun asentaminen

Liu'uta akku kahvan päälle, kunnes se napsahtaa lujasti paikalleen.

#### Laitteen hävittäminen

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Kierrätä se mahdollisuuksien mukaan.
- Akku on irrotettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Hävitä tai kierrätä akku paikallisten määräysten mukaisella tavalla.
- Hävitä käytetty suodatinyksikkö paikallisten asetusten ja säännösten mukaisesti.
- Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Estä mahdolliset hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliressurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. Viranomaiset tai jälleenmyyjäsi voivat neuvoa lähimmän kierrätyspisteen löytämisessä.
- Akku on irrotettava erillistä kierrätystä varten.

#### Dysonin huoltopalvelu

Kun olet rekisteröinyt 2 vuoden takuun, se kattaa Dyson-laitteen osat ja työn (paitsi suodattimet) 2 vuoden ajan ostopäivästä alkaen takuuehtojen mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää Dyson-laitteestasi, löydät Dyson-laitteita koskevia ohjeita, yleisiä neuvoja sekä hyödyllistä tietoa osoitteesta [www.fi.dyson.com/support](http://www.fi.dyson.com/support).

Vaihtoehtoisesti voit soittaa Dysonin asiakaspalveluun. Valmistaudu kertomaan laitteen sarjanumero sekä ostopäivä ja -paikka.

Jos Dyson-laitteesi tarvitsee korjausta, kysy asiakaspalvelustamme saatavilla olevista vaihtoehtoista. Jos Dyson-laitteesi takuu on voimassa ja kattaa korjauksen, korjaus on maksuton.

#### Rekisteröidy Dyson-laitteen omistajaksi

Tuotteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Rekisteröi takuu 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Auta meitä tarjoamaan nopeaa ja tehokasta palvelua rekisteröitymällä heti ostoksen tekemisen jälkeen. Säilytä ostokuitti todisteena ostopäivämäärästä.

Voit tehdä tämän kolmella tavalla:

- Osoitteessa [www.fi.dyson.com](http://www.fi.dyson.com)
  - Soittamalla Dysonin asiakaspalveluun numeroon 0800 07020.
- Rekisteröitymällä verkossa tai puhelimitse saat seuraavat edut:
- Suojaat sijoitustasi kaksivuotisella osia ja työtä koskevalla takuulla.
  - Saat hyödyllisiä vinkkejä koneen käytöstä.
  - Saat asiantuntevia neuvoja Dysonin puhelinpalvelusta.
  - Kuulet ensimmäisenä uusimmista innovaatioistamme.
  - Rekisteröityminen vie vain muutaman minuutin, ja tarvitset vain sarjanumeron.

#### Rajoitettu 2 vuoden takuu

Dysonin Rajoitettu 2 vuoden takuu on esitetty alla. Maasi Dyson-takaajan nimi ja osoitetiedot on esitetty muualla tässä asiakirjassa. Maasi Dyson-takaajan nimi ja osoitetiedot on esitetty tässä asiakirjassa. Katso kattavat tiedot takasivun taulukosta.

#### Mitä takuu kattaa

- Sellaisen Dyson-laitteen korjauksen tai vaihdon (Dysonin harkinnan mukaan), jossa on todettu materiaaliavika, valmistus- tai toimintavika 2 vuoden sisällä osto- tai toimituspäivästä (jos saatavissa olevaa osaa ei enää ole saatavilla, Dyson vaihtaa sen toimivaan varaosaan).
- Myytessä tätä laitetta EU:n ulkopuolella takuu on voimassa vain, jos laitetta käytetään sen myyntimaassa.
- Jos tämä laite on myyty EU:n alueella, takuu pysyy voimassa vain, (i) jos laitetta käytetään sen myyntimaassa tai (ii) jos laitetta käytetään Itävallassa, Belgiassa, Tanskassa, Suomessa, Ranskassa, Saksassa, Irlannissa, Italiassa, Alankomaissa, Norjassa, Puolassa, Espanjassa, Ruotsissa, Sveitsissä tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja samaa laitemallia myydään samalla jännitearvolla kyseisessä maassa.

#### Mitä takuu ei kata

Dysonin myöntämä takuu ei kata tuotteen korjausta tai vaihtoa silloin, kun vika johtuu seuraavista syistä:

- Vahinko, huolimattomuudesta tai väärinkäytöstä aiheutunut vaurio tai Dysonin käyttöoppaan ohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä aiheutunut vaurio.
  - Laitteen käyttö muussa kuin normaalissa kotikäytössä.
  - Sellaisten osien käytön aiheuttamat vauriot, joita ei ole koottu tai asennettu Dysonin ohjeiden mukaisesti.
  - Muiden kuin Dysonin alkuperäisten osien tai lisävarusteiden käytön aiheuttamat vauriot.
  - Virheellinen asennus (ellei se ole valtuutetun huollon suorittama).
  - Muun kuin Dysonin tai sen valtuuttamien edustajien suorittamat korjaukset tai muutokset.
  - Tukokset – katso Dysonin käyttöohjeista ohjeet tukosten löytämiseksi ja niiden poistamiseksi.
  - Normaali kuluminen (sulake, harjasosa ym.).
  - Tämän laitteen käyttäminen kivimurskan, tuhkan tai laastin imuroimiseen.
  - Akun varauksen purkausajan lyheneminen akun iästä tai käytöstä johtuen (soveltuvien osien).
- Jos et ole varma siitä, mitä takuusi kattaa, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun.

#### Takuun yhteenveto

- Takuu astuu voimaan ostopäivästä alkaen (tai toimituspäivästä, jos se on myöhempi kuin ostopäivä).
- Jos haluat tehdä takuuvaihtuksen Dysonin takuun nojalla, käytä tämän asiakirjan takasivulla mainittuja takaajien yhteystietoja. Ennen Dyson-laitteeseen suoritettavien huoltotoimenpiteitä tulee esittää toimitusvahvistus/ostokuitti (alkuperäinen ja mahdolliset muut kuitit). Ilman tätä tosittava huoltotyö on maksullinen. Pidä kuititisi ja toimitusvahvistuksesi tallessa.
- Kaikki huoltotoimenpiteet suoritetaan Dyson-huollossa tai sen valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Kaikki vaihdetut osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Dyson-laitteen takuuajana tapahtuva korjaus tai vaihto ei pidennä takuun voimassaoloaikaa, ellei ostomaan paikallisessa laissa edellytetä sitä.
- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta lakisääteisiin kuluttajan oikeuksiin ja jotka pätevät riippumatta siitä, onko tuote ostettu suoraan Dysonilta vai kolmannelta osapuolelta.

#### Tärkeitä tietosuojatietoja

Dyson-tuotteen rekisteröinnin yhteydessä:

- Tarvitsemme perusyhteystietosi tuotteen rekisteröimistä ja takuun tarjoamista varten.
- Voit valita rekisteröitymisen yhteydessä, haluatko saada Dysonilta tiedotteita. Jos sallit Dysonin lähettää tiedotteita, saat tietoja erikoistarjouksista sekä uusimmista innovaatioista.
- Dyson ei koskaan myy tietojasi kolmansille osapuolille ja käyttää antamiasi tietoja ainoastaan Dysonin sivustolla olevien yksityisyydensuojakäytäntöjen mukaisesti. (privacy.dyson.com)

#### Dyson-osanumerot

- Dyson-akun osanumero: 348783
- Dyson-laturin osanumero: 414127-02

# GR

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ,  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ  
ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΩ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική  
συσκευή, πρέπει να ακολουθείτε πάντα κάποιες  
βασικές οδηγίες, όπως:

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιήσεις ισχύουν για τη συσκευή,  
καθώς επίσης και για όπου αυτά χρησιμοποιούνται,  
για όλα τα εργαλεία, τις μπαταρίες, τα αξεσουάρ,  
τους φορτιστές ή τους μετασχηματιστές ρεύματος.

#### ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

1. Αυτή η συσκευή Dyson μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές δυνατότητες και μειωμένες ικανότητες αντίληψης ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνον εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο, σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που ελλοχεύουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
2. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή σαν παιχνίδι. Απαιτείται προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
3. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης της Dyson. Μην εκτελείτε καμία εργασία συντήρησης, εκτός από αυτές που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο ή που σας έχουν υποδειχθεί από την γραμμή βοήθειας της Dyson.
4. Κατάλληλη για χρήση ΜΟΝΟ σε στεγνούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρές επιφάνειες.
5. Μην χειρίζεστε κανένα τμήμα του φορτιστή ή της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ή το φις είναι φθαρμένα. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι

φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό της Dyson για να αποφευχθεί πιθανός κίνδυνος.

7. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως πρέπει, εάν έχει υποστεί δυνατό χτύπημα, πτώση, ζημιά ή έχει αφαιρεθεί στο ύπαιθρο ή έχει πέσει σε νερό, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson.
8. Σε περίπτωση που απαιτούνται εργασίες συντήρησης ή επισκευής, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή, καθώς η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση ενέχει κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή εκδήλωσης πυρκαγιάς.
9. Μην τεντώνετε και μην τοποθετείτε το καλώδιο υπό πίεση. Τοποθετείτε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες. Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην πιέζεται από πόρτες και να μην είναι τυλιγμένο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Τακτοποιήστε το καλώδιο μακριά από χώρους κυκλοφορίας και σε σημείο όπου δεν υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιο.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την απορρόφηση νερού.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να συλλέξετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, όπως βενζίνη, ούτε να την χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου μπορεί να υπάρχουν ατμοί από τέτοια υλικά.
12. Μην μαζεύετε με τη συσκευή θερμά αντικείμενα ή αντικείμενα που βγάζουν καπνό, όπως τσιγάρα, σπέρτα ή ζεστές στάχτες.
13. Κρατήστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάκτυλα και όλα τα άλλα μέρη του σώματός σας μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη, όπως η ράβδος καθαρισμού. Μην στρέψετε τον εύκαμπο και τον τηλεσκοπικό σωλήνα ή τα εξαρτήματα προς τα μάτια ή τα αφτιά σας και μην τα βάζετε στο στόμα σας.
14. Μην βάζετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής. Μην την χρησιμοποιείτε όταν οποιοδήποτε άνοιγμα είναι φραγμένο. Διατηρήστε τα ανοίγματα καθαρά από σκόνες, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε θα μπορούσε να μειώσει τη ροή του αέρα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα αξεσουάρ και ανταλλακτικά της Dyson.
16. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν έχετε τοποθετήσει τον διαφανή κάδο και τα φίλτρα.
17. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα, όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
18. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε σκάλες.
19. Για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση, κρατήστε τα χέρια και τα δάκτυλά σας μακριά από το κουμπί ενεργοποίησης μέχρι να είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε το σκούπισμα, ιδιαίτερα όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Η μεταφορά της συσκευής με το δάκτυλό σας στο κουμπί ενεργοποίησης προκαλεί ατυχήματα.
20. Μην εγκαταστήσετε, φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους, σε μπάνιο ή σε απόσταση μικρότερη των 3 μέτρων από πισίνα. Να μην χρησιμοποιείται σε υγρές επιφάνειες και να μην εκτίθεται σε υγρασία, βροχή ή χιόνι.
21. Χρησιμοποιήστε μόνο το φορτιστή Dyson για τη φόρτιση αυτής της συσκευής Dyson. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσιες μπαταρίες Dyson, καθώς ενδέχεται να εκραγούν άλλοι τύποι, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιά. Εάν οποιοδήποτε από τα μέρη χρειάζεται αντικατάσταση, χρησιμοποιήστε μόνο τους αριθμούς ανταλλακτικών Dyson που παρέχονται στο τέλος της ενότητας «Πρόσθετες πληροφορίες».

22. Κατά την αφαίρεση ή την αντικατάσταση μιάς μηχανοκίνητης ράβδου καθαρισμού, φροντίζετε η συσκευή να είναι απενεργοποιημένη.
23. Αποσυνδέετε τον φορτιστή και αποσυνδέετε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας καθαρισμού ή συντήρησης από τον χρήστη.
24. Αποσυνδέετε την μπαταρία από τη συσκευή πριν την αποθηκεύσετε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
25. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να πραγματοποιήσουν μια σύνδεση από τον έναν πόλο στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των πόλων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
26. Μην χρησιμοποιείτε συστοιχίες μπαταριών ή συσκευή που έχουν φθαρεί ή τροποποιηθεί. Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να εμφανίσουν απροσδόκητη συμπεριφορά που οδηγεί σε πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε κουζίνα ή σε οποιαδήποτε άλλη ζεστή επιφάνεια και μην αποσυναρμολογείτε ή βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας. Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη συσκευή σε φλόγα ή υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φλόγα ή σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F) μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.
27. Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί ή καταστραφεί θα πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της. Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη. Η ασφαλής απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με βάση τις κατά τόπους θεσμικές διατάξεις ή τους ανάλογους κανονισμούς.
28. Η μπαταρία είναι σφραγισμένη και υπό φυσιολογικές συνθήκες δεν εγκυμονεί κινδύνους. Στην απίθανη περίπτωση που παρατηρήσετε διαρροή υγρών από τη μπαταρία, μην αγγίζετε το υγρό καθώς μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:
  - Επαφή με το δέρμα – ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς. Πλύνετε με νερό και σαπούνι.
  - Εισπνοή – ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς στο αναπνευστικό. Μεταφερθείτε σε χώρο με καθαρό αέρα και απευθυνθείτε σε ιατρό.
  - Επαφή με τα μάτια – ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς. Ξεπλύνετε τα μάτια σας επιμελώς με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Απευθυνθείτε σε ιατρό.
  - Απόρριψη μπαταρίας – φορέστε γάντια για τον χειρισμό της μπαταρίας και ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς ή τις ισχύουσες τοπικές διατάξεις για την απόρριψή τους.
29. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και ανατρέξτε στην ενότητα "Αλλαγή της μπαταρίας σας" για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο αλλαγής της μπαταρίας σας. Μην φορτίζετε την μπαταρία ή τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασιών που ορίζεται στις οδηγίες. Σε περίπτωση εσφαλμένης φόρτισης ή φόρτισης υπό θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία και αυξάνεται ο κίνδυνος πυρκαγιάς.
30. Κάθε εργασία σέρβις πρέπει να εκτελείται από την Dyson ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά Dyson. Αυτό θα

διασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας της συσκευής. Μην τροποποιείτε και μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή.

31. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ – Μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω ή κοντά σε εστίες μαγειρέματος ή οποιαδήποτε άλλη θερμή επιφάνεια και μην καίτε τη συσκευή, ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά. Η μπαταρία ενδέχεται να αναφλεγεί ή να εκραγεί.
32. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ – Μην χρησιμοποιείτε άρωμα ή αρωματισμένα προϊόντα στο φίλτρο (α) της συσκευής. Οι χημικές ουσίες σε τέτοια προϊόντα έχουν αποδειχτεί εύφλεκτες και μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της συσκευής.
33. Αυτή η συσκευή είναι προϊόν λείζερ κατηγορίας 1 σύμφωνα με το πρότυπο IEC60825-1:2014. Τα προϊόντα λείζερ είναι ασφαλή κατά τη χρήση, συμπεριλαμβανομένης της μακροχρόνιας άμεσης ενδοαυλικής προβολής, ακόμα και όταν η έκθεση εμφανίζεται κατά τη χρήση τηλεσκοπικής οπτικής. Η κατηγορία 1 περιλαμβάνει επίσης λείζερ υψηλής ισχύος που είναι πλήρως κλειστά, έτσι ώστε η δυνητικά επικίνδυνη ακτινοβολία να μην είναι προσβάσιμη κατά τη χρήση (ενσωματωμένο προϊόν λείζερ). Η ενδοαυλική προβολή προϊόντων λείζερ κατηγορίας 1 που εκπέμπουν ορατή ακτινοβολία ενέργεια μπορεί ακόμα να παράγει εκθαμβωτικά οπτικά εφέ, ιδιαίτερα σε χαμηλό φωτισμό περιβάλλοντος. Ενδέχεται να υπάρχει πιθανός κίνδυνος από το λείζερ εάν δεν χρησιμοποιηθεί όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο χρήσης της Dyson.

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ DYSON ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

### Πρόσθετες πληροφορίες

#### Φόρτιση και αποθήκευση

- Η συσκευή σας δεν θα λειτουργεί ούτε θα φορτίζεται αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μικρότερη από 5 °C (41 °F). Αυτός ο σχεδιασμός έχει σκοπό την προστασία του μοτέρ και της μπαταρίας. Το συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας για αποθήκευση, λειτουργία και φόρτιση της συσκευής κυμαίνεται μεταξύ 18 °C (64 °F) και 28 °C (82 °F).
- Για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποφύγετε να την φορτίσετε αμέσως μετά την πλήρη εκφόρτιση. Αφήστε την να κρυώσει για λίγα λεπτά.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής, όταν η μπαταρία ακουμπά σε άλλη επιφάνεια. Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η υπερθέρμανση της μπαταρίας και επιμηκύνεται ο χρόνος λειτουργίας, αλλά και η διάρκεια ζωής της.

#### Οδηγίες ασφαλείας της μπαταρίας

- Χρησιμοποιήστε μόνο το φορτιστή Dyson για τη φόρτιση αυτής της συσκευής Dyson. Χρησιμοποιήστε μόνο τους αριθμούς ανταλλακτικών Dyson που παρέχονται στο τέλος της ενότητας «Πρόσθετες πληροφορίες».



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μπαταρία που χρησιμοποιείται σε αυτή τη συσκευή ενδέχεται να εγκυμονεί κινδύνους πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος σε περίπτωση ακατάλληλης μεταχείρισης. Μην έρχεστε σε πολύ κοντινή επαφή μαζί της, μην την θερμαίνετε πάνω από τους 60°C (140°F) και μην την αποτεφρώνετε. Κρατήστε την μακριά από παιδιά. Μην την αποσυναρμολογείτε και μην την πετάτε μέσα σε φωτιά.

#### Αλλαγή της μπαταρίας σας

Όταν έχετε πρόσθετες μπαταρίες, συνιστούμε να αναλλάσσετε τακτικά τις μπαταρίες για να διασφαλίσετε την απόδοση των μπαταριών.

#### Για να βγάλετε την μπαταρία

Κρατήστε το χέρι σας κάτω από την μπαταρία για να την υποστηρίξετε. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας και σύρετε την μπαταρία ώστε να βγει από τη λαβή. Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή.

#### Για να εγκαταστήσετε μια μπαταρία

Σύρετε την μπαταρία στη λαβή μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ στη θέση της.

#### Πληροφορίες απόρριψης

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Να ανακυκλώνετε όπου αυτό είναι δυνατό.
- Η μπαταρία θα πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- Η απόρριψη ή η ανακύκλωση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με βάση τις τοπικές οδηγίες ή κανονισμούς.
- Απορρίψτε τη μονάδα φίλτρου κατά το τέλος της ζωής της σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες ή κανονισμούς.

- Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προδόντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Όταν η συσκευή αυτή φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, μεταφερτέτε τη σε αναγνωρισμένη εγκατάσταση συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), όπως το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης, για ανακύκλωση. Για να βρείτε την πλησιέστερη εγκατάσταση ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην αντίστοιχη δημοτική αρχή ή τον μεταπωλητή στην περιοχή σας.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί για ξεχωριστή ανακύκλωση.

#### Εξυπηρέτηση πελατών Dyson

Σας ευχαριστούμε για την επιλογή μιας συσκευής Dyson. Μετά την ενεργοποίηση της εγγύησης 2 ετών, η συσκευή σας Dyson θα καλύπτεται για το κόστος ανταλλακτικών και εργασίας για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς, σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης. Εάν έχετε απορίες σχετικά με τη συσκευή Dyson, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.gr.dyson.com/supporr](http://www.gr.dyson.com/supporr) για οδηγίες στο διαδίκτυο, γενικές συμβουλές και χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με τη Dyson.

Εναλλακτικά, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson έχοντας διαθέσιμο τον σειριακό αριθμό της συσκευής καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με την τοποθεσία αγοράς, σύμφωνα με το χρόνο αγοράς της. Αν η συσκευή σας Dyson χρειάζεται επισκευή, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για να συζητήσουμε τις διαθέσιμες επιλογές. Αν η συσκευή σας Dyson έχει εγγύηση σε ισχύ και η επισκευή καλύπτεται, θα επισκευαστεί χωρίς κόστος.

#### Εγγραφή κατόχου προϊόντος Dyson

Η εγγύηση αυτή της συσκευής, ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Εγγραφείτε ως κάτοχος προϊόντος Dyson, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη εξυπηρέτησή σας, προβείτε στην εγγραφή αμέσως μετά την αγορά της συσκευής σας. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς καθ' όλη τη διάρκεια της εγγύησης.

Η εγγραφή γίνεται με τους εξής τρόπους:

- Τηλεφωνικά στην γραμμή βοήθειας Dyson στο +30 210 9410 669.
- Με τη συμπλήρωση του εσώκλειστου εντύπου και την ταχυδρομική αποστολή του.

Με την εγγραφή σας:

- Προστατεύετε την επένδυσή σας με εγγύηση εξαρτημάτων και εργασίας για διάστημα δύο ετών.
- Λαμβάνετε χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση της συσκευής σας.
- Λαμβάνετε ειδικές συμβουλές από την Τηλεφωνική γραμμή υποστήριξης της Dyson.
- Μαθαίνετε πρώτοι τις πλέον πρόσφατες εφευρέσεις μας.
- Η εγγραφή απαιτεί λίγα μόλις λεπτά και χρειάζεστε μόνο τον σειριακό αριθμό.

#### Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών

Οι όροι και οι προϋποθέσεις της περιορισμένης εγγύησης 2 ετών της Dyson καθορίζονται παρακάτω. Το όνομα και η διεύθυνση του εγγυητή της Dyson για τη χώρα σας παρατίθενται στο παρόν έγγραφο – ανατρέξτε στον πίνακα στην πίσω σελίδα για τα πλήρη στοιχεία.

#### Τι καλύπτει η εγγύηση

- Την επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson (κατά την κρίση της Dyson) εάν διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματική λόγω ελαττωματικών υλικών, κατασκευής ή λειτουργίας που ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης (σε περίπτωση που κάποιο ανταλλακτικό έχει καταργηθεί ή είναι εκτός παραγωγής, η Dyson θα το αντικαταστήσει με ένα λειτουργικό ανταλλακτικό).
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται εκτός ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον η συσκευή χρησιμοποιείται εντός της χώρας στην οποία πωλήθηκε.
- Όταν η παρούσα συσκευή πωλείται εντός της ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο (i) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στη χώρα στην οποία πωλήθηκε ή (ii) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στην Αυστρία, το Βέλγιο, τη Δανία, τη Φινλανδία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιρλανδία, την Ιταλία, την Ολλανδία, τη Νορβηγία, την Πολωνία, την Ισπανία, τη Σουηδία, την Ελβετία ή το Ηνωμένο Βασίλειο και το ίδιο μοντέλο με την παρούσα συσκευή πωλείται στην ίδια ονομαστική τάση στη σχετική χώρα.

#### Τι δεν καλύπτει η εγγύηση

Η Dyson δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση ενός προϊόντος, όταν το ελάττωμα οφείλεται σε:

- Βλάβη από ατύχημα, βλάβες που προκλήθηκαν από αμελή χρήση ή συντήρηση, κακή χρήση, αμέλεια, απροσεξία ή λανθασμένο χειρισμό ή διαχείριση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με το εγχειρίδιο χρήσης της Dyson.
- Χρήση της συσκευής για άλλο σκοπό πέραν των συνηθισμένων οικιακών χρήσεων.
- Συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων με τρόπο μη συμβατό με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν ανήκουν στα γνήσια εξαρτήματα Dyson.
- Ελαττωματική εγκατάσταση (εξαιρούνται οι εγκαταστάσεις που πραγματοποιήθηκαν από την Dyson).
- Επισκευές και μετατροπές που πραγματοποιήθηκαν από τρίτους και όχι από τη Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Έμφραξη – δείτε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την αντιμετώπιση της έμφραξης στο βιβλίο οδηγιών χρήσης της Dyson.
- Φυσιολογική χρήση και φθορά (π.χ. ηλεκτρικές ασφάλειες, ράβδος καθαρισμού κ.λπ.).
- Χρήση της συσκευής σε μπάζα, τέφρα ή σοβά.
- Μείωση του χρόνου αποφόρτισης της μπαταρίας λόγω παιδιότητας ή χρήσης (όπου αυτό εφαρμόζεται).

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το τι καλύπτεται από την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με την γραμμή βοήθειας της Dyson.

#### Οι όροι κάλυψης συνοπτικά

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής, όταν η τελευταία γίνει σε δεύτερο χρόνο).
- Για να υποβάλετε αξίωση στο πλαίσιο της εγγύησης της Dyson, χρησιμοποιήστε τα στοιχεία επικοινωνίας που παρέχονται μαζί με τα στοιχεία του εγγυητή στην πίσω σελίδα του παρόντος εγγράφου. Πρέπει να προσκομίσετε απόδειξη (τόσο της αρχικής όσο και οποιασδήποτε μεταγενέστερης) παράδοσης/αγοράς προτού πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή σας Dyson. Χωρίς αυτή την απόδειξη, οποιαδήποτε εργασία εκτελείται θα χρεώνεται. Κρατήστε την απόδειξη ή το δελτίο παράδοσης.
- Όλες οι εργασίες/επιδιορθώσεις πραγματοποιούνται αποκλειστικά από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Κάθε εξάρτημα που αντικαθίσταται από την Dyson περιέρχεται στην ιδιοκτησία της Dyson.
- Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson υπό εγγύηση δεν επεκτείνει την περίοδο της εγγύησης, εκτός εάν αυτό προβλέπεται από την τοπική νομοθεσία της χώρας αγοράς.
- Η εγγύηση προσφέρει παροχές που είναι συμπληρωματικές, δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας ως καταναλωτής και ισχύει είτε αγοράσατε το προϊόν απευθείας από την Dyson είτε από εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή.

#### Σημαντικές πληροφορίες προστασίας δεδομένων

Κατά την εγγραφή του προϊόντος Dyson:

- Θα χρειαστεί να μας παρέχετε βασικά στοιχεία επικοινωνίας για την εγγραφή του προϊόντος σας και για να μας επιτρέψετε να υποστηρίξουμε την εγγύησή σας.
- Κατά την εγγραφή σας, θα έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατά πόσο θα λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από εμάς. Εάν επιλέξετε να λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από την Dyson, θα λαμβάνετε λεπτομέρειες ειδικών προσφορών και ειδήσεις των τελευταίων καινοτομιών μας.
- Ποτέ δεν πουλάμε τις πληροφορίες σας σε τρίτους και χρησιμοποιούμε μόνο τις πληροφορίες που μοιράζεστε μαζί μας όπως όπως ορίζεται από τις πολιτικές απορρήτου μας που είναι διαθέσιμες στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

#### Αριθμοί εξαρτημάτων Dyson

- Αριθμός εξαρτήματος μπαταρίας Dyson: 348783
- Αριθμός εξαρτήματος φορτιστή Dyson: 414127-02

## HU

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék használata előtt olvassa el az összes útmutatót és tekintse meg a figyelmeztető jelzéseket a felhasználói kézikönyvben és a készüléken.

Elektromos készülékek használatakor az alapvető óvintézkedéseket mindig be kell tartani, ideértve a következőket:

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezek a figyelmeztetések a készülékre vonatkoznak, és adott esetben az összes kiegészítőre, akkumulátorra, tartozékra, töltőre vagy hálózati adapterre.

## A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN ÜGYELJEN A KÖVETKEZŐKRE:

1. Ezt a Dyson készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek csak abban az esetben használhatják, amennyiben ezt egy felelős személy felügyelete mellett teszik, illetve ha e személy megtanította őket a készülék biztonságos használatára, és megismertette velük az azzal járó veszélyeket. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
2. Tilos a készülékkel játszani! Gyermekek közelében vagy gyermekek által csak szigorú felügyelet mellett használható. Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
3. A készüléket csak a Dyson felhasználói kézikönyvében leírt módon használja. Ne hajtson végre semmiféle olyan karbantartási munkát, amely nem szerepel a jelen kézikönyvben, vagy amelyet nem a Dyson ügyfélszolgálat javasolt.
4. A készülék CSAK száraz helyen használható. Ne használja a szabadban vagy nedves felületen.
5. A töltő vagy a készülék egyetlen részét se érintse meg nedves kézzel.
6. Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozódugóval. Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a Dyson vagy a hivatalos szerviz munkatársával vagy más szakképzett személlyel.
7. Ne használja a készüléket, ha az nem az elvárt módon működik, erős ütést érte, leesett, megsérült, a szabadban hagyták, vagy vízbe esett. Ilyen esetben keresse fel a Dyson ügyfélszolgálatát.

8. Ha szervizre vagy javításra van szüksége, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához. Ne szerelje szét a készüléket, mert a helytelen újbóli összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat.
9. A kábelt ne feszítse meg és ne helyezze nyomás alá. Tartsa a kábelt forró felületektől távol. Ne zárja rá az ajtót a kábelre, és ne húzza a kábelt éles szegélyek vagy sarkok mentén. Tartsa távol a kábelt az olyan helyektől, ahol akadályozhatja a közlekedést, ráléphetnek vagy eleshetnek benne. Ne menjen át a kábelen.
10. Ne használja víz felszívására!
11. Ne használja a készüléket tűzveszélyes vagy gyúlékony folyadékok, például benzin felszívására, illetve ne működtesse olyan helyen, ahol ilyen folyadékok vagy gőzök lehetnek.
12. Ne használja a készüléket égő vagy füstölő tárgyak, például cigaretta, gyufa vagy forró hamu felszívására.
13. Tartsa távol a haját, öltözkéjét, ujjait, egyéb testrészeit a készülék nyílásaitól, és olyan mozgó alkatrészeitől, mint például a hengerkefe. Ne helyezze a csatlakozót, a porszívócsövet vagy más tartozékokat a szeméhez, a füléhez vagy a szájába.
14. Ne helyezzen idegen tárgyakat a készülék nyílásaiba. Ne használja a készüléket eltömődött nyílásokkal. Tartsa mentesen a portól, bolyhoktól, hajtól, szőrtől és minden olyan anyagtól, amely csökkentheti a légáramlást.
15. Csak a Dyson által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használja.
16. Ne használja az átlátszó portartály és szűrő nélkül.
17. Húzza ki a hálózati csatlakozóból a töltőt, ha huzamosabb ideig nem használja.
18. Lépcsők tisztításakor legyen különösen óvatos.
19. A véletlen indítás elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a keze és az ujjja ne érintse meg a bekapcsoló gombot, amíg készen nem áll a porszívózás megkezdésére, különösen a készülék felvételekor vagy hordozásakor.
20. Ne helyezze el, ne töltsen és ne használja a készüléket a szabadban, a fürdőszobában vagy medence 3 méteres körzetében. Ne használja nedves felületen, és óvja a nedvességtől, esőtől vagy hótól.
21. Kizárólag Dyson töltőt használjon a Dyson készülék töltésére. Kizárólag Dyson akkumulátorral működtesse, mivel a más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak. Amennyiben valamelyik alkatrész cserére szorul, úgy használja a Dyson cikkszámot a beazonosításhoz. Ezt a „További információ” szakasz végén találja.
22. A motorizált fej kefék részének eltávolításakor vagy cseréjekor ügyeljen arra, hogy a készülék ki legyen kapcsolva.
23. Tisztítás vagy bármilyen felhasználói karbantartás előtt húzza ki a töltőt és húzza ki az akkumulátort a készülékből.
24. Húzza le az akkumulátort a készülékről, mielőtt azt hosszabb ideig tárolná.
25. Amikor a készülék akkumulátora nincs használatban, tartsa távol egyéb fémtárgyaktól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb kis méretű fémtárgyaktól, amelyek összeköthetik az egyik csatlakozót a másikkal. Az akkumulátor kivezetéseinek rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
26. Ne használja az akkumulátorcsomagot vagy a készüléket, ha sérült vagy módosították. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek: tüzet, robbanást és sérülésveszélyt okozhatnak. A készülékben lévő akkumulátorcsomag helytelen kezelés esetén tűz vagy vegyi égés kockázatával járhat. Ne szerelje szét vagy zárja rövidre az akkumulátor tápkapcsait. Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy a készüléket tűz, illetve túlzottan magas hőmérsékletnek. Ha tűznek vagy 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek teszik ki, az robbanást okozhat.
27. Távolítsa el a lemerült vagy sérült akkumulátort a készülékből mielőtt megsemmisítenék. Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket ki kell kapcsolni. Az akkumulátort ártalmatlanítsa a helyi rendelkezéseknek vagy szabályoknak megfelelően.
28. Az akkumulátor zárt egység, így normál körülmények között nem veszélyezteti a biztonságot. Abban a valószínűtlen esetben, ha folyadék szivárog az akkumulátorból, ne érintse meg a folyadékot – hiszen az irritációt vagy égési sebet okozhat –, és tartsa be a következő óvintézkedéseket:
  - Bőrrel való érintkezés – irritációt okozhat. Mossa le a bőrfelületet szappanos vízzel.
  - Belégzés – légúti irritációt okozhat. Menjen friss levegőre, és forduljon orvoshoz.
  - Szemmel való érintkezés – irritációt okozhat. Azonnal alaposan öblítse át a szemét bő vízzel, legalább 15 percen keresztül. Forduljon orvoshoz.
  - Ártalmatlanítás – az akkumulátort kesztyűvel fogja meg, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi rendelkezéseknek vagy szabályoknak megfelelően.
29. Tartsa be az összes töltési előírást és ne töltsen az akkumulátort vagy a készüléket a jelen útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívüli hőmérsékleten. A nem megfelelő módon, illetve a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűz kialakulásának veszélyét.
30. Bármilyen szervizelést a Dysonnak vagy egy hivatalos szakszerviznek kell elvégeznie, kizárólag eredeti Dyson cserealkatrészek felhasználásával. Így biztosítható a készülék biztonságosságának megőrzése. A készüléket tilos átalakítani, vagy megkísérelni a javítását.
31. **TŰZVESZÉLY** – Ne helyezze a terméket tűzhelyre vagy egyéb forró felületre, illetve ezek közelébe, és ne égesse el a készüléket még abban az esetben sem, ha az súlyosan megsérült. Az akkumulátor meggyulladhat vagy felrobbanhat.
32. **TŰZVESZÉLY** – Ne engedje, hogy a készülék szűrőjére/ szűrőire illatosított vagy aromás termék jusson. Az ilyen termékek vegyi összetételükből adódóan gyúlékonyak, és a készülék meggyulladását okozhatják.
33. A készülékben Class 1 osztályba tartozó lézertermék működik az IEC60825-1:2014-es szabvány szerint. A lézertermékek biztonsággal használhatók, beleértve a sugárba való közvetlen, tartós belenézést, még teleszkópos optika használata során is. A Class 1 osztályba nagy teljesítményű lézerek is tartoznak, amelyek teljesen tokozottak, így használatuk közben nem okozhatnak káros sugárzást (beágyazott lézertermék). A Class 1 osztályba tartozó, látható fény sugarat kibocsátó lézertermékek káprázással járó vizuális hatást eredményezhetnek, különösen gyenge fényviszonyok mellett.



# OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

EZ A DYSON KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI  
FELHASZNÁLÁSRA ALKALMAS.

## További információk

### Töltés és tárolás

- A készülék nem fog működni vagy töltődni, ha a környezeti hőmérséklet 5 °C-nál alacsonyabb. Erre a motor és az akkumulátor védelme érdekében van szükség. Az ajánlott hőmérséklet-tartomány a készülék tárolásához, működtetéséhez és töltéséhez 18–28 °C.
- Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében a teljes lemerülést követően ne kezdje meg azonnal a feltöltést, hanem várjon néhány percet, amíg az akkumulátor felül.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék használata közben az akkumulátor ne érjen semmilyen felülethez. Így kevésbé hevül fel, ezért működési ideje és élettartama hosszabb lesz.

### Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági utasítások

- Kizárólag Dyson töltőt használjon a Dyson készülék töltésére. Amennyiben a töltő cseréje szorul, csak a "További információ" szakasz végén található Dyson alkatrészszámokat használja.



### Vigyázat

A készülék akkumulátorának helytelen kezelése tűzveszéllyel és vegyi égés kockázatával jár. Az akkumulátort ne szedje szét, ne zárja rövidre, ne hevítse 60 °C fölé, és ne égesse el. Gyermekektől tartsa távol. Ne szedje szét, és ne dobja tűzbe.

### Az akkumulátor cseréje

Ha kiegészítő akkumulátorokkal rendelkezik, azt javasoljuk, hogy az akkumulátor teljesítményének biztosításához rendszeresen cserélje az akkumulátorokat.


### Az akkumulátor eltávolítása

A készülékkel tartsa meg alulról az akkumulátort. Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját és csúsztassa ki az akkumulátort a markolatból. Tegye töltőre az akkumulátort.

### Az akkumulátor beszerelése

Csúsztassa be az akkumulátort a markolatba.

### Az ártalmatlanításra vonatkozó tudnivalók

- A Dyson termékei kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból készülnek. Kérjük körültekintően gondoskodjon a készülék újrahasznosításáról.
- Gondoskodjék az elhasználtodott szűrőegység hulladékkezeléséről a helyi rendeleteknek vagy szabályozásnak megfelelően.
-  Ez a jelzés azt mutatja, hogy a terméket az EU-ban nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrzetlen hulladéktárlatlanításnak a környezetre vagy az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt negatív hatások megelőzése érdekében felelősségteljesen gondoskodjon a leselejtezésről, hogy elősegítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. Amikor a készülék eléri üzemi élettartamának a végét, újrahasznosításához vigye el egy elismert WEEE hulladékgyűjtő létesítménybe, például egy helyi lakossági hulladéklerakó helyre. A helyi hatóság vagy a kereskedő gondoskodni tud a termék környezetre ártalmatlan módon történő újrahasznosításáról.
- Szelektív újrahasznosítás céljából távolítsa el az akkumulátort.

### A Dyson ügyfélszolgálat

Miután regisztrált a 2 éves garanciára, Dyson készülékére 2 éves alkatrész- és javítási garanciát nyújtunk (a szűrők kivételével) a vásárlás napjától kezdődően, a garanciális feltételekben leírtak szerint. Ha kérdése van Dyson készülékével kapcsolatban, online segítségért, általános tippéért és a Dysonnal kapcsolatos hasznos információkért keresse fel a [www.dyson.hu/support](http://www.dyson.hu/support) weboldalt. Vagy hívja a Dyson ügyfélszolgálatát, és adja meg a készülék sorozatszámát, valamint a vásárlás helyét és időpontját.

Ha Dyson készüléke javításra szorul, hívja a Dyson ügyfélszolgálatát, hogy megbeszélhessük a rendelkezésre álló lehetőségeket. Ha Dyson készüléke még garanciális, és abba az adott javítás is beletartozik, a javítás térítésmentes.

### Kérjük, regisztráljon mint a Dyson készülék tulajdonosa

A készülékre 2 év garancia vonatkozik a vásárlás napjával kezdődően. Őrizz meg a vásárlást igazoló számlát.

Ahhoz, hogy gyors és hatékony segítséget tudjunk Önnek nyújtani, kérjük, regisztrálja a Dyson készülékét a vásárlástól számított 30 napon belül. Ezt kétféleképpen teheti meg:

- Interneten: [www.dyson.hu](http://www.dyson.hu)
  - Hívja fel telefonon a Dyson ügyfélszolgálatát.
- Ha telefonon vagy online regisztrálja a készülékét, az a következő előnyökkel jár az Ön számára:
- Az alkatrészekre és a javításra két éves garanciát biztosítunk.
  - Hasznos tippel kaphat a készülék használatához.
  - Szakértői tanácsokat kaphat a Dyson ügyfélszolgálatán keresztül.
  - Az első közölt értesülhet az új fejlesztéseinkről.
  - A regisztráció mindössze néhány percet vesz igénybe, és csak a sorozatszámra van szükség hozzá.

### Korlátozott 2 éves garancia

A Dyson 2 éves korlátozott garanciájának feltételei az alábbiak. Az Ön országa szerint illetékes Dyson-garanciavállaló neve és címadatai a jelen dokumentumban találhatóak. Ezeket az információkat keresse a hátoldalon lévő táblázatban.

### Amire kiterjed

- A Dyson készülék javítására vagy cseréjére (a Dyson vállalat döntése szerint), amennyiben hibás anyagok, kivételzés vagy funkció miatt nem működik megfelelően a vásárlást vagy kiszállítást követő 2 éven belül (ha valamely alkatrész már nem kapható, akkor a Dyson egy funkciójában megfelelő cserealkatrésszel pótolja azt).
- Ha a készüléket az EU-n kívül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt az értékesítés országában használják.
- Ha a készüléket az EU-n belül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha a készüléket (i) az értékesítés helye szerinti országban használják, vagy ha azt (ii) Ausztriában, Belgiumban, Dániában, az Egyesült Királyságban, Finnországban, Franciaországban, Hollandiában, Írországban, Lengyelországban, Németországban, Norvégiában, Olaszországban, Svájcban, Spanyolországban vagy Svédországban használják, és az adott országban az ezzel a termékkel megegyező, azonos névleges feszültségű terméket forgalmazunk.

### Amit nem fedez

- A Dyson által vállalt termékjavítási vagy cseregarancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:
- Baleset következtében történt meghibásodások, gondatlan vagy nem rendeltetésszerű, a Dyson működtetési kézikönyvében leírtakat figyelembe nem vevő vagy azoknak ellentmondó

használat miatt bekövetkezett meghibásodások.

- Ha a készüléket nem általános háztartási célokra használták.
- Ha a Dyson utasításaiban megadottaktól eltérő alkatrészeket szereltek a készülékbe.
- Nem eredeti Dyson alkatrészek és tartozékok használata.
- Hibás üzembe helyezés (kivéve, ha azt a Dyson végezte).
- Nem a Dyson vagy a Dyson hivatalos márkaszervize által végzett javítások és módosítások.
- Eltömődések – Az eltömődések elhárításával kapcsolatos részleteket lásd a Dyson használati útmutatóban.
- Természetes kopás és elhasználódás (pl. biztosíték, hengerkefe stb.).
- Ha a készüléket törmelékhez, hamuhoz vagy gipszhez használták.
- Az akkumulátor lemerülési idejének az akkumulátor korából vagy használatából adódó csökkenése miatti meghibásodás (adott esetben).

Ha kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy mit fedez a garancia, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához.

### A garancia összefoglalása

- A garancia a vásárlás napján életbe lép (amennyiben az áru átvétele a megrendelést követő későbbi időpontban történik, úgy az átvétel időpontját kell figyelembe venni).
- A Dyson garanciális igény benyújtásához, kérjük, használja a garanciavállaló adataival együtt megadott elérhetőségeket a dokumentum hátoldalán. A Dyson készüléke javításának megkezdése előtt be kell mutatni minden (eredeti, illetve bármely későbbi) vásárlási/átvételt igazoló bizonylatot. E bizonylatok bemutatásának elmulasztása esetén a javításért a szerviz munkáját számolhat fel. Őrizz meg a vásárlást és az átvételt igazoló bizonylatokat.
- Minden javítási munkát a Dyson vagy hivatalos képviselője fog elvégezni az Ön készülékén.
- Minden, a javítás alatt kicserélt alkatrész a Dyson tulajdonába kerül.
- A Dyson készüléken elvégzett garanciális javítások vagy cserék csak akkor járnak a garancia időtartamának meghosszabbításával, ha azt a vásárlás helye szerinti országban érvényes jogszabályok megkövetelik.
- A garancia további előnyöket jelent, amelyek nem befolyásolják az Ön fogyasztóvédelmi jogszabályokban biztosított jogait, és attól függetlenül érvényesek, hogy Ön a terméket közvetlenül a Dysontól vagy egy harmadik féltől vásárolta.

### Fontos adatvédelmi információk

A megvásárolt Dyson termék regisztrálásakor:

- A Dyson termék regisztrálásakor vagy a MyDyson™ alkalmazáson keresztül regisztrálásakor meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait.
- Meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait, hogy regisztrálhassa a terméket, és lehetővé tegye számunkra a garanciavállalást.
- Regisztráláskor választhat, hogy szeretne-e hírleveleket kapni tőlünk. Ha feliratkozik a Dyson hírleveleire, el fogjuk küldeni Önnek a különleges ajánlatainkkal és a legújabb innovációinkkal kapcsolatos részletes tájékoztatásokat és híreket.
- Adatait soha nem értékesítjük harmadik feleknek, és az Ön által megadott adatokat kizárólag a webhelyünkön elérhető adatvédelmi szabályzatban foglaltaknak megfelelően használjuk: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

### Dyson alkatrészszámok

- Dyson akkumulátor alkatrész száma: 348783
- Dyson töltő alkatrész száma: 414127-02

## LV

# SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

PIRMS ŠĪS IERĪCES LIETOŠANAS IZLASIET  
VISUS LIETOŠANAS INSTRUKCIJĀ  
UN IERĪCES MARĶĒJUMĀ SNIEGTOS  
NORĀDĪJUMUS UN BRĪDINĀJUMUS.

Izmantojot šo elektroierīci, vienmēr  
jāievēro pamata piesardzības pasākumi,  
kas ietver arī turpmāk norādītos.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS

Šie brīdinājumi ir attiecināmi uz ierīci, kā arī  
atbilstošos gadījumos uz visiem instrumentiem,  
akumulatoriem, papildaprīkojumu,  
lādētājiem vai sprieguma adapteriem.

LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS,  
ELEKTROTRAUMU VAI TRAUMU GŪŠANAS  
RISKU, IEVĒROJIET TĀLĀK MINĒTO.

- Šo Dyson ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, ar pieredzes vai zināšanu trūkumu tikai gadījumā, ja persona, kas atbildīga par viņu drošību, šīm personām nodrošina uzraudzību vai sniedz

norādes par ierīces drošu lietošanu un ar to saistītajām briesmām. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

- Neļaujiet iekārtu izmantot kā rotaļlietu. Ja iekārtu izmanto bērni vai tā tiek izmantota bērnu tuvumā, jānodrošina pastiprināta uzraudzība. Uzraugiet bērnus, lai pārlicinātos, ka viņi nespēj ar ierīci.
- Izmantojiet tikai atbilstoši Dyson lietošanas rokasgrāmatā norādītajam. Neveiciet citu apkopi, kā vien šajā rokasgrāmatā norādīto vai Dyson Palīdzības dienesta ieteikto.
- Ierīce ir piemērota TIKAI izmantošanai sausās telpās. Neizmantojiet ārpus telpām vai uz mitrām virsmām.
- Nepieskarieties nevienai lādētāja vai ierīces daļai ar mitrām rokām.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu vadu vai kontaktdakšu. Lai nepieļautu apdraudējumu, ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaīņa jāveic uzņēmumam Dyson, tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Ja ierīce nedarbojas, kā paredzēts, ir saņēmusi asu triecienu, nomesta, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iekritusi ūdenī, neizmantojiet to un sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu.
- Ja nepieciešama apkope vai remonts, sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu. Neizjauciet iekārtu, jo nepareiza salikšana var izraisīt elektrotraumas vai ugunsgrēku.
- Nestiepiet un nenospriegojiet vadu. Turiet vadu atstatu no karstām virsmām. Neiespiediet vadu durvīs un nevelciet to pār asām malām vai stūriem. Izvietojiet vadu atstatu no intensīvas kustības vietām, kur uz tā var uzkāpt vai pār to var paklupt. Neskrieniet pāri vadam.
- Nelietojiet, lai saslaucītu ūdeni.
- Nelietojiet, lai saslaucītu degošus vai viegli uzliesmojošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, un neizmantojiet vietās, kur šādas vielas vai to tvaiki varētu atrasties.
- Neslaukiet neko, kas ir degošs vai dūmo, piemēram, cigaretes, sērkokoņus vai karstus pelnus.
- Sargājiet matus, vaļīgu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas no atverēm un kustīgajām daļām, piemēram, suku stieņa. Nevērsiet šļūteni, kātu vai instrumentus pret acīm vai ausīm, un nelieciet tos mutē.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus atverēs. Neizmantojiet ierīci, ja kādas no atverēm ir nosprostotas, uzturiet tās tīras no putekļiem, pūkām, matiem un jebkādam citām daļiņām, kas var samazināt gaisa plūsmu.
- Izmantojiet tikai Dyson ieteiktos piederumus un rezerves daļas.
- Nelietojiet bez caurspīdīgā nodalījuma un filtra(-iem).
- Atvienojiet lādētāju, ja to ilgstoši neizmantojat.
- Uzkopjot kāpnes, ievērojiet īpašu piesardzību.
- Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, uzmanieties, turot rokas un pirkstus prom no iedarbināšanas sprūda, līdz esat gatavs sākt darbu ar putekļsūcēju, it īpaši paņemot vai nēsājot ierīci. Pārvietojot ierīci tā, ka pirksts atrodas uz strāvas padeves mēlītes, var izraisīt negadījumus.
- Neuzstādiet, neuzlādējiet un nelietojiet šo ierīci ārpus telpām, vannas istabā vai attālumā līdz 3 metriem (10 pēdām) no baseina. Nelietojiet uz mitrām virsmām un nepakļaujiet mitruma, lietus vai sniega iedarbībai.
- Šīs Dyson iekārtas uzlādēšanai izmantojiet tikai Dyson lādētājus. Izmantojiet tikai oriģinālos Dyson akumulatorus: citu veidu akumulatori var eksplodēt, radot ievainojumus cilvēkiem un bojājumus. Ja kāda no detaļām ir jānomaina, izmantojiet tikai Dyson detaļu

numurus, kuri norādīti sadaļas "Papildu informācija" beigās.

22. Noņemot vai nomainot motorizēto suku stieni, pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta.
23. Pirms tīrīšanas vai lietotāja apkopes atvienojiet lādētāju no strāvas padeves un noņemiet akumulatoru no ierīces.
24. Pirms ierīci novietojat ilgstoši glabāšanai, atvienojiet no ierīces bateriju.
25. Ja akumulators netiek lietots, turiet to atsevišķi no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena spaiļes uz otru. Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
26. Neizmantojiet akumulatoru vai ierīci, kas ir bojāta vai pārveidota. Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzēti, radot aizdegšanās, sprādziena vai ievainojumu risku. Nepakļaujiet akumulatoru vai ierīci uguns vai pārmērīgi augstas vai zemas temperatūras iedarbībai. Ugunsgrēka vai temperatūras virs 60 °C (140 °F) iedarbība var izraisīt eksploziju.
27. Izlādējies vai bojāts akumulators pirms izmešanas ir jāizņem no ierīces. Noņemot akumulatoru, ierīcei jābūt izslēgtai. Atbrīvojieties no akumulatora saskaņā ar vietējam norādēm vai normatīvo aktu prasībām.
28. Akumulators ir noslēgts, un normālos apstākļos tas nerada drošības apdraudējumu. Ja no akumulatora noplūst šķidrums, nepieskarieties šķidrumam, jo tas var izraisīt kairinājumu vai apdegumus, un ievērojiet šādas piesardzības pasākumus:
  - Saskaroties ar ādu — var izraisīt kairinājumu. Nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni;
  - Ieelpojot — var izraisīt elpceļu kairinājumu. Izejiet svaigā gaisā un meklējiet medicīnisku palīdzību;
  - Nonākot acīs — var izraisīt kairinājumu. Nekavējoties rūpīgi skalojiet acis ar ūdeni vismaz 15 minūtes. Meklējiet medicīnisku palīdzību;
  - Utilizācija — rīkojoties ar akumulatoru, valkājiet cimdus un nekavējoties to izmetiet, ievērojot vietējos noteikumus vai noteikumus.
29. Ievērojiet visas uzlādes instrukcijas un nelādējiet akumulatora bloku vai iekārtu ārpus norādītā temperatūras diapazona. Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus norādītā diapazona var sabojāt akumulatoru un paaugstināt ugunsgrēka risku.
30. Jebkura apkope jāveic Dyson vai pilnvarotam servisa aģentam, izmantojot tikai oriģinālās Dyson rezerves daļas. Tas nodrošinās, ka tiek saglabāta iekārtas drošība. Nepārveidojiet un nemēģiniet salabot iekārtu.
31. **BRĪDINĀJUMS PAR UGUNI!** Nenovietojiet ierīci uz plīts vai citas karstas virsmas vai tās tuvumā un nededziniet šo ierīci pat tad, ja tā ir stipri bojāta. Akumulators var aizdegties vai eksplodēt.
32. **BRĪDINĀJUMS PAR UGUNI!** Nelietojiet šīs ierīces filtram(-iem) smaržvielas vai aromātiskus produktus. Ir zināms, ka šādos produktos esošās ķīmiskās vielas ir uzliesmojošas un var izraisīt ierīces aizdegšanos.
33. Saskaņā ar standartu IEC60825-1:2014 šī ierīce ir 1. klases lāzeriekārta. Lāzeriekārtas ir drošas to lietošanas laikā, ieskaitot ilgstošu raudzīšanos tieši starā pat tad, ja iedarbība notiek, izmantojot teleskopisku optiku. Pie 1. klases pieder arī lieljaudas lāzeri, kuri ir pilnībā noslēgti, tādēļ lietošanas laikā nav piekļuves potenciāli bīstamam starojumam (ietverta lāzeriekārta). Raudzīšanās tieši 1. klases lāzeriekārtas, kura izstāro redzamu starojumu

energijū, starā tomēr var radīt nīrbēšanu acīs, it īpaši, ja vides apgaismojums ir vājš. Lāzers var radīt potenciālu risku, ja ierīci nelieto atbilstoši norādījumiem Dyson lietotāja rokasgrāmatā.

# IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠIS NORĀDES

ŠĪ DYSON IERĪCE IR PAREDZĒTA TIKAI LIETOŠANAI MĀJSAIMNIECĪBĀ.

## Papildu informācija

### Uzlāde un uzglabāšana

- Jūsu iekārta nedarbosies un nelādēsies, ja apkārtējās vides temperatūra būs zemāka par 5 °C (41 °F). Tas ir paredzēts, lai aizsargātu gan motoru, gan akumulatoru. Ieteicamais temperatūras diapazons iekārtas uzglabāšanai, darbībai un uzlādei ir no 18 °C (64 °F) līdz 28 °C (82 °F).
- Lai palīdzētu pagarināt akumulatora darbības laiku, izvairieties no atkārtotas uzlādes tūlīt pēc pilnīgas izlādes. Ļauj tam atdzist dažas minūtes.
- Izvairieties izmantot ierīci tā, ka akumulators skar tīrāmo virsmu. Tādējādi akumulators mazāk sakarsīs un tiks pagarināts akumulatora darbības laiks un kalpošanas laiks.

### Akumulatora drošības norādījumi

- Šis Dyson iekārta uzlādēšanai izmantojiet tikai Dyson lādētājus. Ja lādētājs ir jānomaina, izmantojiet tikai Dyson detaļu numuru, kurš norādīts sadaļas "Papildu informācija" beigās.



### BRĪDINĀJUMS

Šajā ierīcē izmantotais akumulators var izraisīt aizdegšanos vai ķīmisku apdegumu risku, ja pret to izturas nepareizi. Neradiet kontaktu īslēgumam, nekarsējiet temperatūrā virs 60 °C (140 °F) un nededziniet. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neizjauciet un nededziniet.

### Akumulatora nomaīna

- Ja jums ir papildu akumulatori, iesakām lietot tos pamīšus, lai saglabātu vienmērīgu veiktspēju.

### Lai izņemtu akumulatoru

- Turiet roku zem akumulatora, lai to balstītu.
- Piespiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un nobīdīet akumulatoru nost no roktura.
- Uzlieciet akumulatoru lādēties.

### Akumulatora uzlikšana

- Uzbidīet akumulatoru uz roktura, līdz tas stingri ar klikšķi fiksējas savā vietā.

### Informācija par utilizāciju

- Dyson ierīces ir ražotas no augstas kvalitātes pārstrādājamiem materiāliem. Nodrošiniet atkārtotu pārstrādi, ja tas ir iespējams.
- Pirms utilizācijas no produkta ir jāizņem akumulators.
- Utilizējiet vai pārstrādājiet akumulatoru saskaņā ar vietējam norādēm vai likumdošanu.
- Utilizējiet izplūdes filtra daļu atbilstoši vietējiem rīkojumiem un noteikumiem.
- Šis marķējums norāda, ka šo produktu ES teritorijā nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Lai novērstu iespējamo nekontrolētas atkritumu utilizācijas radīto kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, utilizējiet produktu atbildīgi, veicinot materiālu ilgtspējīgu, atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu atpakaļ lietoto ierīci, izmantojiet atpakaļ atdošanas / savākšanas sistēmas vai sazinieties ar pārdevēju, no kura iegādājāties šo produktu. Pārdevējs var nogādāt šo produktu videi drošas pārstrādes vietā.

### Ierobežota 2 gadu garantija

Dyson ierobežotās 2 gadu garantijas noteikumi un nosacījumi ir izskaidroti zemāk. Šajā dokumentā ir norādīts „Dyson” garantijas devēju nosaukums un adrese jūsu valstī — pilnu informāciju skatiet tabulā pēdējā lapā.

### Kas ir iekļauts

- Jūsu Dyson iekārta remonta vai nomaīna (pēc Dyson ieskatiem), ja tai radušies defekti nekvālitatīvu materiālu vai ražošanas procesa, vai darbības kļūmju dēļ 2 gadu laikā pēc iegādes vai piegādes datuma (ja kāda no daļām vairs nav pieejama vai vairs netiek ražota, Dyson aizstās to ar funkcionējošu aizstājošu daļu).
- Ja ierīce pārdota ārpus ES robežām, šī garantija būs derīga tikai tad, ja ierīce tiek lietota valstī, kurā tā tika pārdota.
- Ja šī ierīce tiek pārdota ES, šī garantija būs spēkā tikai, (i) ja ierīce tiek lietota valstī, kurā tā tika pārdota, vai (ii) ja ierīce tiek lietota Austrijā, Beļģijā, Dānijā, Somijā, Francijā, Īrijā, Itālijā, Nīderlandē, Norvēģijā, Polijā, Spānijā, Zviedrijā, Šveicē vai Apvienotajā Karalistē, un tas pats ierīces modelis ar tādu pašu spriegumu tiek pārdots attiecīgajā valstī.

### Kas nav iekļauts

Dyson negarantē produkta remontu vai nomaīnu, ja defekts radies tālāk norādīto iemeslu dēļ.

- Nejauši bojājumi, kas radušies ierīces paviršas lietošanas vai kopšanas, nepareizas lietošanas, apiešanās, nevērīgas lietošanas, apiešanās vai pārvietošanas rezultātā, neievērojot norādījumus Dyson rokasgrāmatā.
- Ierīce izmantota citiem, nevis mājsaimniecības mērķiem.
- Tādu daļu, kas nav saliktas vai uzstādītas saskaņā ar Dyson norādēm, izmantošana.
- Tādu rezerves daļu un komponentu izmantošana, kas nav oriģinālās Dyson daļas.
- Nepareiza uzstādīšana (izņemot, ja daļas ir uzstādītas Dyson).
- Remonts vai izmaiņas, kurus veikušas trešās puses, kas nav Dyson vai tā pilnvarotie pārstāvji.
- Nosprostojumi — sīkāku informāciju par nosprostojumu konstatēšanu un tīrīšanu skatiet Dyson lietotāja rokasgrāmatā.
- Parasts ar darbību saistīts nolietojums un nodilums (piem., drošinātājs, sukas stienis u. c.).
- Šīs mašīnas lietošana uz šķembām, pelniem, apmetuma.
- Baterijas izlādes laika samazināšanās, kas rodas baterijas novecošanas vai lietošanas rezultātā (ja attiecināms).

Ja jums ir šaubas par garantiju iekļauto, lūdz, sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu.

### Garantijas kopsavilkums

- Garantijas stājas spēkā no iegādes datuma (vai piegādes datuma, ja tas ir vēlāks).
- Lai iesniegtu prasījumu saskaņā ar „Dyson” garantiju, izmantojiet kontaktinformāciju, kas norādīta informācijā par garantijas devēju šī dokumenta pēdējā lapā. Jums ir jānodrošina piegādi / pirkumu apstiprinoši dokumenti (gan oriģināls, gan saistītie dokumenti), pirms jūsu Dyson ierīcei tiek veikti jebkādi darbi. Bez šādiem apliecinājumiem dokumentiem veiktie darbi būs par maksu. Saglabājiet jūsu čeku vai piegādes apliecinājumu.

- Visus darbus veiks Dyson vai tā pilnvarotie pārstāvji.
- Visas Dyson nomaīnītās daļas kļūst par Dyson īpašību.
- Jūsu Dyson ierīces remonts vai nomaīna garantijas ietvaros nepagarinās garantijas periodu, ja vien to nenosaka vietējie tiesību akti iegādes valstī.
- Garantija nesniedz papildu labumus un neierobežo jūsu kā patērētāja likumiskās tiesības, un to piemēro neatkarīgi no tā, vai produktu iegādājāties tieši no Dyson, vai trešās personas.

### Svarīga informācija par datu aizsardzību.

Reģistrējot jūsu Dyson ierīci:

- Jums būs jāiesniedz mums pamata kontaktinformācija, lai reģistrētu jūsu ierīci un ļautu mums piešķirt jums garantiju.
- Veicot reģistrāciju, jūs varēsiet izvēlēties, vai vēlaties saņemt no mums ziņas. Ja jūs vēlaties saņemt ziņas no Dyson, mēs jums sūtīsim informāciju par speciālajiem piedāvājumiem un ziņas par mūsu jaunievedumiem.
- Mēs nepārdosim jūsu informāciju trešajām personām un izmantosim jūsu sniegto informāciju tikai saskaņā ar mūsu privātuma politiku, kas pieejama mūsu tīmekļa vietnē. [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

### Dyson daļu numuri

- Dyson akumulatora daļas numurs: 348783
- Dyson lādētāja daļas numurs: 414127-02

## LT

# SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

PRIEŠ NAUDODAMI ŠĪ PRIETAISĀ PERSKAITYKITE VISAS VARTOTOJO VADOVE IR PRIETAISE PATEIKTAS INSTRUKCIJAS IR ĪSPĒJAMAŠIAS ŽYMES.

Elektros prietaiso naudojimo metu visada turi būti laikomasi pagrindinių atsargumo taisyklių, įskaitant šias:

## ⚠️ ĪSPĒJIMAS

Šie įspėjimai taikomi prietaisui ir, kai taikoma, visiems įrankiams, baterijoms, priedams, įkrovikliams ar maitinimo adapteriams.

SIEKIANT SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO AR SUŽALOJIMO RIZIKĄ:

- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba samprotavimo gebėjimai yra nepakankami, arba žmonės, neturintys pakankamos patirties bei žinių, šį „Dyson” prietaisą gali naudoti tik atsakingo asmens prižiūrimi arba apmokyti saugiai naudoti prietaisą ir suvokdami susijusius pavojus. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso techninės priežiūros darbų, jei nėra prižiūrimi.
- Neleiskite, kad su prietaisu būtų žaidžiama. Jei prietaisą naudoja vaikai arba jis naudojamas šalia vaikų, būtina atidi priežiūra. Reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje „Dyson” naudojimo instrukcijoje. Negalima atlikti techninės priežiūros darbų, kurie nenumatyti šioje instrukcijoje arba kurių nenurodo „Dyson” pagalbos centro darbuotojai.
- Tinkamas naudoti TIK sausoje aplinkoje. Nenaudokite lauke arba ant šlapio paviršiaus.
- Šlapiomis rankomis netvarkykite jokios įkroviklio ar prietaiso dalies.
- Nenaudokite, jei laidas arba kištukas pažeistas. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti „Dyson”, jo

techninio aptarnavimo atstovas ar kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

7. Nenaudokite prietaiso, jei jis neveikia taip, kaip turėtų, buvo stipriai sutrenktas, numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį; tokiu atveju kreipkitės į „Dyson“ klientų aptarnavimo centrą.
8. Prireikus techninės priežiūros paslaugų arba remonto, kreipkitės į „Dyson“ klientų aptarnavimo centrą. Neadykit prietaiso, nes jį surinkus netinkamai gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
9. Netempkite laido ir nepalikite jo įtempto. Laikykite kabelį atokiau nuo šildomų paviršių. Neuždarykite kabelio durelių ir netraukite kabelio aplink aštirus kraštus ar kampus. Tieskite kabelį atokiau nuo eismo zonų ir ten, kur ant jo negalima užlipti ar užkliūti. Nevažiuokite per kabelį.
10. Nenaudokite vandeniui surinkti.
11. Nenaudokite degiems ar užsidegantiems skysčiams, pvz., benzinui, surinkti arba nenaudoti tose vietose, kur gali būti jų ar jų garų.
12. Nesiurbkite nieko kas dega ar rūksta, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų, ar karštų pelenų.
13. Saugokite plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis atokiau nuo angų ir judančių dalių, pvz., šepetio juostos. Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar įrankių į akis ar ausis ir nedėkite į burną.
14. Nekiškite jokių objektų į angas. Nenaudokite su užblokuotomis angomis; saugoti nuo dulkių, pūkų, plaukų ir pan., kas gali sumažinti oro srautą.
15. Naudokite tik "Dyson" rekomenduojamus priedus ir atsargines dalis.
16. Nenaudokite be skaidrios dėžės ir filtro (-ų).
17. Atjunkite įkroviklį, jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką.
18. Valydami ant laiptų, būkite ypač atsargūs.
19. Norėdami išvengti netyčinio paleidimo, būkite atsargūs, kad rankos ir pirštai būtų atokiau nuo įjungimo mygtuko, kol būsite pasirengę pradėti siurbti, ypač paimant ar nešant prietaisą. Prietaiso nešiojimas laikant pirštą ant įjungimo mygtuko gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
20. Nemontuokite, neįkraukite ir nenaudokite šio prietaiso lauke, vonioje arba 3 metrų atstumu nuo baseino. Nenaudokite ant šlapių paviršių ir saugokite nuo drėgmės, lietaus ar sniego.
21. Įkrovimui naudokite tik Dyson kroviklį. Naudokite tik originalias Dyson baterijas, kito tipo baterijos gali sprogti bei sužeisti žmones ir sukelti materialinių nuostolių. Jei reikia pakeisti kokią dalį, užsisakykite tik pagal Dyson dalių numerius, kurie pateikti pridėtinės informacijos gale.
22. Nuimdami arba pakeisdami motorizuotą šepetį, įsitinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
23. Atjunkite įkroviklį ir atjunkite bateriją nuo prietaiso prieš atlikdami bet kokį valymą ar techninę priežiūrą.
24. Jei prietaiso nenaudosite ilgą laiką, atjunkite nuo jo bateriją.
25. Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sūvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie gali sudaryti jungtis nuo vieno terminalo į kitą. Baterijos gnybtų užtrumpinimas gali sukelti nudegimus ar gaisrą.
26. Nenaudokite sugadintos ar modifikuotos baterijos ar prietaiso. Sugadintos arba modifikuotos baterijos gali veikti neprognozuojamai, todėl gali kilti gaisras, sprogdimas arba kilti pavojus susižeisti. Nelaiykite baterijos ar pačio prietaiso prie ugnies ar aukštos

temperatūros šaltinių. Gaisro arba aukštesnės nei 60 °C temperatūros poveikis gali sukelti sprogdimą.

27. Išnaudotas arba pažeistas baterijas reikia išimti iš prietaiso prieš jį utilizuojant. Išimant bateriją, prietaisas turi būti išjungtas. Saugiai utilizuokite bateriją pagal vietinius potvarkius ar taisykles.
28. Baterija yra sandarus įrenginys ir įprastomis aplinkybėmis nekelia jokių saugos problemų. Mažai tikėtina atveju, kai skystis nuteka iš jos, jo nelieskite, nes jis gali sukelti dirginimą ar nudegimus, ir laikykitės šių atsargumo priemonių:
  - Patekus ant odos – gali sukelti dirginimą. Nuplaukite muilu ir vandeniu.
  - Įkvėpimas – gali sukelti kvėpavimo takų dirginimą. Eikite į gryną orą ir kreipkitės į gydytoją.
  - Patekus į akis – gali sukelti dirginimą. Nedelsiant kruopščiai nuplaukite akis vandeniu mažiausiai 15 minučių. Kreipkitės į gydytoją.
  - Šalinimas – mūvėti pirštines tvarkant bateriją ir jas išmesti nedelsiant, laikantis vietinių potvarkių ar reglamentų.
29. Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite baterijos ar prietaiso už instrukcijose nurodyto temperatūros intervalo ribų. Netinkamai įkraunant arba esant temperatūrai, nepatenkančiai į nurodytą intervalą, baterija gali būti pažeista ir padidėti gaisro pavojus.
30. Bet kokią techninę priežiūrą turi atlikti „Dyson“ arba įgaliotasis aptarnavimo atstovas, naudodamas tik originalias „Dyson“ atsargines dalis. Tai užtikrins prietaiso saugumą. Nemodifikuokite ir nebandykite taisyti prietaiso.
31. ĮSPĖJIMAS DĖL GAISRO – Nedėkite šio prietaiso ant viryklės ar kito karšto paviršiaus arba šalia jų ir nedeginkite šio prietaiso, net jei jis yra stipriai pažeistas. Akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti.
32. ĮSPĖJIMAS DĖL GAISRO – nenaudokite jokių kvapiųjų medžiagų ar kvapiųjų gaminių šio prietaiso filtrui (-ams). Žinoma, kad tokiuose gaminiuose naudojamos cheminės medžiagos yra degios ir gali užsidegti.
33. Pagal standartą IEC60825-1: 2014, šis prietaisas yra priskiriamas 1 klasės lazerinių gaminių grupei. Lazeriniai gaminiai yra saugūs, įskaitant ilgalaikį tiesioginį žiūrėjimą į spindulius, net jei ekspozicija atsiranda naudojant teleskopinę optiką. Į 1 grupę taip pat įeina didelės galios lazeriai, kurie yra visiškai uždari, kad naudojant nebūtų pasiekama potencialiai pavojinga spinduliuotė (įterptasis lazerio gaminys). Stebint 1 klasės lazerių gaminius, sklaidžiančius matomą spinduliavimo energiją, vis tiek gali pasirodyti apakinantys vaizdo efektai, ypač esant silpnam aplinkos apšvietimui. Jei lazeris nebus naudojamas taip, kaip nurodyta „Dyson“ vartotojo vadove, gali kilti potencialus pavojus.

## PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

ŠIS „DYSON“ PRIETAISAS SKIRTAS  
NAUDOTI TIK BUIITYJE.

Papildoma informacija

Įkrovimas ir saugojimas

- Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 5 °C, jūsų įrenginys neveiks ir nesikraus. Tai padaryta tam, kad apsaugoti variklį ir bateriją. Rekomenduojamas temperatūros diapazonas įrenginio laikymui valdymui ir įkrovimui yra nuo 18 °C iki 28 °C.

- Norėdami prailginti akumulatoriaus veikimo laiką, venkite įkrovimo iš karto po visiško iškrovimo. Leiskite atvėsti kelias minutes
- Veikimo metu neprispauskite baterijos prie kitų paviršių. Tai padės išvengti perkaitimo ir pailginti baterijos veikimo ir tarnavimo laiką.

#### Baterijos saugos instrukcijos

- Įkrovimui naudokite tik Dyson kroviklį. Jei reikia pakeisti kroviklį, užsisakykite tik pagal Dyson dalių numerius, kurie pateikti pridėtinės informacijos gale.



#### ĮSPĖJIMAS

Šiame prietaise naudojama baterija gali kelti gaisro arba cheminio nudegimo pavojų, jei su ja netinkamai elgiamasi. Neužtrumpinkite kontaktų, neįkaitinkite iki aukštesnės kaip 60 °C temperatūros ir nedeginkite. Laikyti atokiau nuo vaikų. Negalima išardyti ar mesti į ugnį.

#### Baterijos keitimas

- Jei turite papildomų baterijų, rekomenduojame jas keisti, kad jos veiktų tolygiai.

#### Akumulatoriaus išėmimas

- Bateriją prilaikykite iš apačios.
- Paspauskite baterijos atleidimo mygtuką ir nustumkite ją nuo rankenos.
- Įdėkite bateriją į kroviklį.

#### Norėdami įdėti bateriją

- Stumkite bateriją ant rankenos kol ji patikimai spragtelės vietoje.

#### Informacija apie šalinimą

- „Dyson“ gaminiai gaminami iš aukštos kokybės perdirbamų medžiagų. Perdirbkite, jei įmanoma.
  - Prieš šalinant, reikia iš gaminio išimti bateriją.
  - Baterijas šalinkite arba perdirbkite pagal vietos potvarkius ar taisykles.
  - Pasenusį, nebenaudojamą filtrą utilizuokite pagal vietinius potvarkius ar taisykles.
- Šis ženklas rodo, kad šis gaminyje neturėtų būti šalinamas su kitomis buitiniams atliekomis visoje ES. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perduokite jį perdirbti, kad skatintumėte tvarų materialiuųjų išteklių pakartotinį naudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą įrenginį, pasinaudokite grąžinimo ar surinkimo sistema arba kreipkitės į pardavėją, kurioje gaminyje buvo įsigytas. Jie gali perduoti šį gaminį perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

#### Ribota 2 metų garantija

„Dyson“ ribotosios 2 metų garantijos sąlygos išdėstytos žemiau. Šiame dokumente yra įūsų šalyje veikiančio Dyson garantinio aptarnavimo serviso pavadinimas ir adresas - išsamios informacijos ieškokite paskutiniame puslapyje esančioje lentelėje.

#### Kam suteikiama garantija

- „Dyson“ prietaiso remonto darbams arba keitimui („Dyson“ nuožiūra) suteikiama 2 metų garantija nuo pirkimo ar pristatymo datos, jei nustatoma, kad prietaisas turi defektų dėl nekokybiškų medžiagų, darbo kokybės ar funkcijos (jei bet kuri prietaiso dalis yra nebeprleinama arba nebegaminama, „Dyson“ ją pakeis veikiančia atsargine dalimi).
- Jeigu prietaisas parduodamas ne ES valstybėse, ši garantija galioja tik tada, kai prietaisas naudojamas šalyje, kurioje jis buvo parduotas.
- Jeigu prietaisas parduodamas Europos Sąjungos valstybėje, ši garantija galioja (i) tik tada, kai prietaisas naudojamas šalyje, kurioje jis buvo parduotas, arba (ii) jeigu prietaisas naudojamas Austrijoje, Belgijoje, Danijoje, Suomijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Airijoje, Italijoje, Nyderlanduose, Norvegijoje, Lenkijoje, Ispanijoje, Švedijoje, Šveicarijoje ir toks pats šio prietaiso modelis, pritaikytas dirbti esant tokiai pačiai elektros įtampai, parduotas atitinkamoje šalyje.

#### Kam garantija netaikoma

- „Dyson“ neįsipareigoja remontuoti arba keisti gaminio, jeigu defektas atsirado dėl:
- Atsitiktinės žalos, gedimų, atsiradusių dėl neatsargaus naudojimo ar priežiūros, netinkamo naudojimo, aplaidumo, neatsargumo ar prietaiso veikimo ar tvarkymo, kurie neatitinka "Dyson" naudotojo vadovo.
  - Prietaiso naudojimas kitiems nei įprastiems namų ūkio tikslams.
  - Naudojimo nesurinkus arba nesumontavus dalių pagal „Dyson“ nurodymus.
  - Neoriginalių „Dyson“ dalių ar priedų naudojimo.
  - Neteisingo montavimo (išskyrus atvejus, kai tai atlieka „Dyson“).
  - Ne „Dyson“ arba jo įgaliotųjų atstovų atliktų remonto darbų arba pakeitimų.
  - Užsikimšimai – išsamesnės informacijos apie tai, kaip ieškoti ir išvalyti blokavimus, ieškokite "Dyson" vartotojo vadove.
  - Normalus nusidėvėjimas (pvz., saugiklis, šepetėlio juosta ir t. t.).
  - Šio prietaiso naudojimas skaldos, pelenų, gipso siurbimui.
  - Sutrupėjusio baterijos iškrovimo laiko dėl baterijos amžiaus arba naudojimo (kai taikoma). Jei abejojate, kam taikoma įūsų garantija, kreipkitės į "Dyson" pagalbos liniją.

#### Garantijos sąlygų santrauka

- Garantija įsigalioja nuo pirkimo datos (arba pristatymo datos, jei tai įvyksta vėliau).
- Norėdami pateikti pretenziją remdamiesi Dyson garantinėmis sąlygomis, naudokitės garantinio serviso duomenimis, nurodytais šio dokumento paskutiniame puslapyje. „Dyson“ prietaiso remonto darbai pradedami tik pateikus pristatymo (pirkimo) įrodymus (originalius). Be šių įrodymų visi atlikti darbai bus apmokestinti. Saugokite kvitą arba važtaraštį.
- Visus darbus atlieka „Dyson“ arba jos įgaliotieji atstovai.
- Visos „Dyson“ pakeistos dalys tampa „Dyson“ nuosavybe.
- Jeigu „Dyson“ prietaisas remontuojamas arba pakeičiamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis nepratęsiamas, išskyrus atvejus, kai tai reikalauja pirkimo šalies vietos įstatymų.
- Garantija suteikia papildomą naudą, kuri neturi įtakos įūsų teisės aktais numatytoms vartotojų teisėms, nesvarbu, ar pirkote produktą tiesiogiai iš „Dyson“, ar iš trečiosios šalies.

#### Svarbi duomenų apsaugos informacija

Registruodami „Dyson“ gaminį, įūs:

- Turėsite pateikti pagrindinę kontaktinę informaciją, kad gaminyje būtų užregistruotas ir mes galėtume užtikrinti garantijos teikimą;
- Registruodami galėsite pasirinkti, ar norėtumėte gauti mūsų pranešimus. Jeigu sutiksite gauti „Dyson“ pranešimus, jums siūsiame informaciją apie specialius pasiūlymus ir mūsų naujoves.
- Mes niekada neparduosime įūsų duomenų trečiosioms šalims ir naudosime tik tą informaciją, kuria pasidalinsite su mumis, kaip apibrėžta mūsų privatumo politikoje, kurią galima rasti mūsų interneto svetainėje [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)
- Niekada neparduosime įūsų informacijos trečiosioms šalims ir informaciją, kurią su mumis pasidalinsite, naudosime tik taip, kaip nurodyta mūsų privatumo politikoje, kurią galite rasti adresu [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

#### „Dyson“ dalių numeriai

- „Dyson“ baterijos dalies numeris: 348783
- „Dyson“ įkroviklio numeris: 414127-02

# NO

## VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

FØR DU TAR I BRUK DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I DENNE HÅNDBOKEN OG PÅ SELVE PRODUKTET

Ved bruk av elektriske apparater må du følge noen grunnleggende forholdsregler, deriblant:

### ⚠ ADVARSEL

Disse advarslene gjelder apparatet og eventuelt alt verkøyt, tilbehør samt ladere eller nettadaptere.

FOR Å REDUSERE FARE FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE:

1. Dette Dyson-apparatet kan kun brukes av barn fra 8 år og oppover og Personer som har reduserte fysiske, psykiske eller sensoriske evner bør ha en ansvarlig person som følger med og instruerer dem om sikker bruk av apparatet. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.
2. Må ikke brukes som leketøy. Nær oppmerksomhet er nødvendig når den brukes av eller i nærheten av barn. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
3. Må kun brukes som beskrevet i denne Dyson-manualen. Du må ikke utføre noe annet vedlikehold enn det som beskrives i håndboken eller etter råd fra Dysons hjelpelinje.
4. KUN egnet for bruk i tørre omgivelser. Må ikke brukes utendørs eller på våte overflater.
5. Ikke ta i noen del av laderen eller produktet med våte hender.
6. Må ikke brukes når ledningen eller støpselet er skadet. Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av Dyson, representanter for Dyson, eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
7. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, hvis det har fått et hardt slag, hvis det er blitt mistet ned, skadet, etterlatt utendørs eller mistet i vann, må det ikke brukes, og du må kontakte Dysons hjelpelinje.
8. Kontakt Dysons hjelpelinje når det er nødvendig med service eller reparasjoner. Ikke demonter produktet siden det kan føre til elektrisk støt eller brann hvis produktet blir satt sammen igjen på feil måte.
9. Ikke strekk ledningen eller belast den. Hold ledningen unna varme overflater. Ikke lukk dører igjen over ledningen eller trekk den rundt skarpe kanter eller hjørner. Hold ledningen unna steder der man beveger seg ofte, og legg den på steder der den ikke blir tråkket på eller snublet i. Ikke kjør over ledningen.
10. Må ikke brukes til å sugе opp vann.
11. Må ikke brukes til å sugе opp brennbare eller lett antennelige væsker, for eksempel bensin, eller på

områder der det kan finnes slike væsker eller damp etter dem.

12. Ikke sug opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
13. Pass på at du holder håret, klesplagg, fingre og andre kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler, for eksempel børsten. Du må ikke peke slangen, røret eller verktøy mot øyne, ører eller putte dem i munnen.
14. Ikke stikk gjenstander inn i åpningene. Må ikke brukes hvis noen av åpningene er blokkert. Skal holdes fritt for støv, smuss, hår og alt annet som kan redusere luftgjennomstrømningen.
15. Bruk kun tilbehør og reservedeler som er anbefalt av Dyson.
16. Må ikke brukes uten at den gjennomsiktige beholderen og filter er montert.
17. Koble fra laderen når den ikke er i bruk lengre perioder.
18. Vær ekstra forsiktig når du støvsuger trapper.
19. For å forebygge at du starter apparatet ved et uhell, hold hendene og fingrene dine borte fra på-knappen frem til du er klar til å begynne å støvsuge, spesielt når du løfter opp eller bærer apparatet. Å bære apparatet med fingeren din på på-knappen inviterer til ulykker.
20. Apparatet må ikke installeres, lades eller brukes utendørs, i badetrom eller mindre enn 3 meter fra et svømmebasseng. Den må ikke brukes på våte overflater og skal ikke utsettes for fukt, regn eller snø.
21. Bruk bare Dyson-laderen til å lade denne Dyson-enheten. Bruk kun originale Dyson-batterier, da andre typer kan eksplodere og forårsake personskade og skade. Hvis noen av delene trenger utskifting, bruk bare Dyson-reservedelsnumrene som er oppgitt på slutten av delen "Tilleggsinformasjon". Bruk bare originale Dyson-batterier og ladere med denne maskinen. Hvis en del må byttes ut, bruk bare Dyson-delenumre som er oppgitt på slutten av delen "Ytterligere informasjon".
22. Når du fjerner eller erstatter en motorisert børstestang, sørg for at apparatet er slått av.
23. Koble fra laderen og koble batteriet fra apparatet før du utfører rengjøring eller vedlikehold.
24. Ta ut batteriet fra apparatet før du lagrer apparatet over lengre tid.
25. Når batteripakken ikke er i bruk, må du holde den unna andre metallgjenstander, som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan opprette en forbindelse fra én terminal til en annen. Kortslutning av terminalene kan forårsake brannskader eller brann.
26. Ikke bruk en batteripakke eller et apparat som er skadet eller endret. Skadede eller modifiserte batterier kan utvise uforutsigbar oppførsel som medfører brann, eksplosjon eller fare for skade. Hvis batteripakken i dette apparatet håndteres feil, kan det medføre risiko for brann eller kjemisk brannskade. Batteriets strømklemmer må ikke demonteres eller kortsluttes. Ikke utsett batteriet eller apparatet for brann eller for høye temperaturer. Eksponering for brann eller temperaturer over 60 °C (140 °F) kan forårsake eksplosjon.
27. Batterier som er oppbrukt eller skadet, bør fjernes fra apparatet og kastes. Når du tar ut batteriet må apparatet være slått av. Kast batteriet sikkert i samsvar med lokale forordninger eller forskrifter.
28. Batteriet er lukket og det utgjør ingen fare under normale omstendigheter. Hvis det mot formodning skulle oppstå lekkasje fra batteriet må du ikke røre væsken, siden den

kan forårsake irritasjon eller brannskader, og du må følge følgende forholdsregler:

- Hudkontakt – kan forårsake irritasjon. Vask med såpe og vann.
  - Innånding – kan forårsake irritasjon i luftveiene. Oppsøk frisk luft og kontakt en lege.
  - Kontakt med øyne – kan forårsake irritasjon. Skyll øynene øyeblikkelig med vann i minst 15 minutter. Oppsøk lege.
  - Kassing – ha på hansker for å håndtere batteriet og kast det umiddelbart i henhold til lokale lover og regler.
29. Følg alle instruksjoner for lading og se avsnittet «Bytte batteri» for informasjon om hvordan du bytter batteriet. Ikke lad batteripakken eller apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.
  30. All service må utføres av Dyson eller en autorisert serviceagent med kun originale Dyson-reservedeler. Dette vil sikre at apparatets sikkerhet opprettholdes. Ikke modifier eller prøv å reparere apparatet.
  31. BRANNADVARSEL – Ikke plasser dette produktet på eller i nærheten av en kokeplate eller en annen varm overflate, og ikke sett fyr på dette apparatet selv om det skulle være alvorlig skadet. Batteriet kan ta fyr eller eksplodere.
  32. BRANNFARE – Ikke påfør noen parfymerte produkter i filterene til apparatet. Kjemikalier i slike produkter er kjent for å være brennbare og kan føre til at apparatet tar fyr.
  33. Dette apparatet er et produkt med en klasse 1-laser i henhold til standard IEC60825-1:2014. Laserprodukter er trygge ved bruk, inkludert langvarig direkte eksponering mot øyne, selv når eksponering skjer ved bruk av teleskopoptikk. Klasse 1 inkluderer også kraftige lasere som er helt innkapslet, slik at ingen potensielt farlig stråling er tilgjengelig ved bruk (innkapslet laserprodukt). Eksponering mot øyne av laserprodukter i klasse 1 som utstråler synlig strålingsenergi, kan fortsatt skape blendende visuelle effekter, særlig ved lite lys i omgivelsene.

## LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

DETTE DYSON-APPARATET ER KUN LAGET FOR BRUK I HUSHOLDNINGER.

### Ytterligere informasjon

#### Lading og oppbevaring

- Maskinen vil ikke fungere eller lade hvis omgivelsestemperaturen er under 5 °C (41 °F). Denne funksjonen er laget for å beskytte både motoren og batteriet. Det anbefalte temperaturområdet for lagring, drift og lading av maskinen er mellom 18 °C (64 °F) og 28 °C (82 °F).
- For å forlenge levetiden til batteriet bør du unngå å lade det opp på nytt med en gang det er blitt helt utladet. La batteriet avkjøles i et par minutter.
- Unngå å holde batteriet inntil en overflate når du bruker apparatet. Hvis du unngår dette, blir det mindre opphetet, og batteriets bruks- og levetid blir forlenget.

#### Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Bruk bare Dyson-laderen til å lade denne Dyson-enheten. Bruk bare Dyson-delenumre som er oppgitt på slutten av delen "Ytterligere informasjon".



#### ADVARSEL

Batteriet som brukes i dette apparatet kan være brannfarlig eller forårsake kjemisk forbrenning hvis det brukes på feil måte. Må ikke demonteres, kortsluttes, oppvarmes til over 60 °C (140 °F) eller brennes. Holdes borte fra barn. Må ikke demonteres eller kastes på idden.

#### Bytte batteri

Når du har ekstra batterier, anbefaler vi at du regelmessig skifter batteriene for å sikre batteriets ytelse.

#### Az akkumulátor eltávolítása

Hold hånden under batteriet for å støtte det.  
Trykk på batteriutløsningsknappen og trekk batteriet ut av håndtaket.  
Sett batteriet på lading.

#### Slik setter du i et batteri

Trykk batteriet inn i håndtaket til det klikker sikkert på plass.

#### Informasjon om avfallshåndtering

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Resirkuleres om mulig.
- Batteriet må tas ut av apparatet før det kastes.
- Kast eller resirkuler batteriet i henhold til lokale bestemmelser eller lover.
- Kasser den brukte filterenheten i samsvar med lokale regler eller forskrifter.
- ⚠ Dette symbolet indikerer at dette apparatet ikke skal kastes med det vanlige husholdningsavfallet. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, skal du resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Når apparatet har nådd slutten på levetiden, må du ta det med til et godkjent innsamlingsanlegg for elektrisk og elektronisk avfall, som for eksempel ditt kommunale innsamlingssted for gjenvinning. Din lokale myndighet eller forhandler vil kunne gi deg informasjon om ditt nærmeste resirkuleringsanlegg.
- Batteriet skal fjernes for separat resirkulering.

#### Dyson kundeservice

Etter å ha registrert din 2-års garanti, vil ditt Dyson-apparat være dekket for deler og arbeid (ekskludert filtre) i 2 år fra kjøpsdatoen, slik det fremkommer av garantivilkårene. Hvis du har spørsmål om ditt Dyson-apparat, kan du besøke [www.dyson.no/support](http://www.dyson.no/support) for nettbasert hjelp, generelle tips og nyttig informasjon om Dyson.  
Alternativt kan du ringe Dysons hjelpelinje og oppgi serienummer og detaljer om hvor/når du kjøpte apparatet.  
Hvis Dyson-apparatet ditt trenger reparasjon, ringer du Dysons hjelpelinje så vil vi diskutere de tilgjengelige alternativene. Hvis garantien fremdeles gjelder for Dyson-produktet, og reparasjonen dekkes av denne, vil produktet bli reparert kostnadsfritt.

#### Registrer deg som eier av et Dyson-apparat

Garantien for dette produktet er på 2 år fra kjøpsdatoen. Registrer garantien din innen 30 dager fra kjøpsdatoen. For å hjelpe oss med å sikre at du mottar rask og effektiv hjelp, registrerer du deg øyeblikkelig etter kjøpet. Ta vare på kvitteringen som viser kjøpsdatoen.

Registrer deg som eier av et Dyson-apparat, slik at vi alltid kan sørge for at du får rask og effektiv service.

- På Internettadressen [www.dyson.no](http://www.dyson.no)
- Ring Dysons hjelpelinje på 80069196.

Ved å registrere deg via Internett eller telefon, vil du:

- Beskytte din investering med en to års garanti på deler og arbeid.
- Motta nyttige tips om bruk av apparatet.
- Få ekspertråd fra Dysons hjelpelinje.
- Være den første til å høre om de siste nyhetene.
- Registrering tar bare noen minutter og alt du trenger er ditt serienummer.

#### 2 års begrenset garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 2-års begrensede garanti er skissert nedenfor. Navn og adressedetaljer for Dyson-garantisten i ditt land er angitt i dette dokumentet – se tabellen på baksiden for fullstendig informasjon.

#### Dette dekkes

- Dersom det skulle oppstå feil på eller mangler ved apparatet, kan du benytte deg av de rettighetene som følger av forbrukerkjøpsloven. Dette innebærer blant annet at du kan kreve reparasjon eller erstatning av apparatet dersom det foreligger en feil som etter forbrukerkjøpslovens regler er å anse som en mangel, herunder dersom apparatet er defekt pga. svikt i materiale, utførelse eller funksjon, eller dersom det ikke svarer til kvaliteten og egenskapene som rimelig kan forventes av produktet. Dersom en del ikke lenger er tilgjengelig eller har gått ut av produksjon, kan Dyson innenfor forbrukerkjøpslovens rammer velge å erstatte denne med en fungerende erstatningsdel.
- Der dette apparatet selges utenfor EU, er garantien gyldig kun når apparatet installeres og brukes i det landet der det ble solgt.
- Der apparatet er solgt innenfor EU, vil denne garantien bare være gyldig (i) hvis maskinen brukes i landet der den ble solgt eller (ii) hvis apparatet brukes i landet der det ble solgt eller (iii) hvis apparatet brukes i Østerrike, Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Norge, Polen, Spania, Sverige, Sveits eller Storbritannia, og samme modell som dette apparatet selges med samme spenning i det aktuelle landet.

#### Dette dekkes ikke

Dysons garanti omfatter ikke reparasjon og utskifting av produkter der feilen skyldes følgende:

- Skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, misbruk, uforsiktighet eller håndtering av enheten på en måte som ikke samsvarer med Dysons brukermanual.
- Feil som følge av at produktet brukes til noe annet enn normale husholdningsformål.
- Feil som følge av bruk av deler som ikke er satt sammen eller installert i henhold til Dysons instruksjoner.
- Bruk av deler og tilbehør som ikke er originaldeler fra Dyson.
- Feil som følge av feilaktig installasjon (unntatt når installasjonen er gjort hos Dyson).
- Feil som følge av reparasjoner eller endringer utført av andre parter enn Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Blokkeringer – se Dysons bruksanvisning for nærmere beskrivelse av hvordan fjerne blokkeringer fra støvsugeren.
- Vanlig slitasje (f.eks. sikringer, børste osv.).
- Bruk av dette apparatet på murestøv, aske eller gips.
- Redusert brukstid for batteriet på grunn av batteriets alder eller bruk (når aktuelt).

Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dysons hjelpelinje.

#### Sammendrag av dekning

- Garantien trer i kraft på kjøpsdatoen (eller leveringsdatoen hvis den kommer senere).
- For å fremsette et krav under Dyson-garantien, bruk kontaktinformasjonen som er oppgitt med garantistens detaljer på baksiden av dette dokumentet. Før det kan utføres arbeid på Dyson-produktet, må du legge frem kjøpsbevis og følgeseddel (både original og eventuelt etterfølgende). Uten et slikt bevis skal alt arbeid betales. Ta vare på kvittering eller følgeseddel.
- Allt arbeid i forbindelse med mangler utføres av Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Alle deler som skiftes ut blir Dysons eiendom.
- Reparasjon eller erstatning av Dyson-apparatet under garantien vil ikke forlenge garantitiden, med mindre dette kreves av lokal lovgivning i landet der apparatet ble kjøpt.
- Garantien gir fordeler som kommer i tillegg til, og som ikke påvirker, dine lovbestemte rettigheter som forbruker, og vil gjelde enten om du har kjøpt produktet direkte fra Dyson eller fra en tredjepart.

#### Viktig informasjon om vern av personopplysning

Når du registrerer Dyson-apparatet ditt:

- Du må oppgi grunnleggende kontaktopplysninger til oss for å registrere apparatet ditt, og for at vi skal kunne aktivere garantien.
- Når du registrerer deg, får du mulighet til å velge om du vil motta kommunikasjon fra oss. Hvis du velger å motta kommunikasjon fra Dyson, sender vi deg informasjon om spesialtilbud og nyheter om våre siste nyvinninger.
- Vi vil aldri selge opplysningene dine til tredjeparter, og bare bruke opplysningene som du deler med oss som definert av personvernerklæringen på nettstedet vårt: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

#### Dyson-artikkelnumre

- Dyson-artikkelnummer for batteri: 348783
- Dyson-artikkelnummer for lader: 414127-02

## PL

# WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA  
TEGO URZĄDZENIA NALEŻY SIĘ ZAPOZNAĆ  
ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI I ZNAKAMI  
OSTRZEGAWCZYMI ZAMIESZCZONYMI W  
PODRĘCZNIKU UŻYTKOWNIKA  
ORAZ NA URZĄDZENIU.

Podczas użytkowania sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym wymienionych poniżej:

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Te ostrzeżenia dotyczą urządzenia, a w odpowiednich przypadkach mają zastosowanie także do wszystkich narzędzi, akumulatorów, końcówek, ładowarek oraz wtyczek i gniazd zasilania.

### ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU, PORAZENIA PRĄDEM LUB URAZU:

- Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia firmy Dyson jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych bez nadzoru dorosłych.
- Urządzenie nie służy do zabawy. W przypadku używania urządzenia przez małe dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność. Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Użytkownik wyłącznie zgodnie z podręcznikiem użytkownika firmy Dyson. Nie przeprowadzać prac konserwacyjnych innych niż określone w podręczniku użytkownika lub zalecane przez Infolinię Dyson.
- Używać TYLKO w suchych pomieszczeniach. Nie używać na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach.
- Nie chwytać ładowarki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Nie używać urządzenia z uszkodzeniami przewodu lub wtyczki. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić jego wymianę firmie Dyson, autoryzowanemu serwisowi albo osobom o odpowiednich kwalifikacjach.

7. Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie w wyniku uderzenia, upuszczenia, zniszczenia, pozostawienia na zewnątrz lub upuszczenia do wody, należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z Infolinią Dyson.
8. Jeśli potrzebna jest pomoc techniczna lub naprawa, należy skontaktować się z Infolinią Dyson. Nie rozbierać urządzenia samodzielnie. Niefachowe ponowne zmontowanie może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem.
9. Nie rozciągać ani nie przygniatać przewodu zasilającego. Trzymać przewód zasilający w odpowiedniej odległości od nagrzanego powierzchni. Nie przytrząsać przewodu drzwiami ani nie przeciągać go przez ostre krawędzie i kąty. Nie rozkładać przewodu w przejściach i w miejscach, gdzie można go nadepnąć lub się o niego potknąć. Nie należy najechać urządzeniem na przewód.
10. Nie używać odkurzacza do zbierania wody.
11. Nie używać odkurzacza do sprzątnięcia łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, ani w miejscach, gdzie mogą być obecne takie ciecze lub ich opary.
12. Nie używać odkurzacza do sprzątnięcia płonących lub dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
13. Włosy, palce i inne części ciała jak również luźne części ubrania trzymać z daleka od otworów urządzenia i jego ruchomych części, takich jak elektroszczotka. Nie kierować węża, rury i ssawek w stronę oczu lub uszu ani nie wkładać ich do ust.
14. Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory odkurzacza. Nie używać odkurzacza, jeśli którykolwiek z otworów jest zablokowany; usunąć kurz, kłaczki i włosy oraz wszystko, co może utrudniać swobodny przepływ powietrza.
15. Należy używać tylko akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez firmę Dyson.
16. Nie używać odkurzacza, jeśli przezroczysty pojemnik lub filtry nie są zamontowane.
17. Odłączyć ładowarkę od zasilania, jeśli nie jest używana przez dłuższy czas.
18. W trakcie sprzątnięcia schodów należy zachować szczególną ostrożność.
19. Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, szczególnie podczas podnoszenia lub przenoszenia urządzenia, nie należy zbliżać dłoni do włącznika. Dotykanie włącznika podczas przenoszenia urządzenia stwarza wysokie ryzyko wypadku.
20. Urządzenia nie należy instalować, ładować ani używać poza pomieszczeniami zamkniętymi, w łazienkach oraz w odległości mniejszej niż 3 metry od basenu. Nie używać na mokrych powierzchniach ani nie narażać na działanie wilgoci, deszczu lub śniegu.
21. Do ładowania tego urządzenia Dyson należy używać wyłącznie ładowarki Dyson. Używaj tylko oryginalnych baterii Dyson, ponieważ inne typy mogą eksplodować, powodując obrażenia i uszkodzenia. Jeśli którakolwiek z części wymaga wymiany, użyj tylko numerów części Dyson podanych na końcu sekcji „Dodatkowe informacje”.
22. Przed zdjęciem lub wymianą turboszczotki należy wyłączyć urządzenie.
23. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub prac obsługowych należy wyjąć wtyczkę ładowarki i odłączyć akumulator.
24. Przed odstawieniem urządzenia na dłużej należy odłączyć od niego akumulator.
25. Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie metalowe przedmioty, które mogą połączyć styki. Zwarcie styków może spowodować poparzenia skóry lub doprowadzić do pożaru.
26. Nie używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych baterii i urządzeń. Skutki używania uszkodzonych lub zmodyfikowanych baterii są nieprzewidywalne i stwarzają ryzyko pożaru, eksplozji lub obrażeń. Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami urządzenia może doprowadzić do pożaru lub poparzeń chemicznych. Nie narażać baterii ani urządzenia na działanie ognia lub wysokich temperatur. Narażenie na działanie ognia lub temperatur wyższych niż 60°C może spowodować eksplozję.
27. Przed użyciem należy wyjąć zużyte lub uszkodzone akumulatory. Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być wyłączone. Akumulatory należy bezpiecznie utylizować zgodnie z przepisami miejscowego prawa.
28. Bateria jest szczelnie zamknięta i nie stanowi zagrożenia w normalnych warunkach. W przypadku małego prawdopodobnego wycieku z baterii nie dotykać cieczy, aby uniknąć podrażnień lub oparzeń, i przestrzegać następujących środków bezpieczeństwa:
  - Kontakt ze skórą — może spowodować podrażnienie. Przeemyć wodą z mydłem.
  - Wdychanie — może spowodować podrażnienie układu oddechowego. Wdychać świeże powietrze i zasięgnąć porady lekarza.
  - Kontakt z oczami — może spowodować podrażnienie. Niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody, czynność kontynuować przez co najmniej 15 minut. Zasięgnąć porady lekarza.
  - Utylizacja — nosić rękawice ochronne w celu wyjęcia i natychmiastowej utylizacji baterii zgodnie z miejscowymi przepisami.
29. Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i ładować baterię lub urządzenie wyłącznie w zakresie temperatur określonym w instrukcji. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturze niezgodnej z określonym zakresem temperatur może uszkodzić baterię oraz zwiększyć ryzyko wybuchu ognia.
30. Wszelkie czynności serwisowe mogą zostać wykonane wyłącznie przez pracowników firmy Dyson lub przedstawicieli autoryzowanego serwisu z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych firmy Dyson. Zapewnia to bezpieczne użytkowanie urządzenia. Nie wolno modyfikować ani naprawiać urządzenia we własnym zakresie.
31. **ZAGROŻENIE POŻAREM** — Nie umieszczać urządzenia na kuchence ani innej gorącej powierzchni bądź w ich pobliżu. Nie palić urządzenia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Może dojść do zapalenia lub wybuchu baterii.
32. **ZAGROŻENIE POŻAREM** — Na filtry urządzenia nie wolno nakładać żadnej substancji zapachowej ani perfumowanego produktu. Środki chemiczne zawarte w takich produktach są łatwopalne i mogą doprowadzić do zapalenia się urządzenia.
33. To urządzenie jest produktem laserowym klasy 1 zgodnie z normą IEC60825-1:2014. Produkty laserowe są bezpieczne podczas użytkowania, w tym długotrwałego



bezpośredniego obserwowania wiązki, nawet w przypadku ekspozycji podczas korzystania z optyki teleskopowej. Klasa 1 obejmuje również lasery o dużej mocy, które są całkowicie zamknięte, dzięki czemu podczas użytkowania nie wydziela się żadne potencjalnie niebezpieczne promieniowanie (wbudowany produkt laserowy). Obserwowanie wiązki produktów laserowych klasy 1, które emitują widzialną energię promieniowania, może nadal wywoływać wizualne efekty oślnienia, szczególnie przy słabym oświetleniu otoczenia.

# NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE  
WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

## Dodatkowe informacje

### Ładowanie i przechowywanie

- Urządzenie nie będzie działać ani ładować, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 5°C (41°F). Ma to na celu ochronę silnika i akumulatora. Zalecany zakres temperatur do przechowywania, obsługi i ładowania maszyny wynosi od 18°C (64°F) do 28°C (82°F).
- Aby przedłużyć żywotność baterii, należy unikać ładowania zaraz po pełnym rozładowaniu. Pozostawić do ostudzenia na kilka minut.
- Należy unikać używania urządzenia z baterią przyłożoną do jakiegokolwiek powierzchni. Pomoże to w ostudzeniu baterii i przedłużeniu jej żywotności.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Bruk bare Dyson-laderen til å lade denne Dyson-enheten. Bruk bare Dyson-delenumre som er oppgitt på slutten av delen "Ytterligere informasjon".



### Ostrzeżenie

Niewłaściwe korzystanie z baterii może wywołać ryzyko pożaru lub oparzenia chemicznego. Nie rozmontowywać, nie zwierać styków, nie ogrzewać do temperatury powyżej 60°C (140°F) i nie podpalać. Trzymać z dala od dzieci. Nie rozkładać i nie wrzucać do ognia.

### Wymiana akumulatora

Jeśli są dostępne dodatkowe akumulatory, zaleca się je regularnie zamieniać, by zapewnić ich optymalne działanie.

### Wymywanie akumulatora

Ustawić dłoń poniżej akumulatora, aby zapewnić podparcie. Nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora i zsunąć akumulator z uchwytu. Podłączyć akumulator do ładowarki.

### Instalowanie akumulatora

Wsunąć akumulator na uchwyt, aż zatrzaśnie się w odpowiednim położeniu.

### Informacje o utylizacji

- Produkty Dyson są wykonane z wysokiej klasy materiałów nadających się do recyklingu. Jeśli tylko to możliwe, należy oddać produkty Dyson do recyklingu.
- Przed utylizacją urządzenia należy wymontować z niego baterię.
- Baterie należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z przepisami miejscowego prawa lub rozporządzeniami.
- Zużyty filtr należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami prawa lub rozporządzeniami. Oznaczenie to wskazuje, że na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej nie należy utylizować tego produktu wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych.
- W celu uniknięcia potencjalnego zagrożenia dla środowiska lub ludzi, spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy odpowiedzialnie poddawać produkt recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca prześle go do bezpiecznego ekologicznie recyklingu.
- Baterię należy wyjąć i przekazać do recyklingu osobno.

### Obsługa klienta Dyson

Po zarejestrowaniu 2-letniej gwarancji urządzenie firmy Dyson będzie objęte gwarancją w zakresie części i serwisu przez okres 2 lat od daty zakupu, zgodnie z określonymi w niej warunkami. W razie pytań dotyczących urządzenia firmy Dyson można odwiedzić stronę [www.dyson.pl/pomoc](http://www.dyson.pl/pomoc), aby uzyskać pomoc, ogólne wskazówki i użyteczne informacje. Można też skontaktować się z infolinią firmy Dyson, podając numer seryjny oraz informacje dotyczące miejsca i daty zakupu urządzenia.

W przypadku konieczności naprawy urządzenia firmy Dyson prosimy o kontakt z infolinią firmy Dyson w celu przedyskutowania możliwych wariantów. Jeśli urządzenie Dyson jest na gwarancji i obejmuje ona rodzaj przeprowadzanej naprawy, zostanie ona wykonana nieodpłatnie.

### Zarejestruj się jako właściciel urządzenia Dyson

Gwarancja na ten produkt jest ważna przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancję należy zarejestrować w ciągu 30 dni od daty zakupu. Rejestracja produktu natychmiast po zakupie umożliwi nam szybki i efektywny serwis. Należy zachować dowód zakupu zawierający datę zakupu. Można to zrobić na trzy sposoby:

- Online w [www.dyson.pl](http://www.dyson.pl)
- Dzwoniąc na infolinię Dyson pod numerem 800 702 025.
- Wypełniając dołączony formularz i wysyłając go do nas pocztą.

Rejestrując się online lub przez telefon:

- zabezpieczysz swoją inwestycję dzięki dwuletniej gwarancji na części i pracę maszyny,
  - otrzymasz pomocne wskazówki dotyczące obsługi Twojej maszyny,
  - uzyskasz porady od ekspertów infolinii firmy Dyson,
  - zapewnisz sobie natychmiastowy dostęp do informacji o naszych najnowszych innowacjach.
- Rejestracja zajmuje tylko kilka minut, a wszystko, czego potrzebujesz, to Twój numer seryjny.

## Ograniczona dwuletnia gwarancja

Warunki dwuletniej ograniczonej gwarancji firmy Dyson są określone poniżej. Imię i nazwisko oraz adres gwaranta firmy Dyson dla konkretnego kraju są określone w niniejszym dokumencie – szczegółowe informacje znajdują się w tabeli na odwrocie.

### Gwarancja obejmuje

- Naprawę lub wymianę urządzenia (w zależności od decyzji Dyson) — o ile posiadane urządzenie okaże się niesprawne ze względu na wadliwie materiały, wykonanie lub nieprawidłowe działanie — w ciągu 2 lat od daty zakupu (jeśli którakolwiek z części jest niedostępna lub została wycofana z produkcji, Dyson lub jej dystrybutor zastąpi ją odpowiednią częścią zastępczą).
- W przypadku sprzedaży tego urządzenia poza obszarem UE niniejsza gwarancja będzie ważna tylko wówczas, gdy urządzenie będzie używane w kraju, w którym zostało sprzedane.
- W przypadku sprzedaży tego urządzenia na terenie UE niniejsza gwarancja będzie ważna tylko (i) jeśli urządzenie jest używane w kraju, w którym zostało sprzedane, lub (ii) jeśli urządzenie jest używane w Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Francji, Niemczech, Irlandii, Włoszech, Holandii, Norwegii, Polsce, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii lub Wielkiej Brytanii i sprzedawany jest tam taki sam model urządzenia o identycznym napięciu, jak w przypadku tego urządzenia.

### Gwarancja nie obejmuje:

Firma Dyson nie gwarantuje naprawy ani wymiany produktu niesprawnego z następujących powodów:

- Przynajmniej częściowego uszkodzenia, usterek wynikających z nieprawidłowego albo nieostrożnego użycia lub konserwacji, użycia urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niestarannością, nieostrożnej obsługi lub przenoszenia urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi firmy Dyson.
- Wykorzystywania urządzenia do celów innych niż użytk domowy.
- Użycia części złożonych lub zamontowanych niezgodnie z instrukcjami firmy Dyson.
- Użycia części i ssawek innych niż oryginalne produkty firmy Dyson.
- Nieprawidłowego montażu (z wyjątkiem montażu dokonanego przez pracowników firmy Dyson).
- Modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez osoby inne niż autoryzowani serwisanci firmy Dyson.
- Zatorów — w przypadku powstawania zatorów prosimy odnieść się do instrukcji obsługi w celu uzyskania szczegółów dotyczących usuwania zatorów.
- Zużycia się części w wyniku standardowego użytkowania (bezpiecznik, elektroszczotka, itp).
- Użycia urządzenia do zbierania gruzu, popiołu i tynku.
- Skrócenia czasu rozładowania akumulatora ze względu na jego wiek lub naturalne zużycie (w stosownych przypadkach).

W razie wątpliwości dotyczących zakresu ochrony gwarancyjnej należy skontaktować się z infolinią firmy Dyson.

### Podsumowanie gwarancji

- Gwarancja obowiązuje od dnia zakupu (lub od daty dostawy, jeśli jest późniejsza).
- Aby zgłosić roszczenie w ramach gwarancji firmy Dyson, należy użyć danych kontaktowych podanych wraz z danymi gwaranta odwrocie niniejszego dokumentu. Warunkiem przeprowadzenia jakichkolwiek prac serwisowych związanych z urządzeniem jest okazanie dowodu zakupu/dostawy (zarówno pierwotnych, jak i późniejszych dokumentów). W przypadku braku tych dokumentów wszelkie prace będą dokonywane odpłatnie. Prosimy o zachowanie paragonu lub dowodu dostawy.
- Wszelkie prace przeprowadzane będą przez pracowników Dyson lub jej autoryzowanych przedstawicieli.
- Wszelkie wymienione części przechodzą na własność Dyson.
- Uprawnienia z tytułu gwarancji są dodatkowe wobec przepisów o ochronie praw konsumentów i w żaden sposób ich nie ograniczają oraz obowiązują zarówno w przypadku zakupu produktu bezpośrednio od Dyson, jak i od strony trzeciej.

### Ważne informacje dotyczące ochrony danych

W przypadku rejestracji produktu firmy Dyson:

- Aby zarejestrować produkt i umożliwić nam obsługę gwarancyjną, należy podać podstawowe informacje kontaktowe.
- Proces rejestracji obejmuje możliwość wyrażenia zgody na otrzymywanie od nas wiadomości. Jeśli wyrażono zgodę na otrzymywanie wiadomości od Dyson, wówczas będziemy wysyłać szczegółowe informacje o ofertach specjalnych i powiadomienia o naszych innowacjach.
- Informacji kontaktowych nigdy nie sprzedamy innym firmom. Używamy ich tylko zgodnie z naszą polityką prywatności, która jest dostępna na naszej stronie: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

### Numery części Dyson:

- Bateria Dyson - numer części: 348783
- Ładowarka Dyson - numer części: 414127-02

## PT

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS  
AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA NO  
MANUAL DO UTILIZADOR E NO APARELHO

Ao usar um aparelho elétrico, deve sempre seguir  
precauções básicas, incluindo as seguintes:

## AVISO

Estes avisos destinam-se ao aparelho e, sempre  
que aplicável, a todas as ferramentas, baterias,

acessórios, carregadores ou adaptadores de corrente.

## PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:

1. Este aparelho da Dyson não pode ser utilizado por crianças desde os 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou de raciocínio reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas sob supervisão ou no caso de terem sido instruídas, de forma segura, em relação ao uso do aparelho por uma pessoa responsável, e terem compreendido os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do produto não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
2. Não permita que seja utilizado como um brinquedo. É necessário ter muita atenção quando for utilizado por ou perto de crianças. Deve vigiar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.
3. Utilize apenas conforme descrito no Manual do Utilizador da Dyson. Não execute qualquer tarefa de manutenção que não esteja indicada neste manual ou que não seja aconselhada pela Linha de Assistência da Dyson.
4. Adequado APENAS para locais secos. Não utilize no exterior, nem sobre superfícies molhadas.
5. Não toque em nenhuma parte do carregador ou do aparelho com as mãos molhadas.
6. Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo fornecido estiver danificado, terá de ser substituído pela Dyson, por um agente de reparações ou por pessoas com qualificações semelhantes, para evitar perigos.
7. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, caso tenha sofrido um impacto violento, uma queda ou outros danos, ou caso tenha deixado no exterior ou mergulhado em água, não o utilize e contacte a Linha de Assistência da Dyson.
8. Contacte a Linha de Assistência da Dyson quando necessitar de assistência ou reparações. Não desmonte o aparelho porque uma remontagem incorreta pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
9. Não estique o cabo, nem o coloque sob tensão. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes. Não coloque o cabo numa área onde possa ser entalado por uma porta, nem o encoste a extremidades ou esquinas aguçadas. Não coloque o cabo em áreas de passagem onde pessoas possam pisá-lo ou tropeçar nele. Não passe o aparelho por cima do cabo.
10. Não o utilize para aspirar água.
11. Não use o aparelho para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, nem o utilize em áreas onde estes ou os seus vapores possam estar presentes.
12. Não aspire nada que esteja a arder ou a fumegar, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
13. Mantenha o cabelo, a roupa solta, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças em movimento, como a escova. Não aponte a mangueira, o tubo ou os acessórios para os olhos ou os ouvidos, nem os coloque na boca.
14. Não introduza nenhum objeto nas aberturas. Não o use se alguma abertura estiver obstruída; mantenha as aberturas livres de pó, algodão, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
15. Utilize apenas acessórios e peças de substituição recomendados pela Dyson.
16. Não o use sem que o depósito transparente e os filtros estejam colocados.
17. Desligue a ficha do carregador quando não estiver a ser utilizado durante períodos prolongados.
18. Tenha especial cuidado ao aspirar escadas.
19. Para evitar um arranque não intencional, tenha o cuidado de manter as mãos e dedos afastados do botão de alimentação até estar pronto para começar a aspirar, especialmente ao levantar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no botão de alimentação pode provocar acidentes.
20. Não instale, carregue ou utilize este aparelho no exterior, numa casa de banho ou a menos de 3 metros de uma piscina. Não o utilize em superfícies molhadas, nem o exponha à humidade, chuva ou neve.
21. Utilize apenas o carregador da Dyson para carregar esta máquina Dyson. Utilize apenas baterias genuínas da Dyson, uma vez que outros tipos de baterias podem explodir, causando ferimentos e danos materiais. Se alguma peça precisar de ser substituída, use apenas as referências Dyson indicadas no final da secção "Informações adicionais".
22. Quando for remover ou substituir uma escova motorizada, assegure-se de que o aparelho está desligado.
23. Desligue a ficha do carregador e a bateria do aparelho antes de proceder à limpeza ou manutenção.
24. Desligue a bateria do aparelho antes de armazenar o aparelho durante longos períodos de tempo.
25. Sempre que o módulo da bateria não estiver a ser utilizado, mantenha-o afastado de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que podem fazer a ligação entre os terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito entre si pode causar queimaduras ou incêndio.
26. Não utilize um módulo de bateria ou aparelho que estejam danificados ou modificados. As baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos. Não exponha o módulo da bateria ou o aparelho a incêndio ou temperaturas excessivas. A exposição a incêndio ou a temperaturas acima dos 60°C (140°F) pode causar explosão.
27. As baterias gastas ou danificadas devem ser removidas antes de deitar fora o aparelho. Para remover a bateria, o aparelho tem de estar desligado. Descarte a bateria em segurança, em conformidade com a legislação ou regulamentação locais.
28. A bateria é uma unidade selada e, em circunstâncias normais, não coloca problemas de segurança. No caso improvável de a bateria verter líquido, não toque no mesmo, pois este pode causar irritações ou queimaduras, e respeite as seguintes precauções:
  - Contacto com a pele – pode causar irritação. Lave com sabão e água.
  - Inalação – pode causar irritação respiratória. Apanhe ao ar fresco e procure cuidados médicos.
  - Contacto com os olhos – pode causar irritação. Lave imediatamente os olhos com água abundante durante, pelo menos, 15 minutos. Procure cuidados médicos.
  - Descarte – use luvas para manusear a bateria e descarte-a imediatamente, em conformidade com as normas e os regulamentos locais.

29. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. Realizar o carregamento de forma inapropriada ou fora do intervalo de temperatura especificado, poderá danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
30. Qualquer reparação deve ser realizada pela Dyson ou por um agente de assistência autorizado utilizando apenas peças de substituição genuínas da Dyson. Isto irá assegurar que o aparelho se mantém seguro. Não modifique nem tente reparar o aparelho.
31. AVISO DE INCÊNDIO – Não coloque este produto em cima ou perto de um fogão ou qualquer outra superfície quente e não incinere este aparelho, mesmo que esteja bastante danificado. A bateria pode incendiar-se ou explodir.
32. AVISO DE INCÊNDIO – Não aplique qualquer fragrância ou produto perfumado no(s) filtro(s) deste aparelho. Os químicos desses produtos são conhecidos por serem inflamáveis e podem fazer com que o aparelho se incendeie.
33. Este aparelho é um produto laser de Classe 1 de acordo com a norma IEC60825-1:2014. Os produtos laser são seguros durante a utilização, incluindo a visualização direta intra-feixe a longo prazo, mesmo quando a exposição ocorre durante a utilização da ótica telescópica. A Classe 1 também inclui lasers de alta potência que são totalmente fechados, de modo a que não haja exposição a qualquer radiação potencialmente perigosa durante a utilização (produto laser incorporado). Os produtos de Classe 1 com visualização direta do feixe que emitem energia radiante visível podem ainda produzir efeitos visuais deslumbrantes, especialmente com pouca luz ambiente.

## LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE APARELHO DA DYSON DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

### Informação adicional

#### Carga e armazenamento

- A sua máquina não funcionará nem carregará se a temperatura ambiente for inferior a 5°C (41°F). Isto destina-se a proteger o motor e a bateria. O intervalo de temperaturas recomendado para armazenamento, funcionamento e carregamento da sua máquina é entre 18°C (64°F) e 28°C (82°F).
- Para ajudar a prolongar a vida da bateria, evite recarregá-la imediatamente depois de uma descarga completa. Deixe arrefecer o aparelho durante uns minutos.
- Evite usar o aparelho com a bateria encostada a uma superfície. Isto irá ajudá-la a funcionar de forma mais fresca e irá prolongar o tempo de funcionamento e a vida da mesma.

#### Instruções de segurança da bateria

- Utilize apenas o carregador da Dyson para carregar esta máquina Dyson. Use apenas as referências Dyson indicadas no final da secção "Informações adicionais".



#### CUIDADO

A bateria usada neste dispositivo pode apresentar risco de incêndio ou queimadura química se for manuseada indevidamente. Não provoque curto-circuito, não a aqueça acima de 60°C (140°F), nem a incinere. Mantenha-a afastada das crianças. Não a desmonte nem a elimine através de fogo.

#### Mudar a bateria

Caso possua baterias adicionais, recomendamos que alterne regularmente as baterias para assegurar um bom desempenho das mesmas.

#### Para remover uma bateria

Ponha a sua mão por baixo da bateria para a segurar. Pressione o botão de desengate da bateria e deslize a bateria pela pega. Coloque a bateria a carregar.

#### Para instalar uma bateria

Introduza a bateria pela pega até ouvir o clique de segurança.

#### Informação relativa ao descarte do produto

- Os produtos Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Recicle, sempre que possível.

- A pilha deve ser retirada do produto antes do seu descarte.
- Descarte ou recicle a pilha de acordo com a legislação ou regulamentação locais.
- Descarte a unidade do filtro de saída de acordo com a legislação ou regulamentação locais.
- Este símbolo indica que este produto não deve ser posto no lixo com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ambientais ou para a saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. No final da vida útil deste aparelho, entregue-o num centro de recolha REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) certificado. Como o centro de recolha de resíduos domésticos local para reciclagem. Pode obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo junto das autoridades ou revendedores locais.
- A bateria deve ser retirada do produto para reciclagem separada.

#### Serviço de apoio ao cliente da Dyson

Após registar a sua garantia de 3 anos, o seu aparelho da Dyson estará coberto quanto a peças e mão de obra (excluindo filtros), durante 3 anos a partir da data de compra, sujeito aos termos da garantia. Se tem dúvidas em relação ao seu aparelho da Dyson, vá a: [www.dyson.pt/support](http://www.dyson.pt/support) para ajuda, conselhos gerais e informações úteis online sobre a Dyson. Em alternativa, ligue para a Linha de Assistência da Dyson, indicando o seu número de série e informações sobre o local e a data de compra do aparelho.

Se o seu aparelho da Dyson precisar de uma reparação, ligue para a Linha de Assistência da Dyson, para que possamos analisar as opções possíveis. Se o seu aparelho da Dyson ainda estiver ao abrigo da garantia e a reparação estiver coberta, esta será isenta de custos.

#### Registe-se como proprietário do produto Dyson

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. Registe a sua garantia nos 30 dias a seguir à sua compra. Para nos ajudar a garantir que obtém um serviço imediato e eficiente, registe-se logo a seguir a sua compra. Guarde o recibo que mostra a data de compra.

Há duas formas de o fazer:

- Online em [www.dyson.pt](http://www.dyson.pt)
- Telefonando para a Linha de Assistência da Dyson.

Ao registar-se online ou por telefone, irá:

- Proteger o seu investimento com uma garantia de 3 anos relativa a peças e a mão de obra.
- Receber sugestões úteis sobre o modo de utilização do seu equipamento.
- Receber aconselhamento especializado da Linha de Assistência da Dyson.
- Ser o primeiro a conhecer as nossas mais recentes invenções.
- O processo de registo demora apenas alguns minutos, e tudo o que necessita é do seu número de série.

#### 3 anos de garantia limitada

Os termos e condições da garantia limitada de 3 anos da Dyson estão indicados abaixo. O nome e o endereço do fornecedor da garantia Dyson para o seu país estão indicados neste documento. Consulte todos os detalhes na tabela que encontra no verso.

#### O que está coberto

- A reparação ou substituição do seu aparelho da Dyson (ao critério da Dyson) caso se confirme que a avaria se deve a defeitos nos materiais, na mão de obra ou no funcionamento no espaço de 3 anos a contar da data de compra ou de entrega (caso alguma das peças já não se encontre disponível ou tenha sido descontinuada, a Dyson trocá-la-á por uma peça de substituição funcional).
- Se este aparelho for vendido fora da UE, esta garantia apenas será válida se o aparelho for instalado e utilizado no país em que foi vendido.
- Se este aparelho for vendido dentro da UE, esta garantia apenas será válida (i) se o aparelho for usado no país em que foi vendido ou (ii) se o aparelho for usado na Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Irlanda, Itália, Países Baixos, Noruega, Polónia, Espanha, Suécia, Suíça ou Reino Unido, e o mesmo modelo deste aparelho for vendido com a mesma tensão nominal, no país relevante.

#### O que não está coberto

A Dyson não garante a reparação ou substituição de um produto cujo defeito seja resultado de:

- Danos acidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, utilização indevida, negligência, utilização ou manuseamento imprudentes do aparelho, que não estejam em conformidade com o Manual de Instruções da Dyson.
- Utilização do aparelho para fins que extrapolem o uso doméstico.
- Utilização de peças não montadas ou instaladas em conformidade com as instruções da Dyson.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
- Instalação defeituosa (exceto se instalado pela Dyson).
- Reparações ou alterações executadas por outros que não a Dyson ou os seus agentes autorizados.
- Obstruções - consulte o Manual de Instruções da Dyson para informações sobre como procurar e eliminar obstruções.
- Desgaste normal (por exemplo, fusíveis, escova, etc.).
- Utilização deste aparelho para aspirar entulho, cinza ou gesso.
- Redução no tempo de descarga da pilha devido à vida útil ou utilização da mesma (quando aplicável).

Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Linha de Assistência da Dyson.

#### Resumo da cobertura

- A garantia entra em vigor a partir da data de compra (ou na data de entrega, caso esta seja posterior).
- Para fazer uma reclamação ao abrigo da garantia Dyson, utilize as informações de contacto fornecidas com os dados do fornecedor da garantia no verso deste documento. Tem de fornecer prova de compra/entrega (tanto a original, como no caso de qualquer subsequente) antes que possa ser executado qualquer trabalho no seu aparelho da Dyson. Sem essa prova, qualquer trabalho executado ou peças fornecidas serão cobráveis. Guarde o seu recibo ou guia de entrega.
- Todos os trabalhos serão executados pela Dyson ou pelos seus representantes autorizados.
- Todas as peças substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A reparação ou substituição do seu aparelho Dyson, ao abrigo da garantia, não alargará o período da garantia, a menos que tal seja exigido pela lei local, no país onde foi comprado.
- A garantia proporciona benefícios que são suplementares a quaisquer direitos legais que tenha enquanto consumidor, não afetando os mesmos, e será aplicada quer adquira o seu produto diretamente à Dyson ou a terceiros.

#### Informação importante em relação à proteção de dados

Ao registar o seu aparelho da Dyson:

- Terá de nos fornecer informações de contacto básicas para registar o seu produto e permitir-nos suportar a sua garantia.
- Quando se registar, terá a oportunidade de escolher se gostaria de receber comunicações da nossa parte. Se optar por receber comunicações da Dyson, enviar-lhe-emos detalhes de ofertas especiais e notícias das nossas inovações mais recentes.
- Nunca venderemos as suas informações a terceiros e apenas utilizaremos as informações que partilhar connosco, conforme definido pelas nossas políticas de privacidade, que estão disponíveis no nosso website: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

#### Referências Dyson

- Referência da bateria Dyson: 348783
- Referência do carregador Dyson: 414127-02

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI MARCAJELE DE AVERTIZARE DIN MANUALUL DE UTILIZARE ȘI DE PE APARAT.

La utilizarea unui aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

## ⚠️ AVERTISMENT

Aceste avertismente se aplică aparatului și, de asemenea, acolo unde este cazul, tuturor uneltelor, bateriilor, accesoriilor, încărcătoarelor sau adaptoarelor electrice.

### PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ:

1. Acest aparat Dyson poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau de judecată reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, numai cu condiția să fie supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă în ceea ce privește utilizarea aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Curățarea și întreținerea care revin utilizatorului nu trebuie să fie realizate de către copii nesupravegheați.
2. Nu permiteți utilizarea pe post de jucărie. Este necesară mare atenție în cazul utilizării de către copii sau în apropierea acestora. Copiii trebuie să fie ținuți sub supraveghere pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.
3. Utilizați numai conform descrierii din acest manual de utilizare Dyson. Nu efectuați nicio altă activitate de întreținere în afara celor prezentate în acest manual sau a celor în legătură cu care se primesc sfaturi de la Linia de asistență Dyson.
4. Adecvat NUMAI pentru spații uscate. Nu utilizați în exterior sau pe suprafețe umede.
5. Nu manevrați nicio parte a încărcătorului sau a aparatului cu mâinile ude.
6. Nu utilizați cu un cablu sau un ștecher deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de Dyson, agentul său de service sau o persoană cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
7. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, a suferit un impact puternic, a căzut, s-a deteriorat, a fost lăsat în spațiu deschis sau a căzut în apă, nu îl folosiți și contactați Linia de asistență Dyson.
8. Contactați Linia de asistență Dyson dacă sunt necesare intervenții de service sau reparații. Nu dezamblați aparatul, deoarece reasamblarea incorectă duce la electrocutare sau incendiu.
9. Nu întindeți cablul și nu-l tensionați. Feriți cablul de suprafețe încălzite. Nu închideți o ușă pe cablu și nu trageți cablul în jurul muchiilor sau al colțurilor ascuțite. Aranjați cablul în afara zonelor de circulație și acolo unde nimeni nu va călca sau se va împiedica de el. Nu treceți peste cablu.
10. Nu folosiți pentru a aspira apă.
11. Nu folosiți pentru a aspira lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzină, și nu folosiți în zone în care acestea sau vaporii lor pot fi prezenți.
12. Nu aspirați obiecte care ard sau scot fum, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
13. Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de deschideri și de piesele mobile, cum ar fi bara cu perie. Nu îndreptați furtunul, bagheta sau uneltele înspre ochi sau urechi și nu le introduceți în gură.
14. Nu introduceți obiecte în deschizături. Nu utilizați cu nicio deschizătură blocată; mențineți fără praf, scame, păr și orice ar putea reduce fluxul de aer.
15. Utilizați numai accesoriile și piesele de schimb recomandate de Dyson.
16. Nu folosiți dacă nu sunt instalate cuva transparentă și filtrul/filtrele.
17. Scoateți încărcătorul din priză atunci când nu este în uz perioade îndelungate.
18. Aveți grijă deosebită atunci când curățați scările.
19. Pentru a preveni pornirea neintenționată, aveți grijă să nu apăsați butonul de alimentare dacă nu sunteți gata să începeți aspirarea, în special atunci când ridicăți sau transportați aparatul. Manipularea aparatului ținând degetul pe butonul de alimentare poate provoca accidente.
20. Nu utilizați un set de acumulatori sau un aparat deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, cauzând incendii, explozie sau risc de vătămare corporală. Setul de acumulatori utilizat pe acest aparat poate prezenta risc de incendiu sau de arsuri chimice dacă este tratat necorespunzător. Nu așezați aparatul pe un aragaz sau în apropierea acestuia sau a oricărei alte suprafețe fierbinți și nu dezamblați și nu scurtcircuitați bornele de alimentare a bateriei. Nu expuneți setul de acumulatori sau aparatul la foc sau la temperaturi extreme. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 60 °C (140 °F) poate provoca explozii.
21. Utilizați numai încărcătorul Dyson pentru încărcarea acestui aparat Dyson. Utilizați numai baterii originale Dyson, deoarece alte tipuri pot exploda, provocând răniri și daune. Dacă oricare dintre piese trebuie înlocuită, utilizați numai numerele de referință Dyson furnizate la sfârșitul secțiunii "Informații suplimentare".
22. Când scoateți sau înlocuiți o bară de la o perie motorizată, asigurați-vă că aparatul este oprit.
23. Deconectați încărcătorul și deconectați bateria de la aparat înainte de a efectua curățarea sau întreținerea de către utilizator.
24. Deconectați bateria de la aparat înainte de a-l depozita pentru perioade de timp îndelungate.
25. Atunci când bateria nu este utilizată, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici,

care pot realiza o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau un incendiu.

26. Nu utilizați un set de acumulatori sau un aparat deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, cauzând incendii, explozie sau risc de vătămare corporală. Nu expuneți acumulatorul sau aparatul la foc sau la temperaturi extreme. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 60 °C (140 °F) poate provoca explozii.
27. Bateriile epuizate sau deteriorate trebuie scoase din aparat înainte de eliminarea. La scoaterea bateriei, aparatul trebuie să fie oprit. Eliminați în siguranță bateriile în conformitate cu normele și regulamentele locale.
28. Bateria este o unitate sigilată și, în condiții normale, nu aduce cu sine nicio problemă privind siguranța. În cazul puțin probabil în care se produc scurgeri de lichid din baterie, nu atingeți lichidul, deoarece poate provoca iritații sau arsuri și respectați următoarele măsuri de precauție:
  - Contactul cu pielea – poate provoca iritații. Spălați cu apă și săpun.
  - Inhalare – poate provoca iritarea căilor respiratorii. Expuneți la aer curat și cereți sfatul medicului.
  - Contactul cu ochii – poate provoca iritații. Spălați imediat bine pe ochi cu apă, timp de cel puțin 15 minute. Adresați-vă medicului.
  - Eliminarea – purtați mănuși pentru a manipula bateria și eliminați imediat, în conformitate cu normele sau reglementările locale.
29. Urmăți toate instrucțiunile privind încărcarea și nu încărcați acumulatorul sau aparatul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la o temperatură în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și poate crește riscul de incendiu.
30. Orice reparație trebuie efectuată de Dyson sau de către un agent de service autorizat care utilizează numai piese de schimb originale marca Dyson. Acest lucru va asigura menținerea în condiții de siguranță a aparatului. Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul.
31. AVERTISMENT DE INCENDIU – Nu așezați acest aparat pe un aragaz sau în apropierea acestuia sau a oricărei alte suprafețe fierbinți și nu ardeți acest aparat chiar dacă este grav deteriorat. Bateria poate să ia foc sau să explodeze.
32. AVERTISMENT DE INCENDIU – Nu aplicați niciun parfum sau produs parfumat pe filtrul/filtrele acestui aparat. Substanțele chimice din astfel de produse sunt cunoscute ca fiind inflamabile și, din cauza acestora, aparatul poate să ia foc.
33. Acest aparat este un produs laser din clasa 1, în conformitate cu standardul IEC60825-1:2014. Produsele laser sunt sigure în timpul utilizării, inclusiv vizualizarea directă între fascicule pe termen lung, chiar și atunci când are loc expunerea în timpul utilizării opticii telescopice. Clasa 1 include, de asemenea, lasere de mare putere care sunt complet închise, astfel încât să nu fie accesibile radiații potențial periculoase în timpul utilizării (produs laser încorporat). Vizualizarea între fascicule a produselor laser din clasa 1 care emit energie radiantă vizibilă poate produce în continuare efecte vizuale orbitoare, în special în lumină ambientală scăzută. Laserul

poate prezenta anumite riscuri dacă nu este utilizat conform specificațiilor din manualul de utilizare Dyson.

## CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUȚIUNI

ACEST APARAT DYSON ESTE DESTINAT  
NUMAI PENTRU UTILIZARE CASNICĂ.

### Informații suplimentare

#### Încărcarea și depozitarea

- Aparatul nu funcționează și nu se încarcă dacă temperatura ambientală este sub 5 °C (41 °F). Acesta este conceput pentru a proteja atât motorul, cât și bateria. Intervalul de temperatură recomandat pentru depozitare, funcționare și încărcare a aparatului este cuprins între 18 °C (64 °F) și 28 °C (82 °F).
- Pentru a ajuta la prelungirea duratei de viață a bateriei, evitați reîncărcarea imediat după o descărcare completă. Lăsați să se răcească timp de câteva minute.
- Evitați utilizarea aparatului cu bateria la nivelul unei suprafețe. Acest lucru îl va ajuta să funcționeze la o temperatură mai scăzută și să prelungească durata de funcționare și durata de viață a bateriei.

#### Instrucțiuni privind siguranța bateriei

- Utilizați numai încărcătoare Dyson originale cu această mașină. Dacă încărcătorul trebuie înlocuit, utilizați numai numerele pieselor Dyson furnizate la sfârșitul secțiunii "Informații suplimentare".



#### ATENȚIE

Bateria utilizată pe acest aparat poate prezenta risc de incendiu sau de arsuri chimice dacă este tratată necorespunzător. Nu scurtcircuitați contactele, nu încălziiți peste 60 °C (140 °F) și nu incineratiți. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu dezasamblați și nu aruncați în foc.

#### Încărcarea bateriei

- În cazul în care dispuneți de baterii suplimentare, vă recomandăm să alternați bateriile pentru a menține performanța uniformă.

#### To remove a battery

- Țineți mâna sub baterie pentru a o susține.
- Apăsăți butonul de eliberare a bateriei și glisați bateria pentru a o îndepărta de pe mâner.
- Puneți bateria la încărcat.

#### Pentru a instala o baterie

- Glisați bateria pe mâner până când se fixează în poziție cu un clic.

#### Informații privind eliminarea

- Produsele Dyson sunt fabricate din materiale reciclabile de înaltă calitate. A se recicla atunci când este posibil.
- Eliminați filtrul unității uzate în conformitate cu prevederile și reglementările locale.
- Acest marcaj indică faptul că în cadrul Uniunii Europene acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere. Pentru a preveni posibilul impact negativ al eliminării necontrolate a deșeurilor asupra mediului sau sănătății oamenilor, reciclați produsul în mod responsabil astfel încât să sprijiniți reutilizarea durabilă a resurselor. Pentru a returna dispozitivul dvs. uzat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare sigură din punct de vedere al mediului.

#### Garanție limitată de 2 ani

În continuare se prezintă termenii și condițiile pentru garanția limitată Dyson de 2 ani. Detalii privind numele și adresa garantului Dyson pentru țara dvs. sunt prezentate în acest document – consultați tabelul de pe ultima pagină, pentru detalii complete.

#### Obiectul garanției

- Repararea sau înlocuirea aparatului dvs. Dyson (la alegerea Dyson) dacă se descoperă că acesta prezintă defecte de material, manoperă sau funcționare într-un interval de 2 ani de la achiziție sau livrare (dacă oricare dintre piese nu mai este disponibilă sau a fost scoasă din producție, Dyson o va înlocui cu o piesă de schimb funcțională).
- În cazul în care acest aparat este comercializat în afara UE, prezenta garanție va fi valabilă numai dacă aparatul este utilizat în țara în care a fost comercializat.
- În cazul în care acest produs este vândut în UE, prezenta garanție va fi valabilă numai (i) dacă produsul este utilizat în țara în care a fost vândut sau (ii) dacă produsul este utilizat în Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Irlanda, Italia, Țările de Jos, Norvegia, Polonia, Spania, Suedia, Elveția sau Regatul Unit și același model de produs este vândut pentru aceeași tensiune în țara relevantă.

#### Aspecte care nu fac obiectul garanției

Dyson nu garantează repararea sau înlocuirea unui produs atunci când defectele sunt cauzate de:

- Daune accidentale, defecțiuni provocate în urma utilizării sau întreținerii neglijente, utilizare incorrectă, neglijență, utilizare neprecaută sau manipularea aparatului fără a respecta manualul de utilizare Dyson.
- Utilizarea aparatului pentru orice alte scopuri decât utilizarea casnică obișnuită.
- Utilizarea de piese neasamblate sau instalate în conformitate cu instrucțiunile Dyson.
- Utilizarea pieselor și accesoriilor care nu sunt componente autentice Dyson.
- Instalarea defectuoasă (cu excepția cazurilor în care instalarea a fost realizată de Dyson).
- Reparațiile sau modificările efectuate de alte părți decât Dyson sau de agenții săi autorizați.
- Blocaje – consultați manualul de utilizare Dyson pentru detalii despre cum puteți depista și îndepărta blocajele.
- Uzură normală (de exemplu, siguranțe, bară cu perie etc.).
- Utilizarea acestui aparat pe moloz, cenușă, gips.
- Descărcarea mai rapidă a bateriei din cauza vechimii sau uzurii bateriei (dacă este cazul).

Dacă aveți dubii privind aspectele care fac obiectul garanției, contactați Linia de asistență Dyson.

#### Rezumatul acoperirii garanției

- Garanția intră în vigoare la data achiziției (sau data livrării dacă aceasta este ulterioară achiziției).
- Pentru a depune o cerere în baza garanției Dyson, utilizați informațiile de contact furnizate împreună cu detaliile garantului pe ultima pagină a acestui document. Trebuie să furnizați dovada livrării/achiziției (atât cea inițială, cât și cele ulterioare, dacă este cazul) înainte de a se putea efectua operații asupra aparatului dvs. Dyson. Fără această dovadă, orice operațiune efectuată se va taxa. Păstrați chitanța sau avizul de expediție.

- Toate operațiile vor fi efectuate de Dyson sau de agenții săi autorizați.
- Piesele înlocuite de Dyson vor deveni proprietatea Dyson.
- Repararea sau înlocuirea produsului dvs. Dyson aflat în garanție nu va determina extinderea perioadei de garanție cu excepția cazului în care acest lucru este impus de legislația locală din țara de cumpărare.
- Garanția oferă avantaje suplimentare față de drepturile de consumator pe care le dețineți prin lege și se va aplica indiferent dacă ați achiziționat produsul direct de la Dyson sau de la un terț.

#### Informații importante despre protecția datelor

Atunci când vă înregistrați aparatul Dyson:

- Va trebui să ne furnizați informații de contact de bază pentru a vă înregistra produsul și pentru a ne permite să susținem garanția dumneavoastră.
- Când vă înregistrați, veți avea oportunitatea să alegeți dacă doriți sau nu să primiți comunicări din partea noastră. Dacă optați pentru primirea de comunicări de la Dyson, vă vom trimite detalii despre oferte speciale și noutăți privind ultimele noastre inovații.
- Nu vindem niciodată terților informațiile dvs. și utilizăm numai informațiile pe care ni le oferiți, așa cum este stabilit în politicile noastre de confidențialitate, disponibile pe site-ul nostru web: <https://www.dyson.com.ro/informatii/privacy-policy>

#### Coduri de produse Dyson

- Baterie Dyson cu codul de produs: 348783
- Încărcător Dyson cu codul de produs: 414127-02

## SR

# VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PRE KORIŠĆENJA OVOG UREĐAJA PROČITAJTE SVA UPUTSTVA I OZNAKE UPOZORENJA U KORISNIČKOM PRIRUČNIKU I NA UREĐAJU.

Prilikom upotrebe električnih uređaja, uvek je potrebno pridržavanje osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

## ⚠ UPOZORENJE

Ova upozorenja važe za uređaj, a takođe, kada je primenljivo, i za sve alate, baterije, dodatnu opremu, punjače ili strujne adaptere.

### ZA SMANJENJE RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREDE:

1. Ovaj Dyson uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili sposobnostima rasuđivanja, kao i lica bez iskustva i znanja, isključivo ako imaju nadzor ili su dobili uputstva odgovornog lica po pitanju bezbedne upotrebe uređaja i ako razumeju propratne opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da obavljaju deca bez nadzora.
2. Nemojte da dopustite da se koristi kao igračka. Potrebna je posebna pažnja ako ga koriste deca ili se koristi u njihovoj blizini. Decu treba nadgledati da bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.
3. Koristiti samo kako je opisano u Dyson korisničkom priručniku. Nemojte da obavljate održavanje koje nije prikazano u korisničkom priručniku, ili ako ga ne preporučuje Dyson centar za podršku.
4. Pogodno SAMO za suve lokacije. Nemojte da koristite napolju ili na mokrim površinama.
5. Nemojte da rukujete bilo kojim delom punjača ili uređaja mokrim rukama.
6. Ovaj Dyson uređaj nemojte koristiti ako mu je oštećen napojni kabl ili utikač. Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti kompanija Dyson, njen serviser ili lica sličnih kvalifikacija da bi se izbegla opasnost.

7. Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako je pao, ošteti se, ako je ostavljen napolju ili je upao u vodu, nemojte da ga koristite i obratite se Dyson centru za podršku.
8. Obratite se Dyson centru za podršku kada su potrebni servis ili popravka. Nemojte da rasklapate uređaj jer nepravilno rasklapanje može da dovede do strujnog udara ili požara.
9. Nemojte da rastežete kabl ili da izlažete kabl zatezanju. Držite kabl dalje od zagrejanih površina. Nemojte da zatvarate vrata preko kabla, niti da ga vučete oko oštih ivica ili uglova. Postavite kabl dalje od prometnih mesta i tamo gde se neće gaziti ili se niko o njega neće saplirati. Nemojte da prelazite preko kabla.
10. Nemojte da koristite za sakupljanje vode.
11. Nemojte da koristite za sakupljanje zapaljivih tečnosti, kao što je benzin, kao ni u oblastima gde one ili njihova isparenja mogu biti prisutni.
12. Nemojte da sakupljate ništa što gori ili se puši, kao što su cigarete, šibice ili vrela pepeo.
13. Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova, kao što je šipka sa četkom. Nemojte da usmeravate crevo, štap ili alate prema očima ili ušima, kao ni da ih stavljate u usta.
14. Nemojte nikakve predmete da ubacujete u otvore. Nemojte da koristite ako je neki otvor blokiran: održavajte bez prašine, dlačica, kose i svega što može da smanji protok vazduha.
15. Koristite samo dodatnu opremu i zamenske delove koje preporučuje Dyson.
16. Nemojte da koristite ako providna posuda i filter nisu postavljeni.
17. Isključite punjač iz utičnice kada se duže ne koristi.
18. Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepenicama.
19. Da bi se sprečilo nenamerno pokretanje, vodite računa da vam ruke i prsti budu udaljeni od dugmeta za pokretanje dok ne budete spremni da započnete usisavanje, naročito prilikom podizanja ili nošenja uređaja. Ako uređaj nosite tako da vam je prst na dugmetu za pokretanje, može doći do nezgoda.
20. Nemojte da postavljate, punite ili koristite ovaj uređaj napolju, u kupatilu i ne bliže od 3 metra (10 stopa) od bazena. Nemojte da koristite na mokrim površinama i nemojte da izlažete vlazi, kiši ili snegu.
21. Koristite samo originalne Dyson punjače uz uređaj. Ako je potrebna zamena punjača, koristite samo brojeve Dyson delova koji su priloženi na kraju odeljka „Dodatne informacije“.
22. Prilikom uklanjanja ili zamene motorizovane šipke sa četkom postarajte se da je uređaj isključen.
23. Isključite iz strujnog napajanja pre čišćenja ili obavljanja održavanja na uređaju.
24. Odspojiti bateriju od uređaja ako planirate da isti ne koristite duži vremenski period.
25. Kada se baterija ne koristi, držite je udaljenu od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, vijci ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu da uspostave vezu između terminala. Izazivanje kratkog spoja terminala baterije može da uzrokuje opekotine ili požar.
26. Nemojte da koristite pakovanje baterija ili uređaj koji je oštećen ili modifikovan. Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje koje

dovodi do požara, eksplozije ili rizika od povrede. Pakovanje baterija koje se koristi u ovom aparatu može da izazove rizik od požara ili gorenja hemikalija u slučaju nepravilne upotrebe. Nemojte da postavljate uređaj na ili u blizini šporeta ili drugih vrućih površina i nemojte da rasklapate napojne terminale baterije ili da ih izlažete kratkom spoju. Nemojte pakovanje baterija ili uređaj da izlažete plamenu ili prekomernim temperaturama. Izlaganje plamenu ili temperaturama iznad 60 °C (140 °F) može da uzrokuje eksploziju.

27. Istrošene ili oštećene baterije treba ukloniti iz uređaja pre nego što se on odloži u otpad. Prilikom uklanjanja baterije, uređaj mora biti isključen. Bezbedno odložite bateriju u otpad u skladu sa lokalnim propisima ili uredbama.
28. Baterija je zaptivena jedinica i u normalnim okolnostima ne uzrokuje bezbednosne opasnosti. Ukoliko tečnost iscuri iz baterija, što je malo verovatno, nemojte da dodirujete tečnost jer može uzrokovati iritaciju ili opekotine i pridržavajte se sledećih mera opreza:
  - Kontakt sa kožom – može da izazove iritaciju. Operite sapunom i vodom.
  - Udisanje – može da uzrokuje disajne smetnje. Izadite na svež vazduh i potražite medicinsku pomoć.
  - Kontakt sa očima – može da uzrokuje iritaciju. Odmah isperite vodom najmanje 15 minuta. Zatražite medicinsku pomoć.
  - Odlaganje – nosite rukavice kada držite bateriju i odmah je odložite u otpad, u skladu sa lokalnim pravilima i propisima
29. Pratite sva uputstva za punjenje i u odeljku „Zamena baterije“ potražite detalje o načinu zamene baterije. Nemojte da puniti bateriju ili uređaj van temperaturnog opsega navedenog u uputstvima. Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturi van navedenog opsega mogu da oštete bateriju i povećaju rizik od požara.
30. Svako servisiranje mora da obavi Dyson ili ovlašćeni serviser uz primenu isključivo originalnih Dyson zamenskih delova. Na taj način će se osigurati održavanje bezbednosti uređaja. Nemojte da prepravljate ili da pokušavate za popravite uređaj.
31. **UPOZORENJE ZBOG POŽARA** – nemojte da postavljate uređaj na šporet ili blizu njega, kao ni na druge vruće površine i nemojte da spaljujete ovaj uređaj čak i ako je ozbiljno oštećen. Baterija može da se zapali ili da eksplodira.
32. **UPOZORENJE ZBOG POŽARA** – nemojte da primenjujete nijedan mirisni ili aromatični proizvod na filtere ovog uređaja. Poznato je da su hemikalije iz tih proizvoda zapaljive i mogu da uzrokuju da se uređaj zapali.
33. Ovaj uređaj je laserski proizvod klase 1 u skladu sa standardom IEC60825-1:2014. Laserski proizvodi su bezbedni tokom upotrebe, uključujući dugoročno gledanje u snop, čak i kada se izlaganje odvija uz korišćenje teleskopske optike. Klasa 1 takođe uključuje lasere visoke snage koji su potpuno unutar kućišta tako da tokom upotrebe nema izlaganja potencijalno opasnom zračenju (proizvod sa ugrađenim laserom). Gledanje u snop laserskih proizvoda klase 1 koji emituju energiju zračenja može ipak da proizvede zaslepljujući vizuelni efekat, naročito u uslovima slabog ambijentalnog osvetljenja. Može se javiti potencijalna opasnost zbog lasera ako se ne koristi kako je navedeno u Dyson korisničkom priručniku.

# PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

OVAJ DYSON UREĐAJ NAMENJEN JE SAMO ZA DOMAĆINSTVA.

## Dotadne informacije

### Punjenje i čuvanje

- Uređaj ne može da radi ili da se puni ako je ambijentalna temperatura ispod 5 °C (41 °F). To je osmišljeno zbog zaštite motora i baterije. Preporučeni opseg temperature za skladištenje, upotrebu i punjenje uređaja kreće se od 18 °C (64 °F) do 28 °C (82 °F).
- Da bi se produžio radni vek baterije, izbegavajte punjenje neposredno nakon potpunog pražnjenja. Sačekajte par minuta da se ohladi.
- Izbegavajte korišćenje uređaja kada je baterija u ravni sa površinom. Tako će raditi pri nižoj temperaturi i produžice se vreme korišćenja i radni vek baterije.

### Bezbednosna uputstva za baterije

- Koristite samo originalne Dyson punjače. Ako je potrebna zamena punjača, koristite samo brojeve Dyson delova koji su priloženi na kraju odeljka „Dotadne informacije“.



### Oprez

Baterija koja se koristi na ovom uređaju može da dovede do rizika od požara ili paljenja hemikalija ako se pogrešno koristi. Nemojte da je izlažete kratkom spoju, da zagrevate iznad 60 °C (140 °F) ili da je spaljujete. Držite je udaljeno od dece. Nemojte da rasklapate ili odlažete u plamen.

### Zamena baterije

- Kada imate dodatne baterije, preporučujemo da menjate baterije kako bi održali ujednačene performanse.

### Uklanjanje baterije

- Držite ruku ispod baterije kao podršku.
- Pritisnite dugme za oslobađanje baterije i povucite bateriju sa ručke.
- Stavite napunjenu bateriju.
- Pritisnite bateriju na ručku dok ne klikne čvrsto u položaju.

### Informacije o odlaganju u otpad

- Dyson proizvodi napravljeni su od materijala visoke klase koji se mogu reciklirati. Reciklirajte kada je moguće.
- Bateriju treba izvaditi iz uređaja pre odlaganja u otpad.
- Odložite u otpad ili reciklirajte bateriju u skladu sa lokalnim pravilima ili propisima.
- Odložite u otpad jedinicu izduvnog filtera u skladu sa lokalnim pravilima ili propisima.
- Ovaj simbol označava da ovaj uređaj ne treba da se odlaže u otpad sa opštim komunalnim otpadom. Da bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako bi promovisali održivu ponovnu upotrebu izvora materijala. Kada uređaj dostigne kraj radnog veka, odnesite ga u ovlašćeni WEEE (otpadna električna i elektronska oprema) sabirni centar kao što je lokalni centar za reciklažu. Lokalni nadležni organ ili prodavac moći će da vam da informacije o najbližem centru za reciklažu.

### Ograničena 2-godišnja garancija

Odrebe i uslovi Dyson 2-godišnje ograničene garancije priloženi su u nastavku. Naziv, adresa i ostali detalji davaoca garancije za vašu zemlju, navedeni su ovom dokumentu-molimo da pogledate tabelu na zadnjoj strani.

### Šta je pokriveno

- Popravka i zamena Dyson uređaja (po nahodanju kompanije Dyson) ako se ustanovi da je neispravan usled neispravnih materijala, izrade ili funkcija u roku od dve godine od kupovine ili isporuke (ako bilo koji deo više nije dostupan ili se ne proizvodi, Dyson će ga zameniti funkcionalnim zamenskim delom).
- Ako se uređaj prodaje van EU, ova garancija važi samo ako se uređaj koristi u državi u kojoj je obavljena prodaja.
- Ako je prodaja ovog uređaja obavljena u EU, ova garancija važi samo (i) ako se uređaj koristi u državi u kojoj je obavljena prodaja ili (ii) ako se uređaj koristi u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Nemačkoj, Irskoj, Italiji, Holandiji, Norveškoj, Poljskoj, Španiji, Švedskoj, Švajcarskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu i isti model uređaja se prodaje sa istim nominalnim naponom u odgovarajućoj državi.

### Šta nije pokriveno

Dyson ne garantuje popravku ili zamenu proizvoda kada je defekt posledica sledećeg:

- Slučajno oštećenje, kvarovi izazvani nepažljivom upotrebom ili održavanjem, nemar, nepažnja ili korišćenje ili rukovanje uređajem na način koji nije u skladu sa Dyson korisničkim priručnikom.
- Upotreba uređaja za svrhe van standardnih svrha u domaćinstvu.
- Upotreba delova koji nisu sklopljeni ili postavljeni u skladu sa uputstvima kompanije Dyson.
- Upotreba delova i dodatne opreme koji nisu originalne Dyson komponente.
- Neispravno postavljanje (izuzev kada postavljanje obavlja Dyson).
- Popravke i izmene koje ne obavljaju Dyson ili ovlašćeni agenti već druge strane.
- Blokade – pogledajte Dyson korisnički priručnik za detalje o tome kako da potražite i otklonite blokade.
- Standardno habanje (npr. osigurač, šipka sa četkom itd.).
- Korišćenje uređaja na kamenčićima, pepelu, gipsu.
- Kraće trajanje baterije usled starosti ili upotrebe baterije (kada je primenljivo).

Ako imate nedoumica po pitanju toga šta pokriva garancija, obratite se Dyson centru za podršku.

### Sažetak pokrivenosti

- Garancija stupa na snagu na dan kupovine (ili od datuma isporuke ako je kasniji).
- Da biste podneli zahtev u skladu sa garancijom kompanije Dyson, koristite kontakt podatke navedene kod podataka o ovlašćenom serviseru na zadnjoj strani ovog dokumenta. Morate da priložite dokaz (i original i naknadne) o isporuci/kupovini da bi se mogli obaviti radovi na Dyson uređaju. Bez ovog dokaza svi radovi se naplaćuju. Sačuvajte račun ili dokaz o isporuci.
- Sve radove obavlja Dyson ili ovlašćeni agenti.
- Svi delovi koje zameni Dyson postaju vlasništvo kompanije Dyson.
- Popravka ili zamena Dyson uređaja u sklopu garancije ne izlazi van okvira perioda trajanja garancije, osim kada to zahteva lokalni zakon u državi u kojoj je obavljena kupovina.
- Garancija pruža pogodnosti koje su dodatne i ne utiču na zakonska prava potrošača i primenjuju se bilo da ste kupili proizvod direktno od kompanije Dyson ili od treće strane.

### Važne informacije o zaštiti podataka

Prilikom registrovanja Dyson uređaja:

- Moraćete da priložite osnovne podatke za kontakt za registrovanje uređaja i da nam omogućite da podržimo vašu garanciju.
- Kada se registrujete, imaćete priliku da izaberete da li želite da vam šaljemo obaveštenja. Ako izaberete prijem obaveštenja od kompanije Dyson, slaćemo vam detalje o posebnim ponudama i novostima o našim poslednjim inovacijama.

- Nikada ne prodajemo vaše podatke trečím stranám a koristimo isključivo podatke koje podelite sa nama kako je definisano našim politikama zaštite privatnosti koje su dostupne na našem veb-sajtu na [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com).

Brojevi Dyson delova

- Broj dela Dyson baterije: 348783
- Broj dela Dyson punjača: 414127-02

# SK

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM TOHTO SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A VÝSTRAŽNÉ OZNAČENIA V POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKE A NA SPOTREBIČI.

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať základné opatrenia, medzi ktoré patrí:

### ⚠ VAROVANIE

Tieto varovania sa vzťahujú na spotrebič a prípadne aj na všetky hubice, batérie, príslušenstvo, nabíjačky alebo sieťové adaptéry.

### ZNÍŽENIE RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ÚRAZU:

1. Spotrebič Dyson smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo rozumovými schopnosťami resp. obmedzenou schopnosťou vnímania či nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo podľa pokynov o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany zodpovednej osoby. Tieto osoby tiež musia porozumieť všetkým rizikám. Dieťa bez dozoru nesmie vykonávať čistenie ani vykonávať používateľskú údržbu.
2. Spotrebič nie je hračka. Ak ho používa dieťa alebo sa spotrebič nachádza v jeho blízkosti, musí byť pod dohľadom. Dohliadnite, aby sa deti nehrali so spotrebičom.
3. Spotrebič používajte len podľa pokynov uvedených v tejto používateľskej príručke Dyson. Údržbu vykonávajte len podľa pokynov uvedených v tejto príručke alebo podľa rady pracovníka zákazníckej linky spoločnosti Dyson.
4. Spotrebič je vhodný IBA do suchého prostredia. Nepoužívajte ho v exteriéri ani na vlhkých povrchoch.
5. So spotrebičom nepracujte ani ho nepripájajte do siete mokrymi rukami.
6. Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku. Poškodený napájací kábel musí vymeniť pracovník spoločnosti Dyson, pracovník jej servisného strediska alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
7. V prípade, že spotrebič nefunguje tak, ako by mal, utrpel silný náraz, spadol, poškodil sa, zostal zabudnutý vonku alebo spadol do vody, nepoužívajte ho a obráťte sa na zákaznícku linku spoločnosti Dyson.
8. V prípade potreby servisu alebo opravy sa obráťte na zákaznícku linku spoločnosti Dyson. Spotrebič nerozoberajte, pretože nesprávna montáž môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

9. Kábel nenaťahujte ani ho nezaťažujte. Kábel ved'te mimo vyhrievaných povrchov. Kábel neťahajte cez ostré hrany a rohy a ani ho nezatvárajte do dvier. Kábel ved'te mimo frekventovaného priestoru, kde by sa naň mohlo stúpiť alebo by sa oň mohlo zakopnúť. Cez kábel neprechádzajte.
10. Nepoužívajte na satie vody.
11. Nepoužívajte na satie horľavých alebo zápalných kvapalín, ako je benzín, a ani ho nepoužívajte v oblastiach, kde sa tieto kvapaliny alebo ich pary môžu nachádzať.
12. Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
13. Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela chráňte pred otvormi a pohyblivými časťami, ako je napríklad rotačná kefa. Nemierajte hadicou, trubicou ani nadstavcami na oči alebo uši, ani si ich nekladajte do úst.
14. Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Spotrebič nepoužívajte, ak je ktorýkoľvek z otvorov zablokovaný. Utierajte od prachu, chuchvalcov, vlasov a ostatných vecí, ktoré môžu obmedziť prúdenie vzduchu.
15. Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané spoločnosťou Dyson.
16. Nepoužívajte bez nádoby na prach ani filtrov.
17. Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, odpojte ho od nabíjačky.
18. Pri vysávaní schodov buďte opatrní.
19. Aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu, dávajte pozor, aby ste mali ruky a prsty ďalej od spúšťačieho tlačidla, kým nie ste pripravení začať vysávať. Urobte tak najmä pri zdvíhaní alebo prenášaní spotrebiča. Pri prenášaní spotrebiča s prstom na spúšťačom tlačidle môže dôjsť k nehodám.
20. Tento spotrebič neinštalujte, nenabíjajte ani nepoužívajte vonku, v kúpeľni alebo do vzdialenosti 3 metrov od bazéna. Spotrebič nepoužívajte na vlhkých povrchoch a nevystavujte ho vode ani dažďu.
21. Na nabíjanie tohto spotrebiča Dyson používajte iba nabíjačku Dyson. Používajte iba originálne batérie Dyson, pretože iné typy môžu explodovať a spôsobiť zranenie a škody. Pokiaľ je nutné niektorú časť vymeniť, použite iba čísla dielov Dyson uvedené na konci časti „Ďalšie informácie“.
22. Pri vyberaní alebo výmene motorom poháňanej kefy sa uistite, že je spotrebič vypnutý.
23. Pred čistením alebo údržbou spotrebiča odpojte nabíjačku a batériu.
24. Batériu odpojte takisto pred uložením spotrebiča na dlhší čas.
25. Keď sa batéria nepoužíva, chráňte ju pred inými kovovými predmetmi, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie medzi svorkami. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
26. Nepoužívajte batériu alebo spotrebič, ktoré sú poškodené alebo boli upravené. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie vedúce k požiaru, explózii alebo riziku poranenia. Batériu alebo spotrebič nevystavujte ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 60 °C môže viesť k explózii.
27. Vybité alebo poškodené batérie je potrebné pred likvidáciou vybrať zo spotrebiča. Pri vyberaní batérie



musí byť spotrebič vypnutý. Batériu bezpečne zlikvidujte v súlade s miestnymi vyhláškami alebo predpismi.

28. Batéria je uzavretá jednotka a za normálnych okolností nepredstavuje žiadne bezpečnostné riziká. V nepravdepodobnom prípade úniku kvapaliny z batérie sa kvapaliny nedotýkajte, pretože by mohla spôsobiť podráždenie alebo popáleniny, a dodržiavajte tieto opatrenia:
  - Kontakt s pokožkou – môže spôsobiť podráždenie. Umyte mydlom a vodou.
  - Vdýchnutie – môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Presuňte sa na čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc.
  - Kontakt s očami – môže spôsobiť podráždenie. Oči okamžite dôkladne vyplachujte aspoň 15 minút. Vyhľadajte lekársku starostlivosť.
  - Likvidácia – na manipuláciu s batériou používajte rukavice a okamžite ju zlikvidujte v súlade s miestnymi vyhláškami alebo predpismi.
29. Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a batériu ani spotrebič nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplote mimo určeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.
30. Akýkoľvek servis a opravy musí vykonávať spoločnosť Dyson alebo jej autorizované servisné stredisko, ktoré používa iba originálne náhradné diely Dyson. Tým sa zabezpečí, že sa zachová bezpečnosť spotrebiča. Spotrebič neupravujte ani sa nepokúšajte opraviť.
31. NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – Spotrebič neumiestňujte na sporák alebo iný horúci povrch ani do ich blízkosti. Spotrebič nespálujte ani v prípade, ak je závažne poškodený. Batéria by sa mohla vznietiť alebo explodovať.
32. VÝSTRAHA PRED POŽIAROM – Na filtre tohto spotrebiča nenanášajte žiadnu vôňu ani vonné látky. Je známe, že chemikálie v takýchto výrobkoch sú horľavé a môžu spôsobiť vznietenie spotrebiča.
33. Tento spotrebič je laserový výrobok triedy 1 podľa normy IEC60825-1:2014. Tieto laserové výrobky sú pri používaní bezpečné aj pri dlhšom priamom pohľade do lúča, a dokonca aj pri kontakte s lúčom cez teleskopickú optiku. Trieda 1 takisto zahŕňa vysoko výkonné lasery, ktoré sú úplne uzatvorené tak, aby pri ich používaní neuniklo žiadne nebezpečné žiarenie (vstavaný laserový výrobok). Pri pohľade do lúča laserových výrobkov triedy 1, ktoré vyžarujú viditeľné žiarenie, môžete byť i napriek tomu oslnení – predovšetkým pri zníženej hladine okolitého svetla. Pokiaľ sa laser používa iným spôsobom, než ako je uvedené v používateľskej príručke spoločnosti Dyson, môže dôjsť k potenciálnemu ohrozeniu.

## TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE SPOTREBIČ DYSON JE URČENÝ LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.

### Ďalšie informácie

#### Nabíjanie a skladovanie

- Spotrebič nebude pracovať ani sa nabíjať, ak je okolitá teplota nižšia ako 5 °C. Je navrhnutý tak, aby chránil motor aj batériu. Odporúčaný teplotný rozsah na skladovanie, prevádzku a nabíjanie spotrebiča je od 18 °C do 28 °C.
- Ak chcete predĺžiť výdrž batérie, spotrebič nenabíjajte ihneď po úplnom vybití. Nechajte spotrebič niekoľko minút vychladnúť.
- Pri používaní spotrebiča dbajte na to, aby batéria nebola ničím krytá, bude sa lepšie chladíť, čo predĺži jej životnosť a udrží vyššiu kapacitu.

#### Bezpečnostné pokyny pre batérie

- S týmto spotrebičom používajte len originálne nabíjačky Dyson. Ak je potrebné nabíjačku vymeniť, použite len čísla dielov Dyson uvedené na konci časti „Ďalšie informácie“.



#### UPOZORNENIE

Batéria použitá v tomto spotrebiči môže v prípade zlého zaobchádzania predstavovať riziko požiaru alebo chemického popálenia. Neskratujte, nezahrievajte na teplotu nad 60 °C ani nespálujte. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nerozoberajte ani nevyhadzujte do ohňa.

#### Výmena batérie

- Ak máte aj ďalšiu batériu, odporúčame batérie pravidelne striedať, aby si udržali kapacitu čo najdlhšie.

#### Vybratie batérie

- Batériu zosopdu podoprite rukou.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a vysuňte batériu z držadla.
- Umiestite batériu do nabíjačky.

#### Inštalácia batérie

- Zasuňte batériu do držadla, kým nezacvakne na miesto.

#### Informácie o likvidácii

- Elektrosprebiče spoločnosti Dyson sú vyrobené z veľmi dobre recyklovateľných materiálov. Po skončení ich životnosti ich nechajte recyklovať, ak je to možné.
- Pred likvidáciou elektrosprebiča sa z neho musí vybrať batéria.
- Batériu likvidujte alebo recyklujte v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.
- Zlikvidujte opotrebovanú filtračnú jednotku v súlade s miestnymi nariadeniami alebo predpismi.



Toto označenie znamená zákaz likvidácie tohto elektrosprebiča s bežným komunálnym odpadom platný v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie používaného elektrosprebiča využite sieť zberných stredísk alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste elektrosprebič zakúpili. Zabezpečte tak environmentálne bezpečnú recykláciu elektrosprebiča.

#### Limitovaná 2-ročná záruka

Zmluvné podmienky 2-ročnej limitovanej záruky spoločnosti Dyson sú uvedené nižšie. Názov a adresa autorizovaného servisného strediska Dyson pre vašu krajinu sú uvedené v tomto dokumente - všetky podrobnosti nájdete v tabuľke na zadnej strane.

#### Na čo sa záruka vzťahuje

- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson (na základe rozhodnutia spoločnosti Dyson), ak sa zistí porucha z dôvodu chybných materiálov, výrobných postupov alebo fungovania v rámci 2 rokov odo dňa nákupu alebo dodania spotrebiča (v prípade, že niektorá zo súčastí už nebude dostupná alebo sa nebude vyrábať, Dyson tento diel nahradí funkčnou náhradnou súčastkou).
- Ak bol tento spotrebič zakúpený v krajine mimo EÚ, táto záruka platí iba v krajine, kde bol zakúpený.
- V prípade, že bol tento spotrebič zakúpený v krajinách EÚ, táto záruka platí iba, (i) v krajine, v ktorej bol zakúpený, alebo (ii) v Rakúsku, Belgicku, Dánsku, Fínsku, Francúzsku, Nemecku, Írsku, Taliansku, Holandsku, Nórsku, Poľsku, Španielsku, Švédsku, Švajčiarsku alebo vo Veľkej Británii a rovnaký model ako tento spotrebič sa v príslušnej krajine predáva vo verzii pre rovnaké menovité napätie.

#### Na čo sa záruka nevzťahuje

Spoločnosť Dyson neposkytuje záruku na opravu ani výmenu spotrebiča, na ktorom vznikla porucha z týchto dôvodov:

- Náhodné poškodenie, chyby spôsobené nedbalým používaním alebo údržbou, nesprávnym používaním, nedbalosťou, neopatrným používaním alebo narábaním so spotrebičom takým spôsobom, ktorý nie je v súlade s používateľskou príručkou spoločnosti Dyson.
- Použitie spotrebiča na čokoľvek iné ako bežné účely v domácnosti.
- Použitie dielov, ktoré nie sú zmontované alebo inštalované v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson.
- Použitie dielov alebo príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi dielmi spoločnosti Dyson.
- Nesprávna montáž (s výnimkou montáže pracovníkom spoločnosti Dyson)
- Opravy alebo úpravy vykonané inými stranami ako je spoločnosť Dyson alebo jej oprávnení zástupcovia.
- Upchatia – podrobnosti o tom, ako hľadať a vyčistiť upchaté miesta, nájdete v používateľskej príručke Dyson.
- Normálne opotrebenie (napr. poistka, rotačná kefa atď.).
- Použitie tohto spotrebiča na suš, popol a omietku.
- Zníženie kapacity batérie z dôvodu jej veku alebo opotrebovania (ak prichádza v úvahu).

V prípade nejasností týkajúcich sa rozsahu záruky sa obráťte na zákaznícku linku spoločnosti Dyson.

#### Zhrnutie rozsahu záruky

- Záruka nadobúda platnosť v deň zakúpenia (alebo v deň dodania, ak je neskorší ako dátum zakúpenia).
- Ak potrebujete záručnú opravu výrobku spoločnosti Dyson, kontaktujte autorizované servisné stredisko Dyson uvedené na zadnej strane tohto dokumentu. Pred začatím záručnej opravy výrobku spoločnosti Dyson je nutné predložiť originálny záručný list a predajného dokladu. Bez predloženia týchto dokladov bude oprava účtovaná ako mimozáručná. Preto si predajný doklad a záručný list starostlivo uschovajte.
- Všetky zásahy smú byť vykonávané iba autorizovaným servisným strediskom spoločnosti Dyson.
- Všetky súčasti vymenené spoločnosťou Dyson v rámci záručnej opravy sa stávajú vlastníctvom spoločnosti Dyson.
- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson predlžuje záručnú lehotu o dobu, po ktorú bol spotrebič v záručnej oprave.
- Záruka poskytuje dodatočné výhody a neovplyvňuje vaše zákonné spotrebiteľské práva a bude platiť bez ohľadu na to, či ste spotrebič zakúpili priamo od spoločnosti Dyson alebo od autorizovaného predajcu.

#### Dôležité informácie o zabezpečení údajov

##### Registrácia spotrebiča Dyson:

- Na účely registrácie spotrebiča a umožnenia poskytovania podpory týkajúcej sa záruky bude potrebné, aby ste nám poskytli svoje základné kontaktné údaje.
- Počas registrácie budete mať možnosť rozhodnúť sa, či si želáte od nás dostávať oznámenia. V prípade, že sa prihlásite na odber oznámení od spoločnosti Dyson, budeme vám posilať podrobné informácie o špeciálnych ponukách a novinkách týkajúcich sa našich posledných inovácií.
- Vaše údaje nikdy nepredáme tretím stranám a informácie, ktoré s nami zdieľate, budeme používať iba v súlade s našimi zásadami ochrany osobných údajov, ktoré nájdete na našej webovej stránke: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

##### Čísla dielov Dyson

- Batéria Dyson číslo dielu: 348783
- Nabíjačka Dyson číslo dielu: 414127-02

# POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED UPORABO NAPRAVE V CELOTI PREBERITE NAVODILA IN OPOZORILA V UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU IN NA NAPRAVI.

Pri uporabi električne naprave vedno upoštevajte previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

## ⚠ OPOZORILO

Opozorila veljajo za to napravo ter tudi za pripomočke, nastavke, baterije, polnilnike in omrežne vmesnike.

### ZA PREPREČITEV TVEGANJA POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI POŠKODBE:

- Otroci od starosti 8 let dalje ali osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj ali znanja smejo uporabljati napravo Dyson le pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe glede varne uporabe in s tem povezanih nevarnosti. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja otroci ne smejo opravljati brez nadzora.
- Naprava ni igrača. Ko jo uporabljajo majhni otroci, jih vedno nadzorujte. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
- Napravo uporabljajte samo na načine, ki so opisani v Dysonovem uporabniškem priročniku. Ne izvajajte vzdrževalnih del ali popravil, razen tistih, ki so prikazana v tem priročniku ali ki vam jih svetuje Dysonov strokovnjak prek telefonske linije za pomoč uporabnikom.
- Naprava je primerna SAMO za uporabo v suhem okolju. Ne uporabljajte je na prostem ali na mokrih površinah.
- Nobenega dela polnilnika ali naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne uporabljajte naprave s poškodovanim kablom ali vtičačem. Če je kabel poškodovan, naj ga zamenja Dysonov servisni zastopnik ali usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Če naprava ne deluje pravilno, če je utrpela močan udarec, je padla na tla, je bila poškodovana, ste jo pustili na prostem ali je padla v vodo, je ne uporabljajte in pokličite Dysonovo telefonsko številko za pomoč uporabnikom.
- Če potrebujete servis ali popravilo, pokličite Dysonovo telefonsko številko za pomoč uporabnikom. Naprave ne razstavljajte, saj lahko nepravilno vnovično sestavljanje povzroči električni udar ali požar.
- Kabla ne raztegujte in ga ne obremenjujte. Kabla ne približujte ogretim površinam. Kabla ne zapirajte z vrati in ga ne vlecite okrog ostrih robov ali vogalov. Kabel položite zunaj delovnega območja in tja, kjer nanj ne boste stopili ali se obenj spotaknili. Ne vozite čez kabel.
- Naprava ni primerna za sesanje vode.

- Ne sesajte vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte je na površinah, kjer so lahko prisotne te tekočine ali njihovi hlapi.
- Ne sesajte gorečih ali kadečih se predmetov, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
- Pazite, da lasje, široka oblačila, prsti ali drugi deli telesa ne zaidejo v odprtine ali gibljive dele, kot je krtača. Ne usmerjajte cevi ali nastavka proti očem ali ušesom in ne dajajte jih v usta.
- Ne vstavljajte nikakršnih predmetov v odprtine. Ne uporabljajte naprave z zamašenimi odprtinami; redno čistite prah, vlakna, dlake in vse drugo, kar lahko zmanjša pretok zraka.
- Napravo uporabljajte le z Dysonovimi nastavki in pripomočki.
- Ne uporabljajte naprave brez nameščenega zbiralnika smeti in brez filtrov.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, izključite polnilnik.
- Pri uporabi na stopnicah bodite še zlasti previdni.
- Če želite preprečiti nenamerni vklop naprave, se z rokami in prsti ne približujte gumbu za vklop, dokler niste pripravljeni na sesanje. Zlasti bodite previdni pri dvigovanju ali prenašanju naprave. Če napravo prenašate s prstom na gumbu za vklop, lahko pride do nesreče.
- Naprave ne nameščajte, polnite ali uporabljajte na prostem, v kopalnici ali v oddaljenosti 3 m od bazena. Prav tako je ne uporabljajte na mokrih površinah in je ne izpostavljajte vlagi, dežju ali snegu.
- Za polnjenje te Dysonove naprave uporabljajte samo polnilnik Dyson. Uporabljajte samo originalne Dysonove baterije, saj lahko druge vrste eksplodirajo in povzročijo poškodbe in škodo. Če je treba kateri koli del zamenjati, uporabite številke delov Dyson, ki so navedene na koncu razdelka "Dodatne informacije".
- Pred odstranjevanjem ali zamenjavo motorizirane krtače se prepričajte, da je aparat izklopljen.
- Pred izvajanjem čiščenja ali uporabniških vzdrževalnih opravil odklopite polnilnik in odstranite baterijo iz aparata.
- Pred dolgotrajnejšim shranjevanjem aparata odstranite baterijo.
- Kadar ne uporabljate baterije, jo hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bi lahko pola povezali med seboj. Kratek stik polov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Ne uporabljajte baterije ali naprave, če sta poškodovani ali predelani. Poškodovane ali predelane baterije lahko delujejo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali poškodbe. Baterije ali naprave ne izpostavljajte odprtemu ognju oziroma visokim temperaturam. Izpostavljanje ognju oziroma temperaturam nad 60 °C (140 °F) lahko povzroči eksplozijo.
- Preden napravo zavržete, odstranite izpraznjeno ali poškodovano baterijo. Ko odstranjujete baterijo, mora biti naprava izklopljena. Baterijo odstranite skladno s krajevnimi odloki in predpisi.
- Baterijski vložek je zatesnjen in v običajnih okoliščinah ne predstavlja nobene nevarnosti. V malo verjetnem primeru, da bi iz baterijskega vložka začela iztekati tekočina, se tekočine ne dotikajte, saj lahko povzroči draženje ali opekline, in upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Ob stiku s kožo lahko povzroči draženje. Umijte z milom in vodo.
  - Ob vdihavanju lahko povzroči draženje dihalnih poti. Pojdite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.
  - Če pride v oči, lahko povzroči draženje. Oči takoj temeljito izpirajte z vodo najmanj 15 minut. Poiščite zdravniško pomoč.
  - Odstranjevanje – nosite rokavice in baterijski vložek nemudoma odstranite skladno z lokalnimi predpisi.
29. Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterije ali naprave zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih. Polnjenje, ki je nepravilno ali pri temperaturi zunaj določenega območja, lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.
  30. Vsa servisna dela naj izvaja družba Dyson ali pooblaščen servisni zastopnik, ki uporablja samo originalne nadomestne dele znamke Dyson. Samo tako je mogoče ohraniti varno delovanje naprave. Naprave ne predelujte in ne poskušajte je popravljati.
  31. NEVARNOST POŽARA – Izdelka ne polagajte na ali v bližino štedilnika ali katere koli vroče površine; izdelka ne poskušajte sežgati, tudi če je hudo poškodovan. Baterija se lahko vname ali eksplodira.
  32. NEVARNOST POŽARA – Ne dodajajte dišav ali odišavljenih izdelkov v filter(-re) te naprave. Kemikalije v teh izdelkih so ponavadi vnetljive, zato se lahko naprava vname.
  33. Ta naprava je laserski izdelek razreda 1 po standardu IEC60825-1:2014. Laserski izdelki so med uporabo varni, tudi če dlje časa gledate neposredno v žarek in tudi če med uporabo teleskopske optike pride do izpostavljenosti. V razred 1 spadajo tudi visokozmogljivi laserji, ki so popolnoma zaprti, tako da med uporabo stik s potencialno nevarnim sevanjem (vgrajen laserski izdelek) ni mogoč. Gledanje v laser laserskega izdelka razreda 1, ki oddaja vidno sevalno energijo, lahko povzroči šlepeče vizualne učinke, zlasti pri šibki svetlobi okolice. Če laserja ne uporabljate, kot je navedeno v uporabniškem priročniku Dyson, lahko predstavlja potencialno nevarnost.

## NAVODILA PREBERITE IN SHRANITE

### NAPRAVA DYSON JE NAMENJENA SAMO ZA DOMAČO UPORABO.

#### Dodatne informacije

##### POLNENJE IN SHRANJEVANJE

- Naprava ne deluje, če je temperatura okolice nižja od 5°C (41°F). Ta funkcija ščiti motor in baterijo. Priporočeno temperaturno območje za shranjevanje, uporabo in polnjenje vaše naprave je med 18°C (64°F) in 28°C (82°F).
- Da bo baterija dlje časa delovala, jo napolnite takoj, ko se izprazni. Pustite, da se hladi nekaj minut.
- Izogibajte se uporabi naprave, če se baterija dotika površine. S tem se izognete pregrevanju naprave in podaljšate čas delovanja in trajanja baterije.

##### Varnostna navodila za baterijski vložek

- Za polnjenje te Dysonove naprave uporabljajte samo polnilnik Dyson. Uporabite številke delov Dyson, ki so navedene na koncu razdelka "Dodatne informacije".



##### POZOR

Nepravilno ravnanje z baterijo lahko privede do požara ali kemičnih opeklin. Hranite zunaj dosega otrok. Baterije ne razstavljajte in ga ne odlagajte v ogenj.

##### Zamenjava baterije

Če imate dodatne baterije, priporočamo, da jih redno menjate in tako zagotovite njihovo pravilno delovanje.

##### Odstranjevanje baterije

Z dlanjno podprite baterijo na spodnjem delu. Pritisnite gumb za sprostitve baterije in potisnite baterijo z ročajem. Baterijo namestite v polnilnik.

##### Če želite namestiti baterijo

Potisnite baterijo na ročaj, da se varno zaskoči na mesto.

##### Informacije o odlaganju

- Izdelki Dyson so izdelani iz visokokakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Kadar je le mogoče, materiale reciklirajte.
- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Baterijo odložite ali reciklirajte skladno z lokalnimi odloki ali predpisi.
- Porabljen filter skozi enoto odvrzite skladno z lokalnimi odloki in predpisi.
- Ta oznaka opozarja na to, da izdelka v EU ne smete odlagati skupaj s preostalimi gospodinjstvi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Le-ta lahko prevzame izdelek za okolju varno recikliranje.
- Baterijo odstranite in odložite na zbirno mesto za recikliranje.

##### Dysonova pomoč uporabnikom

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave Dyson!

Po tem, ko registrirate 2-letno garancijo, bo za napravo Dyson veljala 2-letna garancija, skladno z garancijskimi pogoji. Če imate kakršna koli vprašanja o napravi Dyson, obiščite spletno stran [www.dyson.si/support](http://www.dyson.si/support), kjer lahko najdete spletno pomoč, splošne nasvete in koristne informacije o podjetju Dyson.

Lahko pa pokličete tudi tehnično podporo Dyson in navedete serijsko številko naprave ter natančno lokacijo in datum nakupa.

Če naprava Dyson potrebuje popravilo, pokličite tehnično podporo Dyson in se pogovorite o rešitvah, ki so na voljo. Če je naprava Dyson še v garanciji in če ta krije potrebno popravilo, bo popravilo za vas brezplačno.

##### Registrirajte se kot lastnik Dysonovega izdelka

Garancija za ta izdelek velja 2 leti od datuma nakupa. Garancijo registrirajte v 30 dneh od dneva nakupa. Če registracijo opravite takoj po nakupu, nam boste pomagali zagotavljati takojšnjo in učinkovito storitev. Shranite račun, na katerem je naveden datum nakupa.

To lahko naredite na 2 načina:

- Prek spleta na [www.dyson.si](http://www.dyson.si)
- Po telefonu s klicem tehnične podpore na 386 4 537 66 00.

Z registracijo prek spleta ali telefona boste:

- zaščitili svojo naložbo z 2-letno garancijo za dele in servis,
- prejeli koristne nasvete o uporabi naprave,
- prejeli strokovne nasvete od tehnične službe Dyson,
- prvi izvedeli za naše najnovejše izdelke.
- Registracija traja samo nekaj minut, potrebujete pa samo serijsko številko.

##### Omejena 2-letna garancija

Pogoji in določila 2-letne omejene garancije družbe Dyson so navedeni spodaj. Ime in naslov izdajatelja jamstva družbe Dyson za vašo državo sta navedena v tem dokumentu – za vse podrobnosti glejte preglednico na zadnji strani.

##### Garancija

- Garancija krije popravilo ali zamenjavo vaše naprave (po izbiri Dysona), če se naprava pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali delovanju v dveh letih od nakupa ali dostave (če kateri koli del ni več na voljo ali se ne izdeluje več, ga bo Dyson zamenjal z ustreznim nadomestnim delom).
- Če je bila ta naprava prodana v državo, ki ni članica EU, bo garancija veljavna le, če je bila naprava uporabljena v državi, kamor je bila prodana.
- Če je bila naprava prodana v državo članico EU, bo garancija veljavna le, (i) če je bila naprava uporabljena v državi, v kateri je bila prodana, oziroma (ii) če je bila naprava uporabljena v Avstriji, Belgiji, na Danskem, Finskem, v Franciji, Nemčiji, na Irskem, v Italiji, na Nizozemskem, Norveškem, Poljskem, v Španiji, na Švedskem, v Švici ali Veliki Britaniji in če je isti model naprave napredaj v državi ter če omrežna napetost v državi ustreza nazivni napetosti naprave.

##### Garancija ne krije

Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka, če je okvara nastala zaradi:

- Naključne škode, okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali nege, nepravilne uporabe, zanemarjanja, neprevidne uporabe ali ravnanja z napravo, ki ni skladno z Dysonovim priročnikom za uporabo.
  - Uporabe naprave za kateri koli drug namen, razen za običajne gospodinjstvene namene.
  - Uporabe delov, ki niso sestavljeni ali nameščeni skladno z Dysonovimi navodili.
  - Uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki.
  - Nepravilne namestitve (razen če jo je opravil Dyson).
  - Popravil ali predelav, ki jih ne izvede Dyson ali njegovi pooblaščen zastopniki.
  - Blokad – preberite podrobnosti o odpravi blokad sesalnika v Dysonovem priročniku za uporabo.
  - Normalne obrabe (varovalka, krtačke itd.).
  - Uporabe naprave za sesanje kamnov, pepela ali mavca.
  - Hitrejšega praznjenja baterije zaradi starosti ali izrabe baterije (kjer je to veljavno).
- Če niste prepričani, kaj krije garancija, pokličite tehnično podporo Dyson.

##### Povzetek kritja

- Garancija začne veljati na dan nakupa (ali na dan dostave, če je ta poznejši).
- Če želite vložiti zahtevek na podlagi jamstva družbe Dyson, uporabite podatke za stik, navedene pri podatkih o izdajatelju jamstvu na zadnji strani tega dokumenta. Predložiti morate dokazilo o (originalni in nadaljnji) dostavi/nakup, da se popravilo vaše naprave lahko začne. Brez dokazila se vsakršno delo zaračuna. Račun ali dobavnico shranite.
- Vsa dela bo izvedel Dyson ali njegovi pooblaščen zastopniki.
- Vsi nadomestni deli, ki jih zamenja Dyson, pripadajo Dysonu.
- Popravilo ali zamenjava naprave Dyson v okviru garancije ne podaljša obdobja garancije, razen če to zahteva lokalna zakonodaja v državi nakupa.
- Garancija zagotavlja ugodnosti, ki dopolnjujejo vaše zakonite potrošniške pravice in ne vplivajo nanje, veljajo pa ne glede na to, ali ste izdelek kupili neposredno pri družbi Dyson ali pri tretji osebi.

##### Informacije o zaščiti pomembnih podatkov

Pri registraciji izdelka Dyson:

- Za registracijo in garancijo vašega izdelka potrebujemo vaše osnovne kontaktne podatke.
- Ob registraciji lahko izberete možnost prejemanja naših obvestil. Če se boste odločili za prejemanje obvestil družbe Dyson, boste prejeli podrobnosti o posebnih ponudbah in novice o naših najnovejših inovacijah.
- Vaših podatkov ne bomo posredovali tretjim osebam. Uporabili bomo le tiste informacije, ki nam jih boste zaupali, kot je to določeno v pravilniku o zasebnosti na naši spletni strani [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

##### Dysonove številke delov

- Številka dela Dysonove baterije: 348783
- Številka dela Dysonovega polnilnika: 414127-02

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I BRUKSANVISNINGEN OCH PÅ MASKINEN INNAN DEN ANVÄNDS

När en elektrisk produkt används ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid tillämpas, inklusive följande:

### ⚠ VARNING

Dessa varningar gäller för maskinen, och även där det är tillämpligt, för alla verktyg, tillbehör, laddare eller nätadapterar.

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISKA STÖT ELLER SKADOR:

1. Denna Dyson-produkt får användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga om de övervakas eller anvisas av en ansvarig person som vet hur produkten används på ett säkert sätt och som förstår riskerna som utföras innebär. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan uppsikt.
2. Maskinen får inte användas som leksak och särskild uppsikt är nödvändig när den används av barn eller i närheten av barn. Barn ska vara under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med maskinen.
3. Använd bara i enlighet med beskrivningen i Dysons bruksanvisning. Utför inget underhåll utöver det som visas i denna Dyson-handbok eller som rekommenderas av Dysons hjälplinje.
4. Får ENDAST användas i torra miljöer. Använd inte utomhus eller på våta ytor.
5. Hantera inte någon del av laddaren eller maskinen med våta händer.
6. Använd inte en trasig sladd eller stickkontakt. Om elsladden är skadad måste den, för att undvika skada eller olyckshändelse, bytas ut av Dyson, företagets representant eller annan yrkeskunnig person.
7. Om maskinen inte fungerar som den ska, om den har fått en ordentlig smäll, tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats ner i vatten, ska den inte användas. Kontakta Dysons hjälplinje.
8. Kontakta Dysons hjälplinje om service eller reparation krävs. Plocka inte isär maskinen eftersom felaktig återmontering kan orsaka en elektrisk stöt eller brand.
9. Elsladden får inte sträckas eller spännas. Håll sladden borta från varma ytor. Stäng inte en dörr om sladden ligger emellan och lägg inte sladden runt vassa kanter eller hörn. Håll sladden på avstånd från gångstråk så att ingen går på den eller snubblar över den. Kör inte över sladden.
10. Använd inte maskinen för att suga upp vatten.
11. Använd inte maskinen för att avlägsna antändbara eller brännbara vätskor, t.ex. bensen, och använd den inte i utrymmen där sådana vätskor kan finnas.
12. Använd inte maskinen för att avlägsna något som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor eller varm aska.
13. Håll hår, löst sittande plagg, fingrar och andra kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar, t.ex. borsthuvudet. Rikta inte slangen, skaftet eller verktygen mot ögonen eller öronen och för inte in dem i munnen.
14. För inte in föremål i öppningarna. Använd inte maskinen om en öppning är blockerad; håll öppningen fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
15. Använd endast tillbehör och ersättningsdelar som rekommenderas av Dyson.
16. Använd aldrig maskinen om inte den genomskinliga behållaren och filtret sitter på plats.
17. Dra ur kontakten till laddaren när den inte ska användas under en längre tid.
18. Var extra försiktig när du dammsuger trappor.
19. Förhindra oavsiktlig start genom att vara noga med att hålla händer och fingrar borta från strömbrytaren tills du är redo att börja dammsuga, särskilt när du lyfter upp eller bär maskinen. Bär inte maskinen med fingret på strömbrytaren – det kan leda till en olycka.
20. Installera, ladda eller använd inte den här maskinen utomhus, i ett badrum eller inom 3 meter (10 fot) från en bassäng. Använd den inte på våta ytor och utsätt den inte för fukt, regn eller snö.
21. Använd endast Dyson-laddaren för att ladda denna Dyson-produkt. Använd endast äkta Dyson-batterier eftersom andra typer kan explodera och orsaka personskador och skador. Om någon del behöver bytas ut, använd endast Dyson-artikelnr i slutet av avsnittet "Ytterligare information".
22. Kontrollera att maskinen ett motordrivet borsthuvud avstängd om du tar bort eller byter ett en motordrivet borsthuvud.
23. Koppla ur laddaren och koppla loss batteriet från maskinen innan du rengör den eller utför användarunderhåll.
24. Koppla loss batteriet från maskinen innan en längre tids förvaring.
25. När batteriet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål, som kan bilda en anslutning från en terminal till en annan. Kortslutning i batteriterminalerna kan orsaka brännskador eller brand.
26. Om ett batteri eller en maskin är skadad eller modifierad ska den inte användas. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada. Batteriet i denna maskin kan utgöra en risk för brand eller kemiska brännskador om det hanteras på fel sätt. Ta inte isär eller kortslut batteriets matningspoler. Batteriet och maskinen får inte utsättas för brand eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperaturer över 60 °C kan orsaka explosion.
27. Förbrukade eller skadade batterier ska tas ut ur maskinen innan den kasseras. När du tar ut batteriet ska maskinen vara avstängd. Kassera batteriet på ett säkert sätt i enlighet med lokala förordningar eller bestämmelser.
28. Batteriet är en kapslad enhet och utgör under normala omständigheter inga säkerhetsrisker. Om vätska

mot förmodan skulle läcka ut ur batteriet ska vätskan inte vidröras eftersom det kan leda till irritation eller brännskador, och följande säkerhetsåtgärder bör uppmärksammas:

- Hudkontakt – kan orsaka irritation. Tvätta med tvål och vatten.
- Inandning – kan orsaka irritation i luftvägarna. Gå ut i friska luften och uppsök läkare.
- Ögonkontakt – kan orsaka irritation. Skölj ögonen med vatten omedelbart och under minst 15 minuter. Uppsök läkare.
- Avfallshantering – använd handskar vid hantering av batteriet och kasta det omedelbart i enlighet med lokala förordningar eller bestämmelser.

29. Följ alla laddningsinstruktioner och se avsnittet "Ladda batteriet" för information om hur man byter batteri. Ladda inte batteriet eller maskinen utanför den temperaturintervall som anges i instruktionerna. Om du laddar felaktigt eller vid en temperatur utanför den angivna intervallen kan det skada batteriet och öka risken för brand.

30. All service ska utföras av Dyson eller en auktoriserad serviceagent, och endast Dyson-originalreservdelar får användas. Detta säkerställer att maskinen fortsatt är säker att använda. Du får varken modifiera eller försöka reparera maskinen.

31. VARNING FÖR BRAND! Placera inte denna produkt på eller i närheten av en spis eller någon annan varm yta, och förbränn inte denna maskin även om den är allvarligt skadad. Batteriet kan fatta eld eller explodera.

32. BRANDVARNING – Använd inte någon parfym eller doftande produkt på filtret/filtren i den här maskinen. Kemikalierna i dessa produkter är brandfarliga och kan leda till att maskinen börjar brinna.

33. Den här maskinen är en laserprodukt av klass 1 i enlighet med standarden IEC60825-1:2014. Laserprodukter är säkra under användning, inklusive långvarig direkt intrabeam-visning, även när exponering sker vid användning av teleskopoptik. Klass 1 omfattar även högeffektiv laserstrålning som är fullständigt innesluten för att eliminera potentiellt farlig strålning under användning (inbyggd laserprodukt). Intrabeam-visning av laserprodukter av klass 1 som avger synlig strålningsenergi kan fortfarande ge bländande visuella effekter, särskilt i svagt omgivningsljus.

## LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

DENNA DYSON-PRODUKT ÄR ENDAST  
AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.

### Ytterligare information

#### Laddning och förvaring

- Din maskin fungerar inte och laddas inte om omgivningstemperaturen är under 5 °C (41 °F). Detta är konstruerat för att skydda både motor och batteri. Det rekommenderade temperaturintervallet för förvaring, drift och laddning av din maskin ligger mellan 18 °C (64 °F) och 28 °C (82 °F).
- Undvik att ladda batteriet direkt efter en fullständig urladdning, detta för att förlänga batteriets livslängd. Låt svalna i några minuter.
- Undvik att använda maskinen med batteriet tätt intill en yta. Det hjälper till att hålla batteriet svalare och förlänger batteriets driftstid och livslängd.

#### Säkerhetsinstruktioner för batterier

- Använd endast Dyson-laddaren för att ladda denna Dyson-produkt. Använd endast Dyson-artikelnr i slutet av avsnittet "Ytterligare information".



VAR FÖRSIKTIG!

Batteriet som används i den här maskinen kan utgöra en risk för eldsvåda eller mellanslag brand

om det hanteras på fel sätt. Batteriet får inte kortslutas, utsätts för värme över 60°C (140°F) eller brännas. Förvara oåtkomligt för barn. Får ej tas isär eller brännas.

#### Byta batteri

När du har ytterligare batterier rekommenderar vi att du regelbundet växlar mellan de olika batterierna för att säkerställa batteriets prestanda.

#### Så här tar du bort ett batteri

Håll handen under batteriet för att stöjda det.  
Tryck på batteriets spärknapp och skjut bort batteriet från handtaget.  
Placera batteriet på laddning.

#### Så här sätter du tillbaka ett batteri

Skjut in batteriet på handtaget tills det klickar säkert på plats.

#### Information om avfallshantering

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Lämna den till återvinning om så är möjligt.
  - Batteriet ska avlägsnas från produkten innan produkten kasseras.
  - Lämna batteriet för återvinning i enlighet med lokala föreskrifter eller bestämmelser.
  - Kasta den förbrukade filterenheten i enlighet med lokala föreskrifter och bestämmelser.
- Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljö eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, bör det återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av material/råvaror. När din maskin har nått slutet av sin livslängd tar du den till en insamlingsanläggning för elektriska och elektroniska produkter, som din lokala återvinningscentral. Dina lokala myndigheter eller återförsäljare kan upplysa dig om var den närmaste återvinningsanläggningen finns.

#### Dysons kundtjänst

Efter att du har registrerat din 2 års garanti täcks din Dyson-produkt för delar och arbete (exklusive filter) i två år från inköpsdatumet, med förbehåll för garantivillkoren. Om du har frågor om din Dyson-produkt kan du besöka [www.dyson.se/support](http://www.dyson.se/support) för onlinesupport, allmänna tips och användbar information om Dyson.

Du kan även ringa Dysons hjälplinje med ditt serienummer och uppgifter om när/var du köpt maskinen till hands.

Om din Dyson-produkt behöver repareras kan du ringa till Dysons hjälplinje, så kan vi diskutera de alternativ som finns. Om din Dyson-produkt har garanti och reparationen omfattas av den kommer maskinen att repareras utan kostnad.

#### Registrera dig som ägare till en Dyson-produkt

Garantin för denna produkt gäller 2 år från inköpsdatum. Vänligen registrera din garanti inom 30 dagar från inköpsdatum. För att hjälpa oss att se till att du får snabb och effektiv service, vänligen registrera omedelbart efter köpet. Spara kvittot som visar inköpsdatum.

Registrera dig som ägare till en Dyson-produkt för att hjälpa oss garantera att du får snabb och effektiv hjälp. Det kan du göra på två sätt:

- Online på [www.dyson.se](http://www.dyson.se).
- Genom att ringa Dysons hjälplinje på 0200125871.

Om du registrerar dig online eller per telefon kommer du att:

- Skydda din maskin med en garanti på två år för delar och arbete.
- Få hjälpfulla tips om hur du använder maskinen.
- Få expertråd från Dysons hjälplinje.
- Vara först med att få information om våra senaste innovationer.
- Registreringen tar bara några minuter och allt du behöver är ditt serienummer.

#### 2 års begränsad garanti

Villkoren för Dysons 2-åriga begränsade garanti anges nedan. Namn och adressuppgifter för Dyson-garanti i ditt land anges i detta dokument – se tabellen på baksidan för all information.

#### Garantin omfattar följande

- Reparation eller utbyte (efter Dysons godkännande) av din Dyson-produkt, om denna befinns vara defekt på grund av material-, tillverknings- eller funktionsfel inom 2 år från inköps- eller leveransdatum (om någon reservdel inte är tillgänglig eller inte tillverkas längre ersätter Dyson denna med en funktionellt likvärdig ersättningsdel).
- Om maskinen säljs utanför EU gäller denna garanti endast om maskinen används i det land där den sålts.
- Om denna maskin säljs inom EU gäller denna garanti endast (i) om maskinen används i det land där den såldes eller (ii) om maskinen används i Österrike, Belgien, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Norge, Polen, Spanien, Sverige, Schweiz eller Storbritannien, och samma modell som denna maskin säljs med samma spänningsklass i det aktuella landet.

#### Vad som inte omfattas

Dyson täcker inte reparation eller byte av produkt där felet är ett resultat av:

- Oavsiktlig skada, fel orsakade av vårdslös användning eller vård, felanvändning, försummelse, vårdslös hantering eller en hantering av maskinen som inte är förenlig med Dysons bruksanvisning.
- Användning av maskinen för något annat ändamål än normala syften i ett privat hushåll.
- Användning av delar som inte har monterats eller installerats i enlighet med instruktioner från Dyson.
- Användning av reservdelar och tillbehör som inte är äkta Dyson-komponenter.
- En felaktig installation (utom när installationen utförs av Dyson).
- Reparationer eller ändringar som utförs av andra än Dyson eller Dysons auktoriserade representanter.
- Blockeringar – se Dysons bruksanvisning för detaljerad information om hur blockeringar hittas och rensas.
- Normalt slitage (t.ex. säkring, borsthuvud m.m.).
- Användning av denna maskin för byggskräp, aska, spackel.
- Kortare batteriurladdningstid på grund av batteriets ålder eller användning (i förekommande fall).

Kontakta Dysons hjälplinje om du är osäker på vad din garanti innefattar.

#### Sammanfattning av garantin

- Garantin träder i kraft vid inköpsdatumet (eller leveransdatumet om detta infaller senare).
- För att anmäla ett ärende som omfattas av Dyson-garantin använder du kontaktinformationen som medföljer garantens uppgifter på baksidan av detta dokument. Du måste kunna visa upp kvitto (både original och efterföljande) på köp/leverans innan något arbete kan utföras på din Dyson-produkt. Utan kvitto kommer arbetet att utföras mot en kostnad. Kom ihåg att spara ditt inköps- eller leveranskvitto.
- Allt arbete kommer att utföras av Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Delar som ersätts tillfaller Dyson.
- Garantireparation eller -byte av din Dyson-produkt kommer inte att överskrida garantiperioden om detta inte krävs enligt lokal lag i inköpslandet.
- Garantin ger ytterligare förmåner som tillkommer och inte påverkar dina lagstadgade rättigheter som konsument och kommer att gälla oavsett om du köpt din produkt direkt från Dyson eller från en tredje part.

#### Viktig information om dataskydd

Vid registrering av din Dyson-produkt:

- Du behöver ge oss grundläggande kontaktuppgifter för att registrera din produkt och för att ge oss möjlighet att hjälpa dig genom garantin.

- När du registrerar dig kommer du att ha möjlighet att välja om du vill eller inte vill ha meddelanden från oss i framtiden. Om du registrerar dig för att få meddelanden från Dyson kommer vi att skicka information om specialerbjudanden och våra senaste innovationer.
- Vi säljer aldrig dina uppgifter till tredje part och använder bara information som du ger oss i enlighet med våra integritetspolicyer, vilka finns att läsa på vår webbplats [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

#### Dyson-artikelnummer

- Dyson-batteri, artikelnummer: 348783
- Dyson-laddare, artikelnummer: 414127-02

TR

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU  
KILAVUZDAKİ VE CİHAZIN ÜZERİNDEKİ TÜM  
TALİMATLARI VE UYARI İŞARETLERİNİ OKUYUN.

Elektrikli bir cihaz kullanırken bazı temel önlemlerin alınması her zaman için gereklidir. Bu önlemlerden bazıları şunlardır:

### ⚠ DİKKAT

Bu uyarılar, cihazın kendisi ve söz konusu olduğu durumlarda tüm aletler, piller, aksesuarlar, şarj aletleri veya ana adaptörler için geçerlidir.

### YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA TEHLİKESİNİ AZALTMAK İÇİN:

1. Bu Dyson cihazı, gözetim altında veya cihazın kullanılmasından sorumlu ve tehlikelerin farkında bir kişinin güvenli olacak şekilde verdiği talimatlar doğrultusunda 8 yaşın üzerindeki tüm çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli bulunan veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, yanında yetişkin biri olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
2. Bir oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocukların yanında veya yakınında kullanılırken çok dikkatli olmak gerekir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
3. Sadece Dyson kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Cihaz üzerinde, bu kılavuzda belirtilen ya da Dyson Destek Hattı tarafından önerilen bakım ve onarım işleri haricinde herhangi bir işlem yapmayın.
4. SADECE kuru yerler için uygundur. Dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde kullanmayın.
5. Şarj aletinin veya cihazın herhangi bir kısmını ıslak elle tutmayın.
6. Cihazı hasarlı bir kablo veya fişle kullanmayın. Elektrik kablosu hasar gördüyse, riski önlemek amacıyla Dyson yetkili servisi ya da benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
7. Cihazın çalışması gerektiği gibi çalışmaması, şiddetli bir darbeye maruz kalması, yere düşmesi, zarar görmesi, dış ortamlarda bırakılması veya suya düşmesi gibi durumlarda; cihaz kesinlikle kullanılmamalı ve Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçilmelidir.

8. Bakım ya da onarım gerektiğinde Dyson Destek Hattı ile irtibata geçin. Cihazı sökmeyin; cihazın yanlış şekilde montajı elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
9. Kabloyu gerdirmeyin veya gerilime maruz kalacak şekilde bırakmayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Kapıları kabloyu sıkıştırarak şekilde kapatmayın veya kabloyu keskin kenar ya da köşelerin etrafından çekmeyin. Kabloyu, yürünen yolların uzağından ve üzerine basılmayacağı veya takılıp düşülmeyeceği yerlerden geçirin. Kablonun üzerine basmayın, üzerinden geçmeyin.
10. Kesinlikle su çekmek için kullanmayın.
11. Benzin gibi alev alıcı veya yanıcı sıvıları süpürmek için ya da bu tür sıvıların veya bunlardan çıkan buharın var olabileceği mekanlarda cihazı kullanmayın.
12. Sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanmakta olan ya da dumanı tüten hiçbir şeyi süpürmek için kullanmayın.
13. Saçlarınızı, parmaklarınızı, bedeninizin diğer tüm uzuvlarını ve bol giysilerinizi cihazın deliklerinden ve hareket halindeki parçalarından uzak tutun. Hortumu, çubuğu veya aksesuarları kesinlikle göz veya kulaklarınıza doğru tutmayın veya ağızınıza sokmayın.
14. Delik ağızlarına herhangi bir nesne koymayın. Deliklerin önü kapalıyken cihazı kullanmayın; toz, hav, saç ve hava akımını azaltabilecek diğer maddeleri deliklerden uzak tutun.
15. Sadece Dyson'ın tavsiye ettiği aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
16. Şeffaf hazne ve filtreler yerine takılı olmadan cihazı kullanmayın.
17. Uzun süre boyunca kullanmadığınızda şarj aletini prizden çekin.
18. Merdivenlerde temizlik yaparken daha dikkatli olun.
19. Yanlışlıkla çalıştırmayı engellemek üzere, özellikle cihazı elinize alırken veya taşıırken ya da süpürmeye başlamaya hazır olmadan ellerinizi ve parmaklarınızı güç düğmesinden uzak tutun. Cihazı, parmağınızı güç düğmesinde tutarak taşımak kazalara neden olabilir.
20. Bu cihazı açık havada, banyoda veya havuzun 3 metre yakınında fişe takmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın. Islak zeminlerde kullanmayın ve neme, yağmura veya kara maruz bırakmayın.
21. Bu Dyson cihazı için sadece Dyson şarj cihazı kullanın. Orijinal Dyson bataryası dışındakiler patlamaya, yaralanmaya veya hasara neden olabileceğinden orijinal parçalar kullanılmalıdır. Herhangi bir parçasının değiştirilmesi gerektiğinde, Dyson Ürün Numaraları dikkate alınmalıdır (Ek Bilgi bölümünde).
22. Motorlu başlıkları sökerken veya değiştirirken, cihazın kapalı olduğundan emin olun.
23. Temizlik veya kullanıcı bakımı işlemlerini gerçekleştirmeden önce şarj cihazının fişini çekin ve pil cihazdan çıkartın.
24. Uzun süre boyunca saklamadan önce, pili cihazdan çıkartın.
25. Kullanılmayan pil takımını iki kutup arasında bağlantı kurulmasına neden olabilecek ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi veya diğer küçük metal nesnelere uzak tutun. Pil kutuplarının kısa devre yapması yangına veya yangına neden olabilir.
26. Hasarlı ya da değiştirilmiş bir pil paketi veya cihaz kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş piller yangına, patlamaya veya yaralanma riskine neden olabilecek

beklenmeyen tepkiler verebilir. Bu cihazda kullanılan pil takımı, yanlış kullanım durumunda yangın veya kimyasal yanık riskini ortaya çıkarabilir. Pilin besleme kutuplarını sökmeyin veya bu kutupların kısa devre yapmasına yol açabilecek bir davranışta bulunmayın. Pil paketini veya cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Yangın veya 60°C'nin (140°F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.

27. Cihaz atılmadan önce, içindeki bitmiş veya hasarlı piller çıkarılmalıdır. Pili çıkarırken cihaz kapalı olmalıdır. Pili yerel yasalara veya düzenlemelere uygun olarak güvenli şekilde atın.
28. Bu pil yalıtımlı bir ünedir ve normal koşullar altında güvenlik açısından tehdit oluşturmaz. Beklenmeyen bir durum olur ve pilden sıvı sızarsa, bu sıvıya dokunmayın; sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir, aşağıdaki önlemleri alın:
  - Ciltle temas – tahrişe yol açabilir. Sabun ve su ile yıkayın.
  - Solunma – solunum yollarında tahrişe yol açabilir. Temiz havaya çıkartın ve tıbbi yardım isteyin.
  - Gözle temas – tahrişe yol açabilir. Zaman kaybetmeden gözleri en az 15 dakika suyla iyice yıkayın. Tıbbi yardım isteyin.
  - Atma – pilleri tutmak için eldiven takın ve yerel yasalara veya düzenlemelere uygun olarak hemen atın.
29. Tüm şarj etme talimatlarını izleyin ve pilinizi değiştirmeye ilgili bilgiler için 'Pilinizi değiştirme' bölümüne bakın. Pil takımını veya cihazı, talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin. Talimatlara uygun olmayan şekilde veya belirtilen ısı aralığının dışında şarj etmek pile zarar verebilir veya yangın riski ortaya çıkarabilir.
30. Tüm bakım işlemlerinin Dyson yetkili servis tarafından yalnızca orijinal Dyson yedek parçaları kullanılarak yapılması gerekir. Böylelikle cihazın emniyetinin devamlılığı sağlanır. Cihazı modifiye etmeyin veya onarmaya çalışmayın.
31. YANGIN UYARISI – Bu ürünü, ocak veya başka herhangi bir sıcak yüzey üzerine veya yakınına yerleştirmeyin ve ciddi şekilde hasarlı olsa bile cihazı yakmayın. Batarya alev alabilir veya patlayabilir.
32. YANGIN UYARISI – Bu cihazın filtresine/filtrelerine herhangi bir parfüm veya esanslı ürün uygulamayın. Bu tür ürünlerin içeriğinde bulunan kimyasalların tutuşabileceği ve cihazın yanmasına neden olabileceği bilinmektedir.
33. Bu cihaz IEC60825-1:2014 standardına göre Sınıf 1 lazer ürünüdür. Uzun süreli doğrudan intrabeam görüntüleme dahil lazer ürünleri, teleskopik optikler kullanılırken maruz kaldığında bile kullanım sırasında güvenlidir. Sınıf 1, kullanım sırasında potansiyel olarak tehlikeli radyasyona erişilememesi için tamamen muhafazalı olan yüksek güçlü lazerleri de içerir (gömülü lazer ürünü). Görünür ışık kaynağı enerjisini yayan Sınıf 1 lazer ürünlerinin intrabeam görüntülemesi, özellikle düşük ortam ışığında göz kamaştırıcı görsel etkiler üretmeye devam edebilir.

## BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

BU DYSON CİHAZI YALNIZCA EVDE KULLANIM İÇİNDİR.

## EK BİLGİ

### Şarj etme ve saklama

- Ortam sıcaklığı 5°C'nin (41°F) altına düşerse makinenin çalışmaz veya şarj olmaz. Bu, motor ve pili korumak üzere tasarlanmıştır. Makinenizin depolanması, çalıştırılması ve şarj edilmesi için önerilen sıcaklık aralığı 18°C (64°F) ile 28°C (82°F) arasındadır.
- Pil ömrünü uzatmak için, pilin şarjı tamamen bittikten sonra birkaç dakika bekleyip şarj ediniz.
- Cihazı kullanırken, pili yüzey ile aynı hizaya getirmekten kaçınınız. Bu, cihazın soğuk bir halde çalışmasına yardımcı olur, pil çalışma süresini ve ömrünü uzatır.

### Pil güvenlik talimatları

- Bu Dyson cihazı için sadece Dyson şarj cihazı kullanın. Dyson Ürün Numaraları dikkate alınmalıdır (Ek Bilgi bölümünde).



### DİKKAT

Bu cihazda kullanılan pil, yanlış kullanılması durumunda yangın veya kimyasal yanık riskine neden olabilir. 60°C (140°F) üzerinde bir ısıyı geçecek ya da yakacak şekilde kısa kontak yaptırmayın. Çocuklardan uzak tutun. Parçalarına ayırmayın ya da ateşe atmayın.

### Pilinizi değiştirilmesi

- Ek pilleriniz olduğunda pil performansını korumak için pilleri düzenli olarak değiştirmenizi tavsiye ederiz.

### Pili çıkarmak için

- Destek sağlamak için elinizi pilin altına yerleştirin.
- Pili serbest bırakma düğmesine basın ve pili saptan kaydırın.
- Pili şarja takın.

### Pili takmak için

- Pil sağlam şekilde yerine oturana kadar pili sapa doğru kaydırın.

### Elden çıkarma bilgisi

- Dyson ürünleri, birinci sınıf geridönüştürülebilir malzemelerden yapılmıştır. Mümkün olan yerlerde geridönüşümünü sağlayın.
- Ürün atılmadan önce pillerin üründen çıkarılması gerekir.
- Pili yerel kurallara veya düzenlemelere uygun olarak atın veya geridönüştürün.
- Eski filtre birimini yerel yönetmeliklere veya düzenlemelere göre atın.
- Bu sembol bu makinenin genel atıklarınızla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın. Bu makineyi; kullanım ömrünün sonuna geldiğinde Lütfen geri dönüşüm için evsel atık geri dönüşüm tesisi gibi bilinen bir AEEE (Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) toplama tesisine götürün. Yerel yönetiminizi veya Dyson temsilcinizi size en yakın geri dönüşüm tesisini önerebilecektir.
- Ayri geri dönüşüm için pilin çıkarılması gerekir.

### Dyson MÜŞTERİ HİZMETLERİ

2 yıl garanti için kayıt olduktan sonra, Dyson cihazınız satın alma tarihinden itibaren 2 yıl boyunca, garanti koşullarına tabi olarak parça ve işçilik garantisi kapsamındadır. Dyson cihazınızla ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda destek, genel ipuçları ve Dyson cihazınızla ilgili faydalı bilgiler için, [www.dyson.com.tr/destek](http://www.dyson.com.tr/destek) adresini ziyaret edin. İsterseniz cihazınızın seri numarası ve ne zaman, nereden aldığınızı gibi detaylarla birlikte Dyson Destek Hattı'nı da arayabilirsiniz. Dyson cihazınızın onarımı ihtiyacı varsa olası seçenekleri görüşebilmemiz için Dyson Destek Hattı'nı arayın. Dyson cihazınızın garanti altında ve mevcut onarımı kapsıyorsa, ücretsiz olarak onarılacaktır.

### Lütfen Dyson kullanıcısı olarak kaydolun

Bu ürün satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garantilidir. Lütfen satın alma tarihinden itibaren 30 gün içinde ürününüzün garanti kaydını yaptırın. Hızlı ve verimli hizmet almak için lütfen satın aldıktan hemen sonra kaydınızı yaptırın. Lütfen satın alma tarihinizi gösteren faturanızı saklayın.

Bunun için üç yol mevcuttur:

- [www.dyson.com.tr](http://www.dyson.com.tr) adresini ziyaret ederek
- Dyson Destek Hattı'nı 0850 532 11 44 numaralı telefonunu arayarak
- İnternet üzerinden veya telefonla kayıt yaptırarak
- Ürününüzü iki yıl parça ve işçilik garantisi altına alabilirsiniz.
- Makinenizin kullanımı hakkında faydalı bilgiler edinebilirsiniz.
- Dyson Destek Hattı uzman tavsiyeleri alabilirsiniz.
- En yeni ürünler hakkındaki gelişmeleri herkesten önce öğrenebilirsiniz.
- Kayıt yaptırmak sadece birkaç dakikanızı alır ve ihtiyacınız olan tek şey ürününüzün seri numarasıdır.

### 2 yıllık sınırlı garanti

Dyson 2 yıllık sınırlı garantinin şartları ve koşulları aşağıda belirtilmiştir. Ülkenizdeki Dyson garantörünün adı ve adres bilgileri bu belgede belirtilmiştir. Lütfen tam detaylar için arka sayfadaki tabloya bakın.

### Garanti kapsamında olan durumlar

- Dyson cihazınızın hatalı malzeme, işçilik veya işlev nedeniyle kusurlu olduğu tespit edilirse (Dyson'un takdirine bağlı olarak) satınalma veya teslimattan sonra 2 yıl içinde onarımı veya değiştirilmesi (eğer cihazınızın herhangi bir parçası kullanılabilir durumda değilse ya da artık üretilmiyorsa) Dyson, hatalı ya da kusurlu parçayı fonksiyonel yedek bir parça ile değiştirecektir.
- Bu cihaz Avrupa Birliği dışında satıldığında, bu garanti sadece cihaz, satıldığı ülkede kullanıldığında geçerlidir.
- Bu cihazın AB içinde satıldığı yerde bu garanti; yalnızca (I) cihaz, satıldığı ülkede kullanılıyorsa (II) cihaz Almanya, Avusturya, Belçika, Birleşik Krallık, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Hollanda, İrlanda, İspanya, İsveç, İsviçre, İtalya, Norveç ve Polonya'da kullanılıyorsa ve bu cihazla aynı olan model ilgili ülkedeki aynı gerilim değeri ile satılıyorsa geçerli olur.

### Garanti kapsamına girmeyenler

Dyson, arıza aşağıdaki durumların bir sonucu olarak ortaya çıktığında ürünün onarım veya değişimini garanti etmez:

- Kaza hasarı, ihmalkar kullanım veya bakım, hor kullanım, dikkatsizlik veya cihazın Dyson Kullanıcı Kılavuzu'na uygun olmayan bir şekilde kullanım ve bakımdan kaynaklanan hasarlar.
- Cihazın normal evsel maksatlar dışında bir iş için kullanılması.
- Dyson talimatlarına göre monte edilmeyen veya takılmayan parçaların kullanımı.
- Orijinal Dyson bileşeni olmayan parçaların kullanımı.
- Hatalı kurulum (Dyson tarafından yapılan kurulumlar haricinde).
- Dyson veya yetkili servisleri dışındaki tarafların gerçekleştirdiği onarımlar ve değişimler.
- Tıkanıklık – Elektrikli süpürgeyedeki tıkanıklıkların nasıl bulunacağını ve yok edileceğini görmek için Lütfen Dyson kullanım kılavuzunuzu okuyun.
- Normal aşınma ve yıpranma (ör. sigorta, fırça vb.).
- Bu cihazın moloz, kül veya sıva üzerinde kullanılması.
- Pil yağına ve kullanımına bağlı olarak pil bitiş süresinde kısalma (İlgili durumlarda).

Garantinizin kapsamı konusunda daha fazla bilgi için Dyson Destek Hattı ile irtibata geçin.

### Garanti kapsamı özeti

- Garanti süresi, ürünü satınalma tarihinden itibaren başlar. Eğer ürün alım tarihinden sonra teslim edildiye garanti süreci teslim tarihinden itibaren geçerlidir.

- Dyson гарантія входить до складу цього пристрою. Для отримання гарантії необхідно зберегти оригінальну коробку та документи. Якщо ви хочете отримати гарантію, вам потрібно зберегти оригінальну коробку та документи. Якщо ви хочете отримати гарантію, вам потрібно зберегти оригінальну коробку та документи.
- Тільки Dyson може надати гарантію. Якщо ви хочете отримати гарантію, вам потрібно зберегти оригінальну коробку та документи.
- Деякі частини пристрою можуть бути замінені. Якщо ви хочете отримати гарантію, вам потрібно зберегти оригінальну коробку та документи.
- Цей пристрій може бути використаний в інших країнах. Якщо ви хочете отримати гарантію, вам потрібно зберегти оригінальну коробку та документи.
- Ця гарантія не покриває витрати на доставку, установку або ремонт. Якщо ви хочете отримати гарантію, вам потрібно зберегти оригінальну коробку та документи.

#### ÖNEMLİ VERİ KORUMA BİLGİLERİ

Dyson makinenizi kaydettirirken:

- Kaydettirmek ve garantiinizi desteklememiz için bize temel iletişim bilgilerinizi vermeniz gerekir.
- Kayıt olduğunuzda, tarafımızca sizinle iletişime geçilmesini isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz. Dyson'dan iletişimleri almayı tercih ederseniz, size özel tekliflerimizin ayrıntılarını ve en son yeniliklerimize dair haberler göndereceğiz.
- Bilgileriniz hiçbir zaman üçüncü şahıslarla paylaşılmaz ve bizimle paylaştığınız bilgiler, sadece internet sitemiz, [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com) adresinde bulunan gizlilik politikamızda tanımlanan şekilde kullanılır.

Dyson yedek parça numaraları

- Dyson batarya ürün numarası: 348783
- Dyson şarj cihazı ürün numarası: 414127-02

## UA

# ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНЕ МАРКУВАННЯ В ПОСІБНИКУ КОРИСТУВАЧА ТА НА ПРИЛАДІ.

Під час використання електроприладу необхідно дотримуватись основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче.

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ці попередження стосуються приладу, а також, у застосовних випадках, усіх інструментів, акумуляторів, аксесуарів, зарядних пристроїв або мережевих адаптерів.

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ТРАВМУВАННЯ, ДОТРИМУЙТЕСЯ НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ ОБМЕЖЕНЬ.

1. Діти віком 8 років і старше, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особи, яким бракує досвіду та знань, можуть використовувати цей прилад Dyson тільки під наглядом або якщо вони отримали від відповідальної людини вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язаний із цим ризик. Діти не повинні очищувати та обслуговувати прилад без нагляду.
2. Не використовуйте прилад як іграшку. Наглядайте за дітьми, якщо вони перебувають поруч із працюючим приладом. Експлуатація приладу дітьми можлива лише за умови постійного нагляду дорослих. Наглядайте за тим, щоб діти не гралися з приладом.

3. Використовуйте прилад лише відповідно до вказівок, наданих у цьому посібнику з експлуатації Dyson. Не слід проводити технічне обслуговування, яке відрізняється від описаного в цьому посібнику або порад служби підтримки Dyson.
4. Прилад можна розташовувати ЛИШЕ в сухих місцях. Не використовуйте на вулиці або на вологих поверхнях.
5. Не торкайтеся будь-якої частини приладу або зарядного пристрою мокрими руками.
6. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем або штепсельною вилкою. Якщо кабель, який входить до комплекту постачання, пошкоджено, його має замінити компанія Dyson, її сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
7. Якщо прилад не працює належним чином, зазнав сильного удару, падіння, пошкодження, був залишений поза приміщенням або впад у воду, не використовуйте його та зверніться до служби підтримки Dyson.
8. Звертайтеся до служби підтримки Dyson за потреби проведення обслуговування або ремонту. Не розбирайте прилад, оскільки неправильний демонтаж може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.
9. Не розтягуйте кабель і надмірно не натягуйте його. Тримайте кабель подалі від поверхонь, що нагріваються. Не затискуйте кабель у дверях і не натягуйте його на гострих краях або кутах. Прокладайте кабель подалі від місць з активним рухом і там, де на нього ніхто не наступить і через нього ніхто не перечепиться. Не наступайте на кабель.
10. Не використовуйте прилад для збирання води.
11. Не використовуйте прилад для збирання легкозаймистих або горючих рідин, як-от бензин, і не використовуйте в місцях, де такі рідини або їхні випари можуть бути присутніми.
12. Не збирайте приладом будь-що, що горить або димить, як-от цигарки, сірники або гарячий попіл.
13. Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та всі частини тіла подалі від отворів і рухомих частин, як-от щіток. Не спрямовуйте шланг, пульт або інструменти в очі чи вуха та не кладіть їх у рот.
14. Не вставляйте жодних предметів в отвори. Не використовуйте прилад у разі засмічення отворів, очищуйте його від пилу, ворсу, волосся та інших частинок, що можуть зменшити повітряний потік.
15. Використовуйте тільки аксесуари та запасні частини, рекомендовані компанією Dyson.
16. Не використовуйте прилад без встановленого прозорого контейнера та фільтра(-ів).
17. Відключайте зарядний пристрій від електричної мережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
18. Під час прибирання на сходах вживайте додаткових заходів обережності.
19. Щоб запобігти ненавмисному запуску, тримайте руки та пальці подалі від кнопки живлення, особливо коли берете прилад або переносите його, доки не будете готові почати пилососити. Натискання пальцем на кнопку живлення під час перенесення приладу може спричинити нещасний випадок.



20. Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте цей прилад на вулиці, у ванній кімнаті або в межах 3 метрів від басейну. Не використовуйте прилад на вологих поверхнях і не піддавайте його впливу вологи, дощу або снігу.
21. Використовуйте лише оригінальні батареї Dyson, оскільки інші типи батарей можуть вибухнути, спричинивши травми та пошкодження.
22. Виймаючи або замінюючи моторизовану щітку, переконайтеся, що прилад вимкнено.
23. Перед очищенням або виконанням технічного обслуговування приладу відключіть його від електричної мережі та від'єднайте від приладу акумулятор.
24. Від'єднайте акумулятор від пристрою перед довготривалими перервами у використанні.
25. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металічних предметів, як-от скріпки, монети, ключі, гвіздки, гвинти та інші дрібні металічні предмети, які можуть замкнути клеми акумулятора. Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або виникнення пожежі.
26. Не використовуйте пошкоджений чи модифікований акумулятор або прилад. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть демонструвати непередбачувану поведінку, що призводить до пожежі, вибуху або ризику травмування. Акумулятор, що використовується в цьому приладі, може становити небезпеку пожежі або хімічного опіку в разі неналежного поводження з ним. Не ставте прилад на плиту або поблизу неї чи будь-якої іншої гарячої поверхні та не розбирайте й не замикайте контакти живлення акумулятора. Не піддавайте акумулятор або прилад впливу вогню чи надмірної температури. Причиною вибуху може стати вплив відкритого вогню або температури понад 60 °C (140 °F).
27. Розряджені або пошкоджені акумулятори повинні бути вилучені з приладу перед його утилізацією. При вилученні акумулятора прилад повинен бути вимкнений. Безпечна утилізація акумулятора повинна проводитись у відповідності до місцевих вимог та приписів.
28. Акумулятор є герметично закритим блоком і за нормальних умов не становить жодної загрози безпеці. У малоімовірному випадку протікання рідини з акумулятора не торкайтеся рідини, оскільки вона може спричинити подразнення або опіки, і дотримуйтеся наведених нижче запобіжних заходів.
- Контакт зі шкірою може спричинити подразнення. Промийте водою з милом.
  - Вдихання може спричинити подразнення дихальних шляхів. Вийдіть на свіже повітря та зверніться по медичну допомогу.
  - Потраплення в очі може спричинити подразнення. негайно ретельно промийте очі водою протягом принаймні 15 хвилин. Зверніться по медичну допомогу.
  - Утилізація: одягайте рукавички для перенесення акумулятора та негайно утилізуйте, дотримуючись місцевих вимог і правил.
29. Дотримуйтеся всіх інструкцій щодо заряджання з посібника користувача Dyson. Не заряджайте акумулятор або пристрій поза діапазоном температури, зазначеним в інструкції. Неправильне заряджання або заряджання за температури поза межами зазначеного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора та збільшити ймовірність виникнення пожежі.
30. Будь-яке обслуговування повинно виконуватися компанією Dyson або повноваженим сервісним спеціалістом із використанням лише оригінальних запасних частин Dyson. Це забезпечить дотримання безпеки для пристрою. Не модифікуйте пристрій і не намагайтеся його відремонтувати.
31. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ:** не ставте цей прилад на плиту або поблизу неї чи будь-якої іншої гарячої поверхні та не спалюйте прилад, навіть якщо він сильно пошкоджений. Акумулятор може зайнятися або вибухнути.
32. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ:** не наносьте ароматизатор або ароматизований продукт на фільтри цього приладу. Хімічні речовини в таких продуктах, як відомо, легкозаймисті й можуть призвести до загоряння приладу.
33. Цей прилад є лазерним виробом класу 1 відповідно до стандарту IEC 60825-1:2014. Лазерні виробни безпечні під час використання, зокрема якщо протягом тривалого часу дивитися на промінь, навіть якщо вплив відбувається під час використання телескопічної оптики. Клас 1 також включає високопотужні лазери, які повністю закриті так, що під час використання не відбувається потенційно небезпечного випромінювання (вбудований лазерний виріб). Однак, якщо дивитися на промінь лазерних виробів класу 1, які випромінюють видиму світлову енергію, це все одно може призводити до виникнення візуальних ефектів, що засліплюють, особливо в умовах слабкого зовнішнього освітлення. Якщо прилад використовувати не відповідно до вказівок у посібнику користувача Dyson, лазер може становити потенційну небезпеку.

## ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ЦЕЙ ПРИЛАД DYSON ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

### Додаткові відомості

#### Заряджання та зберігання

- Апарат не працюватиме та не заряджатиметься, якщо температура докілька нижча за 5 °C. Такий механізм покликаний захистити двигун і акумулятор. Рекомендований діапазон температур для зберігання, роботи та заряджання приладу становить від 18 °C до 28 °C.
- Щоб продовжити термін служби акумулятора, не заряджайте його відразу після повного розряджання. Дайте йому охолонути протягом кількох хвилин.
- Не використовуйте прилад, коли акумулятор розташовується впритул до його поверхні. Це допоможе йому менше нагріватися під час роботи та продовжити час роботи від акумулятора й термін служби.

#### Правила безпеки щодо акумулятора

- Використовуйте тільки оригінальні зарядні пристрої Dyson із цим приладом. Якщо зарядний пристрій потребує заміни, використовуйте лише частини Dyson з номерами, наведеними в кінці розділу «Додаткова інформація».



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Акумулятор, що використовується в цьому приладі, може становити небезпеку пожежі або хімічного опіку в разі неналежного поводження з ним. Не замикайте контакти, не нагрівайте до температури понад 60 °C (140 °F) і не спалюйте. Тримайте подалі від дітей. Не розбирайте та не утилізуйте шляхом спалювання.

#### Зміна акумулятора

- Якщо у вас є додаткові акумулятори, рекомендуємо чергувати їх, щоб підтримувати рівномірну продуктивність.

#### To remove a battery

- Тримайте руку під акумулятором, щоб підтримувати його.


- Натисніть кнопку розблокування акумулятора та висуньте акумулятор із ручки.
- Поставте акумулятор на заряджання.

#### Установлення акумулятора

- Посуньте акумулятор на ручку, щоб він зафіксувався з клацанням на місці.

#### Відомості про утилізацію

- Продукцію компанії Dyson виготовлено з високоякісних матеріалів, придатних для вторинної переробки. Здавайте її на переробку, якщо є така можливість.
- Перед утилізацією акумулятор потрібно вилучити з приладу.
- Утилізуйте акумулятор або відправте його на повторну переробку відповідно до вимог і правил місцевих органів влади.
- Утилізувати прилад після закінчення терміну експлуатації треба з урахуванням місцевих розпоряджень або нормативних актів.

 Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Безконтрольна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу або здоров'ю людей, тому ставтеся до цього відповідально, сприяючи сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб утилізувати використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з магазином, де ви придбали цей виріб. Вони зможуть прийняти його для екологічно безпечної утилізації.

#### Обмежена 2-річна гарантія

Нижче визначено умови 2-річної обмеженої гарантії компанії Dyson. Відомості про назву й адресу представника Dyson із гарантійних питань для вашої країни наведено в цьому документі. Таблицю з такими відомостями див. на звороті.

#### На що поширюється гарантія

- Ремонт або заміна приладу Dyson (на розсуд компанії Dyson) здійснюється, якщо протягом 2 років від дати покупки або доставки виявиться, що прилад несправний через неякісні матеріали, процес виготовлення або функціонування (якщо якісь деталі немає в наявності або вона більше не виготовляється, компанія Dyson замінить її на деталь, рівноцінну за функціональністю).
- Якщо цей прилад продається в країні, що не входить у Європейський Союз, ця гарантія вважатиметься чинною лише за умови, що прилад використовується в країні, у якій його продали.
- Якщо цей пристрій продається в межах ЄС, гарантія вважатиметься чинною лише за таких умов: (i) пристрій використовується в країні, де його придбано, або (ii) пристрій використовується в Австрії, Бельгії, Великій Британії, Данії, Ірландії, Іспанії, Італії, Нідерландах, Німеччині, Норвегії, Польщі, Фінляндії, Франції, Швейцарії чи Швеції, а у відповідній країні продається ідентична цьому пристрою модель із такою самою номінальною напругою.

#### Гарантійні зобов'язання

Гарантія Dyson не поширюється на ремонт або заміну пристрою в разі:

- Випадкових пошкоджень, несправностей, що сталися через недбале користування або догляд, неналежне використання, необережність, необачність або експлуатацію приладу чи поводження з ним не відповідно до правил у посібнику користувача Dyson.
- Використання приладу не в умовах звичайної домашньої експлуатації.
- Використання деталей, що зібрані або встановлені з порушенням інструкцій Dyson.
- Використання деталей і приладдя, що не є оригінальними запчастинами Dyson.
- Неправильного встановлення (крім ситуацій, коли встановлення проводилося фахівцями компанії Dyson).
- Ремонтних робіт або модифікацій, що виконуються іншими сторонами, ніж компанія Dyson або її уповноважені агенти.
- Засмічення: докладнішу інформацію щодо пошуку й очищення засмічень наведено в посібнику користувача Dyson.
- Звичайного фізичного зносу (наприклад, запобіжника, щіток тощо).
- Використання цього приладу на щелебі, попелі, штукатурці.
- Зменшення часу розрядження акумулятора через його вік або використання (де це застосовується).

Якщо у вас є сумніви щодо випадків, на які поширюється ваша гарантія, зверніться до служби підтримки компанії Dyson.

#### Огляд гарантійного покриття

- Для гарантії починається з дати придбання (або з дати поставки, якщо така дата є пізнішою).
- Щоб звернутися до представника Dyson із гарантійних питань, скористайтеся контактними даними, наведеними на звороті цього документа. Ви маєте надати доказ передачі/покупки (первинного придбання та/або перепродажу) перед виконанням будь-яких робіт, пов'язаних із вашим пристроєм Dyson. У разі відсутності такого доказу ви будете зобов'язані оплатити послуги. Зберігайте квитанцію або накладну.
- Усі роботи виконуються співробітниками компанії Dyson або її вповноваженими агентами.
- Усі замінені компанією Dyson деталі переходять у власність компанії Dyson.
- Ремонт або заміна пристрою Dyson за гарантією не є підставою для продовження гарантійного терміну, якщо це не визначено місцевим законодавством країни, у якій продано пристрій.
- Гарантія надає вам вигоди, що доповнюють ваші законні права споживача, і жодним чином не зачіпає їх, і вона діятиме незалежно від того, чи ви придбали виріб безпосередньо в компанії Dyson або третьої сторони.

#### Конфіденційність інформації

Під час реєстрації виробу Dyson:

- Щоб зареєструвати виріб і отримувати підтримку в межах гарантії, вам слід надати нам основні контактні відомості.

У процесі реєстрації ви зможете обрати, чи бажаєте отримувати інформацію від нас. Якщо ви обрали отримання інформації від компанії Dyson, ми надсилатимемо докладні відомості про спеціальні пропозиції та новини про наші останні винаходи.

- Ми ніколи не продаємо інформацію третім сторонам і використовуємо надані вами відомості лише відповідно до положень політики конфіденційності, яку розміщено на нашому сайті [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

#### Номери частин Dyson

- Номер частини для акумулятора Dyson: 348783
- Номер частини для зарядного пристрою Dyson: 414127-02

## БЕЗОПАСНОСТИ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И НА УСТРОЙСТВЕ

При использовании электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения относятся к устройству, а также к любым съёмным приспособлениям, аккумуляторам, принадлежностям, зарядным устройствам и адаптерам сетевого питания в случаях, где они применимы.

### ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и осуществляемое пользователем обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
2. Данное устройство не является игрушкой. Будьте очень бдительны, используя устройство рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых. Не разрешайте детям играть с устройством.
3. Не выполняйте работы по обслуживанию, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
4. Предназначено для использования ТОЛЬКО в сухих местах. Не используйте вне помещений или на влажных поверхностях.
5. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или зарядного устройства влажными руками.
6. Не используйте устройство с поврежденным кабелем электропитания или вилкой. Для обеспечения безопасной эксплуатации замену поврежденного кабеля должен осуществлять специалист Dyson, сервисный агент Dyson или специалист соответствующей квалификации.
7. Если устройство не работает как следует, если оно подверглось резкому удару, упало на поверхность или в воду, было повреждено или оставлено вне помещения, не используйте его. Обратитесь в службу поддержки Dyson.

## HBRU

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ

8. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство самостоятельно. Неправильная повторная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
9. Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не заземляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель на проходе и в местах, где на него можно наступить или об него можно споткнуться. Не пережимайте шнур.
10. Не используйте данное устройство для уборки жидкостей.
11. Не пользуйтесь устройством для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин, и не пользуйтесь устройством в местах, где могут находиться такие жидкости или их пары.
12. Не используйте устройство для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
13. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали устройства, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки устройства в глаза или уши и не берите их в рот.
14. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
15. Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
16. Не используйте устройство, если не установлен прозрачный контейнер или фильтр.
17. Отсоединяйте сетевой кабель от розетки при длительных перерывах в использовании, а также перед техобслуживанием или текущим уходом.
18. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.
19. Для предотвращения случайного включения будьте осторожны и не подносите руки и пальцы к кнопке питания, пока не будете готовы начать уборку, особенно когда вы берете или переносите устройство. Если переносить устройство, удерживая палец на кнопке питания, может произойти несчастный случай.
20. Данное устройство нельзя устанавливать, заряжать и использовать вне помещения, в ванной комнате или в пределах 3 метров от бассейна. Не используйте его на влажных поверхностях и не подвергайте воздействию сырости, дождя или снега.
21. Use only genuine Dyson chargers with this machine. If the charger needs replacing, use only the Dyson Part Number(s) provided at the end of the 'Additional information' section.
22. При удалении или замене моторизованной щетки убедитесь, что прибор выключен.
23. Выключайте зарядное устройство и отключайте аккумулятор от устройства перед проведением очистки или обслуживания.
24. Отключайте аккумулятор от устройства перед длительными перерывами в использовании.
25. Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возникновению пожара.
26. Не используйте аккумулятор или устройство в случае повреждения или модификации. Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может привести к непредсказуемому результату и стать причиной пожара, взрыва или нанесения травмы. Не подвергайте аккумулятор или устройство воздействию огня или высоких температур. Под воздействием огня или при температуре выше 60 °C возможен взрыв.
27. Разряженные или поврежденные аккумуляторы должны быть извлечены из прибора перед его утилизацией. При извлечении аккумулятора устройство должно быть выключено. Безопасная утилизация аккумулятора должна проводиться в соответствии с местными требованиями и предписаниями.
28. Аккумулятор является герметичным устройством и в нормальных условиях не представляет опасности. Вероятность утечки электролита из аккумулятора крайне мала, но если это случилось, не трогайте электролит, поскольку он может вызвать раздражение или ожоги, и соблюдайте следующие меры предосторожности:
  - При контакте с кожей возможно раздражение. Промойте пораженный участок водой с мылом.
  - Вдыхание электролита может привести к раздражению верхних дыхательных путей. Выйдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью.
  - При попадании в глаза возможно раздражение. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
  - Утилизация: при обращении с аккумулятором надевайте перчатки, а затем немедленно утилизируйте их в соответствии с местными правилами и нормами.
29. Следуйте всем инструкциям по зарядке устройства, представленным в данном руководстве, и не пытайтесь осуществлять зарядку устройства, находящегося вне рабочего диапазона температур, указанного в данном руководстве. Неправильная зарядка устройства и зарядка, проводящаяся вне рабочего диапазона температур, могут привести к повреждению аккумулятора и повысить риск его возгорания.
30. Любое обслуживание должно выполняться компанией Dyson или уполномоченным агентом по обслуживанию с использованием только подлинных запасных частей Dyson. Это обеспечит безопасное обслуживание устройства. Не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
31. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.** Не размещайте данное изделие на плите или рядом с плитой или с любыми другими горячими поверхностями и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено. Аккумулятор может вспыхнуть или взорваться.

32. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.  
Не применяйте к фильтрам данного устройства какие-либо ароматизирующие или парфюмерные продукты. Химические вещества в таких продуктах являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию устройства.

# ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАнные ИНСТРУКЦИИ

ДАнное УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО  
ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

## Дополнительная информация

### Зарядка и хранение

- Ваше устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5°C (41°F). Таким образом обеспечивается защита электродвигателя и аккумуляторной батареи. Рекомендуемый диапазон температуры для хранения, эксплуатации и зарядки устройства: 18–28°C (64–82°F).
- Для продления срока службы аккумуляторной батареи, рекомендуется не производить зарядку сразу после полной разрядки аккумулятора. Дайте аккумулятору остыть в течение нескольких минут, прежде чем вновь заряжать его.
- Не прижимайте аккумулятор к поверхностям во время использования устройства. Это позволит избежать перегрева и увеличить срок службы аккумулятора.

### Правила техники безопасности по эксплуатации аккумуляторов

- Используйте с этим устройством только оригинальные зарядные устройства Dyson. Если зарядное устройство нуждается в замене, используйте для этого только зарядное устройство с артикулом Dyson, указанное в конце раздела «Дополнительная информация».



### Предостережение

При неправильном обращении аккумуляторы, используемые в данном устройстве, могут представлять опасность вследствие возгорания или получения химического ожога. Не разбирайте, не пытайтесь закоротить контакты и не нагревайте аккумуляторы до температуры выше 60°C (140°F), а также не сжигайте. Храните вдали от детей. Не разбирайте и не бросайте в огонь.

### Замена аккумуляторной батареи

При наличии дополнительных батарей рекомендуется их регулярное чередование для обеспечения одинаковой производительности.

### Снятие аккумуляторной батареи

Поместите руку под батарею, чтобы поддерживать ее. Нажмите кнопку фиксации аккумуляторной батареи и отсоедините ее от ручки. Поставьте батарею на зарядку.

### Установка аккумуляторной батареи

Вставьте аккумуляторную батарею в рукоятку до щелчка.

### Информация по утилизации

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для переработки. По возможности сдайте устройство на переработку.
- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь батарейки.
- Утилизация или переработка аккумулятора должна производиться в соответствии с местными требованиями или предписаниями.
- Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными требованиями или предписаниями.

### Служба поддержки Dyson

#### Благодарим за выбор устройства Dyson

Компания V.N.Z.C. рада предложить вам следующую 2-летнюю гарантию. После регистрации в компании V.N.Z.C. 2-летней гарантии ваше устройство Dyson находится на гарантийном обслуживании, которое включает замену деталей и работу обслуживающего персонала, в течение 2 лет с момента покупки в соответствии с условиями гарантии. Если у вас возникнут какие-либо вопросы касательно использования устройства Dyson, позвоните в службу поддержки клиентов V.N.Z.C. и сообщите серийный номер вашего устройства и сведения о том, где и когда вы его купили. Большинство вопросов можно решить, позвонив в службу поддержки клиентов V.N.Z.C. и получив консультацию специалиста. Тел: 03-6762924 Факс: 03-6781050

При необходимости ремонта устройства Dyson позвоните в службу поддержки компании Dyson, и мы сможем обсудить варианты решения проблемы. Если устройство Dyson находится на гарантии, а неисправность входит в перечень покрываемых, оно будет отремонтировано бесплатно.

#### Зарегистрируйтесь в качестве владельца устройства Dyson

Гарантия на данное изделие — 2 года с даты приобретения. Пожалуйста, зарегистрируйте свое устройство в течение 30 дней со дня покупки. Чтобы мы могли оказать вам быстрое и качественное обслуживание, пожалуйста, зарегистрируйтесь сразу после приобретения. Сохраните чек, отображающий дату приобретения.

Зарегистрируйтесь как владелец устройства Dyson, чтобы получать быстрое и качественное обслуживание. Это можно сделать двумя способами:

- На веб-сайте [www.dyson.co.il](http://www.dyson.co.il)
- Телефон службы поддержки компании Dyson: 03-6781050.
- Заполните прилагающуюся форму и отправьте ее нам.
- После регистрации на веб-сайте или по телефону вы получаете следующие преимущества:

– Защита ваших инвестиций с помощью двухлетней гарантии на бесплатную замену

запчастей и бесплатный ремонт.

- Получение полезных советов по использованию вашего изделия.
- Получение консультации специалистов службы поддержки компании Dyson.
- Получение информации о наших новинках.
- Регистрация занимает всего несколько минут, и все, что вам нужно предоставить, это серийный номер вашего изделия.

### Ограниченная 2-летняя гарантия

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson.

### Что входит в гарантию

- Ремонт или замена (по усмотрению компании Dyson) вашего устройства Dyson, если будут обнаружены дефекты, вызванные некачественными материалами, сборкой или браком, в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если какой-либо компонент больше недоступен или снят с производства, компания Dyson заменит его другим исправным компонентом).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если это устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна в следующих случаях: (i) если устройство используется в стране, в которой оно было продано, или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Испании или Великобритании и имеет ту же модель с тем же номинальным напряжением, которая продается в соответствующей стране.

### Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- Случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson;
- Использования устройства для каких-либо нужд, отличных от обычных хозяйственно-бытовых целей;
- Использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson;
- Использования деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson;
- Неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson);
- Работ по ремонту или изменению конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами;
- Засорений — информацию по устранению засорений см. в руководстве по эксплуатации устройства Dyson;
- Нормального физического износа (например, предохранителей, щетки и т. д.);
- Использования устройства для уборки щебня, золь, штукатурки;
- Снижение времени разрядки аккумулятора в зависимости от срока службы или использования аккумулятора (только для беспроводных устройств).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.

### Краткие сведения об объеме гарантии

- Гарантия вступает в силу с даты покупки (или даты поставки, если таковая наступает позже).
- Необходимо представить документы (исходные и последующие), подтверждающие доставку/покупку устройства, перед выполнением ремонтных работ с устройством Dyson. При отсутствии этих документов за работу будет взиматься плата. Сохраняйте документы о получении и доставке продукта.
- Все работы будут выполняться сотрудниками компании Dyson или ее уполномоченными агентами.
- Любые замененные детали будут являться собственностью Dyson.
- Ремонт или замена устройства Dyson, находящегося на гарантии, не будет означать продления периода гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными, и не влияет на ваши законные права, как потребителя.

### О защите вашей личной информации

При регистрации продукции Dyson

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего продукта и получения технической поддержки по гарантии. Компания V.N.Z.C. Trade Ltd и ее агенты будут использовать предоставленную вами информацию в рекламных, маркетинговых целях, а также в целях обслуживания.
- В случае изменения вашей личной информации, изменения каких-либо ваших желаний или предпочтений либо при наличии каких-либо вопросов относительно характера использования предоставленной вами информации обращайтесь в V.N.Z.C. TRADE LTD.
- После регистрации вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях.
- Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашими политиками конфиденциальности, опубликованными на нашем веб-сайте, расположенном по адресу [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

### Артикул Dyson

- Артикул батареи Dyson: 348783
- Артикул зарядного устройства Dyson: 414127-02



- מגע עם העור – עלול לגרום לגירוי. יש לשטוף היטב במים וסבון.
- שאיפה – עלולה לגרום לגירוי מערכת הנשימה. יש לנשום אוויר צח ולפנות לקבלת טיפול רפואי.
- מגע עם העיניים – עלול לגרום לגירוי. יש לשטוף את העיניים מייד במים באופן יסודי למשך 15 דקות לפחות. יש לפנות לקבלת טיפול רפואי.
- מיחזור הסוללה – בעת הטיפול בסוללה יש לעטות כפפות, ויש להשליכה למיחזור מייד על פי התקנות המקומיות.
- 29. יש לפעול על פי הוראות הטעינה וטיפול בסוללה במדריך זה תחת הסעיף 'החלפת סוללה לצורך החלפת סוללה'. אין להטעין את הסוללות ו/או המכשיר בטמפרטורות שאינן בטווח הטמפרטורות המצויינות בהוראות בטיחות אלו. טעינה בצורה לא נכונה ו/או בטמפרטורות שמחוץ לטווח המצוין עלולה לגרום לנזק לסוללה ולהגדיל את הסיכון לשריפה.
- 30. לצורך בטיחות ואחריות, רק Dyson ו/או סוכן שירות מורשה מטעמה רשאים לבצע את עבודות השירות של המכשיר ועליהם להשתמש אך ורק בחלקי חילוף מקוריים של Dyson.
- 31. אזהרה בנוגע לשריפה – אין להניח מוצר זה על גבי תנור או כל משטח חם אחר או בקרבתם ואין לשרוף אותו גם אם הוא ניזוק באופן חמור. הסוללה עלולה לעלות באש או להתפוצץ.
- 32. אזהרת שריפה - אין להכניס מפיץ ריח או מבשם לתוך המסננים של מכשיר זה. הכימיקלים במוצרים אלה דליקים ועלולים לגרום למכשיר לעלות באש.

## יש לקרוא ולשמור הוראות אלו.

### מכשיר זה של Dyson מיועד לשימוש ביתי בלבד.

#### מידע נוסף

##### טעינה ואחסון

- המכשיר שלך לא יפעל או ייטען אם טמפרטורת הסביבה היא מתחת ל-5°C (41°F). הדבר נועד להגן גם על המנוע וגם על הסוללה. טווח הטמפרטורה המומלץ עבור אחסון, הפעלה וטעינה של המכשיר הוא בין 18°C (64°F) ל-28°C (82°F).
- יש להימנע מטעינה חוזרת מייד לאחר פריקה של הסוללה ויש להניח לה להתקרר מספר דקות וזאת כדי להאריך את משך חיי הסוללה.
- יש להימנע משימוש במכשיר כאשר הסוללה נוגעת במשטח אותו שואבים.

##### הוראות בטיחות של הסוללה

- יש להשתמש בסוללה של Dyson בלבד מקיט 02-414127-02 לטעינת מכשיר Dyson זה. סוללות אחר לפיצוץ, להיבול לשריפה ו/או לגרום לפציעה או נזק.



##### אזהרה

הסוללה הנמצאת בשימוש במכשיר זה עלולה להוות סיכון לשריפה ו/או כויה במקרה של טיפול לקוי. אין לפרק, לקצר, לחמם לטמפרטורה של מעל 60 מעלות צלזיוס ואין לשרוף אותה. יש להרחיק מהישיג יום של ילדים.

##### החלפת הסוללה

כאשר יש לך סוללות נוספות, אנו ממליצים לך להחליף את הסוללות כדי לשמור על רמת הביצוע.

##### להוצאת סוללה

אחוז את ידך מתחת לסוללה כדי לתמוך בה. לחץ על לחצן שחרור הסוללה והחלק את הסוללה אל מחוץ לידית. שים את הסוללה בכונן הטעינה.

##### כדי להתקין סוללה

החלק את הסוללה לתוך הידיית עד שתינעל במקומה בבטחה.

##### השלכת הסוללה

- מוצרי Dyson יוצרו מחומרים מובחרים הביתנים למיחזור. יש למחזר אותם במידת האפשר.
- יש להסיר את הסוללה מהמוצר לפני השלכתה למחזור.
- יש להשליך את הסוללה או למחזר אותה בהתאם לחוקים או לתקנות המקומיות.
- יש להשליך את יחידת המסנן הישן בהתאם לתקנות המקומיות.

##### שירות הלקוחות והתמיכה של Dyson

##### תודה שבחרת לרכוש מכשיר של Dyson

במקרה של שאלות הנוגעות למכשיר Dyson שברשותך, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות והתמיכה של חברת ב.ב.ד.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ, כשבידך המספר הסיידורי וחשבונית הרכישה: 03-6762924, בפקס: 03-6781050 או במייל: info@bnzc.co.il המוקד פועל בימים א-ה בין השעות 8:30-16:00 ואילך ימי שישי בין השעות: 8:30-12:00. אם נדרש תיקון עבור המכשיר שלך, פנה למרכז השירות והתמיכה של bnzc. ונוכל להציע לך את האלטרנטיבות העומדות לרשותך. במידה והאחריות של המכשיר תקפה והיא מכסה את התיקון הנדרש, המכשיר יותקן ללא עלות. גם לאחר תום האחריות, נוכל לספק לך שירות תיקונים בתשלום.

#### הפעלת אחריות

- האחריות על המוצר היא לשנתיים מיום הרכישה. על מנת לקבל את שירות האחריות והתיקונים יש לשמור את חשבונית הרכישה ולהציג אותה בהתאם.
- כדי לסייע לנו להעניק לך שירות מידי ויעיל, מומלץ להירשם כבעלים של מכשיר Dyson באחת משלוש הדרכים הבאות:
- יש למלא את ספח תעודת האחריות, לצרף העתק מחשבונית הקניה ממשווק מורשה.
- משלוח בדואר - יש לשלוח למשרדי היבואן הרשמי ב.ב.ד.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ, מוקד שירות ותמיכה, ת.ד. 6999, פתח תקווה 4951.
- משלוח במייל - שליחת מייל למוקד השירות והתמיכה: info@bnzc.co.il
- משלוח בפקס - יש לשלוח לפקס 03-6781050.
- באמצעות הרישום לאחריות ניתן:
- להגן על ההשקעה שלך עם אחריות למשך שנתיים על חלקים ועבודה (למעט מסננים).
- לקבל הדרכות מועילות על השימוש במכשיר שלך.
- לקבל ייעוץ ממומחה Dyson במוקד השירות והתמיכה של ב.ב.ד.כ.
- הרישום נמשך דקות ספורות בלבד
- באמצעות הרישום תוכל:
- להפעיל את האחריות על מכשירך למשך שנתיים על חלקים ועבודה.
- לקבל עצות מועילות על השימוש במכשיר.
- לקבל עצה ממומחה במוקד התמיכה של Dyson.
- לשמוע ראשון על המצאות החדשות שלנו.
- הרישום נמשך דקות ספורות בלבד וכל מה שתדקק לו הוא המספר הסיידורי.

#### אחריות מוגבלת לשנתיים

##### תנאי האחריות המוגבלת לשנתיים של Dyson

##### האחריות כוללת

- תיקון ו/או החלפה של מכשיר Dyson שברשותך הינם בכפוף לתנאי האחריות המופיעים במדריך הפעלה זה. במקרה שהמכשיר שלך פגום כתוצאה משימוש לקוי בחומרים פגומים, עבודה לקויה, שימוש ו/או ניקוי לקוי, תיקון ו/או החלפה של המכשיר הינו לפי שיקול דעתה הבלעדי של חברת Dyson ומשווקה המורשה ב.ב.ד.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ.
- כאשר מכשיר זה נמכר מחוץ למדינות האיחוד האירופאי, אחריות זו תהיה תקפה בכפוף לתנאי האחריות במדינה בה נרכש המוצר.
- כאשר מכשיר זה נמכר במדינות האיחוד האירופאי, אחריות זו תקפה רק (א) אם השימוש במכשיר נעשה במדינה שבה הוא נמכר, או (ב) אם השימוש במכשיר נעשה באוסטריה, בלגיה, צרפת, גרמניה, אירלנד, איטליה, הולנד, ספרד או בריטניה ואם דגם זהה של מכשיר זה נמכר באותו דירוג מתח במדינה הרלוונטית.

##### מה לא מכסה האחריות

- Dyson אינה אחראית לתיקון או להחלפה של מוצר כאשר הגורם לפגם הוא:
- שבר מכל סוג שהוא או נזק כתוצאה מקורוזיה ו/או רטיבות אינם כלולים במסגרת האחריות.
- זכר מקרי, תקלות כתוצאה משימוש או טיפול רשלניים, שימוש בלתי הולם, הזנחה, הפעלה רשלנית של המכשיר או טיפול רשלני בו שלא בהתאם למדריך ההפעלה של Dyson.
- שימוש במכשיר שלא למטרות משק בית רגילות.
- שימוש בחלקים שלא הורכבו או הותקנו בהתאם להוראות של חברת Dyson.
- שימוש בחלקים ובאביזרים שאינם חלקים מקוריים של חברת Dyson.
- התקנה שגויה (פרט להתקנה שבוצעה על ידי חברת Dyson).
- תיקונים או שינויים שבוצעו שלא על ידי חברת Dyson או הסוכנים המורשים שלה.
- חסימות - יש לעיין במדריך ההפעלה של Dyson לפרטים על האופן בו ניתן לאתר ולנקות חסימות.
- בלאי רגיל (למשל, נתיכים, גליל מברשת, מברשות חשמליות, וכדומה).
- שימוש במכשיר זה לשיאבת חצץ, אפר, טיח ו/או כל פסולת בניין אחרת.
- קיצור זמן הפריקה של הסוללה עקב התיישנות הסוללה.
- במקרה של ספק לגבי הכיסוי במסגרת האחריות, יש לפנות למוקד השירות והתמיכה של Dyson.

##### סיכום האחריות

- האחריות תכנס לתוקף במועד הקבינה (או במועד המסירה, אם הוא מאוחר יותר).
- יש להציג הוכחה של משלוח/קבינה (הן הקבינה המקורית והן קביות אביזרים בהמשך) לפני שניתן יהיה לבצע כל עבודה שהיא על המכשיר של חברת Dyson. ללא הצגת הוכחה כזו, יידרש תשלום על כל עבודה שתיעשה. יש לשמור על הקבלה או על אישור המשלוח.
- כל עבודות התיקון יתבצעו על ידי Dyson או סוכנים מורשים שלה.
- חלקים שיחולפו על ידי Dyson יהיו רכושה של Dyson.
- תיקון המכשיר של Dyson שברשותך או החלפתו במסגרת האחריות לא יאריכו את תקופת האחריות.
- האחריות מספקת יתרונות שבאים כנוספת לזכויות החוקיות כצרכך, ואינם משפיעים על אופן הזכויות.

##### מדיניות פרטיות

- בעת רישום מכשיר Dyson שברשותך:
- יהיה עליך לספק לנו פרטי קשר בסיסיים כדי לרשום את המוצר שלך ולאפשר לנו לתמוך באחריות שלך.
- חברת Dyson ומשווקה המורשה ב.ב.ד.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ יחזיקו במידע שתספק למטרות קידום מכירות, שיווק ושירות.
- במקרה של שינוי בפרטיך האישיים, אם שינית את דעתך לגבי כל אחת מההעדפות השיווקיות שלך או אם יש לך שאלות כלשהן לגבי האופן בו אנו משתמשים במידע שסיפקת, צור קשר עם ב.ב.ד.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ.
- כאשר תישם, תהיה לך הזדמנות לבחור אם ברצונך שניצור איתך קשר. אם תסכים לקבל הודעות מ-Dyson, נשלח לך פרטים על הצעות מיחזור וחדשות לגבי הידישות האחרונות שלנו.
- לעולם לא נמכור את המידע שלך לצד שלישי, ונשתמש במידע שאתה משתף איתנו רק כפי שהוגדר על ידי מדיניות הפרטיות שלנו, אשר זמינה באתר האינטרנט שלנו: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)
- למידע נוסף על האופן בו אנו מגנים על פרטיותך, אנא צור קשר עם ב.ב.ד.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ.

##### מספרי מק"ט של Dyson:

- מק"ט עבור הסוללה: 348783
- מק"ט עבור מטען: 414127-02

## הוראות בטיחות חשובות

לפני השימוש במכשיר יש לקרוא את כל ההוראות וסימני האזהרה שבמדריך זה ועל המכשיר עצמו.

בעת שימוש במכשיר חשמלי יש לנקוט תמיד אמצעי זהירות בסיסיים, לרבות אמצעי הזהירות הבאים:

### ⚠ אזהרה

אזהרות אלה מתייחסות למכשיר, ובמקרים לרלוונטיים, לכל הסוללות, הכלים, האביזרים, המטענים ו/או המתאמים החשמליים.

להפחתת הסיכון לשריפה, מכת חשמל ו/או פציעה:

12. אין לשאוב עצמים בוטריים או כאלה המעלים עשן, כגון סיגריות, גפרורים או אפר חם.
13. יש להרחיק שיער, בגדים שאינם צמודים, אצבעות וכל חלק גוף אחר מהפתחים ומהחלקים הנעים, כגון גליל המברשת הממונעת. אין לכוון את הצינור הגמיש, מוט השאיבה או הכלים לכיוון העיניים או האוזניים ואין לשים אותם בפה.
14. אין להכניס כל עצם שהוא לתוך פתחי השואב. אין להשתמש במכשיר כאשר אחד מהפתחים שלו חסום; יש להסיר אבק, מוך, שיער ו/או כל דבר אחר העלול להגביל את זרימת האוויר.
15. יש להשתמש רק באביזרים ובחלקי חילוף שעליהם המליצה חברת Dyson.
16. אין להשתמש במכשיר ללא המיכל השקוף והמסנן.
17. יש לנתק ממקור חשמלי כאשר המכשיר אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת ולפני פעולת תחזוקה או מתן שירות.
18. יש לנקוט משנה זהירות בעת ניקוי המדרגות.
19. כדי למנוע הפעלה לא מקוונת, הרחק את ידך ואצבעותיך מכפתור ההפעלה עד שתהיה מוכן להתחיל בשאיבה, במיוחד בעת הרמת המכשיר או נשיאתו. הרמת המכשיר כאשר האצבעות מונחות על כפתור ההפעלה עלולה להוביל לתאונות.
20. אין להרכיב, להטעין או להשתמש במכשיר בחוץ, בחדר אמבטיה או בגבולות של שלושה מטרים ממקור מים. אין להשתמש על גבי משטחים רטובים ואין לחשוף ללחות, גשם או שלג.
21. יש להשתמש בסוללה של Dyson בלבד מקי"ט 414127-02 לטעינת מכשיר Dyson זה. סוללות אחרות לפיצוץ, להוביל לשרפה ו/או לגרום לפציעה או נזק.
22. בעת הסרה או החלפה של גליל מברשת ממונעת, יש להיזהר שלא למשוך את כפתור ההפעלה עד שכיסוי המברשת יורכב מחדש.
23. כדי למנוע הפעלה לא מקוונת, יש להרחיק את הידיים והאצבעות מכפתור ההפעלה עד להתחלת השאיבה, במיוחד בעת הרמת המכשיר ו/או נשיאתו. הרמת המכשיר כאשר האצבעות מונחות על כפתור ההפעלה עלולה להוביל לתאונה.
24. בעת איחסון המכשיר לפרקי זמן ארוכים, ללא שימוש בו, יש לנתק את הסוללה מהמכשיר. (שואב אלחוטי עם סוללה נשלפת).
25. כאשר הסוללות אינן בשימוש, יש להרחיק אותן מחפצים מתכתיים אחרים כגון: מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים, USB או חפצי מתכת קטנים אחרים שיכולים לגרום לקצר. חיבור הסוללות באופן שיגרום לקצר עלול לגרום לכוויות ו/או לשריפה.
26. אין להשתמש באריזת הסוללה או במכשיר אם הם ניזוקו או שנעשה בהם שינוי. סוללות שניזוקו או שנעשה בהם שינוי עשויות להציג התנהגות שאינה צפויה שעלולה לגרום לשריפה, לפיצוץ או לסיכון לפציעה. אין לחשוף את אריזת הסוללות או את המכשיר לשריפה או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה לשריפה או לטמפרטורות מעל 60°C (140°F) עלולה לגרום לפיצוץ.
27. יש להוציא מהמכשיר סוללות שהתרוקנו או סוללות פגומות. בעת הוצאת הסוללה, יש לכבות את המכשיר. יש להשליך את הסוללה בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיות.
28. הסוללה היא יחידה אטומה לחלוטין, ובתנאי שימוש רגילים אינה מציבה כל סיכון בטיחותי. במקרה לא סביר בו יש נדילה מתוך הסוללה, אין לגעת בנוזל מכיוון שהוא עשוי לגרום לגירוי או לכוויות ויש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:

1. ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, שכליות, חושיות או אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר זה של Dyson רק תחת השגחתו של מבוגר אחראי או אם קיבלו ממבוגר אחראי הנחיות להפעלת המכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. ילדים לא ינקו את המכשיר ולא יבצעו עבודות תחזוקה בו.
2. אין להרשות שימוש במכשיר כצעצוע. יש לנקוט משנה זהירות בעת השימוש במכשיר בידי ילדים או בסביבתם. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
3. יש להשתמש במכשיר אך ורק על פי ההנחיות המופיעות במדריך זה. אין לבצע פעולות תחזוקה פרט לאלו המתוארות במדריך זה, או בהתאם להנחיות מחלקת השירות של Dyson.
4. מתאים לסביבה יבשה בלבד. אין להשתמש במכשיר מחוץ לבית או על משטחים רטובים.
5. אין לגעת באף חלק של המטען או של המכשיר בידיים רטובות.
6. אין להשתמש במכשיר עם מטען, כבל או תקע שניזוקו. אם אחד מחלקים אלו ניזוק, רשאים להחליפו רק אנשי השירות של Dyson או אדם בעל הכשרה דומה כדי להימנע מסכנה.
7. אם המכשיר אינו פועל כשורה, קיבל מכה חזקה, נפל, ניזוק, הושאר בחוץ או נפל למים, אין להשתמש בו ויש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson.
8. יש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson כאשר יש צורך בטיפול או בתיקון. אסור לפרק את המכשיר מכיוון שהרכבה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות ו/או לשריפה.
9. אין למתוח את כבל המטען או להפעיל עליו לחץ, יש להרחיק את הכבל ממשטחים חמים, אין לסגור דלת על הכבל או לסובב אותו סביב קצוות חדים או פינות, יש לסדר את הכבל ולהרחיק אותו מאזורים צפופים כדי למנוע דריכה עליו או נפילה בגללו. אין לדרוך על הכבל.
10. אין להשתמש במכשיר לשאיבה של מים.
11. אין להשתמש בשואב האבק לשאיבה של נוזלים דליקים או מתלקחים, כגון דלק, או להשתמש בו במקומות שיש בהם חשש לנוכחות של נוזלים מסוג זה ו/או האדים שהם מדיפים.

30. يجب إجراء أي أعمال صيانة بواسطة شركة Dyson أو وكيل خدمة مرخص له باستخدام قطع غيار Dyson الأصلية. وسيضمن هذا الأمر الحفاظ على سلامة الجهاز. لا تقم بتعديل الجهاز أو محاولة إصلاحه.
31. تحذير من الاحتراق – لا تضعي هذا المنتج على موقد أو بالقرب منه أو أي سطح ساخن آخر ولا تحرق هذا المنتج حتى لو تضرر بشكل كبير. قد تحترق البطارية أو تنفجر.
32. تحذير من اندلاع الحرائق – لا تستخدم أي عطور أو منتجات ذات روائح في فلتر الجهاز. من المعروف بأن الكيماويات في مثل هذه المنتجات قابلة للاشتعال ويمكن أن تتسبب في اشتعال الجهاز.

## اقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها

### جهاز دايسون هذا مخصص للاستخدام المنزلي فقط

#### معلومات إضافية

- الشحن والتخزين**
- لن يعمل جهازك أو يشحن إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من 5 درجات مئوية (41 درجة فهرنهايت). تم تصميم هذا لحماية كل من المحرك والبطارية. يتراوح نطاق درجة الحرارة الموصى به لتخزين وتشغيل وشحن جهازك بين 18 درجة مئوية (64 درجة فهرنهايت) و 28 درجة مئوية (82 درجة فهرنهايت).
  - للمساعدة على زيادة عمر البطارية ، تجنب إعادة شحنها مباشرة بعد تفريغ الشحن تمامًا. واتركها تبرد عدة دقائق.
  - تجنب استخدام الجهاز ببطارية متساقطة. فسيساعد ذلك على جعلها تصبح أكثر برودة ويطيل فترة تشغيل البطارية وعمرها.

#### تعليمات سلامة البطارية

- استخدم شاحن Dyson فقط لشحن جهاز Dyson هذا. استخدم بطاريات Dyson الأصلية نظرًا لأن الأنواع الأخرى قد تعرض للانفجار وتسبب الإصابة والأضرار. إذا احتاج أي جزء إلى الاستبدال، فاستخدم أرقام قطع غيار Dyson المتوفرة في نهاية قسم "المعلومات الإضافية".



#### تنبيه

قد تمثل البطارية المستخدمة في هذا الجهاز خطرًا لنشوب حريق أو احتراق كيميائي إذا أسيء استخدامها. فلا تقومي بفكها ولا تستخدمي دوائر كهربائية صغيرة، ولا تسخينها لدرجة حرارة تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) ولا تقومي بحرقها، واحرصي على إبعادها عن الأطفال. لا تقومي بفكها ولا تتخلصي منها بحرقها في النار.

#### تغيير البطارية

عندما يكون لديك بطاريات إضافية ، نوصي بأن تقوم بالتبديل بين البطاريات للحفاظ على الأداء المتساوي.

#### إزالة البطارية

امسك يدك تحت البطارية لدعمها. اضغط على لدعمها. اضغط على زر تحرير البطارية وحرك البطارية عن المقبض. ضع البطارية على الشحن.

#### للتثبيت البطارية

تحرك البطارية على المقبض حتى تستقر في مكانها بشكل آمن.

#### معلومات التخلص من الجهاز

- منتجات Dyson مصنوعة من مواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير. لذلك عليك بإعادة تدويرها كلما كان ذلك ممكنًا.
- يلزم إخراج البطارية من المنتج قبل التخلص منه.
- يتم التخلص من البطارية أو إعادة تدويرها وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية.
- يتم التخلص من وحدة الفلتر المستخدمة وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية.

#### شروط وأحكام الضمان

للحصول على المعلومات والإرشادات الخاصة بالضمان، الرجاء الاتصال بشركة Ayon Trading (المملكة العربية السعودية) أو Jumbo Electronics Co. Ltd (الإمارات العربية المتحدة).  
تنبيه: الرجاء الاحتفاظ بفاتورة الشراء لتأكيد الضمان.

#### معلومات مهمة حول حماية البيانات

- عند تسجيل منتج Dyson الخاص بك:
- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية لتسجيل منتجك وتمكيننا من دعم الضمان الخاص بك.
  - عند التسجيل، سيكون لديك الفرصة لاختيار تلقي رسائل منا أم لا. إذا وافقت على تلقي رسائل من Dyson، فسنرسل لك تفاصيل العروض الخاصة والأخبار المتعلقة بأحدث الابتكارات لدينا.
  - نحن لا نبيع مطلقًا معلوماتك إلى جهات أخرى كما أننا نستخدم المعلومات فقط التي تشاركها معنا على النحو الذي تحدده سياسات الخصوصية لدينا المتوفرة على موقع الويب الخاص بنا [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

#### أرقام أجزاء دايسون

- رقم قطعة بطارية دايسون: 348783
- رقم قطعة شاحن دايسون: 414127-02



## إرشادات السلامة المهمة

قبل استخدام هذا الجهاز، اقرأ جميع الإرشادات والعلامات التحذيرية الواردة في هذا الدليل وعلى الجهاز

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دومًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

### ⚠ تحذير

تنطبق هذه التحذيرات على الجهاز، كما تنطبق حسب مقتضى الحال، على كافة الأدوات أو الملحقات أو أجهزة الشحن أو مهائبات التيار.

للحد من خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة بدنية:

1. جهاز دايسون هذا يمكن استخدامه بواسطة الأطفال الذين تبدأ أعمارهم من ٨ أعوام وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، وذلك إذا قُدِّم لهم الإشراف أو التوجيه بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول لضمان استخدامهم الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي قد تنطوي على استخدامه. ينبغي ألا يتم تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال من دون إشراف.
2. لا تسمح باستخدام الجهاز كلعبة. ومن الضروري الانتباه جيداً عند استخدام الجهاز من جانب الأطفال أو بالقرب منهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
3. احرص على استخدام الجهاز وفقاً لما هو موضح في دليل تشغيل دايسون فقط. لا تقم بإجراء أية عملية صيانة بخلاف تلك الموضحة في هذا الدليل، أو التي ينصح بإجرائها من قبل خط مساعدة خدمة عملاء دايسون.
4. الجهاز صالح للاستخدام في الأماكن الجافة فقط. لا تستخدمه في الأماكن المكشوفة أو على الأسطح المبتلة.
5. لا تعامل مع أي جزء من الشاحن أو الجهاز بيدين مبتلئين.
6. لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في الكابل أو المقبس. وإذا كان هناك تلف في كابل الكهرباء، يجب استبداله بمعرفة شركة دايسون أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص يتمتع بدرجة مشابهة من التأهيل، لتجنب التعرض لأي خطر.
7. إذا لم يعمل الجهاز كما يجب، أو تلقى ضربة قوية أو سقط أو تعطل أو ترك في مكان مكشوف أو سقط في الماء، فلا تستخدمه واتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون.
8. اتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون إذا لزم إجراء صيانة أو إصلاح. لا تقومي بفك الجهاز فقد تؤدي إعادة تركيبه بطريقة غير صحيحة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
9. تجنب مد الكابل أو الضغط عليه بقوة. احرصي على إبعاد الكابل عن الأسطح الساخنة. لا تغلقي الباب على الكابل، ولا تمدّي الكابل حول الحواف أو الزوايا الحادة. وضعي الكابل بعيداً عن مناطق السير في مكان لا يتعرّض المارة به. لا تدوسي على الكابل.
10. لا تستخدم الجهاز في التقاط الماء.
11. لا تستخدم الجهاز لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو الاحتراق، مثل البنزين، أو تستخدمه في مناطق قد توجد فيها أبخرة هذه السوائل.
12. لا تلتقطي أي شيء يحترق أو ينبعث منه الدخان، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.

13. أبعد الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكل أجزاء الجسم عن الفتحات والأجزاء المتحركة، مثل ذراع الفرشاة. لا توجّهي الخرطوم أو الذراع أو الأدوات نحو عينيك أو أذنيك ولا تضعي تلك المكونات في فمك.
14. لا تضعي أية أجسام في الفتحات. ولا تستخدمي الجهاز عند انسداد أية فتحات، وأبعديه عن الغبار والنسالة والشعر وكل ما قد يحد من تدفق الهواء.
15. يجب استخدام الجهاز مع الملحقات وقطع الغيار التي توصي دايسون باستخدامها فقط.
16. لا تستخدم الجهاز دون تركيب الحاوية الشفافة.
17. افصلي الطاقة عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام لفترات طويلة قبل إجراء صيانة أو إصلاح.
18. توخّي مزيداً من الحذر عند التنظيف على السلالم.
19. لتجنب التشغيل من غير قصد، احرص على إبعاد يديك وأصابعك عن زر التشغيل حتى تكون مستعداً لبدء التنظيف بالمكنسة، خاصة عند الإمساك بالجهاز أو حمله. ويتسبب حمل الجهاز مع وضع أصابعك على زر التشغيل في وقوع الحوادث.
20. لا تقومي بتركيب هذا الجهاز أو شحنه أو استخدامه في الأماكن المكشوفة، أو في الحمام أو في حدود 3 أمتار (10 أقدام) من بركة سباحة ولا تستخدمه على الأسطح المبتلة تجنّبي تعرضه للرطوبة و للماء أو المطر.
21. لا تستخدم سوى بطارية Dyson رقم 414127-02 لجهاز Dyson هذا. فقد تنفجر البطاريات من الأنواع الأخرى، مما ينتج عنه نشوب حريق ويتسبب في إصابة الأشخاص وإلحاق الضرر.
22. عندما تقوم بإزالة عمود الفرشاة الآلي أو استبداله، تأكد أن الجهاز قيد إيقاف التشغيل.
23. انزع قابس الشاحن وافصل البطارية عن الجهاز قبل القيام بأي عمليات تنظيف أو صيانة يقوم بها المستخدم.
24. افصل البطارية عن الجهاز قبل تخزينه لفترات زمنية طويلة.
25. عندما لا تكون مجموعة البطارية قيد الاستخدام، احفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي قد تصنع اتصالاً من وصلة إلى أخرى. قد يؤدي تخزين أطراف توصيل البطارية معاً إلى نشوب حريق.
26. تجنب استخدام وحدة بطارية أو جهاز تالف أو معدل. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً غير متوقع ينتج عنه اشتعال، أو انفجار أو التعرض إلى خطر الإصابة. تجنب تعريض وحدة البطارية أو الجهاز للنار أو درجات الحرارة العالية. قد يسبب التعرض للنار أو درجات حرارة تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) حدوث انفجار.
27. تبغّي إزالة البطاريات منتهية الصلاحية أو التالفة من الجهاز قبل التخلص منه. وعند إزالة البطاريات، يجب أن يكون الجهاز قيد إيقاف التشغيل. تخلّص من البطارية بأمان وفق القوانين واللوائح المحلية.
28. البطارية عبارة عن وحدة مغلقة وفي ظل الظروف العادية لا تشكل أي مخاوف تتعلق بالسلامة. في حال تسرب السائل من البطارية، وإن كان ذلك أمراً مستبعداً، تجنب لمس السائل حيث قد يتسبب في حدوث تهيج أو حروق، وقم بمراعاة الاحتياطات التالية:
- ملامسة السائل للجلد - قد يتسبب في حدوث تهيج. اغسل الجلد مستخدماً الماء والصابون.
- استنشاق السائل - قد يتسبب في حدوث تهيج للجهاز التنفسي. يجب التعرض للهواء النقي وطلب المشورة الطبية.
- ملامسة السائل للعين - قد يتسبب في حدوث تهيج. يجب غسل العينين بالماء جيداً في الحال لمدة 15 دقيقة على الأقل. واتمس العناية الطبية.
- التخلص من البطارية - ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها على الفور وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.
29. اتبع جميع إرشادات الشحن والبطارية، ومن ثمّ اطّلع على قسم "تغيير البطارية" للتعرّف على كيفية تغيير البطارية. لا تشحن البطارية أو الجهاز خارج نطاق درجة الحرارة المُحدّد أدناه. قد يتسبب الشحن بصورة غير صحيحة أو في درجة حرارة تزيد عن النطاق المحدد في تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

Names and address details for the purposes of Dyson's product guarantee  
 Namen und Adressdaten zum Zwecke der Dyson Produktgarantie  
 Nombres y dirección detallados a los efectos de la garantía del producto de Dyson  
 Noms et adresse aux fins de la garantie des produits Dyson  
 Nome e indirizzo ai fini della garanzia del prodotto Dyson  
 Namen en adresgegevens ten behoeve van de productgarantie van Dyson  
 Nazwy i dane adresowe do celów gwarancji produktu Dyson  
 Nomes e direcção detalhados para efeitos de garantia do produto Dyson  
 Наименования и адреса получения гарантийного обслуживания продукции Dyson  
 Ime in naslov, potrebni za garancijo izdelka Dyson.  
 Dyson ürün garantisi için ad ve adres detayları

Country Land País Pays Paese Land Kraj Страна Država Ülke	Guarantor name Name des Garantiegebers Nombre del garante Nom du garant Nome garante Naam garantieverlener Nazwa gwaranta Наименование гаранта Naziv ponudnika garancije Garantör adı	Guarantor address Anschrift des Garantiegebers Dirección del garante Adresse du garant Indirizzo garante Adres garantieverlener Adres gwaranta Адрес гаранта Naslov ponudnika garancije Garantör adresi
Austria	Dyson Austria GmbH	Rothschildplatz 3, 6.OG 1020 Wien Austria
Belgium	Dyson B.V.	De Ruijterkade 139 1011 AC Amsterdam
Bosnia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Bulgaria	Vassilias International EOOD	Byalo pole" 3 str., office center "Comfort" , Sofia 1618, Bulgaria.
Croatia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Cyprus	Thetaco Traders Ltd	6, Aretis street, 7101 Aradippou Industrial Area, Larnaca, Cyprus
Czech Republic	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139 1011 AC Amsterdam, Netherlands Tlf: +420 800040467
Denmark	Dyson Denmark ApS	c/o Mazanti-Andersen Korso Jensen Amaliegade 10 1256 Kobenhavn K Denmark
Estonia	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Finland	Dyson Finland Oy	c/o KPMG OY Ab PL 1037 00101 Helsinki Finland
France	Dyson SAS	9 Villa Pierre Ginier 75018 PARIS France
Germany	Dyson GmbH	Lichtstraße 43e 50825 Cologne Germany
Greece	D & J DAMKALIDIS S.A.	44 Zefyrou Str., Palaio Faliro, 17564, Greece
Hungary	Kávé & Hűtő Profi Kft.	Budaörsi út 46. 1118 Budapest Hungary
Ireland	Dyson Ireland Limited	Unit 2, Building 4 Vantage Central Central Park Leopardstown Dublin 18 Ireland

Italy	Dyson S.r.l.	Milano (MI) Piazza gae Aulenti 4 Cap 20154 Milan
Israel	BNZC Trade Import & Distribution Ltd.	6 Odem St. Petach Tikva 4951789 Israel
Latvia	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Lithuania	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Netherlands	Dyson B.V.	De Ruijterkade 139 1011 AC Amsterdam
Norway	Dyson Norway AS	c/o KPMG Law Advokatfirma AS Sorkedalsveien 6 0369 Oslo Norway
Poland	Dyson SP zoo	Aleja Jana Pawla II 22 Street 00-133 Warszawa Poland
Portugal	Dyson Spain S.L.U.	Paseo de Recoletos 37. 3r Planta 28004 Madrid
Romania	Skin Media S.R.L	Str. Mendeleev 5, Etaj 2, Bucuresti, Sector 1, 01036 Romania
Serbia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Slovakia	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139 1011 AC Amsterdam, Netherlands Tlf: + 421 800601201
Slovenia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Spain	Dyson Spain S.L.U.	Paseo de Recoletos 37. 3r Planta 28004 Madrid
Sweden	Dyson Sweden AB	Box 1721 111 87 Stockholm Sweden
Switzerland	Dyson SA	Kalanderplatz 5 8045 Zurich Switzerland
Turkey	Dyson Turkey Elektrikli Ürünler Ticaret Limited Şirketi	İçerenköy Mahallesi Umut Sokak No.10-12 Quick Tower Ataşehir İstanbul 34752, Turkey
United Kingdom	Dyson Limited	Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP

